Welcome to your Grenadier

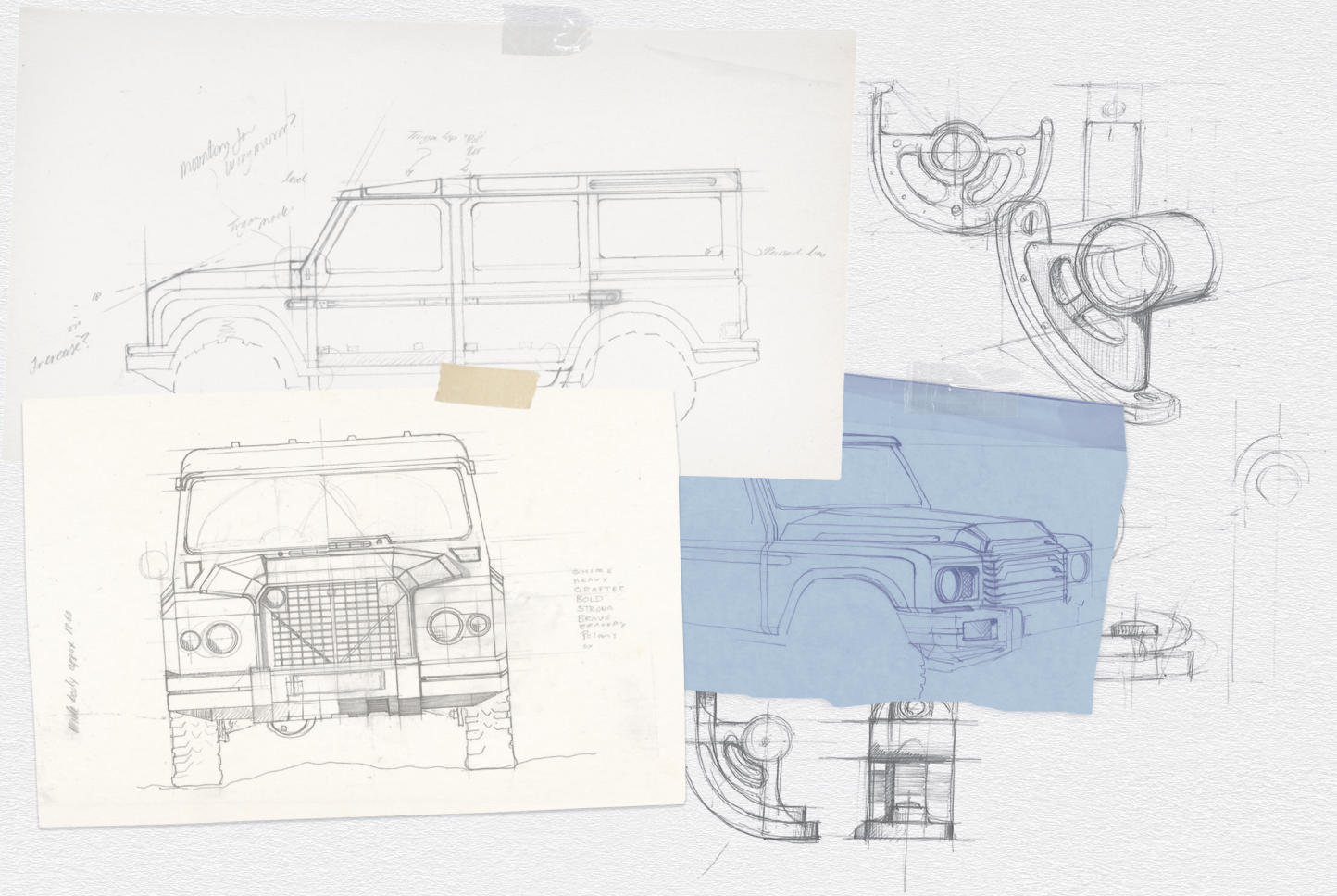
You're now not only the owner of a 4X4 with a story like no others. You're one of a group of like-minded individuals playing your part in the Grenadier's journey.

What began in 2016 as founder Jim Ratcliffe's vision to create a truly robust, reliable and ready-to-work 4X4 is now a reality. Fulfilling that idea and building the vehicle you're driving today has been a huge team effort, with our people, our partners and now drivers like yourself rising to every challenge.

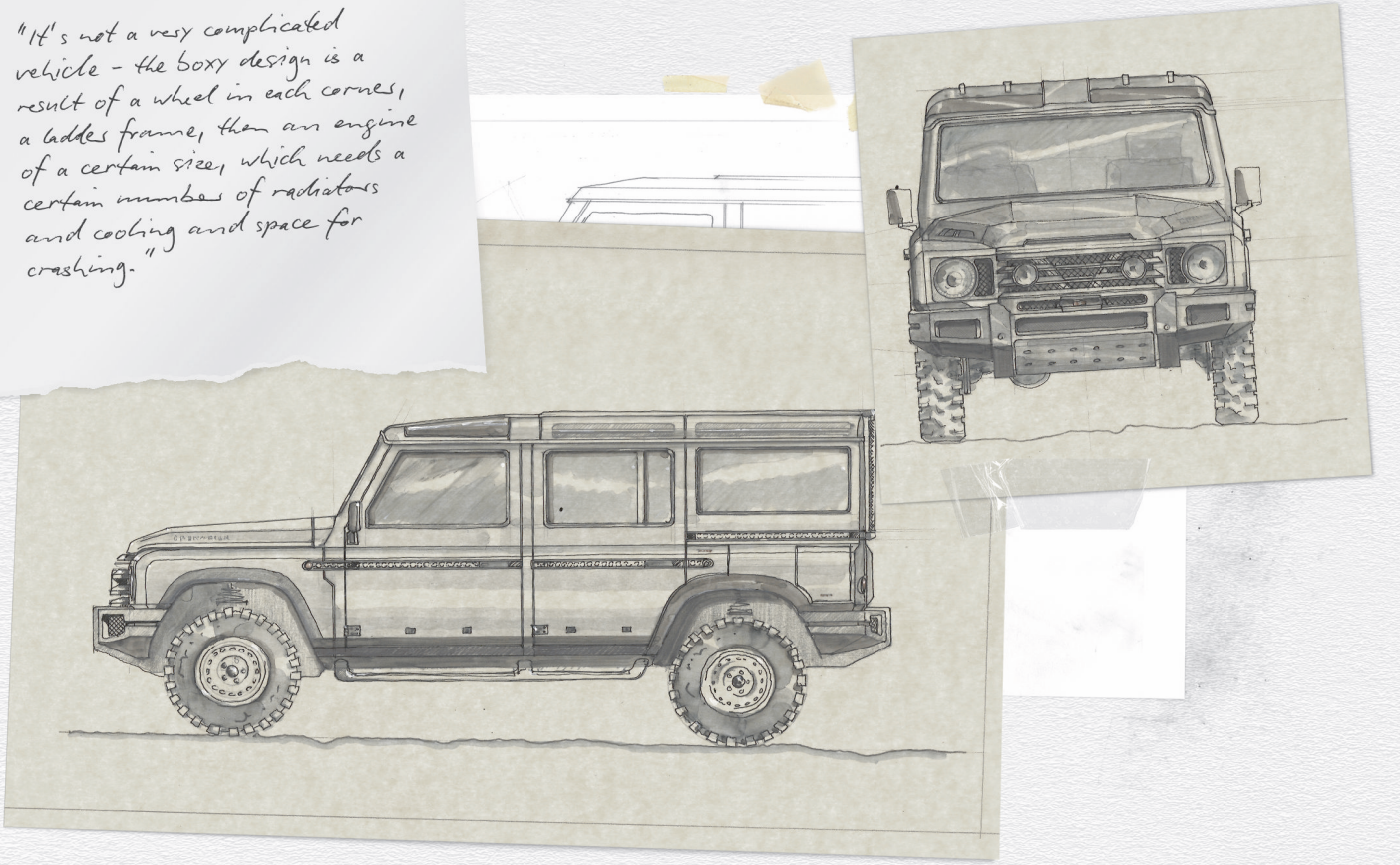
This guide is intended to help you familiarise yourself with, and get the most from, your Grenadier. But there's nothing as instructive as getting out there and driving it. That's where your Grenadier's build quality and off-road capabilities will speak for themselves.

In short, shiny and new as it is, there's no need to treat your Grenadier delicately. It was conceived, designed and built on purpose. It's time to put it to yours.




SHINE
HEAVY
CRAFTED
BOLD
STRONG
BRAVE
REALITY
POLARIS
OF

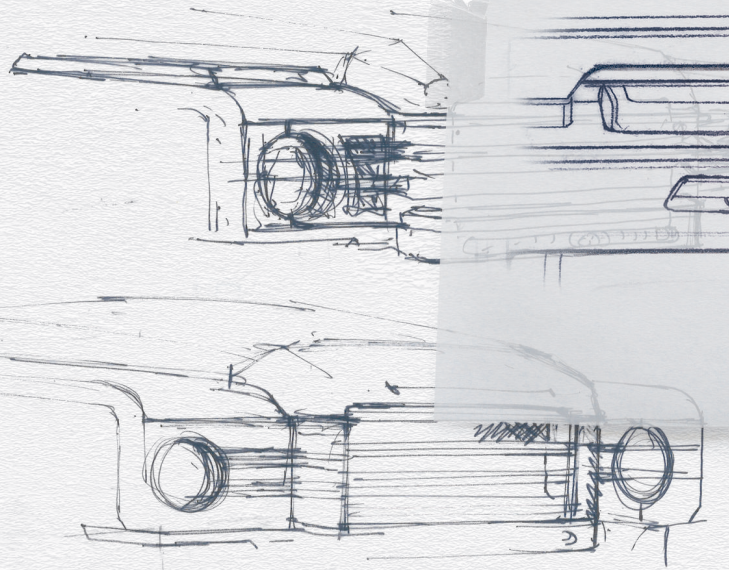
"It's not a very complicated vehicle – the boxy design is a result of a wheel in each corner, a ladder frame, then an engine of a certain size, which needs a certain number of radiators and cooling and space for crashing."

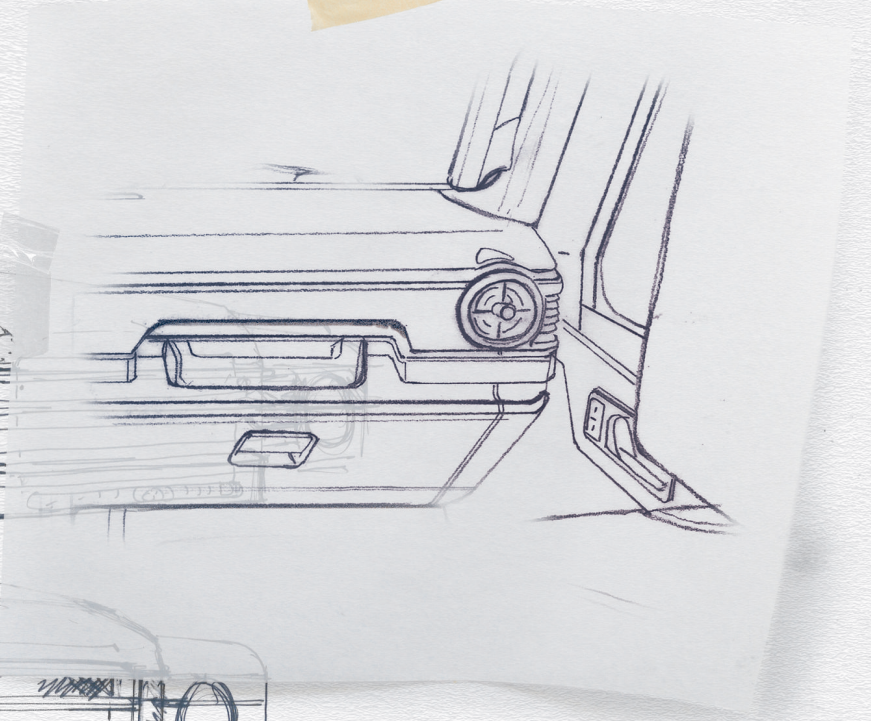


"We like the idea that it grows with you – it's made of beautiful saddle leathers, that will mature with time and gain a patina. It becomes very personal to the people that are driving it all the time. It's a living element of the vehicle."

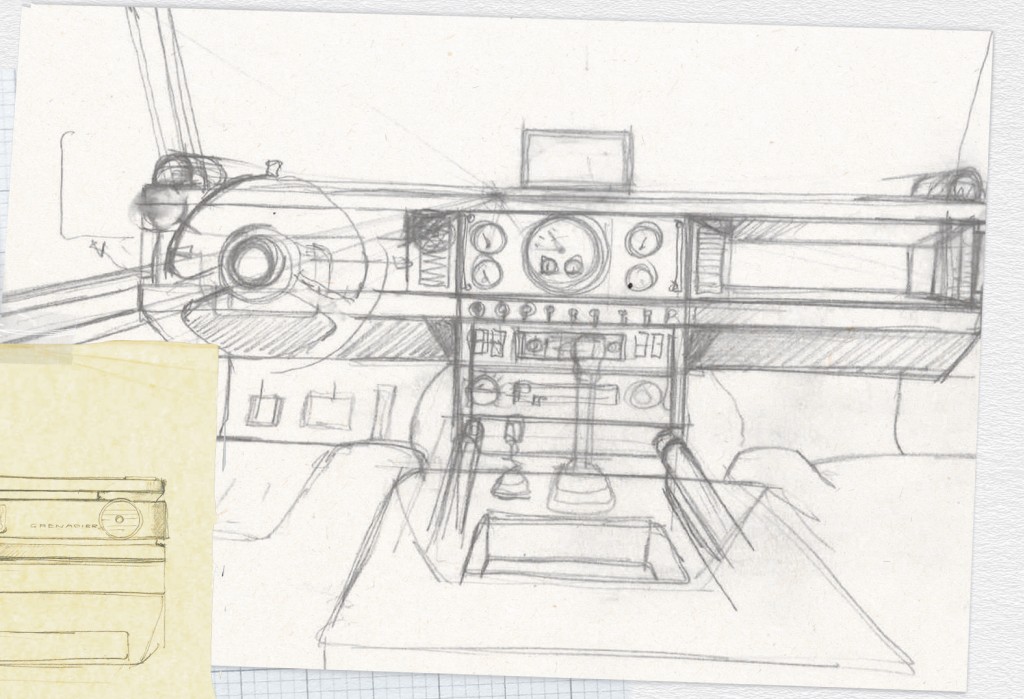


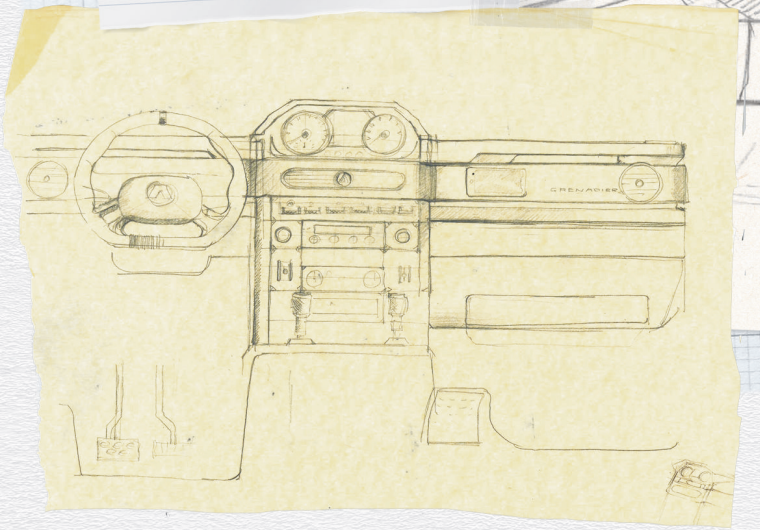
"A rounded headlight at the front and a rounded rear light is this nice idea of something that just continues through the vehicle."





"Having the central stack means that everyone can be engaged in the whole process of driving and on the journey."





"We didn't set out to make it look like anything else - it was always engineering-led. Function always wins."

Proprietà letteraria

Questa pubblicazione era corretta al momento della stampa. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di ampliare, migliorare e modificare qualsiasi dotazione, speci ica, design e/o informazione fornita senza preavviso o obbligo. Il produttore e l'agente/rivenditore non saranno ritenuti responsabili per eventuali imprecisioni o conseguenze della stessa.

Per le informazioni più recenti, fare riferimento al Manuale d'uso online.

Eventuali istruzioni software riportate all'interno del manuale erano corrette e aggiornate al momento della stampa. Tuttavia, il software può essere aggiornato nel tempo con continui miglioramenti durante il ciclo di vita del veicolo. Contattare il rappresentante INEOS di riferimento per ulteriori informazioni.

© Copyright INEOS Automotive Limited, 2025. Tutti i diritti riservati. Questa pubblicazione viene fornita con il veicolo per uso personale, privato e non commerciale. In nessun caso, il contenuto del presente Manuale d'uso deve essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero o trasmesso in qualsiasi formato (elettronico, meccanico, fotocopie, registrazione o altri formati) senza una previa autorizzazione scritta di INEOS Automotive Limited.

GARANZIA INEOS

VIN	
Modello	
Data Di Immatricolazione	
Nome Del Partner	
Codice Del Partner	
Numero Di Serie Del Motore	
Numero Di Targa	

Timbro Partner Autorizzato INEOS

Altre informazioni di assistenza

INDICE DEI CONTENUTI

INTRODUZIONE 11
GUIDA RAPIDA 17
PRIMA DI METTERSI ALLA GUIDA 32
FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO 67
SUPPORTO AL CONDUCENTE E CARATTERISTICHE 119
SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (ADAS) 156
MULTIMEDIALITÀ E INFOTAINMENT 180
CONTROLLO CLIMATIZZAZIONE 210
MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE 214
INFORMAZIONI SULLA GARANZIA 293

NOTE SUL PRESENTE MANUALE D'USO

Grazie per aver scelto INEOS Automotive.

Questo Manuale d'uso ti aiuterà a capire e a utilizzare al meglio i sistemi del tuo veicolo sia su strada sia in fuoristrada. Ti raccomandiamo di leggerlo attentamente prima di metterti alla guida per avere il pieno controllo del veicolo.

In questo Manuale d'uso sono riportate informazioni importanti per preservare l'affidabilità, la sicurezza e il valore del tuo veicolo. Tieni presente che questo Manuale d'uso copre tutte le varianti del Grenadier, ma alcune informazioni potrebbero non essere applicabili per il tuo modello.

Rispetta sempre le leggi e le normative in vigore nel tuo Paese, perché potrebbero differire dalle informazioni riportate in questo Manuale d'uso. È fondamentale conservare il Manuale d'uso nel veicolo per finalità di omologazione.

I consigli riportati in questo Manuale d'uso vanno considerati come indicazione generali e non coprono ogni aspetto della guida. In caso di dubbio contattare un partner autorizzato INEOS per assistenza.

Avvertenze, precauzioni e note

I seguenti simboli, presenti all'interno di questo Manuale d'uso, servono a richiamare l'attenzione su informazioni specifiche. Vengono fornite avvertenze di sicurezza per sottolineare la necessità di seguire le istruzioni utili a evitare lesioni o danni al veicolo.

AVVISO: Le avvertenze forniscono indicazioni importanti sulle procedure da seguire in modo rigoroso. La mancata osservanza di un'AVVERTENZA può causare danni all'equipaggiamento, alla proprietà e/o lesioni personali.

ATTENZIONE: Le precauzioni forniscono indicazioni sui danni che l'equipaggiamento e/o il veicolo possono subire. La mancata osservanza di una PRECAUZIONE può causare danni all'equipaggiamento e/o alla proprietà.

NOTA: Una NOTA richiama l'attenzione su informazioni particolarmente rilevanti.

Posizione dei componenti

La posizione e l'orientamento dei componenti verranno descritti osservandoli dal centro del veicolo guardando avanti.

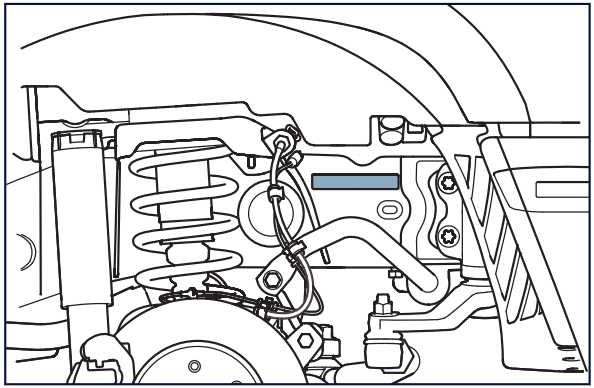
IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO E NUMERO DI SERIE DEL MOTORE

Il numero di identificazione del veicolo (VIN) è composto da diciassette caratteri.

Il VIN è leggibile nelle seguenti posizioni:

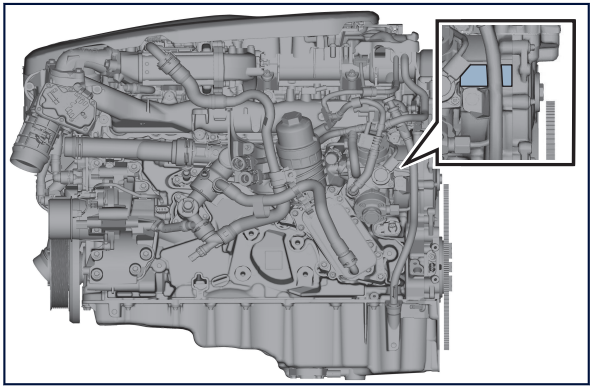
- Parabrezza - parte inferiore, nell'angolo.
- Portiera - Pannello di chiusura della portiera lato conducente, sull'etichetta di fabbricazione.
- Longherone del telaio - fiancata destra (sezione anteriore del passaruota).

Posizione del VIN sul longherone del telaio:

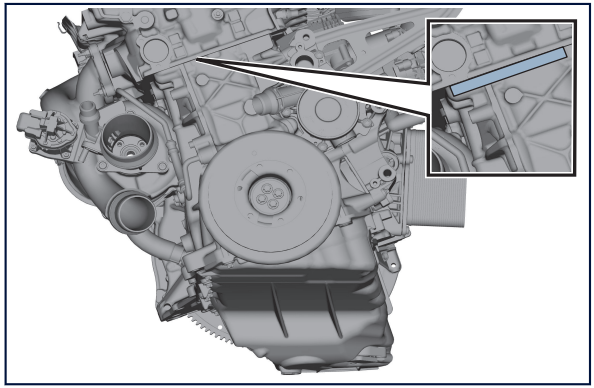


Il numero di serie del motore è composto da due codici separati. Il primo codice è il vero e proprio numero di serie del motore e il secondo codice è il numero di identificazione del motore o numero di designazione.

Il numero di serie del motore Diesel B57 si trova sul corpo del motore, come mostrato nella seguente immagine di esempio:



Il numero di serie del motore a benzina B58 si trova sulla parte anteriore corpo del motore, sotto il coperchio. Vedi immagine di esempio:



REGISTRAZIONE DEI DATI

Su questo veicolo, le centraline e i componenti elettronici possono registrare dati dettagliati, comprese le diverse condizioni del veicolo come guasti, stato delle parti

meccaniche e dei sistemi di sicurezza. I dati registrati possono anche includere:

- Condizioni di funzionamento del sistema.
- Componenti come i livelli dei liquidi.
- Utilizzo dei sistemi di ritenuta o condizioni del sistema airbag.
- Informazioni sulle prestazioni dei vari sistemi e centraline.
- Condizioni ambientali come le emissioni di carbonio e la temperatura.
- Informazioni relative al funzionamento del veicolo al momento di una mancata collisione o in caso di incidente, come la velocità del veicolo o l'applicazione del freno.

NOTA: Questo veicolo è dotato di un registratore di dati di evento (Event Data Recorder o EDR). Un EDR è un dispositivo che registra le informazioni sul funzionamento di un veicolo (ad esempio relativamente a velocità, freno, acceleratore ecc.) per un certo periodo di tempo prima e dopo un evento come un incidente d'auto e analizza le informazioni registrate. Le informazioni contenute nell'EDR possono aiutare a capire meglio la dinamica dell'incidente.

Se necessario, i dati del veicolo memorizzati in modo temporaneo o permanente possono essere consultati dalle autorità di polizia o da agenzie governative tramite equipaggiamenti speciali e l'accesso al veicolo. L'accesso può essere consentito a seguito di un incidente o quasi incidente. Le strutture di assistenza e riparazione potrebbero inoltre utilizzare questi dati per diagnosticare accuratamente malfunzionamenti o errori, garantendo la sicurezza su strada e in fuoristrada per gli occupanti.

NOTA: I dati e le informazioni archiviati nel veicolo potrebbero essere richiesti anche da altri soggetti che potrebbero far valere un diritto a conoscere tali informazioni o ottenere il consenso del proprietario del veicolo.

SICUREZZA DI GUIDA

NOTA: È importante indossare calzature adeguate durante la guida del veicolo per azionare

efficacemente i pedali. Assicurarsi che l'area intorno ai pedali sia libera e che non ci siano ostacoli durante l'azionamento dei pedali. Controllare anche che i tappetini (se in dotazione) siano nella posizione corretta.

- Tutti gli occupanti devono allacciare le cinture di sicurezza durante la guida del veicolo.
- Non guidare mai sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- Quando si guida per lunghi periodi di tempo, fare pause regolari.
- Non guidare quando si è affaticati.
- Non utilizzare dispositivi portatili durante la guida del veicolo.
- Prima di mettersi alla guida, assicurarsi di avere una buona visuale attraverso il parabrezza e tutti gli specchietti, compreso lo specchietto retrovisore.
- Seguire scrupolosamente tutti i regolamenti e le leggi sulla circolazione stradale per garantire la sicurezza di tutti gli occupanti e degli altri utenti della strada.
- Non superare mai i limiti di velocità in vigore nel paese in cui si sta viaggiando.
- Acquisire familiarità con il veicolo e guidare sempre con la consapevolezza dei propri limiti e dei limiti del veicolo. L'utilizzo improprio del veicolo può causare incidenti e lesioni.
- Quando si guida in fuoristrada o in condizioni estreme, assicurarsi di avere con sé equipaggiamenti e dispositivi di sicurezza adeguati.
- Seguire il programma di manutenzione approvato in questa guida.
- Non permettere mai che il veicolo venga guidato da conducenti non qualificati.
- È vietato l'uso di fibbie che simulano l'allacciamento delle cinture di sicurezza.
- Il conducente è responsabile per l'incolumità degli occupanti del veicolo. Assicurarsi che anche gli occupanti seguano i consigli di sicurezza nonché i regolamenti e le leggi sulla circolazione stradale in vigore.

GUIDA RAPIDA

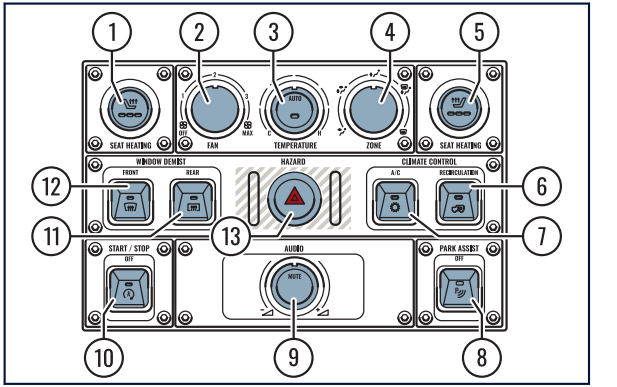
CONTROLLI PRIMA DI METTERSI ALLA GUIDA 18
PANNELLO DI CONTROLLO CENTRALE 18
COMANDI NEL PADIGLIONE 21
COMANDI AL VOLANTE 23
REGOLAZIONE DEL VOLANTE 25
SPIE 25
CHIAVE E IMMOBILIZER 29

CONTROLLI PRIMA DI METTERSI ALLA GUIDA

Ispezionare il veicolo prima di mettersi alla guida. Di seguito sono riportati alcuni dei controlli da eseguire (elenco non esaustivo):

- Controllare visivamente cerchi, dadi delle ruote e pneumatici.
- Assicurarsi che tutti i finestrini, gli specchietti e le luci siano puliti, privi di ostruzioni e che funzionino correttamente.
- Verificare che le portiere siano ben chiuse.
- Verificare che le regolazioni del sedile, degli specchietti e del volante siano corrette.
- Verificare che tutti gli indicatori e i simboli siano ben leggibili.
- Verificare che tutti i passeggeri abbiano allacciato le cinture di sicurezza.

PANNELLO DI CONTROLLO CENTRALE

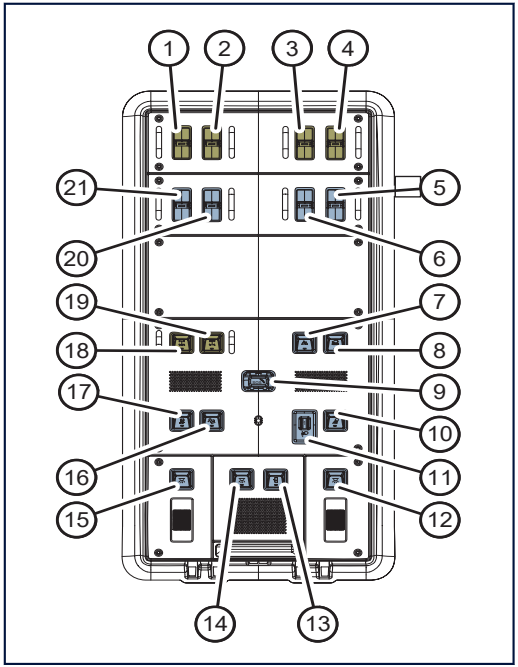


No.	PULSANTE	DEFINIZIONE
1	Sedili anteriori riscaldabili (OPTIONAL)	Sedili anteriori riscaldabili, con tre impostazioni di temperatura ciascuno.

No.	PULSANTE	DEFINIZIONE
2	Regolazione della velocità della ventola	Regolazione della velocità della ventola nell'abitacolo.
3	Temperatura e impostazione automatica	Regolazione manuale della temperatura nell'abitacolo o impostazione automatica.
4	Zone di distribuzione dell'aria	Indirizzamento dell'aria verso determinate ventole.
5	Sedili anteriori riscaldabili (OPTIONAL)	Sedili anteriori riscaldabili, con tre impostazioni di temperatura ciascuno.
6	Ricircolo	Premere per far ricircolare l'aria all'interno del veicolo.
7	Aria condizionata	Accensione del climatizzatore.
8	Assistente di parcheggio	Attivazione delle modalità passiva o disattivazione dell'assistente di parcheggio.
9	Volume e Mute	Ruotare per regolare il volume, premere Mute per spegnere l'audio.
10	ECO Start/Stop	Attivazione o disattivazione di ECO Start/Stop.
11	Disappannamento lunotto	Attivazione del disappannamento del lunotto e del riscaldamento dei retrovisori e dei getti lavavetri opzionali.
12	Disappannamento parabrezza	Attivazione o disattivazione del disappannamento del parabrezza.

No.	PULSANTE	DEFINIZIONE
13	Lampeggio di emergenza	Accensione o spegnimento del lampeggiatore di emergenza.

COMANDI NEL PADIGLIONE



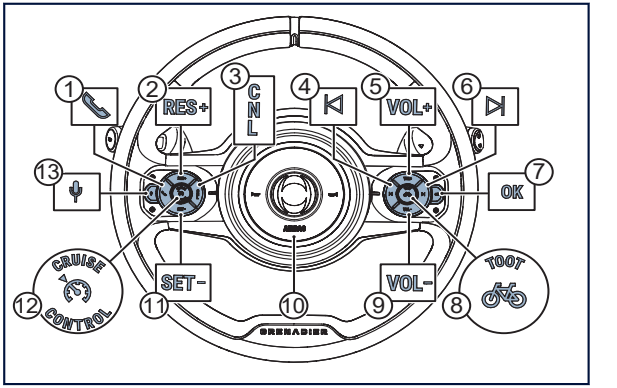
No.	PULSANTE	DEFINIZIONE
1	EXT 2	Optional – Attivazione del circuito A da 25 A per la presa sul tetto anteriore destra dell'alimentazione esterna sul tetto (optional).
2	EXT 3	Optional – Attivazione del circuito B da 25 A per le altre prese sul tetto dell'alimentazione esterna sul tetto (optional).
3	EXT 4	Optional – Attivazione del verricello anteriore (optional) e della presa elettrica ad alto carico posteriore (NATO).
4	EXT 5	Optional - Inserimento/ disinserimento dell'alimentazione da 25 A sotto il cofano.
5	INT 2	Inserimento/disinserimento dell'alimentazione da 10 A nel vano piedi destro.

No.	PULSANTE	DEFINIZIONE
6	INT 1	Inserimento/disinserimento dell'alimentazione da 10 A nel vano piedi sinistro.
7	Off-Road Mode (Modalità Fuoristrada)	Attivare o disattivare l'Off-Road Mode (Modalità Fuoristrada).
8	Wading Mode (Modalità Guado)	Attivare o disattivare la Wading Mode (Modalità Guado).
9	Chiamata SOS di emergenza (se in dotazione)	Aprire il coperchio e premere il pulsante per mettersi in contatto con i servizi di emergenza. (Se in dotazione)
10	Abbaglianti ausiliari a LED	Premere per accendere gli abbaglianti ausiliari a LED, quando gli abbaglianti sono accesi.
11	Proiettori esterni - Livello	Regola il livello dei proiettori esterni.

No.	PULSANTE	DEFINIZIONE
12	Luce di lettura	Accensione o spegnimento luce di lettura.
13	Luci abitacolo automatiche	Per accendere le luci dell'abitacolo all'apertura delle portiere.
14	Luci dell'abitacolo	Accensione o spegnimento delle luci dell'abitacolo.
15	Luce di lettura	Accensione o spegnimento della luce di lettura.
16	Downhill Assist (Assistenza in discesa)	Attivare o disattivare la funzione Downhill Assist (Assistenza in discesa).
17	ESC OFF	Selezione della funzione Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità).
18	Blocco differenziale anteriore	Optional - Per innestare o disinnestare il bloccaggio del differenziale anteriore.

No.	PULSANTE	DEFINIZIONE
19	Blocco differenziale posteriore	Optional - Per innestare o disinnestare il bloccaggio del differenziale posteriore.
20	EXT 1	Inserimento/disinserimento dell'alimentazione da 10 A sotto il cofano.
21	PWR	Per alimentare le prese elettriche del veicolo con accensione disinserita.

COMANDI AL VOLANTE



PULSANTE	DEFINIZIONE
1	Premere per rispondere a una telefonata.
2	Riprendere la velocità o aumentare la velocità quando il Cruise Control (Controllo della velocità di crociera) o il Downhill Assist (Assistenza in discesa) sono attivi.

PULSANTE	DEFINIZIONE
3	Annullare la selezione.
4	Passare alla traccia o alla stazione radio precedente. Pressione prolungata per tornare indietro nella traccia o modificare la frequenza radio.
5	Aumentare il volume.
6	Passare alla traccia o alla stazione radio successiva. Pressione prolungata per mandare avanti la traccia o modificare la frequenza radio.
7	OK per selezionare o confermare la selezione.
8	Toot per avvisare ciclisti e pedoni.
9	Abbassare il volume.
10	Clacson principale per segnalare l'avvicinamento o la presenza del veicolo o richiamare l'attenzione su un pericolo.

PULSANTE	DEFINIZIONE
11	Impostare la velocità o diminuire la velocità quando il Cruise Control (Controllo della velocità di crociera) o il Downhill Assist (Assistenza in discesa) sono attivi.
12	Attivare il Cruise Control (Controllo della velocità di crociera) in standby, pronto per essere impostato. Disattivare il Cruise Control (Controllo della velocità di crociera).
13	Riconoscimento vocale (Apple CarPlay™ e Android Auto™).

Funzioni clacson e Toot

AVVISO: Non utilizzare la funzione Toot per segnalare la propria presenza agli altri veicoli.

Il pulsante del clacson (10) serve per avvisare gli altri della presenza del veicolo o di altri potenziali pericoli. Il pulsante

Toot  (8) emette un suono più delicato per avvisare pedoni e ciclisti del proprio arrivo.

REGOLAZIONE DEL VOLANTE

AVVISO: Non regolare il volante quando il veicolo è in movimento. Regolare la posizione del volante solo quando il veicolo è parcheggiato. Regolare il volante mentre il veicolo è in movimento può causare un incidente.

Regolare l'altezza del volante per una posizione di guida confortevole, abbassando la leva accanto al volante. Dopodiché regolare l'altezza e la profondità del volante fino alla posizione desiderata. Una volta trovata la posizione, tirare la leva verso l'alto per bloccarlo in posizione.

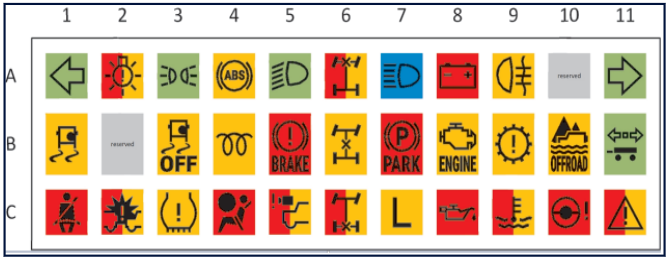
SPIE

Le spie luminose si trovano sul quadro posto dietro il volante e si accendono per indicare l'attivazione di determinate caratteristiche o funzioni. All'accensione vengono visualizzati diversi segnali dal significato univoco. Conoscere queste spie e saperle interpretare come descritto nella tabella seguente è importante per la consapevolezza e la sicurezza di guida.

COLORE	SIGNIFICATO
Verde o blu	La funzione è attivata.
Giallo	Esiste una condizione di cui occorre essere consapevoli.
Rosso	Esiste una condizione che richiede attenzione immediata.

Qui di seguito vengono fornite informazioni più specifiche. Per ulteriori informazioni consultare le sezioni e sottosezioni pertinenti di questo Manuale d'uso.

NOTA: I sistemi ADAS potrebbero non essere in dotazione nella propria area geografica.



LUCE	SIGNIFICATO
A1	Indicatore di direzione sinistro acceso
A2	Guasto alle luci esterne. Se si deve guidare, essere consapevoli di ciò e procedere con le dovute cautele. Consultare al più presto un partner autorizzato INEOS.
A3	Luci di posizione accese

LUCE	SIGNIFICATO
A4	Guasto al sistema ABS. Se si deve guidare, essere consapevoli dell'assenza di questa funzione e procedere con le dovute cautele. Consultare al più presto un partner autorizzato INEOS. Si accende anche quando i differenziali posteriore e/o anteriore sono bloccati.
A5	Anabbaglianti accesi
A6	Blocco del differenziale anteriore inserito
A7	Abbaglianti accesi
A8	Carica elettrica
A9	Fendinebbia posteriori
A11	Indicatore di direzione destro acceso

LUCE	SIGNIFICATO
B1	Guasto all'ESC. Se si deve guidare, essere consapevoli dell'assenza di questa funzione e guidare con le dovute cautele, in particolare su strade sdrucciolevoli. Consultare al più presto un partner autorizzato INEOS. Inoltre lampeggia quando sta coadiuvando attivamente il conducente.
B3	Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità) disinserito
B4	Preriscaldamento diesel (se applicabile)
B5	Guasto all'impianto dei freni. Non guidare il veicolo se questa spia è accesa. Farlo rimorchiare fino a un partner autorizzato INEOS.
B6	Differenziale centrale inserito

LUCE	SIGNIFICATO
B7	Freno di stazionamento inserito. Si noti che ciò significa solo che il freno è sufficientemente attivo da azionare l'interruttore. La leva del freno di stazionamento potrebbe non essere stata tirata abbastanza per mantenere fermo il veicolo, in particolare su un pendio o se si trasportano carichi pesanti.
B8	Controllare il motore. Se questa spia è illuminata, limitare la guida e consultare al più presto un partner autorizzato INEOS. Se la spia è rossa, smettere immediatamente di guidare. Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e contattare un partner autorizzato INEOS per farlo rimorchiare fino all'officina.
B9	Guasto alla trasmissione - In caso di guasto, non guidare il veicolo e consultare un partner autorizzato INEOS.
B10	Off-Road Mode (Modalità Fuoristrada) / Wading Mode (Modalità Guado) inserite

LUCE	SIGNIFICATO
B11	Indicatore di direzione rimorchio
C1	Avviso cinture di sicurezza. Il passeggero anteriore e/o il conducente hanno la cintura slacciata oppure uno o più passeggeri posteriori hanno la cintura slacciata durante la guida. Assicurarsi che tutti i passeggeri abbiano la cintura allacciata.
C2	Avviso di collisione frontale. Se questa spia è illuminata, è presente un errore nel sistema oppure l'AEB (frenata automatica di emergenza) è stata disattivata dal conducente. Se la spia è rossa, il sistema AEB (Frenata automatica di emergenza) rileva un possibile pericolo.
C3	Avviso di bassa pressione degli pneumatici. Accostare e fermarsi. Ispezionare gli pneumatici alla ricerca di eventuali danni. Regolare la pressione degli pneumatici ai valori raccomandati.

LUCE	SIGNIFICATO
C4	Guasto all'airbag. Se si deve guidare, essere consapevoli dell'assenza di questa funzione e procedere con le dovute cautele. Consultare al più presto un partner autorizzato INEOS.
C5	Avviso per vista telecamera anteriore. Se questa spia è illuminata, la telecamera è ostruita e i sistemi ADAS non saranno disponibili.
C6	Blocco del differenziale posteriore inserito
C7	Indicazione marce ridotte
C8	Livello olio motore basso
C9	Temperatura del refrigerante
C10	Guasto al sistema sterzante. Se la spia è accesa, smettere immediatamente di guidare. Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e contattare un partner autorizzato INEOS per farlo rimorchiare fino all'officina.

LUCE	SIGNIFICATO
C11	Avvertimento generale. Se la spia è rossa, smettere immediatamente di guidare. Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e contattare un partner autorizzato INEOS per farlo rimorchiare fino all'officina.

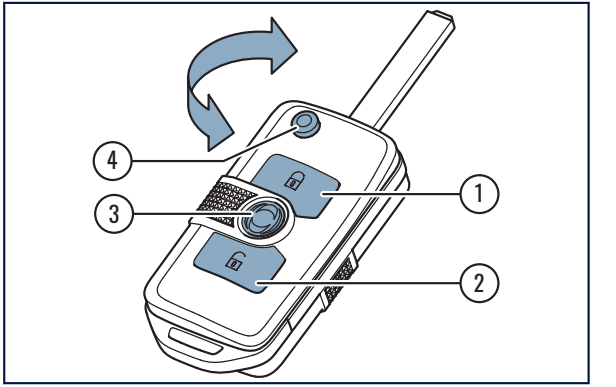
CHIAVE E IMMOBILIZER

AVVISO: Assicurarsi che la chiave non rimanga nel veicolo quando a bordo ci sono bambini o animali domestici.

AVVISO: Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Se ingerite o inserite in altre parti del corpo consultare immediatamente un medico.

AVVISO: Se l'alloggiamento per la batteria non si chiude correttamente, non utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Il sistema antifurto passivo aumenta la sicurezza del veicolo grazie a un immobilizzatore elettronico che impedisce l'avviamento del motore in assenza della chiave programmata. Un chip elettronico all'interno della chiave comunica con il sistema di sicurezza del veicolo, garantendo che solo la chiave programmata attivi i sistemi di accensione, iniezione e avviamento. Alla chiusura del veicolo, i fari si accendono brevemente per aumentare la visibilità.



No.	PULSANTE	FUNZIONE
1	Blocco	Premere per bloccare e inserire il sistema di sicurezza.
2	Sblocco	Sbloccare la portiera del conducente. Premere due volte per sbloccare tutte le portiere.
3	Allarme	Il pulsante di allarme farà scattare il sistema antifurto.
4	Lama della chiave	Premere per rilasciare la lama della chiave per lo sblocco e il blocco manuali.

Come utilizzare il **pulsante di allarme**:

- Come attivare la funzione di allarme: **tenere premuto il pulsante di allarme per almeno 2,5 secondi.**
- Dopo aver attivato l'allarme, il clacson inizierà a suonare e il lampeggio di emergenza verrà attivato per tre minuti.
- Per disattivare l'allarme, premere un pulsante qualunque sulla chiave o inserire l'accensione.

Sostituzione della batteria della chiave

AVVISO: Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o introdotte in un orifizio del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

AVVISO: Se ingerita, una batteria al litio può causare lesioni gravi o mortali nel giro di 2 ore. Rivolgersi immediatamente a un medico.

La chiave è alimentata da una batteria che deve essere sostituita periodicamente per garantire il funzionamento corretto. A tal fine, rimuovere la copertura posteriore, inserire la batteria nuova e riposizionare la copertura.

NOTA: Smaltire le batterie scariche negli appositi punti di riciclaggio in conformità alle normative ambientali. Non smaltirle con i rifiuti domestici.



Modalità di trasporto allarme antifurto e immobilizer (se in dotazione)

L'allarme antifurto e immobilizer evoluti, disponibili come optional, sono dotati di un sensore di inclinazione che potrebbe attivarsi se il veicolo viaggia a bordo di un traghetto o viene trasportato. Per impostare parzialmente l'antifurto in queste situazioni:

> Tenere premuto il pulsante "Lock" sulla chiave per più di 1 secondo.

NOTA: Verificare sempre lo stato di blocco del veicolo prima di lasciarlo.

PRIMA DI METTERSI ALLA GUIDA

SEDILI 33
SISTEMA DI RITENUTA PER GLI OCCUPANTI 40
CINTURE DI SICUREZZA 41
AIRBAG 46
SICUREZZA DEI BAMBINI 54
ANCORAGGI ISOFIX E I-SIZE 59
SEGGIOLINO PER BAMBINI CON INSTALLAZIONE TRAMITE CINTURA DI SICUREZZA 63
CHIUSURE DI SICUREZZA PER BAMBINI 65
ETILOMETRO BLOCCA-ACCENSIONE (OPTIONAL) 65

SEDILI

AVVISO: Nella rete sulla parte posteriore dei sedili anteriori è possibile riporre solo oggetti leggeri e morbidi. Evitare di riporre oggetti pesanti, duri o con bordi taglienti nella rete del sedile in quanto gli oggetti non ben fissati potrebbero essere scaraventati e diventare oggetti contundenti in caso di frenata improvvisa o collisione.

Posizione di guida corretta

AVVISO: Assicurarsi che il sedile sia regolato correttamente prima di mettersi alla guida del veicolo.

Prima di mettersi alla guida, rivedere il seguente elenco di suggerimenti su come posizionare correttamente il sedile del conducente:

- Assicurarsi che il sedile sia abbastanza alto da garantire una buona visuale della strada, pur lasciando spazio libero sopra la testa. I fianchi dovrebbero essere almeno alla stessa altezza delle ginocchia.
- Spostare il sedile in avanti fino a quando non è possibile premere a fondo sui pedali.
- Assicurarsi che le cosce siano supportate senza pressioni nella zona delle ginocchia.
- Controllare l'inclinazione dello schienale e regolarlo in una posizione di guida confortevole.
- Il volante è regolabile, assicurarsi di poterlo raggiungere facilmente e che non ostruisca la visuale sulle informazioni principali del cruscotto.
- Regolare il poggiatesta in modo che sia alla stessa altezza della sommità della testa e il più vicino possibile alla parte posteriore della testa per evitare lesioni da colpo di frusta.
- Allacciare la cintura di sicurezza e assicurarsi che sia regolata correttamente in modo che sia tesa, con la parte bassa sopra la regione pelvica e la parte diagonale sopra la spalla e non sul collo. Le persone in gravidanza dovrebbero far passare la parte bassa della cintura sulle cosce al di sotto della zona addominale.

Regolazione del sedile anteriore

AVVISO: Non regolare il sedile del conducente mentre si è alla guida per evitare movimenti improvvisi che potrebbero portare a perdita di controllo del veicolo, incidenti, lesioni o morte.

AVVISO: Non collocare oggetti sotto o attorno ai sedili, perché potrebbero interferire con il movimento dei pedali e provocare incidenti. L'unica eccezione è il kit attrezzi fornito da INEOS, che è progettato appositamente per essere riposto sotto il sedile anteriore destro.

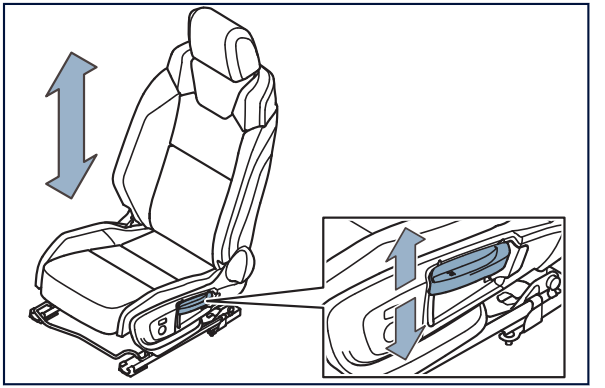
AVVISO: Verificare che i sedili siano regolati e bloccati saldamente in posizione una volta trovata la posizione di guida più adatta. Verificare la corretta posizione di seduta prima di mettersi alla guida per evitare movimenti improvvisi quando si è in viaggio.

I sedili del conducente e del passeggero sono completamente regolabili e consentono di modificare l'altezza, l'avanzamento/arretramento e l'inclinazione dello schienale per garantire sicurezza e comfort.

ATTENZIONE: Asciugare immediatamente i sedili e i meccanismi dei sedili anteriori, comprese le guide di scorrimento, se questi vengono esposti all'acqua.

Altezza del sedile

Per regolare l'altezza del sedile, tirare la leva di regolazione dell'altezza verso l'alto per alzare il sedile. Utilizzando la stessa leva, spingere verso il basso per abbassare il sedile. La leva dovrà essere tirata o spinta più volte fino al raggiungimento della posizione desiderata.

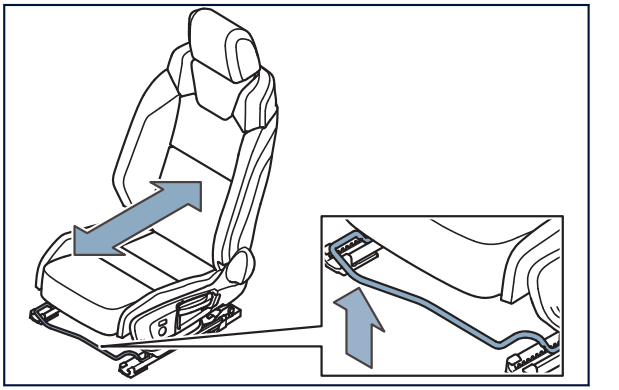


Regolazione longitudinale

AVVISO: Non sedersi a meno di 25 cm dal volante. Ciò consentirà un funzionamento sicuro dell'airbag nel volante.

Sollevare la barra per far scorrere il sedile in avanti o all'indietro.

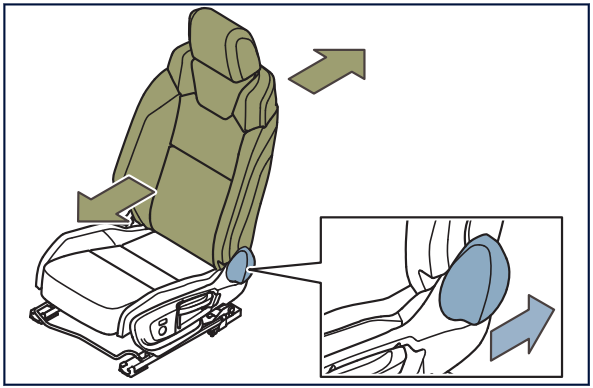
NOTA: Assicurarsi che il sedile sia fissato in posizione prima di mettersi alla guida.



Regolazione dell'inclinazione dello schienale

AVVISO: Non inclinare lo schienale del sedile eccessivamente all'indietro, perché l'occupante del sedile potrebbe scivolare sotto la cintura di sicurezza e subire lesioni anche mortali in caso di incidente.

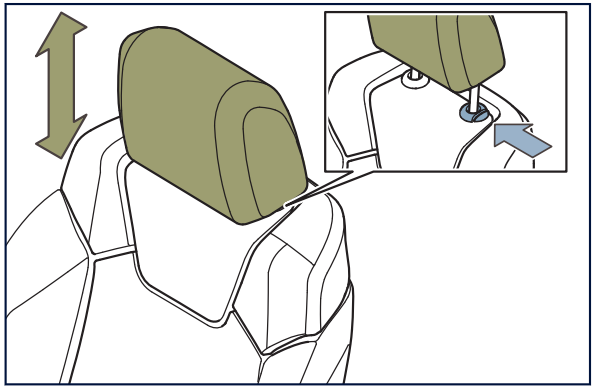
Utilizzare la leva di comando per regolare l'inclinazione dello schienale. Per regolare lo schienale in avanti o all'indietro, ruotare la leva verso la parte posteriore del veicolo e appoggiarsi allo schienale fino al corretto posizionamento.



Poggiatesta anteriori

I poggiatesta anteriori sono rimovibili. Per rimuovere il poggiatesta, premere il pulsante di comando verso l'interno alla base e sfilare il poggiatesta fino ad estrarlo completamente.

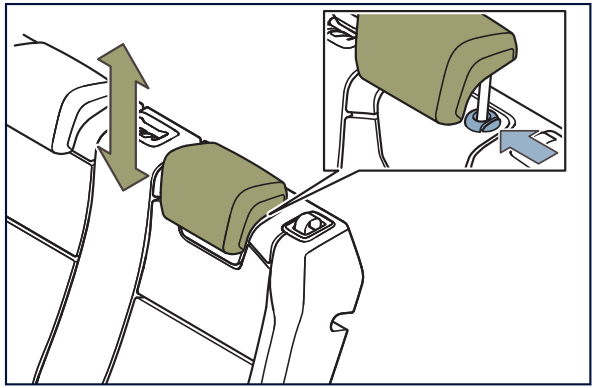
Per installare il poggiatesta, premere il pulsante di comando verso l'interno e spingere il poggiatesta nei fori di posizionamento nella parte superiore del sedile.



Poggiatesta posteriori

AVVISO: Se non diversamente indicato, i bambini non devono regolare o rimuovere il poggiatesta.

Tutti i poggiatesta sono rimovibili. Per rimuovere il poggiatesta, premere il pulsante di comando verso l'interno alla base e sfilare il poggiatesta fino ad estrarlo.



Per installare il poggiatesta, premere il pulsante di comando verso l'interno e spingere il poggiatesta nei fori di posizionamento sulla parte superiore del sedile.

Regolazione del poggiatesta

AVVISO: Il poggiatesta regolabile è un dispositivo di sicurezza. Quando possibile, dovrebbe essere installato e regolato correttamente quando il sedile è occupato. La mancata regolazione del poggiatesta potrebbe ridurne l'efficacia in caso di impatti di un certo tipo.

Per regolare il poggiatesta, spostare il poggiatesta verso l'alto finché il poggiatesta non si trova in una posizione comoda. Per abbassare il poggiatesta, premere il pulsante di comando alla base del poggiatesta. Assicurarsi che il poggiatesta sia bloccato in posizione prima di mettersi alla guida del veicolo.

Sedili posteriori ribaltabili

NOTA: INEOS consiglia di sollevare e ribaltare in avanti il cuscino inferiore e di rimuovere il poggiatesta per abbattere lo schienale. In questo modo il poggiatesta rimane protetto una volta

riposto e il cuscino inferiore fornisce protezione ai sedili anteriori.

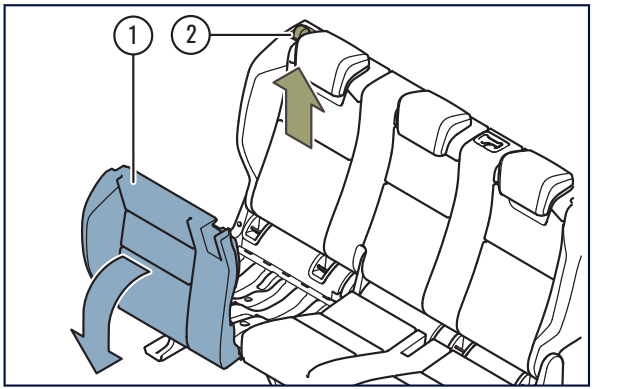
AVVISO: Controllare sempre che la fibbia della cintura di sicurezza non rimanga incastrata durante il sollevamento e il ribaltamento del cuscino inferiore. Se la cintura di sicurezza rimane incastrata durante il sollevamento, gli occupanti potrebbero ferirsi e il sedile potrebbe danneggiarsi.

ATTENZIONE: Prima di abbattere lo schienale dei sedili, assicurarsi che la fibbia della cintura di sicurezza sia riposta nel suo alloggiamento. Il mancato rispetto di questa precauzione può causare danni ai sedili e alla fibbia della cintura di sicurezza.

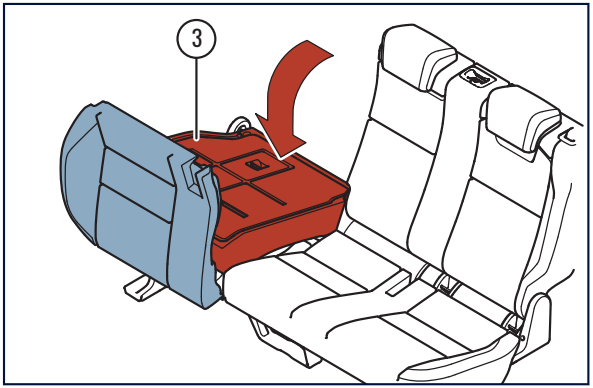
ATTENZIONE: Non abbattere i sedili posteriori mentre il vano di carico viene lavato. I sedili posteriori devono essere in posizione verticale durante il lavaggio.

I sedili posteriori sono divisi con una ripartizione 60/40 e possono essere abbattuti.

Ci sono due opzioni per abbattere il sedile posteriore: la prima opzione consiste nel ribaltare in avanti lo schienale posteriore per appoggiarlo sopra il cuscino inferiore. La seconda opzione consiste nel rimuovere il poggiatesta per poi ribaltare il cuscino inferiore del sedile verso la parte anteriore del veicolo (1) e tirare il comando situato sul sedile esterno singolo (2).



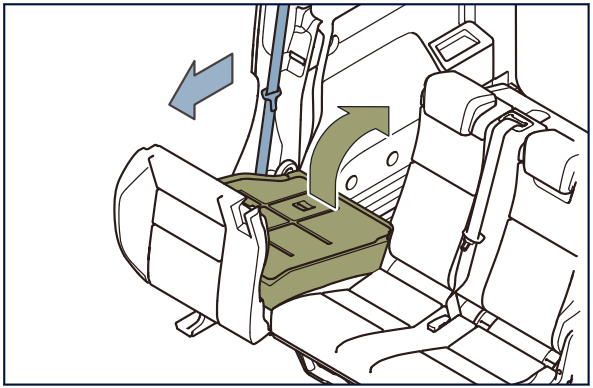
Ribaltare lo schienale in avanti per abbattere il sedile (3).



AVVISO: Quando si riportano i sedili in posizione per l'uso come sedile, è necessario assicurarsi che il sedile sia bloccato in posizione. Un indicatore rosso vicino al comando indica quando i sedili non sono bloccati in posizione. Quando l'indicatore rosso non è visibile, il sedile è in posizione bloccata. Cercare comunque di muovere i sedili, anche quando l'indicatore rosso non è visibile.

AVVISO: Allontanare la cintura di sicurezza dal sedile quando si riporta lo schienale in posizione verticale. In questo modo si evita che la cintura di sicurezza rimanga impigliata nello schienale.

AVVISO: Fare attenzione a non intrappolare le mani o le braccia tra il sedile, l'interno e il fermo quando si blocca il sedile in posizione.



NOTA: I sedili devono essere sempre in posizione verticale durante la pulizia degli interni.

SISTEMA DI RITENUTA PER GLI OCCUPANTI

Il sistema di ritenuta per gli occupanti è progettato per proteggere gli occupanti del veicolo in diverse situazioni di impatto.

Il sistema è composto da:

- Cinture di sicurezza per conducente e passeggero anteriore con pretensionatore e sistemi di limitazione del carico.
- Cinture di sicurezza posteriori.
- Airbag a doppio stadio per conducente e passeggero.
- Airbag a tendina su entrambi i lati del veicolo.
- Airbag per il torace su entrambi i lati del veicolo. (Solo conducente e passeggero anteriore)

Il veicolo è dotato di una centralina airbag (ACM) per valutare le condizioni di occupazione del sedile. Utilizzando una matrice di attivazione, l'ACM calcola se e dove devono essere attivati gli airbag.

In caso di incidente, l'ACM determinerà il sistema di ritenuta necessario da attivare. Se gli airbag o i pretensionatori non funzionano in caso di collisione ciò non significa che ci sia un malfunzionamento nel sistema. L'ACM prenderà in considerazione tutte le letture e le informazioni, insieme alle condizioni del veicolo al momento dell'incidente. Ciò può comportare che le condizioni per innescare qualsiasi fase dell'attivazione dell'airbag, del/i pretensionatore/i delle cinture di sicurezza e di altri dispositivi di sicurezza vengano ritenute inadeguate.

Determinare se il sistema è attivo

All'inserimento dell'accensione la spia del sistema airbag compare nel quadro strumenti per indicare lo stato del sistema. Se la spia del sistema airbag diventa rossa durante la guida, significa che è presente un'anomalia del sistema airbag. Sullo schermo dell'infotainment comparirà un messaggio di avviso con la descrizione del guasto.

Se si verifica una di queste condizioni, anche in modo intermittente, far ispezionare immediatamente il sistema di ritenuta da un partner autorizzato INEOS. A meno che non

venga esaminato e riparato, il sistema potrebbe non funzionare correttamente in caso di incidente o impatto.

CINTURE DI SICUREZZA

AVVISO: È fondamentale indossare la cintura di sicurezza. Guidare senza indossare la cintura di sicurezza aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

AVVISO: Le cinture di sicurezza non devono essere attorcigliate. Ciò può causare lesioni in caso di frenata brusca.

AVVISO: Non posizionare mai la sezione delle spalle della cintura di sicurezza dietro la schiena o sotto il braccio. Ciò può causare lesioni in caso di incidente o frenata improvvisa.

AVVISO: Le cinture di sicurezza sono progettate per gli adulti. Pertanto, neonati e bambini piccoli devono essere trattenuti su un seggiolino di sicurezza omologato.

AVVISO: Curare la manutenzione delle cinture di sicurezza e, ove possibile, evitare il contatto con oggetti e bordi taglienti. In caso contrario, la cinghia potrebbe tagliarsi o usurarsi, indebolendone la struttura. Ciò può causare la rottura della cintura di sicurezza durante una brusca frenata o un incidente, causando lesioni gravi o addirittura mortali.

AVVISO: Ogni cintura di sicurezza deve essere utilizzata da un solo occupante. È pericoloso allacciare una cintura di sicurezza attorno a un bambino trasportato sul grembo di un passeggero. Non allacciare una cintura di sicurezza per adulti attorno a due bambini.

AVVISO: È essenziale che tutti i passeggeri siano seduti correttamente con i necessari sistemi di ritenuta in posizione per garantire la propria sicurezza e quella degli altri occupanti del veicolo. Nonostante gli airbag si può incorrere in lesioni anche mortali se le cinture di sicurezza non sono indossate correttamente.

AVVISO: Reclinare lo schienale può diminuire notevolmente la protezione fornita dalla cintura

di sicurezza in caso di incidente. Regolare lo schienale del sedile in posizione verticale. Assicurarsi che lo schienale del sedile sia bloccato in posizione, altrimenti potrebbe spostarsi in avanti in caso di arresto improvviso o incidente, causando lesioni.

AVVISO: Le cinture di sicurezza sono progettate per sostenere la struttura ossea del corpo e devono essere posizionate sulla parte anteriore del bacino, sul torace e sulle spalle. Non indossare la parte bassa della cintura sulla zona addominale.

AVVISO: Rimuovere sempre dalle tasche oggetti rigidi o fragili come occhiali o telefoni cellulari. Questi oggetti potrebbero rimanere intrappolati sotto le cinture di sicurezza, provocando lesioni in caso di incidente.

AVVISO: Le persone in gravidanza devono consultare un medico sul modo più appropriato di indossare la cintura di sicurezza.

AVVISO: L'utente non deve apportare modifiche o aggiunte che impediscano il funzionamento dei dispositivi di regolazione delle cinture di sicurezza o impediscano la regolazione delle cinture di sicurezza per rimuovere l'allentamento. Non installare accessori sulle cinture di sicurezza.

AVVISO: Una volta allacciata, assicurarsi che la cintura sia il più tesa possibile senza causare disagio, eliminando ogni allentamento non necessario e fornendo la protezione per cui sono state progettate.

AVVISO: È vietato l'uso di fibbie che simulano l'allacciamento delle cinture di sicurezza. Non utilizzare fibbie che simulano l'allacciamento delle cinture di sicurezza.

AVVISO: L'intero sistema della cintura di sicurezza deve essere sostituito in caso di incidente o collisione, anche se non vi sono evidenti segni di usura o danni da impatto.

AVVISO: Se è necessario sostituire una cintura di sicurezza su questo veicolo, la sostituzione DEVE

essere eseguita con una cintura di sicurezza omologata. Le cinture di sicurezza omologate per i sedili anteriori devono prevedere anche un sistema di limitazione del carico.

ATTENZIONE: Le cinture di sicurezza devono essere mantenute pulite per garantire il corretto funzionamento del dispositivo di avvolgimento. Assicurarsi che la cinghia della cintura di sicurezza non sia attorcigliata, aggrovigliata, sfilacciata o ostruita in alcun modo. In caso di dubbi sulle condizioni o sul funzionamento delle cinture di sicurezza chiedere aiuto e consiglio a un partner autorizzato INEOS.

ATTENZIONE: La cinghia della cintura di sicurezza può contaminarsi o danneggiarsi se esposta a sostanze come cere lucidanti, oli e sostanze chimiche (in particolare l'acido della batteria). Se è necessario pulire le cinture di sicurezza, si consiglia di utilizzare solo acqua e sapone neutro. Se la cinghia della cintura si sfilaccia, si contamina o si danneggia, è necessario installarne una sostitutiva.

Pretensionatore e limitazione del carico

Per motivi di sicurezza sulle cinture di sicurezza anteriori sono installati pretensionatori e sistemi di limitazione del carico.

I pretensionatori riducono il gioco delle cinture di sicurezza a seguito di un urto frontale o un mancato impatto frontale. I pretensionatori sono progettati per trattenere gli occupanti in posizione all'interno dei sedili per evitare lo spostamento in avanti. Il limitatore di forza della cintura ridurrà la pressione sugli occupanti quando la cinghia registra una forza superiore a un certo limite, riducendo la sollecitazione sugli occupanti per evitare lesioni provocate dalla cintura di sicurezza in caso di arresto improvviso o collisione. Una volta attivato il limitatore di forza della cintura, si verifica uno spostamento in avanti dell'occupante per consentire agli airbag frontali di compiere la parte maggiore dell'effetto di ritenuta.

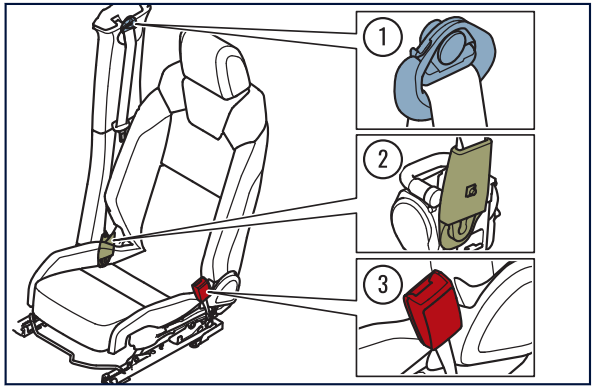
NOTA: In alcuni incidenti frontali o tamponamenti moderati, si attiva solo il sistema di pretensionamento.

Allacciare la cintura di sicurezza

NOTA: La cintura di sicurezza può bloccarsi se il veicolo è parcheggiato su una pendenza poiché la cinghia della cintura di sicurezza viene riavvolta. Se il meccanismo si blocca, rilasciare delicatamente la tensione sulla cintura di sicurezza e accompagnare lentamente la cinghia fino a quando la cintura non è in posizione.

Tutti i sedili del veicolo sono dotati di cinture di sicurezza a tre punti con avvolgitore inerziale.

1. Le cinture di sicurezza anteriori entrano ed escono dal montante B interno. Le cinture di sicurezza posteriori entrano ed escono dalla parte alta dello schienale del sedile posteriore.
2. Punto di ancoraggio della cintura di sicurezza.
3. Posizione della fibbia della cintura di sicurezza.



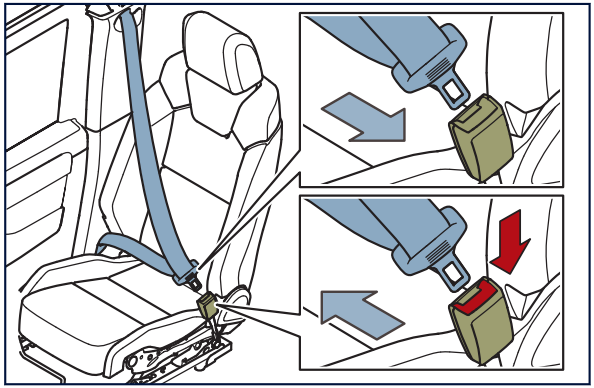
Gli avvolgitori inerziali della cintura di sicurezza sono progettati per applicare automaticamente tensione quando necessario per la sicurezza garantendo un comfort ottimale. Gli avvolgitori si bloccheranno in caso di frenata brusca o in caso di collisione.

Per verificare il funzionamento della cintura di sicurezza e del sistema di bloccaggio degli avvolgitori inerziali tirare rapidamente in avanti la cinghia della cintura di sicurezza. Replicando un movimento improvviso, come una frenata

improvvisa, la cintura di sicurezza dovrebbe bloccarsi. Se durante la prova il meccanismo di bloccaggio non blocca la cintura di sicurezza, consultare il partner autorizzato INEOS di riferimento.

Per allacciare la cintura di sicurezza, farla passare sopra la spalla assicurandosi di impugnare la linguetta della cintura di sicurezza. Quindi far passare la cintura di sicurezza sopra il torace e in basso verso la fibbia.

Spingere la linguetta della cintura di sicurezza nella fibbia finché non si sente uno scatto.



NOTA: Dopo aver sentito lo scatto, si consiglia di tirare la cintura di sicurezza, lungo il corpo per assicurarsi che la cintura di sicurezza sia correttamente agganciata nella fibbia.

Promemoria cintura di sicurezza

Passeggero anteriore e conducente: si accende sul display delle spie  quando la cintura non è allacciata.

Sedili posteriori: si accende sull'HMI, senza emissione di suoni, se i passeggeri non hanno allacciato la cintura. Compare una volta sola.

Slacciare la cintura di sicurezza

AVVISO: Non lasciare che la cintura di sicurezza si attorcigli mentre si ritrae nella posizione di riposo. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi o anche mortali in caso di incidente.

AVVISO: Tutti i passeggeri, compreso il conducente, devono sempre indossare le cinture di sicurezza, indipendentemente dal fatto che il veicolo sia dotato o meno di un airbag, per ridurre il rischio di lesioni o morte in caso di incidente.

ATTENZIONE: Accompagnare sempre la cinghia della cintura di sicurezza durante il riavvolgimento per evitare che la linguetta della cintura di sicurezza colpisca le superfici interne o i finestrini.

Afferrare la linguetta della cintura di sicurezza e premere il pulsante sulla fibbia per sganciarla. Accompagnare delicatamente la cinghia della cintura di sicurezza affinché venga riavvolta lentamente nella posizione di riposo.

AIRBAG

AVVISO: Leggere e comprendere le etichette di sicurezza degli airbag per rispettare le istruzioni prima di mettersi alla guida.

AVVISO: Se la spia dell'airbag si accende dopo l'avviamento del motore o durante la guida, portare immediatamente il veicolo presso un partner autorizzato INEOS per controllare il problema.

AVVISO: Non tentare di modificare gli airbag o qualsiasi altro sistema di sicurezza. Le riparazioni non eseguite presso un partner autorizzato INEOS possono causare malfunzionamenti o guasti del

sistema. Tutti i lavori sui sistemi di sicurezza devono essere eseguiti esclusivamente presso un partner autorizzato INEOS.

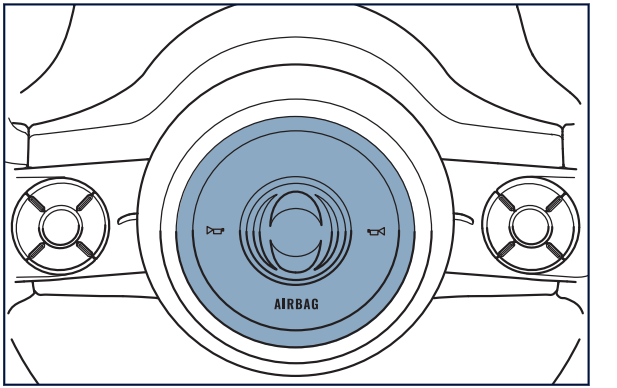
AVVISO: Non utilizzare mai un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da un airbag attivo di fronte ad esso, il bambino potrebbe subire lesioni gravi o mortali.

AVVISO: L'airbag passeggero si disattiva quando la batteria viene scollegata e ricollegata oppure quando viene disinserito manualmente. Se l'airbag passeggero risulta spento a ogni ciclo di accensione, sullo schermo dell'infotainment comparirà un messaggio di avviso che dovrà essere quietanzato dal conducente.

Il sistema airbag è progettato per proteggere tutti gli occupanti in caso di arresto improvviso o collisioni gravi. Gli airbag si attivano in caso di grave urto frontale e laterale, unitamente ai pretensionatori delle cinture di sicurezza.

Le etichette di sicurezza degli airbag si trovano all'interno del veicolo per richiamare l'attenzione degli occupanti. Leggere e comprendere queste etichette per attenersi alle istruzioni prima di mettersi alla guida.

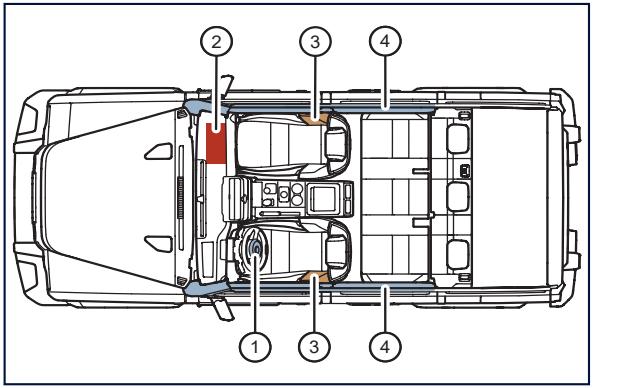
NOTA: Gli airbag del veicolo possono essere identificati dalla scritta "AIRBAG" nella rispettiva posizione. L'immagine seguente si riferisce ad esempio all'airbag sul volante.



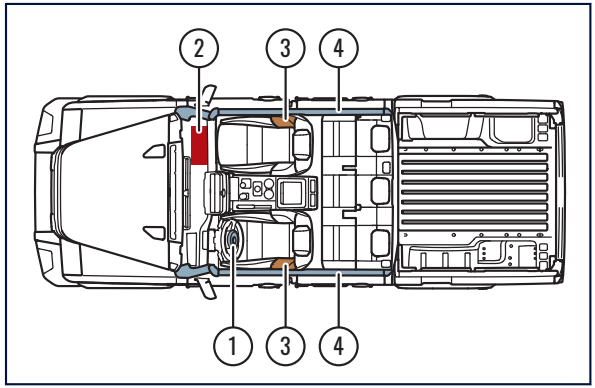
Gli airbag sono installati nelle seguenti posizioni all'interno del veicolo:

1. L'airbag del conducente (1) si trova nel volante.
2. L'airbag del passeggero (2) si trova nel cruscotto, sopra il vano portaoggetti.
3. Gli airbag laterali per il torace (3) si trovano nei sedili anteriori del conducente e del passeggero.
4. Gli airbag a tendina (4) si trovano nel rivestimento del tetto.

Station Wagon / Utility Wagon:



Quartermaster:



NOTA: Le etichette di sicurezza degli airbag si trovano sull'aletta parasole del passeggero anteriore. Le istruzioni su queste etichette devono essere lette e comprese prima di mettersi alla guida del veicolo.

Attivazione dell'airbag

AVVISO: La manipolazione impropria o la manomissione potrebbero causare l'attivazione accidentale degli airbag, con conseguenti lesioni anche gravi o mortali.

AVVISO: Non tentare di guidare il veicolo se gli airbag sono esplosi. Il veicolo deve essere ricoverato in un luogo sicuro e protetto.

AVVISO: L'uso di coprisedili accessori può impedire l'attivazione degli airbag laterali del sedile e aumentare il rischio di lesioni in caso di incidente.

AVVISO: Tutti i passeggeri, compreso il conducente, devono sempre indossare le cinture di sicurezza, indipendentemente dal fatto che il veicolo sia dotato o meno di un airbag, per ridurre il rischio di lesioni o morte in caso di incidente.

AVVISO: Nessun oggetto deve essere fissato o posizionato sulla copertura centrale del volante o

sul pannello della plancia lato passeggero anteriore. Tali oggetti potrebbero causare danni se il veicolo è coinvolto in una collisione sufficientemente grave da provocare l'attivazione degli airbag.

AVVISO: Potrebbero verificarsi lievi lesioni da attrito quando si attivano gli airbag. Esse potrebbero essere causate dal contatto dell'airbag che si apre rapidamente con la pelle nuda.

AVVISO: In caso di attivazione di un airbag esiste la possibilità di una perdita temporanea dell'udito a causa del rumore dovuto all'attivazione dell'airbag.

AVVISO: Il fumo e la polvere provocati dall'attivazione degli airbag possono irritare la cute e gli occhi in caso di esposizione prolungata. In caso di irritazione contattare un medico.

AVVISO: Evitare di toccare i componenti del sistema di ritenuta di sicurezza subito dopo l'attivazione, perché potrebbero causare ustioni.

NOTA: Il sistema airbag non è progettato per la protezione in caso di tamponamento.

Il sistema airbag è progettato per fornire una protezione aggiuntiva. Tuttavia, gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo e con una forza considerevole. Esiste quindi il rischio di morte o lesioni gravi. Il rischio di lesioni aumenta se i passeggeri non sono seduti nella posizione corretta o non sono trattenuti correttamente a causa di un utilizzo improprio delle cinture di sicurezza durante l'attivazione degli airbag.

Il sistema non si attiverà in caso di impatti frontali o laterali di minore entità, ad esempio durante il parcheggio.

Quando è necessaria la manutenzione in prossimità un airbag chiedere consiglio a un partner autorizzato INEOS. La mancata osservanza di questa precauzione può causare l'apertura involontaria dell'airbag.

Airbag conducente e passeggero anteriore

AVVISO: Le cinture di sicurezza devono essere indossate e gli occupanti devono sedersi in posizione eretta, con i piedi appoggiati sul pianale e la schiena appoggiata sullo schienale per

consentire agli airbag di funzionare correttamente e limitare ulteriori lesioni o la morte degli occupanti.

In caso di impatto frontale sufficientemente forte i sensori e uno più airbag si attiveranno per proteggere il conducente e il passeggero in caso di collisione, limitando il rischio di lesioni e morte. Gli airbag si gonfiano e si sgonfiano per attutire l'impatto in caso di collisione. Il sistema è progettato per ridurre il rischio di lesioni a testa, collo, viso, torace e gambe.

NOTA: Dopo l'attivazione degli airbag, è possibile che venga rilasciata una piccola quantità di polvere e/o fumo nell'abitacolo attorno al pilota e al passeggero.

Disattivazione dell'airbag del passeggero

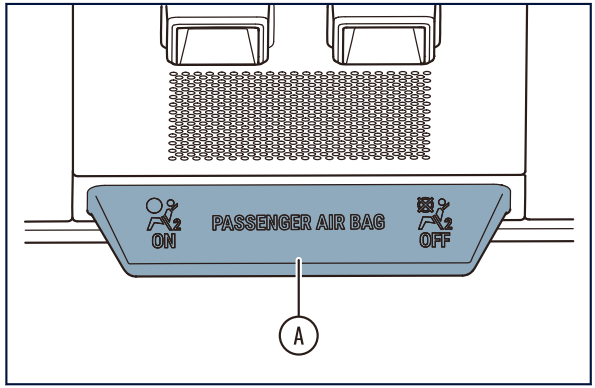
AVVISO: Se l'airbag del passeggero risulta disattivato ma la spia dell'airbag è accesa, non consentire ad adulti o bambini di utilizzare il sedile del passeggero. Consultare immediatamente un partner autorizzato INEOS.

Le spie dell'airbag del passeggero (A) si trovano sul pannello dei comandi nel padiglione.

Durante l'avviamento del veicolo, tutte le spie dell'airbag del passeggero saranno accese poiché il veicolo è in fase di autotest.

Se al termine dell'autotest l'airbag del passeggero è attivo, la spia "ON" e la scritta "PASSENGER AIRBAG" (Airbag passeggero) rimarranno accese per un massimo di 60 secondi. Trascorso questo periodo non ci saranno spie o scritte illuminate e l'airbag del passeggero rimarrà attivo.

Se al termine dell'autotest l'airbag del passeggero è disattivato la spia "OFF" e la scritta "PASSENGER AIRBAG" (Airbag passeggero) rimarranno accese a indicare che l'airbag del passeggero è disattivato.



Per disattivare l'airbag del passeggero assicurarsi che il freno a mano sia stato inserito e che il cambio del veicolo sia in posizione di parcheggio (P). Non premere il pedale del freno in questo momento.

Premere il pulsante "Airbag passeggero" utilizzando il sistema di infotainment. Verrà quindi richiesto di premere il pedale del freno per tre secondi. Il sistema di infotainment fornirà una conferma che l'airbag è stato disattivato.

In assenza di conferma non dare per scontato che l'airbag sia disattivato. Ripetere la procedura dall'inizio. Se la conferma continua a non comparire, contattare un partner autorizzato INEOS; non installare alcun sistema di ritenuta per bambini sul sedile del passeggero anteriore.

Per riattivare l'airbag del passeggero, inserire il freno a mano e assicurarsi che il veicolo sia in posizione di parcheggio (P). Non premere il pedale del freno in questo momento.

Premere il pulsante "Airbag passeggero" utilizzando il sistema di infotainment. Verrà quindi richiesto di premere il pedale del freno per tre secondi. Il sistema di infotainment fornirà una conferma che l'airbag è stato attivato.

AVVISO: L'airbag passeggero si disattiva quando la batteria viene scollegata e ricollegata oppure quando viene disinserito manualmente. Se l'airbag passeggero risulta spento a ogni ciclo di accensione, sullo schermo dell'infotainment comparirà un messaggio di avviso che dovrà essere quietanzato dal conducente.

Airbag a tendina

AVVISO: Non appendere oggetti sulle maniglie sul tetto del veicolo, perché potrebbero provocare lesioni gravi o mortali in caso di attivazione degli airbag a tendina. Ciò vale soprattutto per oggetti duri, taglienti o pesanti. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi o anche mortali.

Gli airbag a tendina fanno in modo che gli occupanti non sbattano la testa contro il veicolo in caso di collisione. Se la forza di collisione è sufficiente, i sensori all'interno del veicolo attivano gli airbag a tendina.

Airbag laterali (airbag toracico)

Gli airbag per il torace si trovano nei sedili anteriori del conducente e del passeggero nella zona esterna dello schienale. Gli airbag si attivano in caso di impatto con una forza sufficiente. Questi airbag proteggono lo spazio tra i sedili anteriori e le portiere per evitare lesioni o la morte degli occupanti nel caso in cui il corpo degli occupanti venga spinto verso la portiera.

NOTA: Gli airbag per il torace si attivano solo in caso di collisione laterale.

Malfunzionamento dell'airbag

AVVISO: Se la spia di attivazione dell'airbag è accesa, non installare sistemi di ritenuta per bambini sul sedile del passeggero anteriore.

Il veicolo eseguirà un test automatico all'accensione. La spia dell'airbag si accenderà per un massimo di 10 secondi e si spegnerà per confermare che non sono stati rilevati guasti. Se dopo sei secondi la spia dell'airbag rimane accesa, è presente un guasto confermato nel sistema airbag. Richiedere immediatamente assistenza professionale presso il partner autorizzato INEOS più vicino.

SICUREZZA DEI BAMBINI

INEOS raccomanda di attenersi scrupolosamente ai seguenti punti per la sicurezza dei bambini durante i viaggi:

- I bambini dovrebbero sedersi sui sedili dei passeggeri posteriori.
- Quando viaggiano nel veicolo, i bambini devono sempre essere allacciati al sedile utilizzando il sistema di ritenuta corretto, indipendentemente dalla loro età.
- Utilizzare sempre gli ancoraggi ISOFIX / i-Size ove disponibili.

AVVISO: Non utilizzare mai un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da un airbag attivo di fronte ad esso, il bambino potrebbe subire lesioni gravi o mortali.



AVVISO: Un adeguato sistema di ritenuta per bambini, correttamente installato e utilizzato, fornisce il massimo grado di protezione per neonati e bambini piccoli nella maggior parte delle situazioni di incidente.

AVVISO: L'airbag del passeggero deve essere disattivato quando si utilizza un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore. In caso contrario, l'attivazione degli airbag comporta il rischio di lesioni mortali per il bambino. Ciò è particolarmente vero se si utilizzano sistemi di ritenuta per bambini rivolti all'indietro sul sedile del passeggero anteriore.

AVVISO: La funzione di promemoria della cintura di sicurezza è progettata esclusivamente per riconoscere un occupante della taglia di un adulto e non verrà attivata da un seggiolino per bambini. Se un seggiolino per bambini deve essere fissato al sedile del passeggero anteriore con la cintura di sicurezza, assicurarsi che sia installato correttamente secondo le indicazioni del produttore. Un seggiolino per bambini non correttamente fissato può causare lesioni gravi o la morte di un neonato o di un bambino in un incidente.

AVVISO: Non consentire ai bambini di viaggiare in un veicolo senza essere adeguatamente allacciati al sedile. Utilizzare sempre un seggiolino o un sistema di ritenuta per bambini adeguato.

AVVISO: Ogni cintura di sicurezza deve essere utilizzata da un solo passeggero. Allacciare una cintura di sicurezza attorno a un bambino che viene trasportato sul grembo di un passeggero è pericoloso.

AVVISO: Quando si utilizzano i seggiolini per bambini, assicurarsi che il seggiolino per bambini installato non si appoggi o tocchi la parte interna della portiera o dei finestrini per evitare lesioni durante i viaggi.

NOTA: Non coprire i sistemi di ritenuta per bambini con oggetti o materiali; non fissare altri oggetti ai sistemi di ritenuta per bambini.

Posizioni del sistema di ritenuta per bambini

SEDILE	POSIZIONE DEL SEDILE	PITTOGRAMMI	NOTA BENE
1	Sedile del passeggero anteriore		(1), (2), (3)
2	Sedile posteriore, lato sinistro		(2), (3)
3	Sedile posteriore, centrale		(2), (3)

SEDILE	POSIZIONE DEL SEDILE	PITTOGRAMMI	NOTA BENE
4	Sedile posteriore, lato destro		(2), (3)

NOTA: La tabella di cui sopra è valida sia per i veicoli con guida a sinistra sia per quelli con guida a destra. Le posizioni dei sedili 1, 2, 3 e 4 rimangono le stesse, indipendentemente dalla guida a destra o a sinistra.

Definizioni dei pittogrammi illustrati nella tabella "Posizioni del sistema di ritenuta per bambini":

 = Adatto per sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX / i-Size.

 = Questo sedile è dotato di un punto di ancoraggio superiore ("Top Tether").

 = Non utilizzare mai un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore quando l'airbag del passeggero anteriore è attivo.

 = È adatto per un sistema di ritenuta per bambini di categoria universale da fissare con la cintura di sicurezza del veicolo.

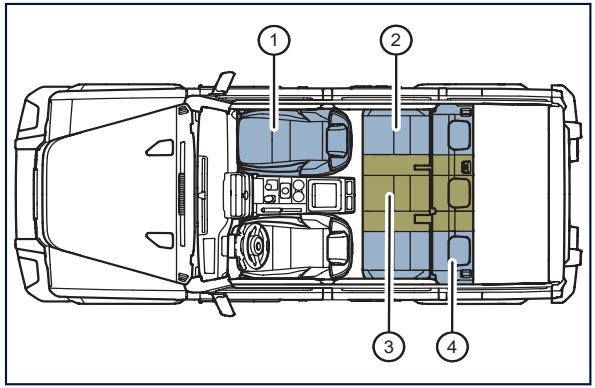
Descrizioni riguardanti la colonna "NOTA BENE" della tabella:

(1) = Spostare il sedile anteriore completamente all'indietro.

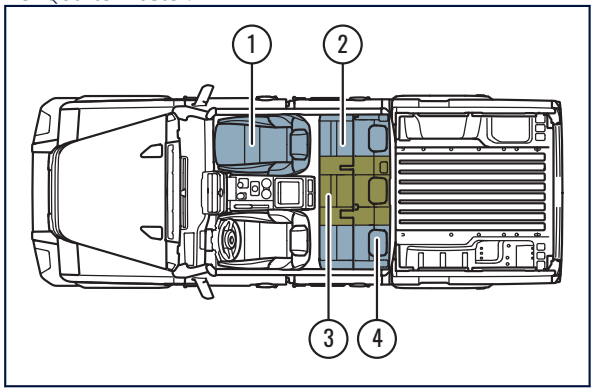
(2) = Quando si installa un sistema di ritenuta per bambini rivolto in avanti, se c'è uno spazio tra il seggiolino e lo schienale, regolare l'inclinazione dello schienale per installare correttamente il sistema di ritenuta per bambini.

(3) = Se il poggiatesta interferisce con il sistema di ritenuta per bambini, regolare l'altezza del poggiatesta o toglierlo, se necessario.

Per Station Wagon / Utility Wagon:



Per Quartermaster:



Informazioni dettagliate per il sistema di ritenuta per bambini

DESCRIZIONE	NUMERO DI POSIZIONE DEL SEDILE				
	1 (FPA attivo)	1 (FPA disattivato)	2	3	4
Posizione adatta per fissaggio universale con cintura di sicurezza del veicolo (SÌ/NO)	NO	SÌ	SÌ	SÌ	SÌ
Posizione adatta per i-Size (SÌ/NO)	NO	NO	SÌ	NO	SÌ
Posizione adatta per fissaggio laterale (L1/L2)	NO	NO	X	X	X
Posizione adatta per fissaggio rivolto all'indietro (R1/R2/R3)	NO	NO	R1, R2	NO	R1, R2
Posizione adatta per fissaggio rivolto in avanti (F2X/F2/F3)	NO	NO	F2X, F2, F3	NO	F2X, F2, F3
Posizione adatta per fissaggio con cuscino di rialzo (B2/B3)	NO	NO	B2, B3	NO	B2, B3

Chiave di lettura della tabella:

SÌ = Adatto alla posizione di seduta descritta.

NO = Non adatto a questa posizione di seduta.

X = La posizione ISOFIX non è adatta per i sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX in questo tipo di fissaggio.

FPA = Airbag del passeggero anteriore.

Uso della cintura di sicurezza con i bambini

AVVISO: Le cinture di sicurezza sono progettate per gli adulti, quindi neonati e bambini più piccoli devono essere trattenuti su un seggiolino di sicurezza omologato. Un neonato o un bambino non trattenuto correttamente può subire lesioni gravi o morire in caso di incidente.

La parte superiore della cintura di sicurezza deve essere posizionata sulla gabbia toracica e sui fianchi del bambino, che deve rimanere ben trattenuto ma comodo. È importante che la parte bassa della cintura sia posizionata sulle cosce, in appoggio sul bacino e non sulla zona addominale.

La cintura di sicurezza deve essere allacciata come consigliato, in corrispondenza delle parti del corpo che sono più in grado di sopportare la forza di un urto.

Seggiolino per bambini e airbag passeggero anteriore

AVVISO: Non far sedere un bambino su un seggiolino o su un cuscino di rialzo sul sedile del passeggero anteriore mentre l'airbag è attivo.

AVVISO: Non disattivare l'airbag del passeggero anteriore a meno che non si stia installando un seggiolino per bambini sul sedile del passeggero anteriore. Attivare sempre l'airbag del passeggero quando il seggiolino per bambini viene rimosso dal sedile del passeggero anteriore. La mancata attivazione dell'airbag del passeggero anteriore quando il sedile viene occupato da un adulto dopo la rimozione del seggiolino per bambini comporterà una protezione incompleta dell'occupante. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o morte.

Il sistema airbag è progettato per attivarsi e fornire una protezione aggiuntiva per gli occupanti dei sedili anteriori in caso di gravi collisioni frontali o laterali.

ANCORAGGI ISOFIX E i-SIZE

AVVISO: Assicurarsi sempre che il seggiolino per bambini sia fissato correttamente in posizione secondo le istruzioni del produttore. Un seggiolino per bambini fissato in modo errato è pericoloso. In caso di arresto improvviso o

collisione potrebbe spostarsi, causando lesioni gravi o mortali al bambino o agli altri passeggeri.

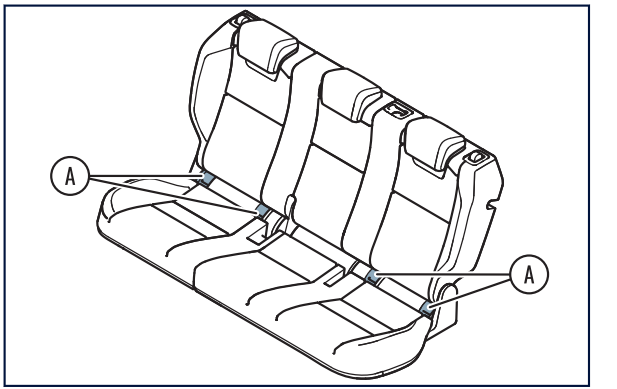
AVVISO: Assicurarsi che durante l'installazione del seggiolino per bambini il sedile e i punti di ancoraggio siano liberi da oggetti o ostruzioni. In caso contrario, il seggiolino per bambini non potrà essere installato correttamente e saldamente ai punti di ancoraggio ISOFIX / i-Size (International Standards Organisation FIX).

AVVISO: Se il seggiolino per bambini non è fissato correttamente agli ancoraggi ISOFIX / i-Size , una frenata improvvisa o una collisione potrebbero far muovere il seggiolino provocando lesioni gravi o mortali al bambino o ai passeggeri.

AVVISO: Assicurarsi di utilizzare la cinghia Tether del seggiolino per bambini quando si installa un seggiolino per bambini con ancoraggi ISOFIX / i-Size .

Sedile posteriore ISOFIX / i-Size

Il veicolo è dotato di ancoraggi ISOFIX / i-Size per l'utilizzo di seggiolini per bambini sui sedili posteriori. I punti di ancoraggio (A) si trovano tra la base del sedile e lo schienale su entrambi i sedili posteriori esterni.



ISOFIX	i-SIZE
	

Punti di ancoraggio Tether

AVVISO: Utilizzare sempre la cinghia Tether del seggiolino quando si installa un seggiolino per bambini con ancoraggi ISOFIX / i-Size.

AVVISO: I punti di ancoraggio per bambini servono esclusivamente al fissaggio di seggiolini per bambini. Non usarli per trattenere o fissare altri oggetti. Gli adulti dovrebbero utilizzare i sistemi di ritenuta per adulti presenti nel veicolo. Questi punti di ancoraggio sono progettati per sopportare solo i carichi previsti per i sistemi di ritenuta per bambini correttamente installati.

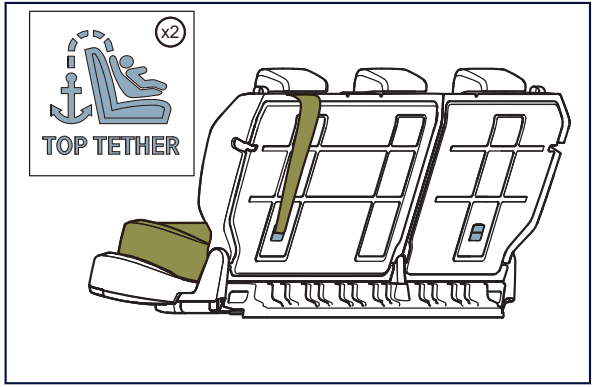
AVVISO: Seguire le istruzioni del produttore del seggiolino per bambini per garantirne il corretto montaggio e posizionamento. In caso contrario potrebbero verificarsi situazioni pericolose.

AVVISO: La cinghia di fissaggio Tether deve essere sempre libera da ostruzioni. Non posizionare alcun oggetto sulla cinghia di fissaggio Tether tra il bambino e il punto di ancoraggio Tether. È molto importante non posizionare la cinghia di fissaggio Tether sul bambino. Se l'oggetto o l'ostruzione si muove durante il viaggio, la cinghia di fissaggio Tether può allentarsi e perdere la sua efficacia in caso di collisione.

AVVISO: Verificare sempre che il seggiolino per bambini sia fissato in posizione prima di mettersi in viaggio. Un seggiolino per bambini non fissato correttamente può causare lesioni gravi o addirittura la morte.

AVVISO: Assicurarsi che le cinture di sicurezza non siano d'intralcio quando si installano i seggiolini per bambini sugli ancoraggi ISOFIX / i-Size e sugli ancoraggi Tether. In caso contrario, il seggiolino per bambini potrebbe non fissarsi saldamente agli ancoraggi ISOFIX / i-Size.

Le cinghie Tether sono progettate per ridurre al minimo il movimento di un seggiolino per bambini in caso di frenata improvvisa o collisione. La cinghia di fissaggio Tether unisce la parte superiore del seggiolino per bambini all'ancoraggio Tether sul retro dei sedili posteriori.



Per fissare la cinghia Tether al relativo ancoraggio sul retro dei sedili posteriori, verificare che la cinghia passi tra le aste del poggiatesta sulla parte superiore del sedile e si posizioni sotto il poggiatesta. Verificare che l'ancoraggio Tether non si allenti una volta collegato.

I punti di ancoraggio Tether possono essere identificati con il simbolo .

SEGGIOLINO PER BAMBINI CON INSTALLAZIONE TRAMITE CINTURA DI SICUREZZA

AVVISO: I sistemi di ritenuta per bambini da installare con le cinture di sicurezza sono progettati per essere fissati dalla parte bassa e dalla parte diagonale della cintura. Se i sistemi di ritenuta per bambini non sono fissati correttamente, i bambini potrebbero essere gravemente esposti al rischio di lesioni o morte in caso di frenata improvvisa o collisione.

AVVISO: Quando si installa un seggiolino per bambini, attenersi alle istruzioni del produttore per il corretto processo di installazione. La mancata osservanza delle istruzioni fornite dal produttore per l'installazione del seggiolino per bambini può causare pericoli e lesioni o morte in caso di frenata improvvisa o collisione.

Per installare un seggiolino per bambini sul sedile anteriore utilizzando la cintura di sicurezza, seguire la procedura descritta di seguito:

1. L'airbag del passeggero deve essere disattivato per la sicurezza del bambino.
2. Spostare il sedile del passeggero all'indietro e reclinare lo schienale per guadagnare spazio.
3. Seguire le istruzioni del produttore del seggiolino per bambini per installare il seggiolino sul sedile del passeggero. È importante seguire le istruzioni del produttore del seggiolino per garantire la sicurezza del bambino che lo utilizza.
4. Regolare lo schienale del sedile del passeggero finché il seggiolino per bambini non è sostenuto e fissato in modo corretto.

Il veicolo è dotato di un riavvolgitore con blocco automatico (ALR) per fissare in posizione i seggiolini per bambini una volta installati. Il sistema ALR bloccherà temporaneamente la cintura di sicurezza per fissare il seggiolino in posizione.

Riavvolgitore con blocco automatico

Il riavvolgitore con blocco automatico (ALR) è progettato per funzionare solo dopo che la cintura di sicurezza è stata tesa completamente. La cintura di sicurezza può essere utilizzata per fissare il seggiolino solo quando è stata tirata fino alla massima estensione.

Utilizzando la linguetta, far passare correttamente la cintura di sicurezza attraverso il seggiolino per bambini e agganciare la linguetta nella fibbia del sedile.

Una volta allacciata la cintura di sicurezza, è importante eliminare delicatamente il gioco sulla sezione addominale della cintura. Quindi lasciare che la parte superiore della cinghia si ritragga fino a eliminare qualsiasi gioco. Quando la cintura superiore si ritrae dovrebbe essere udibile un "clic".

AVVISO: Controllare sempre che il seggiolino per bambini sia ben fissato dopo l'installazione.

AVVISO: Tirare sempre la parte superiore della cinghia dopo che la cintura di sicurezza è rientrata per verificare che il blocco ALR sia innestato.

NOTA: Quando il veicolo è parcheggiato su una pendenza, la cintura di sicurezza potrebbe bloccarsi perché tende a riavvolgersi. Non si tratta di un guasto. Se il meccanismo si blocca, allentare la tensione sulla cintura di sicurezza e tirare nuovamente la cintura di sicurezza con delicatezza per evitare l'azionamento del blocco inerziale.

Dopo aver rimosso il seggiolino per bambini, la cintura di sicurezza deve essere completamente riavvolta nella posizione di riposo. In questo modo il sistema ALR viene disinserito per rendere il sistema sicuro e pronto per l'uso da parte di altri occupanti adulti.

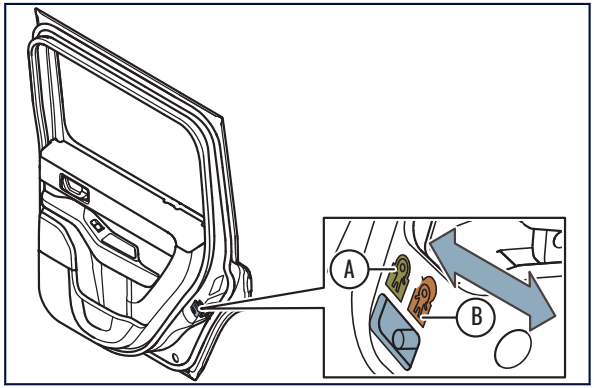
NOTA: Dopo che il sistema ALR è stato disinserito, è importante ripetere sempre il processo di estensione completa della cintura di sicurezza per riagganciare il sistema ALR quando si rimonta il seggiolino per bambini.

CHIUSURE DI SICUREZZA PER BAMBINI

AVVISO: Utilizzare le chiusure di sicurezza per bambini quando questi ultimi occupano i sedili posteriori.

AVVISO: La chiusura centralizzata NON è una chiusura di sicurezza per bambini.

Le portiere posteriori del veicolo sono dotate di chiusura di sicurezza per evitare che i bambini possano aprirle dall'interno. In posizione (A), come mostrato nell'immagine seguente, le chiusure di sicurezza sono attiva, mentre in posizione (B) sono disattivate.



ETILOMETRO BLOCCA-ACCENSIONE (OPTIONAL)

Il veicolo può essere equipaggiato come optional con un etilometro blocca-accensione denominato Alcohol Interlock (AI). L'implementazione della funzione si basa sulla EN50436-4(2022) (norma europea in materia di dispositivi di blocco dell'accensione).

L'etilometro Alcohol Interlock (AI) fa parte del sistema immobilizer. Per avviare il veicolo il conducente dovrà fornire un campione del suo alito.

Per maggiori informazioni sull'Alcohol Interlock (AI), scansionare il codice QR e utilizzare il menu a tendina per accedere ai documenti e ai manuali del caso.

In alternativa, visitare il sito web INEOS Grenadier per ulteriori informazioni:

https://ineosgrenadier.com/

FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO

RODAGGIO DEL MOTORE DEL VEICOLO 68
AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE 68
AVVISO Di "Depotenziamento" Per EURO 6e-Bis (Se Applicabile) 71
FINESTRINI E RETROVISORI 72
LUCI DELL'ABITACOLO 77
LUCI ESTERNE 80
TERGICRISTALLI E LAVAVETRI 88
FRENO A MANO 92
TRASMISSIONE 93
CARICAMENTO DEL VEICOLO 106
RIFORNIMENTO 110
FILTRI ANTIPARTICOLATO 115

RODAGGIO DEL MOTORE DEL VEICOLO

Il corretto rodaggio di un motore a benzina e diesel è essenziale per garantire la massima affidabilità del motore e dei componenti del veicolo durante il suo ciclo di vita.

È essenziale guidare con attenzione nei primi 800 km per assicurarsi che motore, cambio, freni e pneumatici si assestino. INEOS consiglia quanto segue per il processo di rodaggio:

- Non sollecitare eccessivamente o affaticare il motore in nessuna marcia.
- Non accelerare al massimo ed evitare di far girare il motore a regimi troppo elevati.
- Se possibile, evitare accelerazioni rapide e frenate brusche. Questa regola non si applica in caso di emergenza.

NOTA: Il consumo di carburante e olio motore può essere maggiore durante il rodaggio.

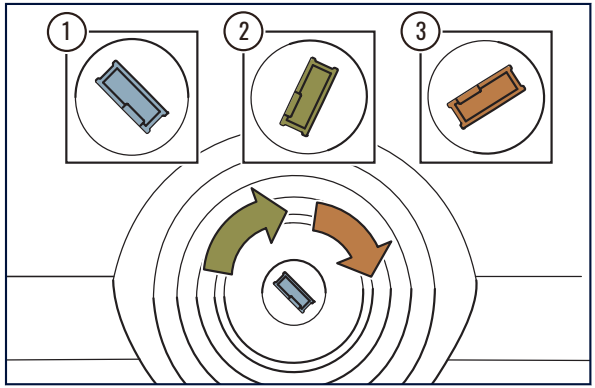
NOTA: Durante i primi periodi di guida potrebbe emergere del fumo causato dall'evaporazione di cera e olio presenti nell'impianto di scarico. In questi casi parcheggiare il veicolo in un'area ben ventilata all'aperto e non inalare i fumi.

AVVIAMENTO E ARRESTO DEL MOTORE

Posizione di accensione

ATTENZIONE: Non tenere la chiave in posizione (3); una volta avviato il motore rilasciarla immediatamente. In caso contrario, si potrebbero danneggiare i componenti del veicolo.

1. Inserire la chiave nel blocchetto di accensione, posizione (1).
2. Ruotare la chiave in senso orario per inserire l'accensione (IGN), posizione (2).
3. Ruotare ancora una volta la chiave in senso orario per avviare il motore, posizione (3).
4. Una volta avviato il motore rilasciare la chiave per consentirle di tornare in posizione (2).



Avviare il motore

AVVISO: Il motore può essere avviato da qualsiasi persona nel veicolo se la chiave è inserita nell'accensione. È necessario prestare attenzione affinché il veicolo non venga lasciato incustodito con la chiave inserita in presenza di bambini all'interno dell'abitacolo. Il pedale del freno deve essere premuto per avviare il motore. Se il pedale del freno non è premuto, il motore non si avvia.

AVVISO: Assicurarsi che il freno a mano sia inserito e che la trasmissione sia in posizione di parcheggio (P). Ciò impedirà al veicolo di muoversi una volta avviato il motore.

ATTENZIONE: In caso di temperature estremamente basse (-20 °C e inferiori), il motore non deve superare i 4.000 giri/min, da fermo o in partenza, finché l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento non raggiunge la normale temperatura di esercizio. In caso contrario c'è il rischio di danneggiare il motore.

Premere sul pedale del freno e ruotare la chiave in posizione (3) fino all'avviamento del motore. Una volta avviato il motore, rilasciare la chiave. Ciò consentirà alla chiave di tornare alla posizione (2).

Spegnere il motore

AVVISO: Assicurarsi che il freno a mano sia inserito e che il veicolo sia in posizione di

parcheggio (P) prima di spegnere il motore. Ciò impedirà al veicolo di muoversi una volta avviato il motore.

Per spegnere il motore, ruotare la chiave in posizione (1) ed estrarla.

Eco Start/Stop (ESS)

La funzione ESS spegne temporaneamente il motore quando il veicolo è fermo, ad esempio al semaforo o nel traffico.

Funzionamento del sistema Eco Start/Stop (ESS)

Di default, all'avvio del veicolo la funzione Eco Start/Stop è attiva. La funzione ESS può essere disattivata manualmente premendo il pulsante Ⓐ (10), posto sul pannello di controllo centrale.

Il motore si spegnerà automaticamente, se il veicolo è in marcia **D** (Drive) e il pedale del freno viene premuto a veicolo fermo. Quando il motore è spento e il pedale del freno è premuto, è possibile inserire la posizione **P** (Park) del cambio e rilasciare il pedale del freno senza che il motore si riavvii.

Il motore si riavvierà automaticamente dopo aver inserito la posizione **D** e/o rilasciato il pedale del freno. Il motore si riavvierà anche quando:

- Il conducente apre la propria portiera e slaccia la propria cintura di sicurezza (verrà inserita la posizione P automatica).
- La leva del cambio è in posizione **N** (folle), **R** (retromarcia) o **M** (manuale).
- Il conducente preme il pedale dell'acceleratore.
- Viene avviata la misurazione del livello dell'olio.
- Viene premuto il pulsante ESS.
- Viene cambiata la gestione della climatizzazione.
- Viene rilevato il movimento del veicolo.
- Viene raggiunto il limite di tempo di 3 minuti.

La funzione Eco Start/Stop si disattiva se si verificano una o più delle seguenti situazioni:

- La leva del cambio è in posizione **N**, **R** o **M**.
- Lo stato di carica della batteria del veicolo è inferiore al 50%.
- Il veicolo è su una pendenza ripida.
- Il pedale del freno non è premuto adeguatamente.
- La cintura di sicurezza del conducente non è allacciata e la portiera del conducente non è chiusa correttamente.
- Il cofano non è ben chiuso.
- Il motore, il cambio o la batteria non sono alla temperatura ottimale.
- Il riduttore a due velocità è impostato su Low.
- L'Off-Road Mode (Modalità Fuoristrada) o la Wading Mode (Modalità Guado) sono attive.
- La temperatura esterna è troppo bassa o troppo alta.
- Un rimorchio è collegato al veicolo.

AVVISO di "depotenziamento" per EURO 6e-bis (se applicabile)

Nel contesto delle regolamentazioni EURO 6e-bis, con "depotenziamento" ci si riferisce in genere a una riduzione della potenza o delle prestazioni del motore per rispettare gli standard sulle emissioni. Durante il ciclo di riscaldamento, il veicolo dovrebbe limitare il regime del motore a 3000 giri/min e la coppia a 300 Nm quando è in **D** e su terreno pianeggiante senza rimorchio agganciato. Il regime del motore del veicolo può aumentare fino a 4000 giri/min sulla base di vari fattori, inclusi, ma senza limitarsi ad essi, la marcia in salita e/o il traino di un rimorchio durante la guida in **M** o **D**. Ciò garantisce la conformità agli standard EURO 6e-bis. Quando queste limitazioni sono attive, l'avviso "Warm-up motore" dovrebbe essere visualizzato sullo schermo dell'infotainment.



FINESTRINI E RETROVISORI

Finestrini

AVVISO: Gli interruttori dei finestrini possono essere azionati da tutti gli occupanti. È importante che non vengano utilizzati in modo improprio. I conducenti devono avvisare tutti i passeggeri del possibile pericolo e assicurarsi che il finestrino sia libero da qualsiasi ostruzione prima di alzarlo.

AVVISO: È importante che quando i finestrini sono aperti gli occupanti tengano le mani e le braccia all'interno del veicolo per evitare lesioni. È inoltre essenziale che elementi come oggetti lunghi o arti del corpo non sporgano dai finestrini, perché ciò potrebbe causare lesioni gravi o incidenti.

AVVISO: Durante il trasporto di animali domestici è importante verificare che questi non possano raggiungere l'apertura del finestrino e che siano adeguatamente trattenuti per evitare lesioni o incidenti.

NOTA: Si consiglia di applicare a intervalli regolari un rivestimento idrorepellente sui finestrini delle portiere anteriori. Ciò contribuirà a far defluire l'acqua dai finestrini, migliorando la visibilità del conducente.

Per poter azionare i finestrini l'accensione deve essere inserita. In caso di interruzione dell'alimentazione, ad esempio se si scollega la batteria o si disinserisce l'accensione, i finestrini non funzioneranno come previsto.

NOTA: I finestrini continueranno ad essere alimentati fino a sessanta secondi dopo il disinserimento dell'accensione.

I finestrini del conducente e dei passeggeri nell'area di seduta anteriore e posteriore sono azionati elettricamente da pulsanti sulle portiere. Il pannello di controllo dei finestrini del conducente è composto da quattro interruttori per consentire al conducente di azionare tutti i finestrini. L'interruttore per azionare i finestrini dei passeggeri è un interruttore singolo posto in ciascuna delle portiere dei passeggeri.

Premere l'interruttore del finestrino finché il finestrino non inizia a muoversi, quindi rilasciarlo e il finestrino continuerà ad aprirsi da solo. Per fermare il movimento premere nuovamente l'interruttore.

Per chiudere il finestrino, tirare l'interruttore del finestrino e tenerlo in posizione finché il finestrino non si è chiuso. Il meccanismo non dispone della funzione di chiusura automatica con un singolo tocco del pulsante.

NOTA: Nessuna funzione antipizzicamento disponibile.

Specchietti retrovisori esterni

Gli specchietti retrovisori esterni sono regolabili manualmente, a meno che non si scelgano i retrovisori esterni riscaldabili optional. Gli specchietti retrovisori esterni riscaldabili sono regolabili elettricamente tramite il cursore situato sulla portiera del conducente. Premere l'interruttore dello specchietto a sinistra o a destra per selezionare il lato da regolare. Spostare il cursore in su, in giù, a sinistra o a destra per regolare lo specchietto selezionato.

Specchietti retrovisori ripiegabili

AVVISO: Fare attenzione durante l'apertura e la chiusura degli specchietti. Piegare gli specchietti con forza può danneggiare il veicolo.

AVVISO: Non guidare con gli specchietti chiusi, perché la visuale intorno al veicolo viene limitata con conseguente rischio di incidente.

AVVISO: Dopo aver aperto gli specchietti, regolare gli specchietti per avere una buona visibilità prima

di mettersi alla guida. In caso contrario, potrebbe verificarsi un incidente.

Gli specchietti esterni possono essere chiusi manualmente; eseguire questa operazione dall'esterno del veicolo.

Specchietti retrovisori esterni riscaldabili (OPTIONAL)

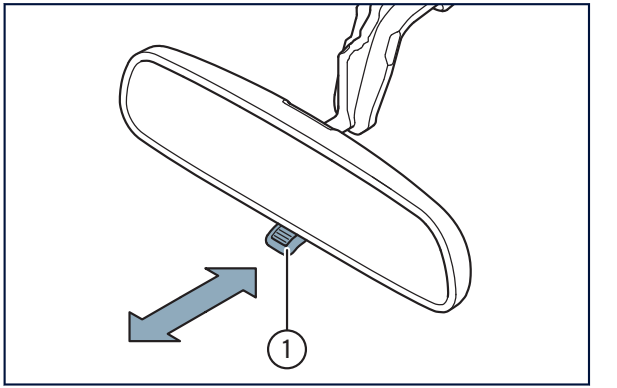
Gli specchietti retrovisori esterni riscaldabili si accendono e si mettono in funzione automaticamente quando il pulsante del lunotto termico viene premuto.

Il riscaldamento si spegne automaticamente dopo 30 minuti.

Specchietti retrovisori interni

NOTA: I veicoli equipaggiati con ADAS2 sono dotati di protezione antiabbagliamento automatica.

Lo specchietto retrovisore può essere spostato manualmente in posizione antiabbagliamento tramite la leva (1) posizionata sotto lo specchietto. Spingere la leva verso la parte anteriore del veicolo per posizionare lo specchietto in posizione antiabbagliamento; tirare la leva verso la parte posteriore del veicolo per riportare lo specchietto in posizione normale.



FINESTRINI SAFARI (OPTIONAL)

I finestrini Safari si trovano sul tetto del veicolo. I finestrini Safari possono essere parzialmente aperti per far entrare e uscire l'aria nei climi caldi o quando si asciuga l'interno dopo il lavaggio. I finestrini Safari possono essere completamente rimossi e riposti nel veicolo.

AVVISO: Non azionare i finestrini Safari durante la guida.

AVVISO: Assicurarsi che il meccanismo sia bloccato saldamente in posizione quando i finestrini Safari vengono aperti, ma non rimossi.

AVVISO: Afferrare sempre saldamente i finestrini Safari e farli passare lentamente attraverso l'apertura sul tetto. Far cadere o tirare bruscamente un finestrino Safari attraverso l'apertura può causare danni al veicolo o lesioni gravi agli occupanti.

AVVISO: Non far cadere i finestrini Safari su superfici dure. Maneggiare sempre con cura.

ATTENZIONE: È importante chiudere i finestrini Safari in condizioni meteorologiche avverse per evitare danni causati dall'acqua all'interno del veicolo.

ATTENZIONE: Non lasciare mai i finestrini Safari parzialmente aperti o completamente rimossi quando ci si allontana dal veicolo.

Per aprire parzialmente i finestrini Safari:

1. Spingere il meccanismo di chiusura verso la parte anteriore del veicolo.
2. Spingere il meccanismo di chiusura verso l'alto, finché il meccanismo di chiusura non è completamente aperto e bloccato in posizione.

Per rimuovere completamente i finestrini Safari seguire questa procedura:

1. Aprire parzialmente i finestrini Safari.
2. Spingere verso l'alto la parte inferiore del meccanismo di bloccaggio. Continuare fino a quando il finestrino Safari e la sezione inferiore del meccanismo di bloccaggio non si staccano.
3. Spingere il finestrino Safari verso l'alto per riuscire ad allontanarlo dalla parte anteriore del veicolo, liberando le staffe dal supporto della cerniera.
4. Il finestrino Safari deve essere tenuto con una presa salda a due mani per farlo passare attraverso l'apertura.

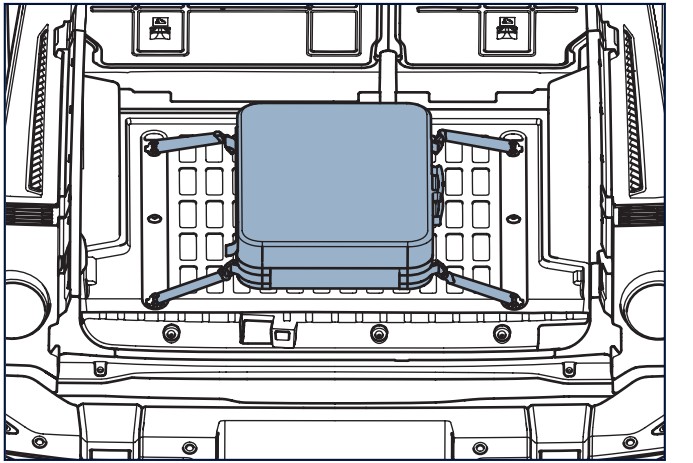
NOTA: Durante il distacco non tenere il finestrino Safari in equilibrio sul tetto del veicolo.

Custodia finestrini Safari (se in dotazione)

AVVISO: La custodia del finestrino Safari deve essere fissata adeguatamente nel veicolo. In caso contrario, la custodia potrebbe spostarsi causando lesioni agli occupanti o danni al veicolo.

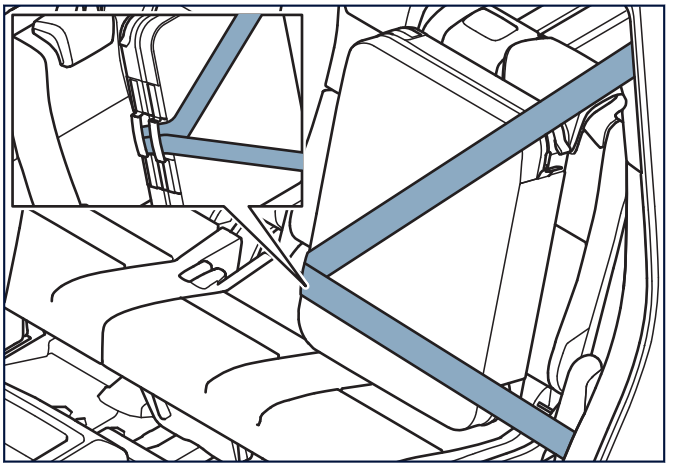
ATTENZIONE: Utilizzare la custodia quando si spostano o si trasportano i finestrini Safari. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni al veicolo e ai finestrini Safari.

Per riporre in sicurezza i finestrini Safari dopo che sono stati rimossi dal veicolo, è presente una custodia. La custodia per finestrini Safari deve essere fissata agli anelli di fissaggio sul pianale del vano di carico. Vedere la seguente immagine:



NOTA: Nella versione Station /Utility Wagon la custodia per finestrini Safari deve essere posizionata nella parte posteriore del veicolo e fissata utilizzando gli occhielli di ancoraggio per mantenerla saldamente in posizione.

Nella versione Quartermaster, la custodia per finestrini Safari deve essere posizionata su uno dei due sedili esterni del divanetto posteriore con orientamento verticale e con le maniglie rivolte verso l'interno. Dopodiché far passare la cintura di sicurezza attraverso le maniglie e fissarla in posizione.



NOTA: Nei veicoli a 2 posti, la custodia del finestrino Safari deve essere fissata adeguatamente nel vano di carico del veicolo.

LUCI DELL'ABITACOLO

NOTA: L'interruttore delle luci dell'abitacolo si trova sul pannello dei comandi nel padiglione. L'interruttore ha la priorità sui singoli interruttori delle luci di lettura e sull'interruttore dell'illuminazione di cortesia.

L'illuminazione dell'abitacolo include le luci di lettura della prima e della seconda fila nonché le luci del vano piedi (se in dotazione).

Una singola pressione del pulsante accenderà le luci dell'abitacolo. Premere nuovamente per spegnerle. Quando la funzione di illuminazione dell'abitacolo viene attivata, una piccola spia a LED si accende sul pulsante.

Luci di lettura della prima fila

Le luci di lettura della prima fila si trovano sul pannello dei comandi nel padiglione, tra il conducente e il passeggero anteriore.

Le luci di lettura sono dotate di interruttori individuali. Premere una volta l'interruttore per accendere il rispettivo lato delle luci di lettura; premere nuovamente l'interruttore per spegnere la luce di lettura.

NOTA: Se vengono soddisfatte le seguenti condizioni, le luci di lettura rimarranno accese anche se l'interruttore delle luci è in posizione OFF.

- *L'interruttore delle luci dell'abitacolo è in posizione ON.*
- *L'interruttore delle luci di cortesia è impostato in modalità automatica e una o più portiere sono aperte.*

Luci di lettura della seconda fila

Ogni luce di lettura è dotata di un interruttore, identificato da una trama a rombi.

Premere una volta l'interruttore per accendere il rispettivo lato delle luci di lettura; premere nuovamente l'interruttore per spegnere la luce di lettura.

La copertura dell'interruttore si muove sulla cerniera basculante al centro della copertura. È possibile premere solo un lato della luce per volta.

Illuminazione ambientale

LUCE	POSIZIONE DI MONTAGGIO	DI SERIE / OPTIONAL
Comandi nel padiglione	Comandi nel padiglione	Di serie
Luce del vano portaoggetti	Vano portaoggetti	Di serie
Luce del vano piedi	Sotto il cruscotto	Di serie

LUCE	POSIZIONE DI MONTAGGIO	DI SERIE / OPTIONAL
Illuminazione ambientale della portiera	Rivestimento interno della portiera	Optional

La luce sul pannello dei comandi nel padiglione e l'illuminazione ambientale delle portiere (se in dotazione) si accendono nelle seguenti condizioni:

- Gli anabbaglianti sono accesi.
- Gli abbaglianti sono accesi.
- I fari sono impostati su AUTO

La luce nel vano portaoggetti si accende quando il vano viene aperto e si spegne quando il vano viene chiuso.

Le luci del vano piedi si accendono se il pulsante dell'illuminazione dell'abitacolo  è in posizione ON o se la funzione di illuminazione di cortesia viene attivata. La funzione di illuminazione di cortesia si attiva quando si aprono le portiere, quando si usa la chiave per sbloccare le portiere o quando si disinserisce l'accensione.

Luci sottoporta (OPTIONAL)

Sul veicolo potrebbero essere installate delle luci sottoporta.

Se viene aperta una portiera, la luce sottoporta corrispondente si accende automaticamente. Se la portiera viene chiusa, la luce sottoporta si spegne.

Le luci sottoporta si spengono dopo dieci minuti se una portiera viene lasciata aperta con l'accensione disinserita.

Luci vano di carico (solo Station / Utility Wagon)

La luce del vano di carico si trova nel padiglione, nella zona posteriore del veicolo.

La luce del vano di carico si accende all'apertura dei portelloni posteriori frazionati 30/70. La luce del vano di carico si spegne alla chiusura dei portelloni posteriori frazionati 30/70.

Luci di cortesia

NOTA: La luce di cortesia è indipendente dagli interruttori delle luci di lettura e dall'interruttore delle luci dell'abitacolo. Si accende

automaticamente se le portiere vengono aperte, anche se gli interruttori delle luci di lettura o gli interruttori delle luci dell'abitacolo sono in posizione OFF.

L'illuminazione di cortesia comprende le luci di lettura della prima e della seconda fila di sedili nonché le luci dei vani piedi. Tutte le luci si accendono/spengono contemporaneamente, ma si attivano automaticamente se l'interruttore della luce di cortesia è impostato su ON e una portiera viene aperta.

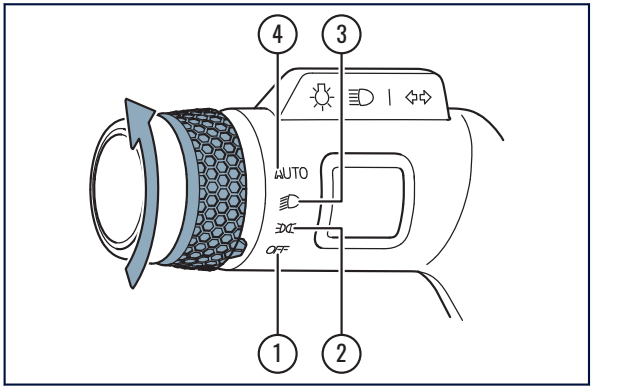
LUCI ESTERNE

Tutte le luci esterne sono costituite da unità sigillate con diodo a emissione di luce (LED) come sorgente luminosa. Queste unità non sono riparabili. In caso di guasto a una lampada o un'unità, contattare il partner autorizzato INEOS di riferimento.

Anabbaglianti

La luce anabbagliante va usata di notte in aree illuminate da lampioni, come paesi e città o durante la guida in condizioni meteorologiche avverse con scarsa visibilità. Gli anabbaglianti utilizzano un fascio asimmetrico per illuminare una distanza più breve sulla strada da percorrere rispetto agli abbaglianti per evitare di accecare gli occupanti dei veicoli in arrivo.

Per accendere gli anabbaglianti ruotare l'estremità della levetta sinistra in posizione 3. Per spegnere gli anabbaglianti riportare l'estremità della levetta sinistra in posizione "OFF" (posizione 1).



POSIZIONE	STATO	DEFINIZIONE
1	OFF	Le luci anabbaglianti sono spente.
2	Luci di posizione laterali	Le luci di posizione laterali sono accese.
3	Anabbaglianti	Gli anabbaglianti sono accesi.
4	AUTO	Accende automaticamente gli anabbaglianti quando i sensori rilevano una luce ambientale sufficientemente bassa per accendere le luci.

Luci di posizione laterali

ATTENZIONE: Lasciando accese le luci di posizione laterali a motore spento la batteria si scarica. Questa funzione dovrebbe essere utilizzata solo per un periodo di tempo limitato.

Per accendere le luci di posizione laterali ruotare l'estremità della levetta sinistra in posizione (2).

Controllo automatico delle luci

Quando la funzione di controllo automatico delle luci è attiva e il motore è acceso, il sistema commuta automaticamente tra le luci diurne e gli anabbaglianti. Ciò dipende dalle condizioni di illuminazione esterna e dalle informazioni fornite dal sistema di sensori. Quando si entra e si esce da una galleria, ad esempio, i fari anabbaglianti si accendono automaticamente quando la luce cala. Si spegneranno di nuovo all'uscita dalla galleria e i sensori rilevano una quantità di luce sufficiente.

Per attivare la funzione di controllo automatico delle luci, ruotare l'estremità della levetta sinistra in posizione (4).

La funzione automatica commuta tra le luci diurne e le seguenti funzioni:

- Luci anteriori e posteriori accese.
- Luci di posizione laterali anteriori e posteriori accese.

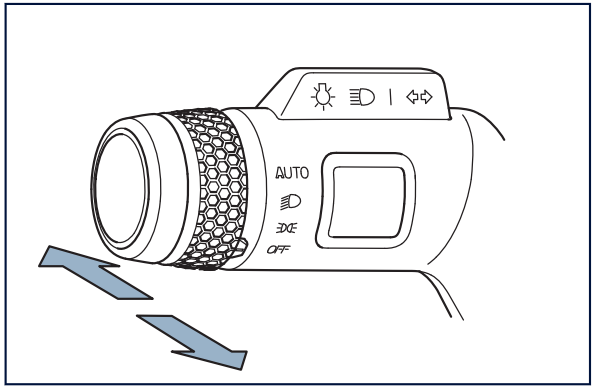
- Luci anabbaglianti accese.
- Luci della targa accese.

Abbaglianti

AVVISO: In presenza di traffico nelle vicinanze o in arrivo, commutare gli abbaglianti sulla posizione anabbagliante per evitare di abbagliare gli altri conducenti. Il rischio di incidente è concreto se i conducenti in arrivo dalla direzione opposta vengono temporaneamente accecati.

Gli abbaglianti vengono utilizzati per illuminare la strada di notte in assenza di lampioni o in una situazione priva di illuminazione come la guida in fuoristrada di notte.

Per accendere gli abbaglianti spingere la levetta sinistra lontano dal conducente, verso la parte anteriore del veicolo. Per spegnere gli abbaglianti, tirare la levetta sinistra verso il conducente nella posizione originale.



Lampeggio con abbaglianti

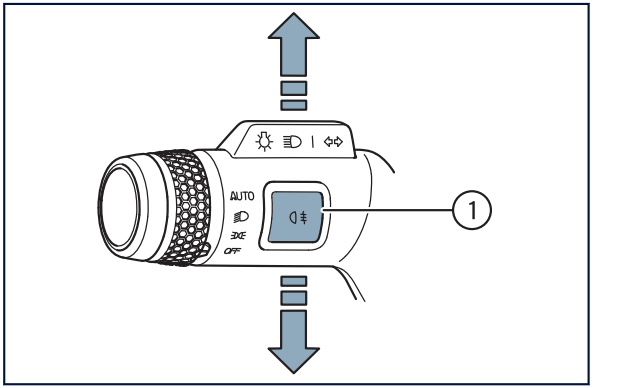
Per far lampeggiare i fari tirare la levetta sinistra verso il conducente per azionare i fari e riportarla nella posizione di partenza per disattivarli. Ciò comporterà una singola accensione e un singolo spegnimento del faro. Ripetere per continuare a far lampeggiare i fari.

Luci diurne

Le luci diurne aumentano la visibilità del veicolo durante il giorno. Si accendono automaticamente durante il giorno, quando il motore è acceso.

Indicatori di direzione

Per indicare brevemente spingere la levetta sinistra verso l'alto o verso il basso e rilasciare. Per indicare continuamente spingere la levetta sinistra verso l'alto o verso il basso fino a quando la leva si blocca in posizione, dando un segnale di indicazione. Per annullare riportare la levetta sinistra in posizione iniziale.



Fendinebbia posteriori

AVVISO: Ricordarsi di spegnere i fendinebbia posteriori quando non è necessario utilizzarli perché possono accecare o distrarre gli altri conducenti.

Accendere i fendinebbia posteriori premendo il pulsante (1) sulla levetta sinistra.

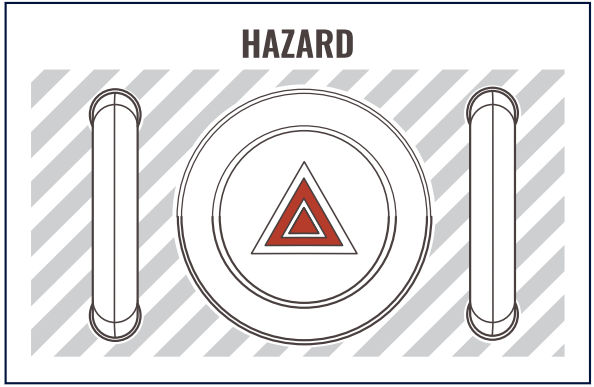
I fendinebbia posteriori vanno usati in caso di nebbia o altre condizioni meteorologiche avverse con scarsa visibilità.

Lampeggio di emergenza

NOTA: Quando l'accensione viene disinserita, li lampeggio di emergenza continua a funzionare.

Premere il pulsante del lampeggiatore di emergenza, situato sul pannello di controllo centrale, per attivare il lampeggio di emergenza.

Quando le luci del lampeggio di emergenza sono accese, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano. Premere nuovamente lo stesso pulsante per spegnere il lampeggio di emergenza.



Luci di retromarcia

Quando l'accensione è inserita e viene selezionata la retromarcia, le luci di retromarcia si accendono.

Abbaglianti ausiliari a LED

Gli abbaglianti ausiliari a LED, detti anche fari di lavoro, sono fari aggiuntivi che possono essere accesi solo quando gli

abbaglianti sono accessi. Per azionare queste luci, l'accensione deve essere inserita e il pulsante (10)  sul pannello dei comandi nel padiglione deve essere premuto. Il pulsante si illuminerà per indicare che le luci sono pronte per l'uso.

NOTA: Queste luci hanno la stessa efficacia degli abbaglianti e possono provocare abbagliamento ai veicoli in arrivo dalla direzione opposta.

NOTA: Gli abbaglianti ausiliari a LED devono essere utilizzati esclusivamente durante l'attività in fuoristrada. Gli abbaglianti ausiliari a LED potrebbero accecare temporaneamente gli altri utenti della strada.

Regolazione dei fari

AVVISO: È importante regolare il fascio luminoso dei fari in base alla distribuzione del peso all'interno del veicolo. La mancata regolazione del fascio luminoso dei fari può accecare temporaneamente gli altri utenti della strada.

La distribuzione del peso all'interno del veicolo influisce sull'altezza del fascio luminoso dei fari. Regolare sempre i fari per mantenere un'illuminazione corretta della strada e dello spazio davanti al veicolo, senza abbagliare gli altri conducenti e utenti della strada. Ruotare la rotellina  , situata sul pannello dei comandi nel padiglione, nella posizione desiderata.

POSIZIONE	CARICO
0	Solo conducente o conducente e sedili anteriori occupati (vano di carico vuoto)
1	Tutti i posti occupati (vano di carico vuoto)
2	Tutti i posti occupati da adulti (vano di carico pieno)
3	Solo conducente (vano di carico pieno)

Luce vano di carico Quartermaster e presa da 12 V (OPTIONAL)

AVVISO: Potrebbe non essere consentito guidare il veicolo con la luce del vano di carico accesa. Prima di guidare il veicolo su strade pubbliche, la

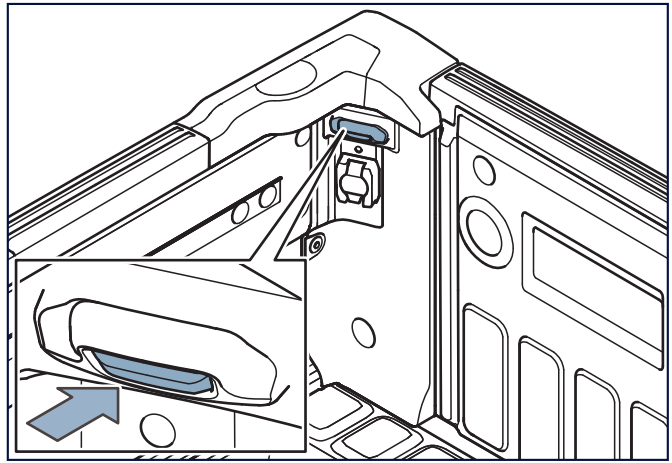
luce del vano di carico deve essere spenta. Consultare le normative e le leggi locali.

AVVISO: Durante il lavaggio del vano di carico, non indirizzare il getto o applicare prodotti chimici o di pulizia sulla luce del vano di carico. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni alla luce del vano di carico e/o alla lente.

AVVISO: Evitare di lavare o risciacquare la luce del vano di carico. L'utilizzo di tubi dell'acqua o idropulitrici a pressione sulla luce del vano di carico può causare danni alla luce, alla lente e/o ai componenti del veicolo.

Per accendere la luce del vano di carico del Quartermaster procedere come segue:

1. Inserire l'accensione del veicolo.
2. Spostare il pulsante PWR sul pannello dei comandi nel padiglione in posizione ON.
3. Toccare la lente della luce del vano di carico con la mano per 2 secondi.



Per spegnere la luce del vano di carico del Quartermaster procedere come segue:

1. Toccare la lente illuminata della luce del vano di carico con la mano per più di 1 secondo.
2. Spegnere il pulsante PWR sul pannello dei comandi nel padiglione.

NOTA: Se la luce del vano di carico non viene spenta manualmente, potrebbe spegnersi automaticamente dopo 60 minuti.

NOTA: Il sensore capacitivo della luce del vano di carico è progettato per evitare che la luce si accenda automaticamente in caso di pioggia o lavaggio con acqua. Tuttavia, il suo funzionamento non è garantito in tutti i casi.

NOTA: Rimuovere ogni eccesso di acqua dalla superficie della lente e accertarsi di avere le mani pulite quando si accende o spegne la luce.

NOTA: Se la batteria scende al di sotto dei 10 v, sale al di sopra dei 16 v o il motore viene avviato, la luce del vano di carico si spegne automaticamente.

NOTA: Rimuovere sporco, detriti e/o ghiaccio dalla luce del vano di carico prima di accenderla o spegnerla.

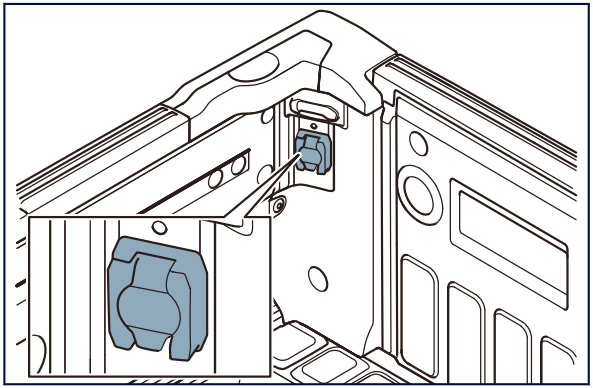
NOTA: Togliersi i guanti prima di accendere o spegnere la luce del vano di carico.

AVVISO: Evitare di lavare o risciacquare la presa a 12 V del vano di carico. L'utilizzo di tubi dell'acqua o idropulitrici a pressione sulla presa del vano di carico può causare danni alla luce, alla lente e/o ai componenti del veicolo.

AVVISO: Assicurarsi che la presa del vano di carico sia priva di sporco, detriti o ghiaccio prima di collegare un dispositivo elettrico. In caso contrario la presa del vano di carico potrebbe danneggiarsi, con conseguente rischio di lesioni gravi o morte.

Per accendere la presa da 12 V del vano di carico del Quartermaster procedere come segue:

1. Inserire l'accensione del veicolo.
2. Spostare il pulsante PWR sul pannello dei comandi nel padiglione in posizione ON.
3. Collegare il dispositivo elettrico alla presa a 12 V del vano di carico.



Per spegnere la presa da 12 V del vano di carico del Quartermaster procedere come segue:

1. Spostare il pulsante PWR sul pannello dei comandi nel padiglione in posizione OFF.
2. Scollegare il dispositivo elettrico dalla presa a 12 V del vano di carico.

NOTA: Rimuovere ogni eccesso di acqua dall'area della presa da 12 v del vano di carico e accertarsi di avere le mani asciutte quando si inserisce un dispositivo elettrico nella presa.

NOTA: Potenza nominale della presa a 12 V del vano di carico: 120 W / 12 V.

NOTA: La presa da 12 V del vano di carico è protetta da un minifusibile da 15 A, situato nella scatola portafusibili della centralina elettrica del cruscotto in posizione FC23.

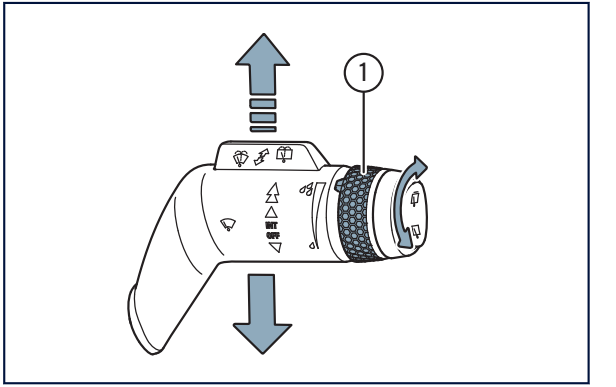
* Non applicabile al modello Double Cab Chassis

TERGICRISTALLI E LAVAVETRI

L'impianto tergicristalli assicura la buona visibilità rimuovendo le gocce d'acqua dal parabrezza e dal lunotto in caso di pioggia. In combinazione con l'impianto lavavetri è efficace per rimuovere lo sporco e la polvere presenti sul parabrezza. Questi impianti sono fondamentali per la sicurezza perché garantiscono una visibilità ottimale sulla strada.

Tergicristallo

I tergicristalli e le relative funzioni di lavaggio sono azionate dalla levetta destra. Per modificare il movimento dei tergicristalli anteriori spostare la levetta destra verso l'alto o verso il basso.

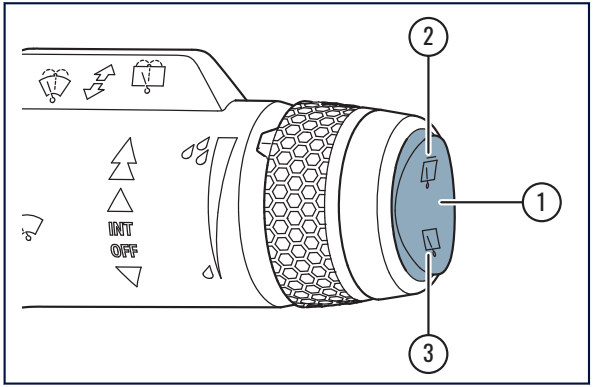


MOADLITÀ	DEFINIZIONE
OFF	Per spegnere i tergicristalli anteriori, spostare la levetta destra in posizione di riposo.
PULIZIA RAPIDA	Con una spinta breve della levetta destra verso il basso dalla posizione di riposo si attiva un passaggio singolo dei tergicristallo, che tornano alla posizione di riposo al rilascio della levetta.
INTERMITTENTE	Spingere la levetta destra verso l'alto di uno scatto per attivare la modalità intermittente. Regolare l'intermittenza con il selettore rotativo (1). Allontanare il selettore dal conducente per aumentare la velocità, avvicinarlo per diminuirla.

MOADLITÀ	DEFINIZIONE
BASSA VELOCITÀ	Spingere la levetta destra verso l'alto di due scatti dalla posizione OFF per attivare la modalità continua a bassa velocità.
ALTA VELOCITÀ	Spingere la levetta destra verso l'alto di tre scatti dalla posizione OFF per attivare la modalità ad alta velocità.

Tergilunotto (se in dotazione)

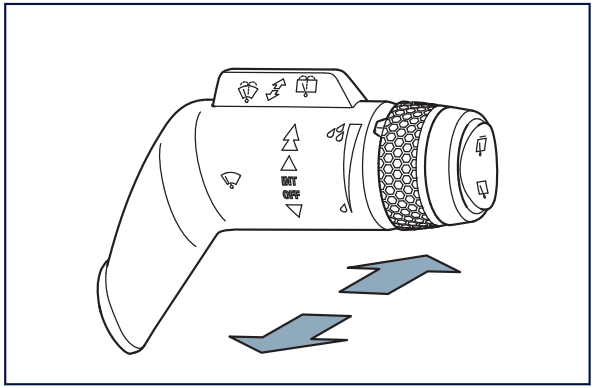
Il tergilunotto è controllato da un pulsante basculante a tre posizioni all'estremità della levetta destra.



PULSANTE	DESCRIZIONE DELLA VELOCITÀ
1	Per disattivare il tergilunotto, l'estremità superiore (2) e inferiore (3) del pulsante devono sporgere dall'estremità della levetta destra.
2	Per attivare la modalità intermittente, premere l'estremità superiore del pulsante (2) fino ad allinearla all'estremità della levetta destra.
3	Per attivare la modalità continua, premere l'estremità inferiore del pulsante fino ad allinearla all'estremità della levetta destra.

Lavavetri

Il lavaggio e la pulizia possono essere controllati spingendo o tirando la levetta destra.



Allontanando temporaneamente la levetta destra dal conducente, si attiverà il lavavetro posteriore (se in dotazione) e il tergilunotto (se in dotazione) eseguirà un passaggio continuo per un periodo di tempo prestabilito. Tirando temporaneamente la levetta destra verso il conducente si attiveranno i lavavetri anteriori e i tergicristalli eseguiranno un passaggio a bassa velocità per un periodo di tempo prestabilito.

La leva tornerà in posizione di riposo non appena verrà rilasciata.

Ugelli lavaparabrezza riscaldabili (OPTIONAL)

Gli ugelli lavavetri si riscaldano automaticamente alle basse temperature per evitare il congelamento del liquido lavavetri. Possono anche essere attivati manualmente con il pulsante del lunotto termico (11)  situato sul pannello di controllo centrale.

FRENO A MANO

AVVISO: Quando si parcheggia il veicolo, il pedale del freno deve essere premuto a fondo ed è indispensabile che il cambio sia posizionato in posizione di parcheggio (P). Quindi dovrebbe essere innestato il freno a mano per mantenere il veicolo in posizione. Non lasciare il veicolo su un pendio senza aver eseguito questi due passaggi. Il mancato rispetto di questa istruzione può causare lesioni anche mortali.

ATTENZIONE: Non innestare il freno a mano fino a quando il veicolo non si è completamente fermato. L'utilizzo della leva del freno a mano mentre il veicolo è in movimento blocca i freni posteriori e può rendere instabile il veicolo o provocare il malfunzionamento del freno a mano.

ATTENZIONE: Durante la guida la leva del freno a mano deve essere completamente rilasciata, altrimenti i freni potrebbero surriscaldarsi con conseguenti danni al veicolo.

Per rilasciare:

1. Premere il pedale del freno e tenerlo premuto con decisione.
2. Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno a mano.
3. Premere il pulsante posto all'estremità dell'impugnatura del freno a mano.
4. Abbassare completamente la leva del freno a mano.

Per innestare:

1. Fermare completamente il veicolo prima di tirare il freno a mano.
2. Premere il pedale del freno e tenerlo premuto con decisione.
3. Tirare il più possibile la leva del freno a mano senza premere il pulsante posto all'estremità dell'impugnatura.

Tirare la leva del freno a mano quanto basta per mantenere completamente fermo il veicolo dopo aver rilasciato il pedale del freno. A seconda della pendenza e del carico trasportato, occorre tirare ulteriormente la leva del freno a mano e portare il cambio in posizione di parcheggio (P). Se il freno a mano non trattiene il veicolo dopo che il pedale del freno è stato rilasciato, il veicolo deve essere controllato da un partner autorizzato INEOS.

TRASMISSIONE

La trasmissione serve a trasferire la potenza generata dal motore alle ruote fornendo la coppia per fare andare avanti o indietro il veicolo.

Trasmissione automatica

AVVISO: In caso di malfunzionamento potrebbe non essere possibile cambiare le marce. In tal caso, contattare il partner autorizzato INEOS più vicino per assistenza.

La trasmissione del veicolo combina le funzioni di un cambio automatico con la possibilità di utilizzare il cambio in modalità manuale.

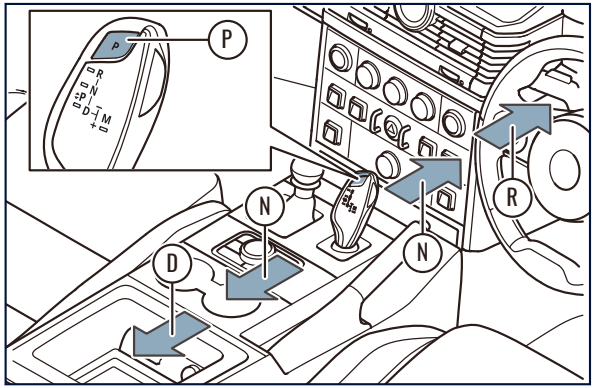
Il veicolo utilizza un cambio automatico a otto rapporti e un riduttore a due velocità. L'uso di un riduttore a due velocità consente di ottenere diciotto marce: sedici in avanti e due in retromarcia. Il riduttore a due velocità è munito anche di un differenziale centrale che distribuisce la trazione sia all'assale anteriore sia a quello posteriore, fornendo una trazione integrale permanente.

Posizioni della leva del cambio

La leva del cambio serve per passare da una modalità di trasmissione all'altra.

La leva del cambio innesta uno dei rapporti seguenti:

SIMBOLO	MARCIA	DEFINIZIONE
P	Parcheggio	La trasmissione è bloccata in posizione di parcheggio e non consente al veicolo di muoversi o avanzare. Selezionare **P** solo quando il veicolo non è in movimento o non lo si sta spostando.
R	Retromarcia	Il veicolo si muove all'indietro. Selezionare **R** solo quando il veicolo è fermo.
N	Folle	Il veicolo può muoversi o spostarsi senza ricorrere alla trazione del motore.*
D	Marcia	Tutte le marce per la marcia avanti vengono selezionate automaticamente.
M/S	Cambio manuale	Il conducente seleziona le marce con la leva del cambio.



La posizione P si inserisce automaticamente quando:

- La cintura di sicurezza del conducente viene slacciata.
- La portiera del conducente non viene chiusa correttamente.
- Il motore viene spento e la trasmissione è ancora in posizione di marcia o retromarcia.

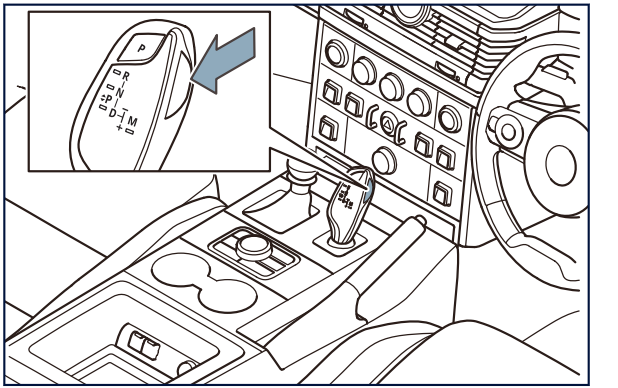
* - Non muovere o spostare eccessivamente il veicolo, perché il riduttore a due velocità e/o altri componenti potrebbero danneggiarsi.

Selezione delle marce

AVVISO: Tenere premuto il pedale del freno per evitare che il veicolo si muova dopo aver selezionato una marcia.

Per azionare la leva di selezione, attenersi alla seguente procedura:

1. Assicurarsi che la cintura di sicurezza del conducente sia allacciata.
2. Premere il pedale del freno e tenerlo premuto.
3. Premere e tenere premuto il pulsante per rilasciare il blocco della leva del cambio.



4. Spingere la leva di selezione nella direzione desiderata. La leva del cambio torna automaticamente in posizione centrale quando viene rilasciata.
5. Rilasciare il pedale del freno.

NOTA: Inserire la retromarcia solo a veicolo fermo.

Funzione autolavaggio

Il seguente procedimento consente di mettere il veicolo in uno stato in cui può essere spostato con sicurezza.

1. Mettere la trasmissione in **N** mentre si preme il pedale del freno.
2. Arrestare il motore.
3. Inserire immediatamente l'accensione (posiziona 2) senza avviare il motore.
4. La funzione “Autolavaggio” è ora inserita per consentire al veicolo di essere spinto o tirato nell’autolavaggio, se necessario.

NOTA: Se l'accensione non è inserita, la posizione di Parcheggio verrà inserita dopo alcuni minuti.

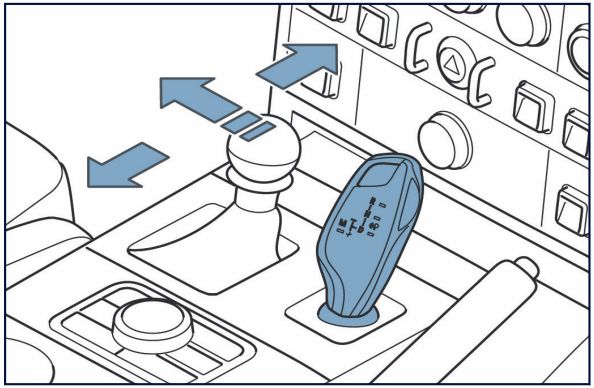
Attivazione della modalità manuale (M/S) e cambio delle marce

AVVISO: Non tenere il motore a un regime troppo elevato e/o in prossimità del limitatore per un periodo di tempo prolungato. Far funzionare il motore in prossimità del limitatore di giri per un periodo di tempo comporta il rischio di surriscaldamento e guasto dei componenti e il veicolo dovrà essere riparato presso un partner autorizzato INEOS.

Il cambio a 8 rapporti è automatico, ma il conducente può passare alla modalità manuale. Potrebbe essere necessario passare alla modalità manuale quando si guida lungo una discesa ripida.

Per attivare la modalità manuale, attenersi alla seguente procedura:

1. Spingere la leva del cambio a **sinistra** dalla posizione **D**.



2. Utilizzare la leva del cambio per cambiare manualmente le marce:

> Per passare a una marcia più bassa spingere la leva del cambio in avanti.

> Per passare a una marcia superiore tirare la leva del cambio all'indietro.

NOTA: In determinate situazioni la trasmissione cambierà marcia automaticamente. Ad esempio quando viene raggiunto il limite di giri al minuto (giri/min).

Per uscire dalla modalità manuale riportare la leva del cambio in posizione **D**.

Indicatore cambio marcia

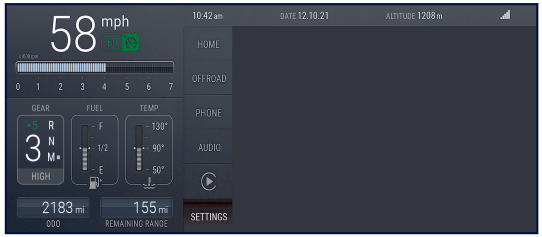
L'indicatore di cambio marcia è progettato per aiutare a ridurre il consumo di carburante suggerendo la marcia più adatta in modalità manuale.

A seconda della situazione di guida e dell'equipaggiamento del veicolo, il sistema può consigliare di salire o scendere di una o più marce. Le condizioni della strada, la densità del traffico e la sicurezza dovrebbero rimanere fattori

determinanti nella scelta della marcia migliore. Pertanto il conducente rimane responsabile della selezione della marcia corretta per una determinata situazione.

NOTA: Il sistema non può essere disattivato mentre il cambio è in modalità di funzionamento manuale.

Le informazioni vengono visualizzate sullo schermo dell'infotainment sotto forma di una freccia e della marcia consigliata. Tali informazioni si trovano accanto all'indicatore del livello del carburante.



NOTA: Il sistema adatta i suggerimenti di cambio marcia in base alle condizioni di guida. Ad esempio in base alla pendenza, al carico, allo stile di guida, alla richiesta di potenza, all'accelerazione o alla frenata.

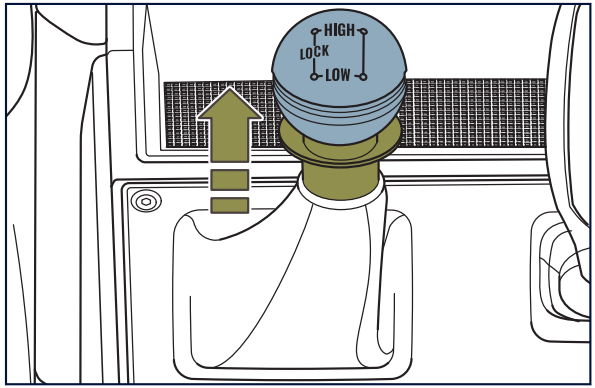
Riduttore a due velocità

Il riduttore a due velocità è progettato per aiutare il conducente durante la guida in fuoristrada o il traino. Il riduttore a due velocità riceve la potenza dalla trasmissione e la trasferisce sia all'assale anteriore che a quello posteriore. Le posizioni sono "High", "High Lock", "Low" o "Low Lock".

Posizioni di innesto della leva del riduttore

AVVISO: Le marce ridotte devono essere utilizzate per il fuoristrada o durante un guado. Le marce ridotte non devono essere utilizzate sulle strade pubbliche.

Il riduttore a due velocità ha un anello di bloccaggio che deve essere tirato verso l'alto prima di selezionare una posizione diversa.



Per i veicoli con guida a sinistra, la posizione “LOCK” si troverà sul lato destro della scatola di rinvio, lontano dal conducente.

AVVISO: Tenere premuto il pedale del freno per evitare che il veicolo si muova dopo aver selezionato una marcia.

ATTENZIONE: Verificare che il riduttore a due velocità sia correttamente innestato sulla marce alte o sulle marce ridotte prima di selezionare una marcia sulla leva del cambio.

Il riduttore a due velocità innesta le posizioni seguenti:

HIGH - Questa posizione viene utilizzata per la guida normale su strada e per la guida in fuoristrada su terreni asciutti e pianeggianti.

LOW - Questa posizione dovrebbe essere utilizzata per partire da fermi con un carico pesante, per manovrare a basse velocità con un rimorchio o per guidare su terreni impervi a basse velocità. Non utilizzare la posizione "LOW" sulle strade pubbliche.

Per passare da "HIGH" a "LOW" il veicolo deve essere fermo e la trasmissione deve essere in folle, che corrisponde alla posizione **N** sulla leva del cambio.

Il riduttore a due velocità può essere messo in folle per trainare o spostare il veicolo. Se il motore è in moto, la trasmissione automatica deve essere in folle. Innanzitutto il veicolo deve essere assicurato con cunei per evitare che si muova. Sollevare l’anello sul riduttore a due velocità e spostare la leva in un punto a metà strada tra le marce alte e le ridotte. Nota: il selettore non si bloccherà in posizione. Dopodiché, individuare la “vite di folle” sul riduttore a due velocità sotto al veicolo. La vite deve essere ruotata in senso

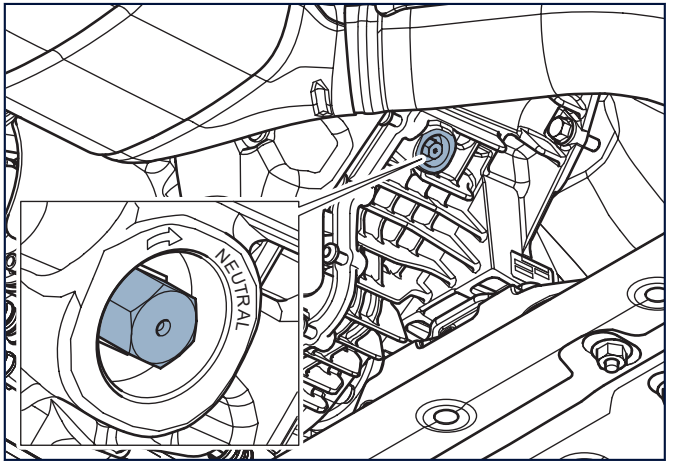
orario, avvitando verso l'interno fino a fine corsa. Una volta avvitata la vite, per quanto possibile, il veicolo si troverà in folle.

La "vite di folle" è identificabile dalla scritta "NEUTRAL" e da una freccia direzionale, entrambe visibili sul riduttore a due velocità. Ciò confermerà la rotazione in senso orario per mettere il veicolo in folle.

AVVISO: Non girare la "vite di folle" sul riduttore a due velocità in senso antiorario a meno che la trasmissione del veicolo non sia già in folle e si stia riportando il veicolo in uno stato di guida. Se la vite viene girata nel senso sbagliato o rimossa si VERIFICHERANNO gravi danni al riduttore a due velocità.

ATTENZIONE: Non utilizzare utensili pneumatici o elettrici sulla "vite di folle". La "vite di folle" deve essere fatta girare con cautela.

ATTENZIONE: Si tratta di un folle di emergenza da utilizzare unicamente a scopo di recupero e traino.



AVVISO: Quando si toglie la posizione di folle dal veicolo dopo il traino o lo spostamento, è importante che la vite venga ruotata in senso antiorario, ma solo fino a quando la testa della vite non arriva a filo con l'alloggiamento del riduttore a due velocità. Girare la vite oltre questo

punto causerà gravi danni al riduttore a due velocità.

Differenziali

AVVISO: Il funzionamento e l'uso improprio del differenziale possono essere pericolosi. Ciò può causare guasti ai componenti e danni al veicolo, oltre al rischio di lesioni o morte nel caso in cui un componente principale si guasti.

AVVISO: I differenziali bloccati possono causare instabilità su superfici con aderenza elevata, con conseguente rischio di incidente con danni al veicolo o lesioni personali.

AVVISO: Non bloccare mai il differenziale anteriore in discesa. La manovrabilità del veicolo può risultare notevolmente ridotta. È un'azione pericolosa che può causare incidenti o lesioni.

AVVISO: Con i differenziali inseriti è possibile guidare il veicolo fino a una velocità massima di 70 km/h. Occorre prestare attenzione in quanto le funzioni di stabilità NON sono attive con i differenziali inseriti. La mancata osservanza può causare danni al veicolo e lesioni personali anche mortali.

ATTENZIONE: Con i blocchi dei differenziali inseriti, angoli di sterzata stretti possono sollecitare la trasmissione sulle superfici con aderenza elevata, mettendo sotto stress i componenti e causando danni al veicolo.

ATTENZIONE: Utilizzare il blocco dei differenziali solo su superfici a bassa aderenza come neve, sabbia o fango.

ATTENZIONE: Se il veicolo viene guidato su superfici stradali normali con un differenziale bloccato lo sterzo risulta rigido, gli pneumatici si usurano eccessivamente e si verifica una torsione dei componenti della trasmissione. Ciò sottopone la trasmissione a sollecitazioni eccessive e può causare guasti prematuri che potrebbero non essere coperti da garanzia.

ATTENZIONE: Se necessario, i bloccaggi dei differenziali devono essere inseriti prima di affrontare un ostacolo e disinseriti subito dopo averlo superato. L'uso prolungato può causare sovraccarico termico e danni permanenti al sistema.

Il veicolo è equipaggiato con **tre bloccaggi dei differenziali** (anteriore, centrale e posteriore) per la massima trazione in fuoristrada. Ciò consente una distribuzione uniforme della forza motrice sulle ruote per evitarne lo slittamento e aumentare l'aderenza su terreni impegnativi.

NOTA: Si raccomanda che solo conducenti qualificati o esperti utilizzino i bloccaggi dei differenziali.

4x4 permanente

La trazione 4x4 permanente è un sistema che aziona tutte e quattro le ruote in ogni momento e può essere utilizzato in modo continuo su tutte le superfici, incluso asfalto e superfici con aderenza elevata. La caratteristica aggiuntiva di un differenziale incorporato nel riduttore consente di utilizzare la trazione 4x4 in modo continuo. Ogni pneumatico riceve circa il 25% della coppia disponibile, quando il terreno è pianeggiante e la superficie uniforme.

Bloccaggio del differenziale centrale

ATTENZIONE: Il differenziale deve essere bloccato solo durante la guida su superfici a bassa aderenza. Il bloccaggio del differenziale su superfici con aderenza elevata può stressare i componenti della trasmissione.

AVVISO: Nessuno dei differenziali deve essere bloccato su superfici con aderenza elevata. Un differenziale bloccato influirà notevolmente sulla dinamica di guida su superfici con aderenza elevata, rendendo il veicolo instabile e pericoloso da guidare. Ciò potrebbe causare un incidente, lesioni gravi o morte.

Il veicolo è dotato di un blocco del differenziale centrale, che può essere selezionato dalla leva del riduttore. Quando il differenziale viene sbloccato i due assali possono muoversi a velocità differenti per soddisfare i requisiti di ciascun asse. Ad esempio in curva.

Con un differenziale centrale aperto, se una singola ruota sull'assale anteriore o posteriore perde trazione, la capacità di una qualsiasi delle ruote del veicolo di trasferire la trazione alla superficie stradale sarà notevolmente ridotta o del tutto assente.

Il bloccaggio del differenziale centrale distribuirà la coppia in modo uniforme tra l'assale anteriore e posteriore in ogni momento, il che significa che se una singola ruota perde trazione solo la capacità del rispettivo assale di trasferire la trazione alla strada sarà limitata. L'altro assale del veicolo non sarà interessato. Su superfici a bassa aderenza il bloccaggio del differenziale centrale può spesso migliorare la capacità del veicolo di trasferire la trazione sulla superficie e migliorare la trazione complessiva del veicolo.

Differenziali posteriore e anteriore bloccabili (OPTIONAL)

AVVISO: Quando il differenziale anteriore è bloccato, le possibilità di sterzata del veicolo sono fortemente limitate.

Il conducente può bloccare i differenziali posteriore e anteriore dall'interno dell'abitacolo.

Quando un differenziale è bloccato, entrambe le ruote sull'assale interessato ruoteranno alla stessa velocità per una migliore trazione su superfici di guida difficili.

NOTA: Quando i differenziali posteriore e/o anteriore sono bloccati, l'Electronic Stability Control (Controllo elettronico della stabilità) e l'ABS vengono automaticamente disattivati.

Come bloccare i differenziali posteriore e anteriore

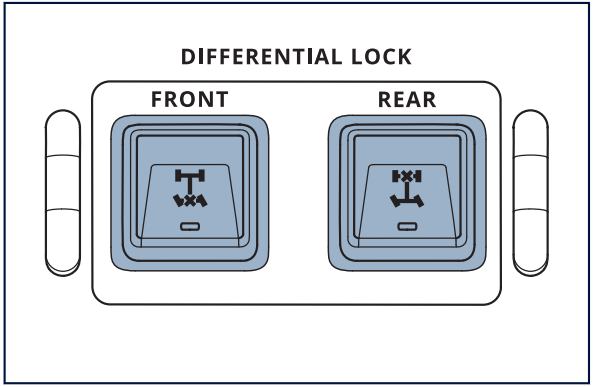
AVVISO: Non azionare i bloccaggi dei differenziali posteriore e anteriore se una o più ruote stanno slittando, perché la trasmissione potrebbe danneggiarsi.

ATTENZIONE: I differenziali devono essere bloccati solo durante la guida in fuoristrada su fondi sconnessi e scivolosi. Sbloccare sempre i differenziali per la normale guida su strada o non appena si raggiunge una superficie non scivolosa, anche se sul riduttore sono selezionate le marce ridotte. In caso contrario, lo sterzo risulterà rigido da azionare, gli pneumatici si consumeranno

eccessivamente e si verificherà una torsione eccessiva della trasmissione, che può causare danni alla trasmissione.

ATTENZIONE: Se la spia del bloccaggio dei differenziali è illuminata in arancione, significa che i differenziali sono inseriti. Se la spia lampeggia in arancione, significa che i differenziali si stanno inserendo o disinserendo. In caso di errore, la spia si illuminerà in rosso. Se la spia è illuminata in rosso, rivolgersi al partner autorizzato INEOS di riferimento.

I differenziali posteriore e anteriore possono essere bloccati e sbloccati con due pulsanti sul pannello dei comandi nel padiglione. Su entrambi i pulsanti dei differenziali posteriore e anteriore è presente un piccolo LED che si accende quando i differenziali sono inseriti.



Sequenza di bloccaggio dei differenziali:

1. Riduttore in posizione "LOW LOCK".
2. Bloccaggio del differenziale posteriore.
3. Bloccaggio del differenziale anteriore.

Per bloccare il differenziale posteriore tenere premuto il pulsante del bloccaggio del differenziale posteriore per un secondo rispettando le condizioni di seguito elencate:

- Motore acceso.
- Riduttore in posizione "LOW LOCK".
- Velocità inferiore a 15 km/h.
- Applicazione del pedale dell'acceleratore inferiore al 40%.
- Ruote ferme.
- L'Electronic Stability Control (Sistema di controllo elettronico della stabilità) non deve supportare attivamente il conducente durante l'inserimento dei differenziali.

NOTA: Se il veicolo è fermo e si preme per un secondo il pulsante di bloccaggio del differenziale posteriore, il LED sul pulsante di bloccaggio del differenziale posteriore lampeggerà. Non appena il conducente inizierà a muovere il veicolo, lo stato di bloccaggio del differenziale sarà visibile nel quadro spie.

Per bloccare il differenziale anteriore tenere premuto il pulsante del bloccaggio del differenziale anteriore per un secondo rispettando le condizioni di seguito elencate:

- Motore acceso.
- Riduttore in posizione "LOW LOCK".
- Velocità inferiore a 15 km/h.
- Blocco del differenziale posteriore inserito.
- Ruote ferme.
- L'Electronic Stability Control (Sistema di controllo elettronico della stabilità) non deve supportare attivamente il conducente durante l'inserimento dei differenziali.

NOTA: Se il pulsante di bloccaggio del differenziale anteriore viene premuto prima che il bloccaggio del differenziale posteriore sia stato inserito, il LED del pulsante lampeggerà una volta e il bloccaggio del differenziale anteriore non si inserirà.

NOTA: Se il veicolo è fermo ed è già stato inserito il bloccaggio del differenziale posteriore,

premendo per un secondo il pulsante di bloccaggio del differenziale anteriore il LED sul pulsante di bloccaggio del differenziale anteriore lampeggerà. Non appena il conducente inizierà a muovere il veicolo, lo stato di bloccaggio del differenziale sarà visibile nel quadro spie.

Per sbloccare il differenziale anteriore o posteriore è sufficiente una breve pressione del pulsante. Questa operazione può essere fatta in qualsiasi condizione di guida.

Se si disinserisce il bloccaggio del differenziale posteriore prima di disinserire il bloccaggio del differenziale anteriore, verranno disinseriti sia il differenziale anteriore sia quello posteriore.

NOTA: Se si disinserisce il bloccaggio del differenziale centrale prima di disinserire il bloccaggio dei differenziali posteriore e anteriore, tutti e tre i differenziali verranno disinseriti.

Quando si sbloccano i bloccaggi dei differenziali anteriore e posteriore, il veicolo esegue un controllo dello stato. Sulle ruote del veicolo sono presenti sensori di velocità per determinare se le ruote di un assale girano a velocità diverse, a conferma che il differenziale è disinserito. Il controllo potrebbe richiedere del tempo poiché il rilevamento dello stato corretto dipende dal movimento attualmente effettuato dal veicolo. Guidare a basse velocità mentre si sterza il veicolo a sinistra e poi a destra può ridurre il tempo necessario per il rilevamento dello stato.

CARICAMENTO DEL VEICOLO

AVVISO: Durante il caricamento di oggetti grandi o pesanti prestare attenzione e farsi aiutare da più persone. Si consiglia inoltre di utilizzare, ove possibile, l'attrezzatura di carico appropriata per evitare lesioni o morte.

AVVISO: Caricare il veicolo con oggetti pesanti può modificare le caratteristiche di manovrabilità del veicolo. Prestare attenzione quando si guida trasportando un carico pesante.

AVVISO: Assicurarsi che i carichi siano fissati in posizione durante il trasporto di carichi pesanti. È pericoloso guidare il veicolo con carichi pesanti che si spostano durante il trasporto.

Binari multiuso esterni (OPTIONAL)

AVVISO: I binari multiuso esterni (e tutti gli oggetti ad essi fissati) sono utilizzabili solo durante la guida fuoristrada. L'uso su strada è vietato. Il posizionamento di carichi all'esterno del veicolo potrebbe modificare le caratteristiche di manovrabilità. Non si dovrebbe caricare il veicolo né eventuali optional o accessori (o parti di essi) oltre la capacità prevista. L'utilizzo improprio del veicolo o di altre attrezzature potrebbe compromettere la sicurezza e comportare danni materiali e/o lesioni agli occupanti e/o ad altre persone.

I binari multiuso esterni sono posti sulle portiere e sotto il finestrino/pannello della terza fila sui modelli Station / Utility Wagon. Sono dotati di quattro anelli di fissaggio a sgancio rapido, che si inseriscono nelle posizioni predefinite lungo i binari stessi.

CARICO PER GANCIO			
BINARI MULTIUSO SUPERIORI		GANCI MULTIUSO INFERIORI	
Portiera anteriore	10 kg	Portiera anteriore	5 kg
Portiera posteriore	15 kg	Portiera posteriore	10 kg
Quarto posteriore[Q]	15 kg	N/D	N/D

CARICO TOTALE PER BINARIO / GANCIO DI FISSAGGIO (PORTIERA)			
BINARI MULTIUSO SUPERIORI		GANCI MULTIUSO INFERIORI	
Portiera anteriore	45 kg	Portiera anteriore	15 kg
Portiera posteriore	35 kg	Portiera posteriore	20 kg

CARICO TOTALE PER BINARIO / GANCIO DI FISSAGGIO (PORTIERA)			
BINARI MULTIUSO SUPERIORI		GANCI MULTIUSO INFERIORI	
Quarto posteriore [Q]	40 kg	N/D	N/D

Q - Non applicabile al modello Quartermaster.

Binari multiuso interni e binari multiuso per vano di carico (OPTIONAL)

AVVISO: Accertarsi che l'equipaggiamento trasportato nel vano di carico sia fissato correttamente; non si dovrebbe caricare il veicolo né eventuali optional o accessori (o parti di essi) oltre la capacità prevista. L'utilizzo improprio del veicolo o di altre attrezzature potrebbe compromettere la sicurezza e comportare danni materiali e/o lesioni agli occupanti e/o ad altre persone.

I binari multiuso interni si trovano sul pianale del vano di carico sui modelli Station / Utility Wagon. Sul modello Quartermaster i binari multiuso si trovano nel vano di carico. Sono dotati di quattro anelli di fissaggio a sgancio rapido, che si inseriscono nelle posizioni predefinite lungo i binari.

NOTA: Ciascun binario multiuso sul vano di carico e ciascun anello di fissaggio a sgancio rapido ha una resistenza di 3,5 kN. La distanza minima tra gli anelli di fissaggio a sgancio rapido su ciascun binario multiuso del vano di carico è di 700 mm. Se più di un anello viene montato a meno di 700 mm di distanza, la forza di 3,5 kN deve essere suddivisa tra questi anelli. In totale, la forza massima è di 3,5 kN.

Caricamento di oggetti sul tetto

AVVISO: Prestare attenzione all'altezza del carico sul veicolo (compresi eventuali portapacchi) quando si percorrono gallerie o luoghi con limitazioni di altezza come nel caso dei parcheggi ad accesso limitato in base all'altezza.

AVVISO: Durante il caricamento di oggetti grandi o pesanti prestare attenzione e farsi aiutare da più persone. Si consiglia inoltre di utilizzare, ove possibile, l'attrezzatura di carico appropriata per evitare lesioni o morte.

ATTENZIONE: Solo i portapacchi / le barre sul tetto originali INEOS possono essere fissati sulla canaletta di scolo. Il carico utile deve essere distribuito uniformemente e il suo baricentro deve essere il più basso possibile.

ATTENZIONE: La massima capacità di carico sul tetto (con il portapacchi accessorio) è di 420 kg a veicolo fermo e 150 kg durante la marcia (ossia a veicolo in movimento).

ATTENZIONE: La massima capacità di carico sul tetto (con il portapacchi da 6 piedi accessorio e il portapacchi per il Quartermaster) è di 375 kg a veicolo fermo e di 120 kg durante la marcia (ossia a veicolo in movimento).

Quando si caricano oggetti sul tetto del veicolo è importante rispettare le leggi o i regolamenti in vigore relativi alla guida con un carico sul tetto.

INEOS consiglia di caricare gli oggetti più pesanti nella parte posteriore del veicolo e gli oggetti più leggeri sul tetto.

Ispezionare sempre il carico sul tetto e tutti i portapacchi prima dell'uso. È importante seguire le istruzioni del produttore per la manutenzione al fine di garantire la sicurezza e la protezione del carico sul tetto.

Quando si caricano oggetti sul tetto, preparare il posizionamento degli oggetti prima di fissarli. La forma, il peso e le dimensioni degli oggetti caricati sul tetto possono modificare le caratteristiche di manovrabilità del veicolo. Pianificare in anticipo il posizionamento e il fissaggio del carico. Oggetti lunghi come canoe o tavole da surf potrebbero sporgere parzialmente. Ricordarsi che non solo l'altezza del veicolo, ma anche la lunghezza, può variare.

Guidare con un carico sul tetto

AVVISO: Evitare movimenti improvvisi dello sterzo in quanto ciò può rendere instabile il carico o addirittura causare il ribaltamento del veicolo, con conseguenti lesioni gravi o mortali.

AVVISO: Evitare di attraversare contropendenze che possono causare il ribaltamento del veicolo.

AVVISO: Assicurarsi di regolare la pressione degli pneumatici del veicolo per la guida con il peso aggiunto del carico sul tetto.

Se si guida a lungo è essenziale fare soste regolari o pause per girare intorno al veicolo e controllare il carico sul tetto. Qualsiasi attrezzatura di fissaggio, come legature o cinghie, deve essere controllata per assicurarsi che nulla si sia spostato o sia diventato instabile. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare lesioni o morte se gli oggetti dovessero spostarsi o cadere dal tetto del veicolo.

Quando si guida il veicolo con un carico sul tetto, il peso del veicolo aumenta. Ciò significa che il veicolo impiegherà più tempo per rallentare o fermarsi durante la frenata. Si consiglia di guidare a una velocità inferiore quando si trasporta un peso aggiuntivo. Guidare con prudenza e cautela.

Scaletta (OPTIONAL)

AVVISO: La portata massima sulla scaletta è di 150 kg.

AVVISO: La scaletta può essere utilizzata solo quando i portelloni posteriori frazionati 30/70 sono completamente chiusi. L'uso della scaletta con i portelloni posteriori frazionati 30/70 aperti può causare lesioni personali o danni al veicolo.

La scaletta si trova nella parte posteriore dei modelli Station Wagon e Utility Wagon.

RIFORNIMENTO

AVVISO: Prima del rifornimento, disinserire l'accensione ed eliminare qualsiasi scintilla o fiamma libera in prossimità della valvola di rifornimento del serbatoio. Durante il rifornimento attenersi alle istruzioni operative e di sicurezza della stazione di rifornimento.

AVVISO: Eliminare eventuali fiamme libere vicino al carburante.

AVVISO: Non fumare vicino al carburante.

AVVISO: Il carburante e i suoi vapori sono esplosivi. Non creare scintille se ci si trova vicino al carburante o se si sente odore di carburante nell'abitacolo e intorno al veicolo. Se si sente odore di carburante nel veicolo, farlo esaminare immediatamente da un partner autorizzato INEOS o avvisare i servizi di emergenza.

AVVISO: L'impianto di alimentazione potrebbe essere sotto pressione. Se si sente un sibilo vicino all'ingresso del bocchettone di rifornimento del carburante, non fare rifornimento finché il suono non si interrompe. In caso contrario il carburante potrebbe fuoriuscire, causando gravi lesioni personali.

AVVISO: Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. La pressione in un serbatoio troppo pieno può causare perdite, con conseguente fuoriuscita di carburante e rischio di incendio.

ATTENZIONE: Le pompe del carburante potrebbero essere dotate di un blocco automatico quando il serbatoio è pieno. Non continuare a riempire il serbatoio quando è pieno perché ciò comporterà la fuoriuscita di carburante dal troppopieno. È fondamentale seguire le norme di salute e sicurezza della stazione di servizio.

NOTA: Non riempire il serbatoio del carburante se il veicolo è parcheggiato su un pendio, come un vialetto ripido o una collina. Il carburante può fuoriuscire attraverso il troppopieno e riversarsi sul vialetto o sulla strada.

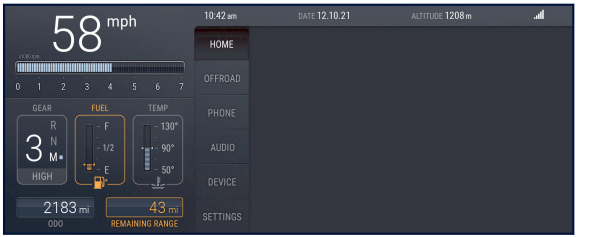
NOTA: Si consiglia di indossare guanti protettivi durante il rifornimento di carburante in una stazione di servizio.

Avvisi sul livello del carburante e sull'autonomia residua

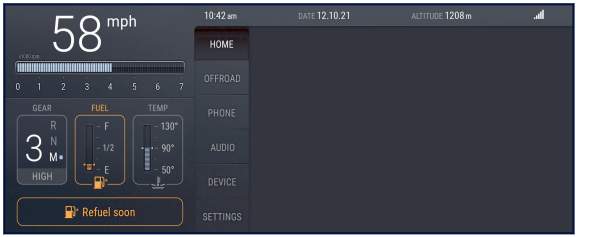
L'autonomia residua e il livello di carburante attuale sono visibili guardando lo schermo dell'infotainment.

Ci sono tre tipi di avviso del livello del carburante:

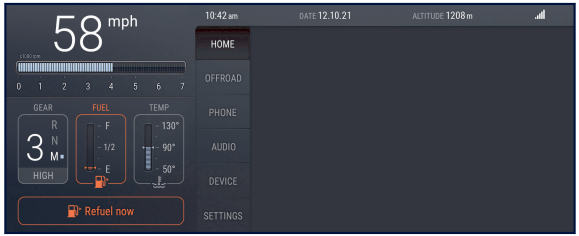
1. L'indicatore del livello del carburante e l'autonomia rimanente cambieranno colore da bianco a giallo, quando l'autonomia residua è compresa tra 120 km e 70 km. Questo avviso indica che il livello del carburante si sta abbassando e presto sarà necessario effettuare rifornimento.



2. Con il secondo avviso, l'autonomia residua verrà sostituita da un messaggio, che informa il conducente che presto dovrà fare rifornimento.



3. Il terzo avviso cambia l'indicatore del livello del carburante e l'autonomia rimanente da giallo a rosso quando l'autonomia residua è inferiore a 70 km. Questo avviso indica che il veicolo sta utilizzando la riserva di carburante e il rifornimento deve essere effettuato il prima possibile.



NOTA: Le notifiche sullo schermo dell'infotainment possono essere eliminate premendo il pulsante "TRIP" all'estremità della levetta destra.

Apertura sportello di rifornimento

Lo sportello di rifornimento si trova sul lato posteriore destro del veicolo.

Il veicolo deve essere sbloccato per poter aprire lo sportello di rifornimento. Per aprire lo sportello di rifornimento, spingere il bordo posteriore dello sportello verso l'interno e rilasciarlo. Lo sportello di rifornimento si aprirà.

Per chiudere lo sportello di rifornimento spingere il bordo posteriore finché lo sportello non è ben chiuso.

Apertura tappo di rifornimento

Ruotare lentamente il tappo in senso antiorario per aprire. Dopo che il tappo è stato svitato agganciarlo all'interno dello sportello di rifornimento.

AdBlue (se in dotazione)

AVVISO: Non rabboccare l' AdBlue con il motore acceso.

AVVISO: L' AdBlue è una sostanza non tossica, ma può causare irritazioni alla pelle e agli occhi. Lavare immediatamente la pelle e/o gli occhi con acqua e consultare un medico.

ATTENZIONE: Lavare immediatamente l'eventuale AdBlue riversato sulla carrozzeria del veicolo. L' AdBlue può danneggiare la vernice del veicolo se lasciato sulla carrozzeria.

ATTENZIONE: Non inserire l' AdBlue nel serbatoio del diesel poiché ciò danneggerebbe il serbatoio del carburante, la pompa e l'impianto di iniezione. Se è presente AdBlue all'interno del serbatoio del diesel, non inserire l'accensione o accendere il motore; contattare il partner autorizzato INEOS più vicino.

ATTENZIONE: Non riempire eccessivamente il serbatoio dell' AdBlue , perché alcuni componenti del veicolo potrebbero danneggiarsi. Se il serbatoio dell' AdBlue viene riempito eccessivamente, consultare il partner autorizzato INEOS di riferimento per assistenza.

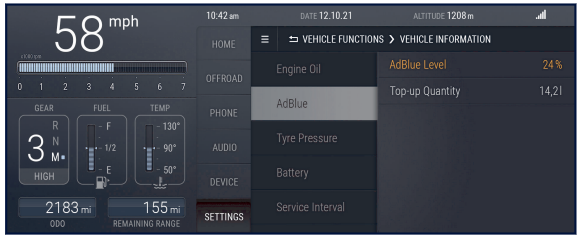
L' AdBlue è una miscela incolore e non tossica di urea e acqua deionizzata. Piccole quantità di AdBlue vengono iniettate nel flusso dei gas di scarico. Ad alte temperature l' AdBlue si trasforma in ammoniaca e anidride carbonica.

All'interno del catalizzatore con riduzione selettiva catalitica (SCR), l'ossido di azoto nocivo presente nello scarico reagisce con l'ammoniaca e si trasforma in azoto e acqua innocui.

Livelli di AdBlue

La capacità del serbatoio di AdBlue è di circa 17 litri. Per controllare il livello di AdBlue accedere alle impostazioni sullo schermo dell'infotainment. Selezionare Funz. Veicolo, Info Veicolo e quindi AdBlue . Verrà visualizzato il livello di AdBlue in percentuale e la quantità necessaria per un rabbocco completo.

Se il livello di AdBlue scende al di sotto del 25%, il colore della percentuale diventa giallo a indicare che il serbatoio di AdBlue dovrà essere rabboccato a breve. Se il livello nel serbatoio scende al 10% o meno, il colore della percentuale diventa rosso a indicare che il serbatoio dell' AdBlue deve essere riempito il prima possibile.



Un avviso Riserva AdBlue verrà attivato quando la distanza percorribile restante scende a 2.400 km.

Riserva AdBlue
Livello AdBlue basso - Rabboccare AdBlue

Un avviso AdBlue sarà visibile quando la distanza residua percorribile scende a 400 km o meno. La distanza residua percorribile sarà visibile sullo schermo dell'infotainment tra 400 km e 0 km.

AdBlue - Fra 400 km no riavv.
Fra 400 km il motore non si riavvierà - Rabboccare AdBlue

Quando la distanza percorribile restante con **AdBlue** scende a 0 km, sarà visualizzato il seguente messaggio di avviso:

No avvio - Rabbocc. AdBlue
AdBlue esaurito - Rabboccare AdBlue o il motore non si avvierà

NOTA: Se il livello di AdBlue nel serbatoio è completamente esaurito il motore non si avvia. In tal caso, rabboccare immediatamente l' AdBlue . Una volta effettuato il rabbocco assicurarsi che l'accensione sia disinserita e il motore spento in modo che al riavvio del veicolo l'avviso si spenga. Si consiglia di attendere un breve periodo di tempo prima di riavviare il veicolo.

Posizione del bocchettone per AdBlue

L' AdBlue è un liquido per l'impianto di scarico, non un additivo per carburante. È contenuto in un serbatoio separato e deve essere rabboccato attraverso il bocchettone di rifornimento dell' AdBlue , situato accanto al tappo del bocchettone di rifornimento del carburante.

NOTA: Per rifornire il veicolo di AdBlue utilizzare solo una pistola con ugello per auto.

FILTRI ANTIPARTICOLATO

Filtro antiparticolato diesel (DPF, solo motore Diesel)

Il DPF fa parte dei sistemi di riduzione delle emissioni montati sul proprio veicolo. Il DPF è progettato per filtrare i gas nocivi

e il particolato emessi dal diesel, come la fuliggine che fuoriesce dal veicolo nell'atmosfera.

Rigenerazione

AVVISO: Non lasciare il veicolo parcheggiato o al minimo su erba secca, foglie e altri materiali combustibili. Il processo di rigenerazione del DPF rende lo scarico estremamente caldo, irradiando calore per qualche tempo dopo il completamento del processo di rigenerazione. Lasciar raffreddare il veicolo dove non ci sono materiali combustibili e dove c'è una buona ventilazione di aria.

ATTENZIONE: Assicurarsi che ci sia abbastanza carburante nel veicolo per completare il processo di rigenerazione. In caso contrario il veicolo resterà senza carburante, con conseguente rischio di danni al veicolo.

A differenza di un normale filtro, che richiede la sostituzione periodica, il DPF è stato progettato per rigenerarsi o pulirsi automaticamente per mantenere l'efficienza operativa. Il filtro si pulisce periodicamente bruciando le particelle di fuliggine all'interno del DPF ad alte temperature.

Se il veicolo viene guidato per brevi o lunghe distanze con frequenti accelerazioni e decelerazioni nonché arresti e ripartenze, potrebbe verificarsi un accumulo di fuliggine all'interno del DPF. Per prolungare la vita del DPF e favorire il processo di rigenerazione:

- Guidare preferibilmente su autostrade o strade a scorrimento veloce dove il veicolo può mantenere una velocità costante con il minimo rischio, rispettando le condizioni della strada e i limiti di velocità.
- Evitare di tenere il minimo troppo a lungo e di guidare con arresti e ripartenze frequenti.
- Non disinserire l'accensione durante il viaggio.
- Il viaggio dovrebbe durare almeno 20 minuti per consentire al motore e al DPF di raggiungere la normale temperatura di esercizio.
- Ove appropriato e sicuro, utilizzare una marcia più bassa del normale per mantenere un regime del motore superiore a 2.000 giri/min per tenere alta la temperatura nel DPF.

NOTA: Il consumo di carburante potrebbe essere maggiore durante questo periodo. Emissione di

fumo e odore di bruciato durante questo processo sono normali: il DPF si sta rigenerando e bruciando il contenuto all'interno.

NOTA: Al termine del viaggio, potrebbe essere percepibile un ticchettio metallico o un odore di metallo caldo proveniente dal veicolo. Ciò è normale a causa delle alte temperature che si generano durante il processo di rigenerazione. Se il processo di rigenerazione non è possibile, o c'è un problema al DPF, la spia del motore ENGINE si accende.

ATTENZIONE: Per eventuali problemi sospetti al sistema DPF, contattare il partner autorizzato INEOS più vicino per un consiglio. Non ignorare il problema o guidare per lunghe distanze con un guasto fino a quando il sistema DPF non è stato riparato o sostituito.

Filtro antiparticolato benzina (GPF, solo motore a benzina)

Il sistema GPF è progettato per ridurre i gas nocivi e il particolato emessi dal veicolo attraverso l'impianto di scarico. Con il tempo i particolati vengono bruciati alle alte temperature. Il processo è noto come rigenerazione e avviene automaticamente durante la guida del veicolo.

Rigenerazione

A differenza di un normale filtro, che richiede una sostituzione o rigenerazione periodica, il GPF è stato progettato per funzionare ad alte temperature ed evitare che il sistema stesso si blocchi. Il GPF accumulerà e brucerà le particelle nocive durante la guida per evitare che queste vengano emesse dall'impianto di scarico ed entrino nell'atmosfera.

Se il veicolo viene guidato frequentemente su brevi tragitti, si consiglia di guidare occasionalmente il veicolo su un'autostrada o su una strada a scorrimento veloce, rispettando le condizioni della strada e i limiti di velocità, per consentire al motore e al GPF di riscaldarsi a una temperatura elevata per bruciare le particelle accumulate.

NOTA: Evitare di tenere il minimo troppo a lungo e di guidare con arresti e ripartenze frequenti, perché ciò può portare all'accumulo di particolato all'interno del GPF.

AVVISO: Per eventuali problemi sospetti al sistema GPF, contattare il partner autorizzato

INEOS più vicino per un consiglio. Non ignorare il problema o guidare per lunghe distanze fino a quando il sistema GPF non è stato riparato o sostituito.

Catalizzatore

Il catalizzatore riduce la quantità di sostanze nocive rilasciate nell'atmosfera con i gas di scarico.

SUPPORTO AL CONDUCENTE E CARATTERISTICHE

GUIDA IN FUORISTRADA 120
CRUISE CONTROL (CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA) 125
SEGNALAZIONE DI ARRESTO DI EMERGENZA (ESS) 128
ELECTRONIC STABILITY CONTROL (ESC, CONTROLLO ELETTRONICO DELLA STABILITÀ) 129
ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM (ABS, Sistema Frenante Antibloccaggio) 132
DOWNHILL ASSIST (ASSISTENZA IN DISCESA) 132
UPHILL ASSIST (ASSISTENZA IN SALITA) 134
SISTEMI DI ASSISTENZA AL PARCHEGGIO 135
RETROCAMERA 139
CHIAMATA SOS DI EMERGENZA (Se In Dotazione) 140
EMERGENZE STRADALI 141
RECUPERO VEICOLO 147
TRAINARE UN RIMORCHIO 154

GUIDA IN FUORISTRADA

Questo veicolo è un fuoristrada capace, ma guidare fuoristrada può essere pericoloso. Se possibile, chiedere consiglio e formazione presso uno specialista.

AVVISO: Non correre rischi inutili e prepararsi alle emergenze in ogni momento.

AVVISO: Assicurarsi che il conducente abbia una conoscenza adeguata delle tecniche di guida in fuoristrada al fine di ridurre al minimo i rischi per sé, per il conducente, per i passeggeri e per il veicolo.

AVVISO: Indossare sempre la cintura di sicurezza quando si guida in tutte le modalità di guida in fuoristrada, per garantire la sicurezza degli occupanti.

ATTENZIONE: Assicurarsi che il veicolo abbia abbastanza carburante prima di guidarlo in fuoristrada. Se il livello del carburante è basso, il terreno irregolare e le pendenze ripide potrebbero causare danni al motore.

ATTENZIONE: Non guidare in fuoristrada se il tetto è carico. Si consiglia di rimuovere eventuali bagagli dal tetto prima di guidare il veicolo in fuoristrada. Soprattutto prima di attraversare contropendenze.

I pulsanti di controllo delle modalità Off-road (Fuoristrada) e Wading (Guado) si trovano sul pannello dei comandi nel padiglione.

NOTA: Le modalità Off-road Mode (Fuoristrada) e Wading Mode (Guado) non devono essere utilizzate su strade pubbliche.

Off-Road Mode (Modalità Fuoristrada)

AVVISO: Quando la spia ESC OFF è accesa, guidare con cautela a causa della ridotte funzioni di stabilità.

AVVISO: In Off-Road / Wading Mode (Modalità Guado / Fuoristrada) assicurare sempre il veicolo con il freno a mano quando è fermo.

L'Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) può essere attivata premendo il pulsante corrispondente (7)  , sul pannello dei comandi nel padiglione.

Per attivare l'Off-road Mode (Modalità Fuoristrada), il veicolo deve essere fermo con il motore acceso e il freno a mano inserito. Il pulsante deve essere premuto per circa un secondo; al rilascio del pulsante si apre una finestra di quindici secondi per confermare l'attivazione dell'Off-road Mode (Modalità Fuoristrada). Per confermare premere nuovamente il pulsante Off-road Mode (Modalità Fuoristrada); verrà emesso un segnale acustico di conferma dell'avvenuta attivazione. Una volta confermata l'attivazione si accenderanno due spie luminose: quella della Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) 

e quella dell'ESC Off 

. Inoltre, l'unità di infotainment visualizzerà un messaggio di conferma dell'attivazione dell'Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) e sul pulsante stesso si accenderà un piccolo LED.

Per disattivare l'Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) tenere premuto il pulsante corrispondente  per almeno un secondo e poi rilasciarlo. Il LED del pulsante e le due spie si spegneranno; ciò indicherà che l'Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) è stata disattivata.

Quando l'Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) è attivata, il sistema di controllo elettronico della stabilità diventa ESC Off-Road. Con la modalità ESC Off-road attivata, la funzionalità ESC è ridotta. Occorre prestare attenzione.

NOTA: L'Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) si disattiva automaticamente se il veicolo raggiunge una velocità superiore a 70 km/h o se il motore viene spento per più di trenta secondi.

MODIFICHE DOVUTE ALL'ATTIVAZIONE DELLA OFF-ROAD MODE (Modalità Fuoristrada)		
OFF	**ON**	**VARIAZIONE**
Sistema di segnalazione di emergenza (ESS)	Modalità termica	Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità)
Controllo della distanza di parcheggio (PDC) automatico		

MODIFICHE DOVUTE ALL'ATTIVAZIONE DELLA OFF-ROAD MODE (Modalità Fuoristrada)		
OFF	**ON**	**VARIAZIONE**
Avviso acustico stato portiera conducente		
Comunicazioni strada-veicolo (RVC)		
Promemoria acustico cinture di sicurezza		

Wading Mode (Modalità Guado)

AVVISO: Tenere le portiere sempre chiuse durante il guado. La mancata osservanza di questa precauzione può causare l'allagamento dell'abitacolo del veicolo. Ciò danneggerà il veicolo e causerà lesioni agli occupanti o addirittura la morte.

AVVISO: In Off-Road / Wading Mode (Modalità Guado / Fuoristrada) assicurare sempre il veicolo con il freno a mano quando è fermo.

ATTENZIONE: La Wading Mode (Modalità Guado) deve essere obbligatoriamente guado prima di ogni attraversamento di un corso d'acqua e immediatamente disattivata al termine dell'attraversamento.

ATTENZIONE: La profondità massima di guado è di 800 mm. Guadare in acque più profonde di 800 mm potrebbe danneggiare il veicolo.

ATTENZIONE: Non superare mai i 5 km/h durante il guado. Se la velocità massima di guado non viene rispettata, potrebbe generarsi un'onda che farebbe entrare acqua nelle prese d'aria, causando danni irreversibili al motore (bloccaggio dei cilindri a causa delle infiltrazioni).

ATTENZIONE: La durata massima del guado non deve superare i 20 minuti consecutivi. Evitare di guidare in un guado per più di 20 minuti consecutivi. Guadare per più di 20 minuti può

danneggiare il veicolo e persino rendere necessario il recupero del veicolo.

ATTENZIONE: Lasciare il veicolo al minimo per almeno 20 minuti o guidare il veicolo per 20 minuti subito dopo aver superato un guado. In caso contrario, il motorino di avviamento potrebbe danneggiarsi.

ATTENZIONE: Non spegnere il motore durante il guado, ciò potrebbe causare gravi danni al gruppo propulsore.

NOTA: L'angolo di attacco e di uscita è di 16° (30%) per il solo guado.

NOTA: Per inserire la Wading Mode (Modalità Guado), la scatola di rinvio deve essere in "LOW" e il bloccaggio del differenziale centrale deve essere innestato.

La Wading Mode (Modalità Guado) può essere attivata premendo il pulsante corrispondente , situato sul pannello dei comandi nel padiglione. Premere il pulsante per circa un secondo; al rilascio del pulsante si apre una finestra di quindici secondi per confermare l'attivazione. Per confermare, tenere premuto il pulsante della Wading Mode (Modalità Guado) fino a quando non si sente un segnale acustico. Una volta confermata l'attivazione, la spia Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) e la spia ESC OFF si accenderanno. Lo schermo dell'infotainment visualizzerà un messaggio per confermare che la Wading Mode (Modalità Guado) è stata attivata e il LED sul pulsante si accenderà.

Per disattivare la Wading Mode (Modalità Guado) tenere premuto il pulsante corrispondente per almeno un secondo. Il LED del pulsante e le due spie si spegneranno; ciò indicherà che la Wading Mode (Modalità Guado) è stata disattivata. L'Off-Road Mode (Modalità Fuoristrada) rimarrà attiva.

In alternativa, la Wading Mode (Modalità Guado) si disattiverà automaticamente nelle seguenti circostanze:

- L'Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) è stata disattivata.
- Il differenziale centrale è stato disinserito.

> Il riduttore è passato dalla posizione "LOW" alla posizione "HIGH".

MODIFICHE DOVUTE ALL'ATTIVAZIONE DELLA WADING MODE (MODALITÀ GUADO)		
OFF	**ON**	**VARIAZIONE**
Rigenerazione DPF/GPF	Modalità di ricircolo dell'aria	Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità)
Ventole motore laterali	Limitatore di velocità 30 km/h	
Riscaldamento del sedile (se in dotazione)		
PDC automatico		
Avviso acustico stato portiera conducente		

MODIFICHE DOVUTE ALL'ATTIVAZIONE DELLA WADING MODE (MODALITÀ GUADO)		
OFF	**ON**	**VARIAZIONE**
RVC automatico (sempre configurabile dal conducente)		
Promemoria acustico cinture di sicurezza		
Riscaldamento riduzione catalitica selettiva (SCR)		
Sensori di particolato (PM) / ossidi di azoto (NOX)		

Malfunzionamento delle modalità Off-road (Fuoristrada) e Wading (Guado)

In caso di malfunzionamento, non ci sarà alcun segnale acustico o indicatore quando si cerca di cambiare modalità.

In caso di malfunzionamento, si raccomanda di non guidare il veicolo in fuoristrada in quanto il veicolo non avrà la piena capacità di gestire superfici sterrate e terreni irregolari. In caso di malfunzionamento il veicolo non deve attraversare un guado in nessun caso perché ciò potrebbe danneggiare il veicolo.

Presa d'aria tipo snorkel (OPTIONAL)

La posizione soprelevata della presa d'aria del motore assicura che, in ambienti polverosi, il motore venga alimentato con aria più pulita e più fredda.

NOTA: La presa d'aria tipo snorkel non migliora le prestazioni durante l'attraversamento di guadi o la profondità massima di guado.

Presa d'aria tipo snorkel e prefiltro con tecnologia ciclonica (ACCESSORIO)

ATTENZIONE: Utilizzare la presa d'aria tipo snorkel e prefiltro con tecnologia ciclonica solo quando si guida fuori strada.

Questo accessorio utilizza la tecnologia ciclonica per far ruotare l'aria a velocità elevata prima che entri nel condotto della presa d'aria tipo snorkel. L'effetto centrifugo impedisce a polvere e sporcizia di penetrare nella presa d'aria del motore. Consigliato per ambienti molto polverosi e sporchi.

CRUISE CONTROL (CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA)

AVVISO: I sistemi di assistenza alla guida non sono progettati per consentire al conducente una pausa alla propria concentrazione o per sostituirsi a quest'ultimo in qualsiasi circostanza. Il conducente deve assumersi la piena responsabilità della guida del veicolo.

AVVISO: Il Cruise Control è un ausilio alla guida per migliorare il comfort del conducente durante la guida per periodi prolungati a una determinata velocità. È essenziale che il conducente mantenga la concentrazione, utilizzando il Cruise Control solo quando le condizioni della strada e del traffico sono idonee. In caso contrario potrebbero verificarsi incidenti o collisioni con conseguenti lesioni gravi o mortali.

AVVISO: Il Cruise Control è progettato solo come ausilio e non può tenere conto delle variazioni delle condizioni stradali o delle condizioni meteorologiche. Il conducente è responsabile della velocità impostata e deve azionare i freni in modo fluido e tempestivo, controllando la distanza tra sé e qualsiasi veicolo/i nelle vicinanze.

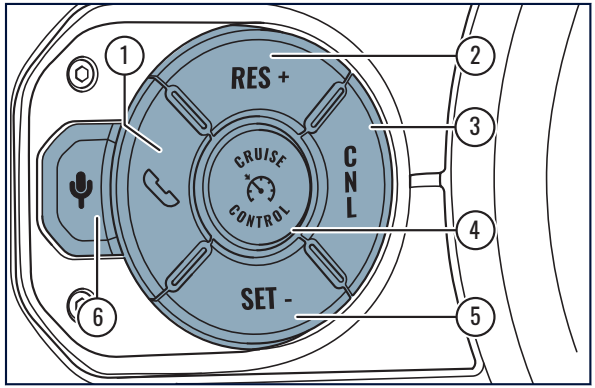
AVVISO: Solo il conducente può utilizzare il Cruise Control per impostare una determinata velocità. Il conducente deve sempre mantenere il controllo del veicolo all'interno della corsia utilizzata. Il mancato controllo del veicolo sulla carreggiata per mancanza di concentrazione può causare un incidente o una collisione con conseguenti lesioni gravi o mortali.

Il Cruise Control non deve essere utilizzato quando:

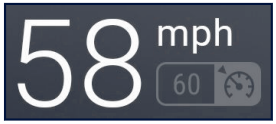
- Le condizioni della strada e del traffico non consentono di mantenere una velocità costante, ad es. nel traffico intenso o su strade tortuose.
- Si guida su terreni accidentati o superfici che potrebbero essere scivolose. Ad esempio: ghiaccio, ghiaia, sabbia o acqua.
- Si guida in condizioni che possono causare il pattinamento, lo slittamento o la perdita di trazione delle ruote durante la frenata o l'accelerazione.
- La visibilità è scarsa in condizioni meteorologiche avverse, come forti piogge, nebbia o neve.

Attivazione del Cruise Control

Il Cruise Control può essere attivato con i pulsanti al volante.



Premere il pulsante del Cruise Control (4), per attivare la funzione Cruise Control e tenerla in standby. L'attivazione in standby viene confermata sullo schermo dell'infotainment dalla spia grigia del Cruise Control accanto al valore di velocità.



Regolazione della velocità

NOTA: Il Cruise Control funziona solo a velocità superiori a 30 km/h.

Premere il pulsante "Set –" (5) per impostare il Cruise Control sulla velocità attuale. Una volta attivo, la spia diventa verde e mostra la velocità del Cruise Control attualmente impostata.



Per regolare la velocità impostata è possibile utilizzare il pulsante "RES +" (2) per aumentarla o "SET –" (5) per diminuirla. A una pressione breve corrispondono piccole

regolazioni incrementali della velocità, mentre a una pressione prolungata corrisponde un incremento più ampio.

NOTA: Il Cruise Control si disattiva quando si preme il pedale del freno.

Ripristino della velocità impostata

AVVISO: La velocità impostata può essere ripristinata solo in condizioni di sicurezza e se il conducente conosce la velocità impostata e intende ripristinarla. Il conducente deve essere a conoscenza delle condizioni del traffico e delle condizioni meteorologiche prima di ripristinare l'ultima velocità impostata.

Se in qualsiasi momento il conducente preme il pulsante "CNL" (3) la funzione Cruise Control andrà in modalità standby. Lo stesso vale se si preme il pedale del freno o si attiva l'Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità). L'ultima velocità impostata rimane salvata e la spia del Cruise Control diventa grigia, così come il numero che indica la velocità.

Premendo il pulsante "RES +" (2) il Cruise Control viene ripristinato all'ultima velocità impostata. Premendo il pulsante "SET –" (5) la velocità salvata viene sovrascritta dalla velocità attuale.

Disattivazione del Cruise Control

Il pulsante "CNL" (3) riporta il Cruise Control in standby. Lo stesso vale quando si preme il pedale del freno o in caso di intervento dell'Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità). Quando il Cruise Control è in modalità standby, premere il pulsante del Cruise Control (4) una volta per disattivare la funzione.

SEGNALAZIONE DI ARRESTO DI EMERGENZA (ESS)

Se si frena bruscamente, viene attivata la funzione ESS. Le luci dei freni lampeggiano automaticamente in caso di frenata brusca e il lampeggio di emergenza si attiva automaticamente non appena il veicolo si è fermato.

ELECTRONIC STABILITY CONTROL (ESC, CONTROLLO ELETTRONICO DELLA STABILITÀ)

AVVISO: L'Electronic Stability Control (Controllo elettronico della stabilità) è un ausilio alla guida. Il conducente deve comunque mantenere la concentrazione e prestare attenzione al traffico che lo circonda. Il conducente deve essere pronto a reagire a qualsiasi cambiamento del traffico circostante, delle condizioni meteorologiche, del fondo stradale o degli ostacoli lungo il tragitto percorso dal veicolo.

AVVISO: Non disattivare l'Electronic Stability Control (Controllo elettronico della stabilità) mentre si guida con un carico sul tetto. Quando si guida con un carico sul tetto il baricentro è più alto; ciò comporta un maggiore rischio di ribaltamento o incidente. Questo vale in particolare in caso di reazioni improvvise come l'evitamento degli ostacoli sulla strada.

AVVISO: Quando i differenziali posteriore e/o anteriore sono bloccati, non è disponibile alcuna funzione di stabilità a supporto del conducente. Guidare il veicolo con estrema cautela!

Quando l'ESC supporta attivamente il conducente, la spia luminosa ESC lampeggia.

L'ESC aiuta il conducente supportando la stabilità del veicolo mediante interventi sul motore e sui freni. La disattivazione dell'ESC riduce le funzioni di controllo della stabilità a disposizione del conducente.

L'ESC può supportare il conducente in modo diverso a seconda dello stato del veicolo. Le tabelle seguenti illustrano il modo in cui l'ESC aiuta il conducente a seconda dello stato del veicolo e del fatto che il pulsante ESC OFF sia premuto o meno.

STATO DEL VEICOLO	ESC OFF (pulsante non premuto)	ESC OFF (pulsante premuto)
Marcia alta/bassa (differenziale centrale non bloccato)	**Modalità predefinita**	**Modalità ESC OFF (stabilità ridotta)** > Scritta visualizzata: ESC OFF > Spia: OFF

STATO DEL VEICOLO	ESC OFF (pulsante non premuto)	ESC OFF (pulsante premuto)
Marcia alta/bassa (differenziale centrale bloccato)	**ESC in Off-road Mode (Modalità Fuoristrada)** > Testo HMI: ESC Off-road > Spia: OFF	**Modalità ESC OFF (stabilità ridotta)** > Scritta visualizzata: ESC OFF > Spia: OFF

STATO DEL VEICOLO	ESC OFF (pulsante non premuto)	ESC OFF (pulsante premuto)
Modalità Off-road/Wading (Fuoristrada/Guado) attiva	**ESC in Off-road Mode (Modalità Fuoristrada)** > Testo HMI: ESC Off-road > Spia: 	**Modalità ESC OFF (stabilità ridotta)** > Scritta visualizzata: ESC OFF > Spia: 

STATO DEL VEICOLO	ESC OFF (pulsante non premuto)	ESC OFF (pulsante premuto)
Differenziale posteriore/anteriore bloccato	**ESC e ABS OFF (nessun supporto di stabilità disponibile)** > Testo HMI: ESC e ABS OFF > Spia: 	**ESC OFF non disponibile**

> La funzione Trailer Stability Assist (Assistenza alla stabilità del rimorchio) è attiva solo in modalità predefinita.

> La funzione Downhill Assist (Assistenza in discesa) non è disponibile in modalità ESC Off.

Modalità ESC OFF

AVVISO: Quando l'ESC è disattivato la stabilità di guida del veicolo in accelerazione o in curva sarà ridotta. Occorre prestare attenzione.

AVVISO: Se la spia ESC rimane accesa, il sistema ESC ha rilevato un guasto. Il supporto di stabilità non è disponibile in caso di guasto. Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS più vicino.

Non è possibile disattivare l'ESC mentre sta supportando attivamente il conducente.

Per disattivare l'ESC, tenere premuto il pulsante ESC OFF situato sul pannello dei comandi nel padiglione. Tenere premuto il pulsante finché la spia luminosa OFF non si accende e lo schermo dell'infotainment visualizza ESC OFF.

Quando il veicolo viene guidato in modalità ESC OFF, la velocità massima prima del ritorno automatico in Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) o alla modalità predefinita è di 78 km/h.

Per riattivare l'ESC, tenere premuto il pulsante ESC finché la spia ESC OFF OFF non si spegne.

ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM (ABS, Sistema frenante antibloccaggio)

AVVISO: Se la spia ABS (ABS) è accesa e i differenziali posteriore e/o anteriore sono sbloccati, significa che c'è un'anomalia. Consultare immediatamente un partner autorizzato INEOS.

L'Anti-lock Braking System (ABS) è progettato per aiutare il conducente durante la frenata al fine di migliorare la stabilità del veicolo. L'ABS si attiverà per evitare il bloccaggio delle ruote se il veicolo perde aderenza.

DOWNHILL ASSIST (ASSISTENZA IN DISCESA)

AVVISO: La funzione Downhill Assist (Assistenza in discesa) è un ausilio alla guida. Il conducente deve avere sempre il controllo del veicolo.

AVVISO: Il conducente deve essere pronto a reagire a qualsiasi cambiamento del traffico circostante, delle condizioni meteorologiche, del fondo stradale o degli ostacoli lungo il tragitto percorso dal veicolo.

ATTENZIONE: La funzione Downhill Assist (Assistenza in discesa) non sarà disponibile quando i differenziali posteriore e/o anteriore sono bloccati. Verificare che i differenziali siano sbloccati per abilitare questa funzione.

La funzione Downhill Assist (Assistenza in discesa) aiuta il conducente controllando la velocità del veicolo in discesa. Non è necessario che il conducente utilizzi il pedale del freno mentre questa funzione è attiva.

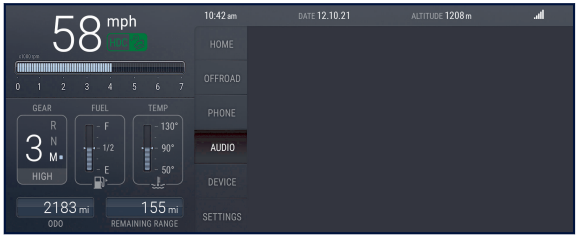
La funzione Downhill Assist (Assistenza in discesa) controlla la velocità del veicolo per aiutare il conducente a mantenere stabile il veicolo. Il sistema azionerà i freni sulle singole ruote, mantenendo la stabilità del veicolo in discesa.

Attivazione del Downhill Assist (Assistenza in discesa)

Il sistema Downhill Assist (Assistenza in discesa) può essere attivato solo se i differenziali posteriore e/o anteriore non sono inseriti. Inoltre, il veicolo non deve procedere in avanti a una velocità superiore a 25 km/h o in retromarcia a una velocità superiore a 10 km/h.

Premere il pulsante del Downhill Assist (Assistenza in discesa) situato sul pannello dei comandi nel padiglione per attivarlo.

A seguito dell'attivazione sullo schermo dell'infotainment viene visualizzata la spia verde del Downhill Assist (Assistenza in discesa).



La medesima spia lampeggia quando il Downhill Assist (Assistenza in discesa) è attivamente in funzione.

NOTA: Il Downhill Assist (Assistenza in discesa) non è disponibile se è stato premuto ESC OFF o se i differenziali posteriore e/o anteriore sono inseriti.

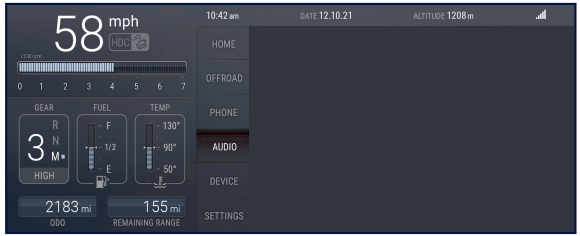
Regolazione della velocità

NOTA: Il Downhill Assist (Assistenza in discesa) funziona solo a velocità inferiori a 25 km/h o in retromarcia a velocità inferiori a 10 km/h.

La velocità del Downhill Assist (assistenza in discesa) può essere aumentata o diminuita premendo il pulsante "RES +" (2) o il pulsante "SET –" (5), posti sul volante.

Disattivazione del Downhill Assist (Assistenza in discesa)

Premere il pulsante Downhill Assist (Assistenza in discesa) una volta per disattivare l'assistenza in discesa. L'assistenza in discesa si disattiva automaticamente se il conducente accelera oltre i 25 km/h in marcia avanti o i 10 km/h in retromarcia.



NOTA: Premendo ESC OFF, la funzione Downhill Assist (Assistenza in discesa) viene automaticamente disattivata.

NOTA: Quando si attiva il bloccaggio dei differenziali anteriore e/o posteriore, la funzione Downhill Assist (Assistenza in discesa) si disattiva automaticamente.

UPHILL ASSIST (ASSISTENZA IN SALITA)

AVVISO: Se il differenziale posteriore e/o anteriore è bloccato, la funzione Uphill Assist (Assistenza in salita) non sarà disponibile.

ATTENZIONE: La funzione Uphill Assist (Assistenza in salita) non sarà disponibile quando i differenziali posteriore e/o anteriore sono bloccati. Verificare che i differenziali siano sbloccati per abilitare questa funzione.

La funzione Uphill Assist (Assistenza in salita) è un ausilio alla guida progettato per trattenere il veicolo per un breve periodo di tempo solo in caso di partenza in salita. Anche quando la funzione è attiva, è responsabilità del conducente assicurarsi che il veicolo non scivoli all'indietro.

Occorre selezionare la marcia appropriata in base alla direzione di marcia affinché la funzione diventi attiva. La funzione Uphill Assist (Assistenza in salita) non è disponibile quando è selezionato il folle.

Con una marcia inserita e una pendenza uguale o superiore al 3%, il veicolo viene tenuto fermo per due secondi dopo aver rilasciato il pedale del freno.

SISTEMI DI ASSISTENZA AL PARCHEGGIO

AVVISO: I sistemi di assistenza al parcheggio servono esclusivamente come aiuto. È responsabilità del conducente essere consapevole dell'ambiente circostante durante il parcheggio o la retromarcia.

NOTA: Alcune funzioni sullo schermo dell'infotainment potrebbero essere visualizzate in grigio se non possono essere modificate.

NOTA: Quando la presa del gancio di traino viene utilizzata per elementi montati sul gancio di traino, come un portabiciclette accessorio o un rimorchio, i sensori di parcheggio posteriori e i sistemi di assistenza attiva al parcheggio vengono disattivati.

NOTA: Il paraurti tubolare rigido accessorio e/o eventuali paraurti tubolari rigidi di terzi possono interferire con i sensori di parcheggio anteriori. Per l'installazione di qualsiasi paraurti tubolare rigido consultare il partner autorizzato INEOS più vicino.

Controllo della distanza di parcheggio

ATTENZIONE: Spetta sempre al conducente rilevare gli ostacoli e stimare la distanza del veicolo da essi. Il sistema potrebbe non rilevare alcuni oggetti sporgenti, barriere, ostruzioni sottili o superfici verniciate che potrebbero causare danni al veicolo. Monitorare l'ambiente circostante quando si utilizzano i sistemi di assistenza al parcheggio.

ATTENZIONE: Non pulire i sensori con oggetti abrasivi o taglienti. Ciò potrebbe causare danni ai sensori.

NOTA: Per un funzionamento affidabile, i sensori nel paraurti anteriore e posteriore devono essere mantenuti liberi da ghiaccio, brina e sporco. Se si utilizza un getto ad alta pressione per pulire il veicolo, rivolgere il getto sui sensori solo per un breve periodo e da una distanza superiore a 20 cm.

Il sistema di controllo della distanza di parcheggio (PDC) si avvale di quattro sensori nella parte posteriore del veicolo e, opzionalmente, di altri quattro sensori nella parte anteriore del veicolo.

L'assistente di parcheggio posteriore avvisa il conducente tramite segnali acustici e visivi sullo schermo dell'infotainment quando, a bassa velocità, oggetti o altri veicoli vengono rilevati dietro al Grenadier. Se in dotazione, l'assistente di parcheggio anteriore (FPA) emette avvisi simili per oggetti o veicoli che si trovano davanti al Grenadier.

Attivazione dei sensori di parcheggio

Il sistema PDC si attiva automaticamente all'inserimento della retromarcia.

Quando il veicolo è in retromarcia **R**, l'assistente di parcheggio posteriore si attiva automaticamente solo se la modalità di guida attualmente selezionata è impostata su "Normal Mode" (Modalità Normale). L'attivazione automatica non si verificherà in "Off-road Mode" (Modalità Fuoristrada) o in "Wading Mode" (Modalità Guado).

NOTA: Se si aziona il freno a mano mentre la retromarcia è inserita, la retro camera rimane in funzione, ma un messaggio di avviso compare sul

sistema infotainment. Il sistema di controllo della distanza di parcheggio (PDC) posteriore si disattiverà e l'interruttore sul pannello di controllo centrale risulterà inattivo.

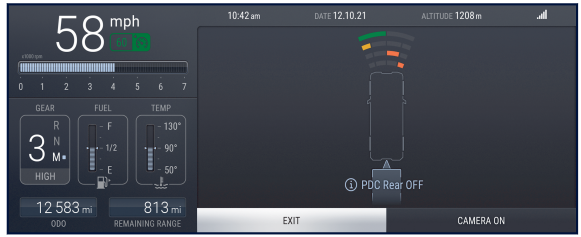
Disattivazione dei sensori di parcheggio

Il sistema può essere disattivato manualmente premendo il pulsante  (8), situato nell'angolo in basso a destra del pannello di controllo centrale, o automaticamente quando si inserisce la marcia di parcheggio **P** o si aziona il freno a mano. Il sistema PDC si disattiva automaticamente se la velocità del veicolo supera la soglia definita di 15 km/h o se il veicolo avanza ininterrottamente per 50 m.

Se il veicolo è in Off-Road Mode (Modalità Fuoristrada) o in Wading Mode (Modalità Guado), il sistema PDC si disattiva automaticamente. L'assistente di parcheggio anteriore (se in dotazione) può essere disattivato manualmente nel menu delle impostazioni. La relativa conferma sarà visualizzata sul sistema infotainment.



L'assistente di parcheggio posteriore si disattiva automaticamente se è collegato un rimorchio. Verrà visualizzata la seguente schermata sul sistema infotainment.



Funzionamento dei sensori di parcheggio

ATTENZIONE: In caso di pioggia intensa o condizioni avverse, i sensori del sistema PDC potrebbero non essere sempre in grado di misurare con precisione la distanza dagli oggetti vicini. Anche un veicolo a pieno carico o ostacoli irregolari possono causare misurazioni imprecise. Prestare particolare attenzione in queste circostanze.

Se viene rilevato un ostacolo nella parte anteriore o posteriore del veicolo, verrà emessa una serie di segnali acustici di avvertimento. La frequenza dei toni di avviso aumenta man mano che il veicolo si avvicina all'ostacolo.

Il segnale acustico intermittente diventa continuo quando viene rilevato un ostacolo a una distanza di circa 0,4 m dal veicolo.

NOTA: Se viene rilevata una frequenza ultrasonica che utilizza la stessa banda di frequenza dei sensori, il sistema PDC può emettere toni di avviso non precisi.

NOTA: Il sistema PDC utilizza sensori interni ed esterni. Durante le manovre in avanti per entrare in un garage, i sensori anteriori esterni interrompono il rilevamento in presenza di un oggetto che rimane fermo o indietreggia per tre secondi o più. Ciò consente il rilevamento diretto dell'area davanti o dietro al veicolo in questo tipo di manovra.

NOTA: In caso di guasto, sullo schermo dell'infotainment viene visualizzato un messaggio di avviso.

Malfunzionamento del controllo della distanza di parcheggio

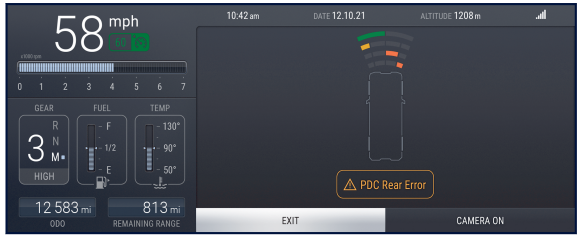
NOTA: In caso di guasto, sullo schermo dell'infotainment viene visualizzato un messaggio di avviso.

In caso di guasto dell'assistente di parcheggio anteriore (se in dotazione), o dell'assistente di parcheggio posteriore, sullo schermo dell'infotainment verrà visualizzato un messaggio di errore.

Assistente di parcheggio anteriore (se in dotazione):



Assistente di parcheggio posteriore:

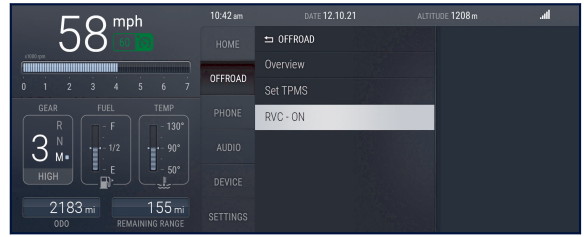


RETROCAMERA

La retrocamera grandangolare facilita le manovre in spazi ristretti sia su strada che fuoristrada, rendendo più visibili ostacoli o oggetti bassi durante la retromarcia.

Attivazione della retrocamera

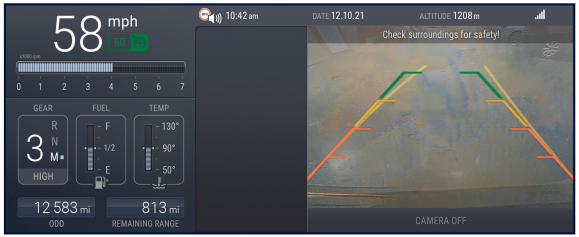
Quando il veicolo è in "Off-Road Mode" (Modalità Fuoristrada) o in "Wading Mode" (Modalità Guado), la retrocamera può essere attivata manualmente all'interno delle impostazioni per la guida fuoristrada.



Quando la retrocamera è attivata, la schermata della telecamera viene visualizzata sullo schermo dell'infotainment, accanto al display del controllo della distanza di parcheggio.

Disattivazione della retrocamera

La retrocamera può essere spenta premendo "TELECAMERA SPENTA" sullo schermo dell'infotainment.



Premere "TELECAMERA ACCESA"·per riaccendere la retrocamera.

Se la retrocamera non è disponibile, la sua schermata sarà sostituita da un messaggio di avviso.

CHIAMATA SOS DI EMERGENZA (se in dotazione)

AVVISO: La funzione di chiamata SOS di emergenza. o eCall, non è un servizio di salvataggio e INEOS non può garantire una risposta. È essenziale pianificare bene i viaggi, soprattutto in fuoristrada o su strade poco frequentate, e non affidarsi esclusivamente all'eCall per contattare i soccorsi.

Il sistema eCall offre agli utenti un sistema di chiamata di emergenza tramite tecnologia satellitare GPS per localizzare accuratamente il luogo dell'incidente. Può essere attivato sia manualmente che automaticamente; una volta stabilita una connessione vocale si accenderà un LED verde nel pulsante SOS. Al momento dell'accensione un LED rosso indica che l'autotest del sistema è in corso. In assenza di errori, il LED diventa verde entro un minuto. Se il LED rosso rimane acceso, contattare un partner autorizzato INEOS per ottenere assistenza.

Funzionamento manuale

Per utilizzare manualmente il sistema eCall:

1. Aprire il coperchio dell'interruttore eCall, situato sul pannello dei comandi nel padiglione.
2. Tenere premuto il pulsante finché il LED verde non lampeggia.
3. Dopo otto secondi, il veicolo effettuerà una chiamata di emergenza operativa per ricevere assistenza.

L'eCall può essere attivato manualmente in situazioni che richiedono l'intervento dei soccorsi, ad esempio in caso di incidenti non gravi o incidenti verificatisi vicino al Grenadier per cui è necessario l'intervento dei soccorsi.

NOTA: La funzione eCall va utilizzata solo in situazioni che richiedono un immediato intervento dei soccorsi. Non deve essere utilizzata in situazioni che non costituiscono un'emergenza, come guasti o rotture.

Funzionamento automatico

Il sistema eCall è collegato direttamente al sistema di controllo della ritenuta degli occupanti (ORC). Quando si verifica un incidente o una collisione stradale con l'attivazione dell'airbag, il sistema eCall contatterà automaticamente un agente di emergenza per avvisarlo. Inoltre, la centrale operativa riceverà un messaggio con la posizione attuale del veicolo.

Avviso di malfunzionamento

Se un componente del sistema eCall si guasta, il LED sul pulsante diventerà rosso. In questi casi è necessario richiedere assistenza a un partner autorizzato INEOS per risolvere il problema.

EMERGENZE STRADALI

KIT DI PRONTO SOCCORSO, TRIANGOLO DI SEGNALAZIONE E GILET DI AVVERTIMENTO AD ALTA VISIBILITÀ (se in dotazione)

La versione Station Wagon / Utility Wagon può essere dotata di kit di pronto soccorso, triangolo di segnalazione e gilet di

avvertimento ad alta visibilità. Se presenti, questi oggetti sono riposti sotto il sedile anteriore destro.

Sulla versione Quartermaster si trovano, se presenti, dietro il divanetto posteriore.

ESTINTORE (OPTIONAL)

L'estintore, che fa parte dell'opzione "Kit emergenza stradale plus" (se in dotazione), si trova normalmente davanti al sedile del passeggero anteriore. Questo dispositivo va utilizzato in caso di emergenza, attenendosi alle indicazioni del produttore riportate sull'etichetta.

KIT DI ATTREZZI DEL VEICOLO

Il veicolo è dotato di un kit di attrezzi da utilizzare in caso di emergenza, ad esempio per il cambio di una ruota, situato sotto il sedile anteriore destro. Per accedervi, aprire la portiera, sganciare la cinghia di ritenuta ed estrarlo con cautela quando possibile.

Il kit include:

- Sacca utensili
- Maniglia interna del cric
- Maniglia esterna del cric
- Chiave da 21 mm per le ruote
- Attrezzo multifunzione
- Cacciavite multifunzione
- Chiave ad anello 13 / 17
- Chiave piatta 10 / 11
- Chiave Torx TX40

CRIC A BOTTIGLIA

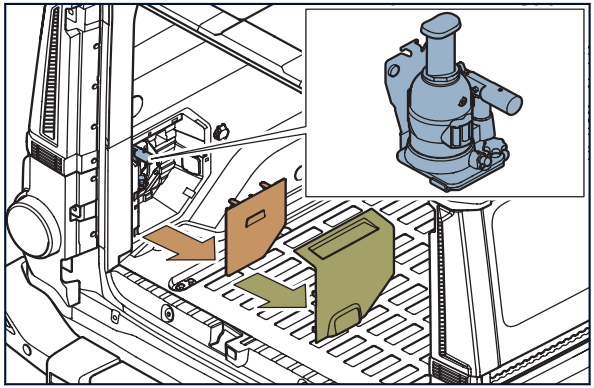
AVVISO: Assicurarsi che bagagli pesanti e/o eventuali passeggeri vengano fatti uscire dal veicolo e l'eventuale rimorchio collegato venga sganciato prima di sollevare il veicolo con il cric a bottiglia.

AVVISO: Assicurarsi che il veicolo si trovi su un terreno stabile e in piano prima di sollevarlo con il cric a bottiglia.

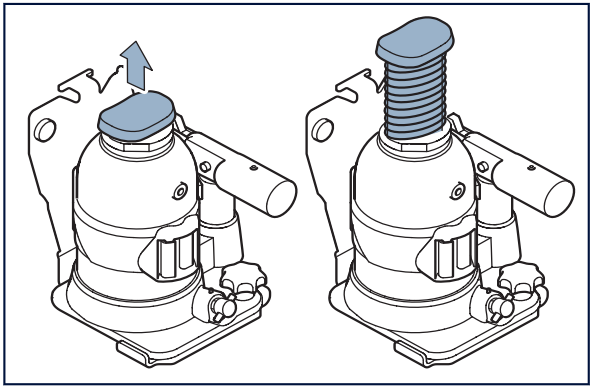
AVVISO: Nessuna persona deve trovarsi sotto il veicolo per nessun motivo quando il veicolo viene sollevato con il cric a bottiglia.

ATTENZIONE: L'estensione filettata superiore del cric a bottiglia DEVE essere svitata fino alla posizione di arresto superiore prima dell'uso.

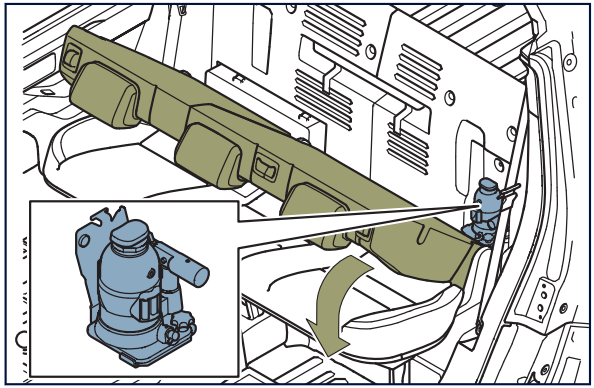
I modelli Station/Utility Wagon sono dotati di cric a bottiglia per interventi di emergenza come la sostituzione di uno pneumatico. Il cric si trova nel vano di carico posteriore, dietro i pannelli di servizio. Per accedere al cric rimuovere il pannello di servizio esterno e successivamente quello interno.



NOTA: Quando si fissa il cric a bottiglia in posizione all'interno del veicolo, si consiglia di estenderne verso l'alto la sezione filettata superiore. Questa operazione contribuisce a fissare il cric a bottiglia in posizione ed elimina qualsiasi movimento o vibrazione.



Per la versione Quartermaster, il cric a bottiglia si trova dietro il divanetto posteriore.



NOTA: Prima di utilizzare il cric a bottiglia, verificare che non presenti segni di danni o usura. Se si rilevano segni di danno o usura, contattare immediatamente un partner autorizzato INEOS per assistenza.

Sollevamento del veicolo

AVVISO: Utilizzare il cric a bottiglia solo per sollevare il veicolo su un terreno compatto e pianeggiante. Ciò garantirà la stabilità sia del cric a bottiglia sia del veicolo.

AVVISO: Il cric a bottiglia deve essere posizionato su un terreno stabile e compatto. Prima dell'uso, rimuovere pietre e altri detriti dalla base del cric a bottiglia.

AVVISO: Non utilizzare il cric a bottiglia se non si è sicuri della posizione dei punti di sollevamento sul veicolo. Chiedere consiglio e supporto a un partner autorizzato INEOS.

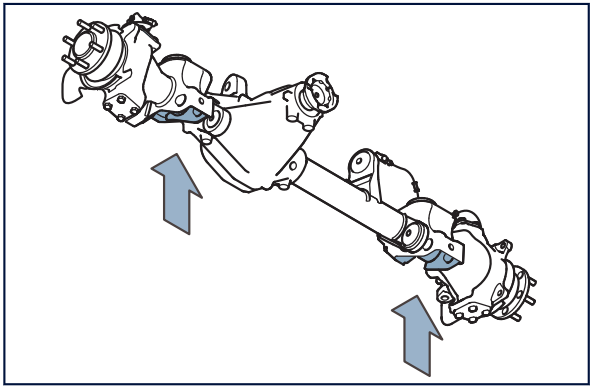
AVVISO: Controllare sempre che non ci siano oggetti o persone sotto il veicolo ogni volta che si utilizza il cric a bottiglia. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi o morte.

AVVISO: Non sollevare il veicolo con passeggeri o bagagli pesanti all'interno del veicolo. In caso di traino, immobilizzare e scollegare sempre il rimorchio prima di procedere all'utilizzo del cric a bottiglia. In caso contrario, il cric a bottiglia potrebbe cedere poiché il veicolo potrebbe essere troppo pesante. Ciò può causare lesioni gravi o morte.

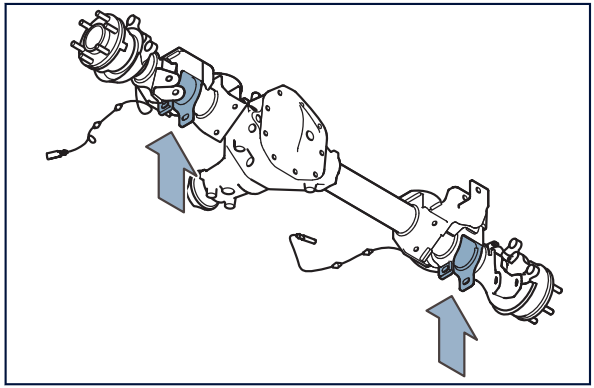
AVVISO: Le parti sotto il veicolo potrebbero essere calde, fare attenzione quando ci si trova sotto il veicolo. Ad esempio, lo scarico può essere estremamente caldo se al veicolo non viene concesso il tempo di raffreddarsi.

*NOTA: Quando si solleva il veicolo, si consiglia di bloccare le ruote con dei cunei e di innestare la posizione di parcheggio **P** per garantire che non vi siano movimenti improvvisi del veicolo.*

Sul lato inferiore del veicolo sono presenti appositi punti di sollevamento designati; i punti sollevamento anteriori si trovano sull'assale anteriore:



I punti di sollevamento posteriori si trovano sull'assale posteriore:



ATTENZIONE: L'estensione filettata superiore del cric a bottiglia DEVE essere svitata fino alla posizione di arresto superiore prima di sollevare il veicolo. Ciò contribuirà a evitare che il cric a bottiglia tocchi altre parti del veicolo durante il funzionamento. Solo quando la sezione filettata superiore del cric a bottiglia è estesa, è possibile utilizzare il cric a bottiglia per sollevare il veicolo.

Per sollevare il veicolo con il cric a bottiglia:

1. Assicurarsi di chiudere la valvola di rilascio ruotandola completamente in senso orario.
2. Posizionare il cric a bottiglia tra le due staffe di montaggio dell'ammortizzatore sull'assale.
3. Estendere al massimo la sezione superiore filettata del cric a bottiglia.
4. Pompare la leva in su e in giù per sollevare il cric.

Per abbassare il cric:

1. Rimuovere tutti gli attrezzi e gli oggetti da sotto il veicolo, verificare che non ci siano persone o parti della carrozzeria sotto il veicolo.
2. Rimuovere la leva dal cric a bottiglia e inserirla nella valvola di rilascio.
3. Ruotare lentamente la valvola di rilascio in senso antiorario per riportare lentamente il veicolo a terra. Eseguire l'operazione con cautela per evitare movimenti bruschi del cric e del veicolo.
4. Rimuovere il cric a bottiglia quando è sicuro farlo.

RECUPERO VEICOLO

AVVISO: Il recupero e il trasporto del veicolo devono essere eseguiti esclusivamente da persone competenti e qualificate. Queste attività sono pericolose e l'assenza di persone adeguatamente formate per eseguirle può causare lesioni gravi o addirittura la morte.

Per recuperare il veicolo si raccomanda di ricorrere quando possibile a un carro attrezzi. Il traino è possibile solo per brevi distanze, ad esempio per superare ostacoli o per caricare il veicolo sul carro attrezzi. Prima del traino assicurarsi che la scatola di rinvio sia in folle ruotando la vite sul fianco della scatola stessa.

NOTA: INEOS consiglia di trasportare il veicolo con tutte e quattro le ruote sollevate da terra utilizzando un pianale o un'adeguata attrezzatura di sollevamento delle ruote. Questo metodo è preferibile ad altri tipi di traino.

Occhioni di traino anteriori e posteriori

I due occhioni di traino anteriori sono saldati al telaio sotto il paraurti anteriore e servono come punto di ancoraggio per il traino.

I due occhioni di traino posteriori sono saldati al telaio sotto il paraurti posteriore e possono essere usati per trainare altri veicoli fino a un massimo di 3,5 tonnellate.

LATO VEICOLO	ANELLO DI TRAINO	CARICO MASSIMO
Anteriore	Orizzontale	40 kN
	Verticale	30 kN
Posteriore	Orizzontale	35 kN
	Verticale	22,5 kN

NOTA: Quando si traina un rimorchio utilizzando un gancio di traino, il carico centrale verticale massimo (carico di appoggio) è di 350 kg.

Traino di emergenza - Tutte le ruote a terra

AVVISO: Quando si traina il veicolo senza il motore acceso, sia il volante che il pedale del freno daranno maggiore resistenza. Il servofreno e la pompa dello sterzo non sono attivi per fornire assistenza al conducente. Ciò significherà che sarà necessaria una maggiore forza da parte del conducente per gestire il veicolo.

AVVISO: Se per qualsiasi motivo è necessario scollegare la batteria, è necessario prima sbloccare il piantone dello sterzo. Se il bloccasterzo non viene sbloccato prima di scollegare la batteria il piantone dello sterzo rimane bloccato durante il traino. Ciò comporterà la perdita di controllo, con conseguenti lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE: Se si verifica un guasto alla trasmissione o danni alle ruote e agli pneumatici del veicolo, il veicolo non deve essere trainato, ma solo trasportato. Il traino di un veicolo con guasti alla trasmissione o con cerchi e pneumatici danneggiati causerà ulteriori danni al veicolo.

ATTENZIONE: Si sconsiglia il traino con solo due ruote a terra perché può causare danni alla trasmissione.

ATTENZIONE: Trainare il veicolo solo per brevi distanze, ad esempio per raggiungere una strada o un carro attrezzi. Il traino prolungato può danneggiare la trasmissione.

ATTENZIONE: La velocità di traino non deve essere superare i 50 km/h e la distanza percorsa non deve essere superiore a 5 km.

Se è essenziale recuperare il veicolo con un metodo di traino, ad esempio trainando il veicolo sul ciglio della strada per poter procedere al recupero, attenersi alla seguente procedura:

1. Mettere il cambio automatico in folle.
2. Impostare il differenziale centrale in posizione sbloccata.
3. Sollevare l'anello sul selettore della scatola di rinvio e spostare la leva in un punto a metà strada tra le marce alte e le ridotte.
4. Ruotare la vite di folle in senso orario per innestare il folle. La vite si trova sul fianco dell'involucro del riduttore.
5. Ruotare la chiave nel blocchetto di accensione in posizione uno per sbloccare il piantone dello sterzo.
6. Rilasciare il freno a mano.

NOTA: La chiave deve rimanere in posizione durante il traino. Non tentare di cambiare la posizione della chiave nel blocchetto di accensione fino a quando il traino non è terminato e il veicolo è fermo.

ATTENZIONE: Lasciare l'accensione inserita durante il traino fa scaricare la batteria. Le luci del veicolo si attiveranno per la frenata e l'indicazione della direzione. Guidare solo per brevi distanze durante il traino del veicolo.

Trasporto del veicolo

AVVISO: Il trasporto in sicurezza di un veicolo richiede la massima attenzione e l'assistenza di personale qualificato. Un uso improprio può causare lesioni gravi o morte.

Prima del trasporto, mettere in sicurezza il veicolo con l'aiuto di personale qualificato per il recupero e il trasporto. Si consiglia di utilizzare un rimorchio progettato per il trasporto di questo veicolo.

Verricello anteriore (OPTIONAL) e posteriore (ACCESSORIO)

AVVISO: Prima di utilizzare il verricello, verificare che non presenti danni o segni di usura. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni al veicolo e lesioni gravi o mortali.

AVVISO: Utilizzare il verricello solo per finalità di autorecupero; evitare usi impropri. Un uso improprio può danneggiare il verricello, i suoi componenti e il veicolo, con conseguente rischio di lesioni gravi o mortali.

Prima di utilizzare il verricello, è necessario verificare quanto segue:

- Controllare che lo stato della batteria del veicolo sia superiore al 50%.
- Il verricello deve essere ben mantenuto e visibilmente in buone condizioni.
- I motorini non devono essere esposti.
- Tutti i dispositivi di fissaggio e le connessioni devono essere controllati.
- La fune del verricello deve essere ispezionata per verificare l'assenza di segni di usura, quali danni, tagli e sfilacciature.

NOTA: Il verricello non funziona se la carica della batteria è inferiore al 50%.

Per maggiori dettagli fare riferimento al manuale d'uso del verricello fornito con il veicolo e/o reperibile online.

Scansionare il codice QR e utilizzare il menu a tendina per accedere ai documenti e ai manuali del caso.



Avviare il veicolo con i cavi

AVVISO: Una procedura errata di avviamento con i cavi può causare l'esplosione della batteria, lesioni personali e danni al veicolo. Seguire le istruzioni per l'avviamento con i cavi riportate in questo manuale.

AVVISO: Il veicolo donatore deve avere una batteria con gli stessi volt; la batteria è da 12 V. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi o morte.

AVVISO: Non avviare il veicolo con un caricatore rapido.

AVVISO: Quando si collega il cavo di emergenza negativo al punto di messa a terra, non utilizzare le tubazioni del carburante, i coperchi dei bilancieri del motore o il collettore di aspirazione come punti di messa a terra.

AVVISO: Assicurarsi che vi sia una ventilazione sufficiente durante la ricarica della batteria o l'avviamento di emergenza del veicolo.

AVVISO: Non collegare direttamente un polo positivo (+) a un polo negativo (-) sulla batteria. Ciò causerà lesioni gravi o morte. Devono essere utilizzati i poli remoti presenti sotto il cofano.

AVVISO: Evitare che i morsetti di un cavo tocchino i morsetti dell'altro cavo.

AVVISO: Quando si utilizzano cavi booster tra i due veicoli, fare attenzione a non aggrovigliarli o posizionarli su parti meccaniche in movimento che potrebbero causare danni al veicolo. Se i cavi rimangono impigliati possono verificarsi lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE: Collegare batterie con la stessa tensione nominale.

ATTENZIONE: Se la batteria non mantiene la carica dopo un avviamento di emergenza con un veicolo donatore, il veicolo non deve essere guidato fino a quando non è stato controllato da un partner autorizzato INEOS. Avviare ripetutamente il veicolo con i cavi può causare ulteriori danni.

Per avviare il veicolo con una batteria scarica, accedere alla batteria che si trova sotto il divanetto posteriore. I poli positivo e negativo nel vano motore fungono da punti di connessione per i cavi di avviamento.

Prima di avviare il veicolo usando i cavi, tenere presente i seguenti punti:

- Utilizzare cavi di emergenza con morsetti isolati e una sezione trasversale di almeno 16 mm² (25 mm² per motori diesel).
- Non scollegare la batteria scarica dal veicolo.
- Una batteria scarica può congelare a una temperatura di 0 °C. Scongelare la batteria prima di collegare i cavi di emergenza.
- Spegnere tutte le utenze elettriche non necessarie.
- I veicoli non devono entrare in contatto tra loro durante il processo di avviamento con i cavi.
- Azionare il freno a mano, mettere il cambio in folle, il cambio automatico in **P** (se in dotazione) su entrambi i veicoli.
- Aprire i cappucci rossi di protezione del morsetto positivo su entrambi i poli positivi o le batterie (se in dotazione).

Dopo aver preso in considerazione le avvertenze di sicurezza e aver preparato l'equipaggiamento e gli indumenti di sicurezza necessari, il veicolo può essere avviato con i cavi.

Procedura di avviamento con i cavi

1. Parcheggiare il veicolo donatore il più vicino possibile, avvicinando la sua batteria alla batteria scarica. In questo modo è possibile ridurre la

distanza per consentire un collegamento sicuro dei cavi.

2. Assicurarsi che il freno a mano sia inserito su entrambi i veicoli.
3. Il veicolo donatore deve essere in posizione di folle o di parcheggio **P** se il cambio è automatico.
4. Assicurarsi che entrambi i veicoli siano spenti.
5. Collegare il cavo positivo (+) al polo positivo (+) sulla batteria del veicolo donatore. Quindi collegare l'altra estremità del cavo positivo (+) al polo positivo (+) del veicolo con la batteria scarica.
6. Collegare il cavo negativo (-) al polo negativo (-) sul veicolo donatore.

AVVISO: Non collegare l'ultimo cavo negativo (-) restante al polo negativo (-) del veicolo con la batteria scarica. Per motivi di sicurezza collegare l'ultimo cavo negativo (-) restante solo a un punto di massa.

7. Collegare l'ultimo connettore negativo (-) restante a un punto di massa del veicolo con la batteria scarica.
8. Verificare che i collegamenti siano ben fissati e nelle posizioni corrette. Verificare che i cavi non siano impigliati su parti mobili o meccaniche. Ora avviare il motore del veicolo donatore e farlo funzionare a circa 1.500-2.000 giri/min per due o tre minuti.
9. Ora avviare il veicolo con la batteria scarica, consentendo a entrambi i motori di funzionare insieme per altri due minuti.
10. Spegnere il veicolo donatore.
11. Scollegare prima i cavi negativi (-), quindi i cavi positivi (+) da entrambi i veicoli.
12. Lasciare il veicolo con la batteria scarica al minimo per un tempo più lungo per ricaricare la batteria.

Si consiglia di spegnere il veicolo che originariamente aveva la batteria scarica. Quindi provare a riavviare il veicolo per vedere se il motore si riavvia. Se il veicolo si riavvia, ciò conferma che la batteria si sta ricaricando quando il motore è in funzione. Guidare per un periodo prolungato al fine di ricaricare completamente la batteria.

Se il veicolo non si riavvia dopo aver eseguito la procedura di avviamento d'emergenza, consultare il partner autorizzato INEOS di riferimento per far controllare ed eventualmente sostituire la batteria e/o il sistema di carica.

TRAINARE UN RIMORCHIO

AVVISO: Evitare di posizionarsi nello spazio tra il veicolo e l'oggetto rimorchiato (ad esempio un rimorchio) per non incorrere in lesioni gravi o mortali.

AVVISO: Fissare il rimorchio solo al gancio di traino. Fissando il rimorchio a qualsiasi altra parte del veicolo si riduce la manovrabilità e si rischia di perdere il controllo.

Assicurarsi di utilizzare il rimorchio secondo le indicazioni del produttore e le normative applicabili.

CAPACITÀ DI TRAINO

ATTENZIONE: Il peso massimo trainabile di un rimorchio frenato è di 3.500 kg. Non superarlo.

ATTENZIONE: Non utilizzare le marce alte per trainare carichi pesanti a velocità inferiori a 32 km/h. In caso contrario, la trasmissione potrebbe surriscaldarsi. Quando si viaggia a velocità inferiori a 32 km/h durante il traino di carichi pesanti si consiglia l'uso delle ridotte.

CAPACITÀ DI TRAINO	
Rimorchio frenato	3.500 kg
Rimorchio non frenato	750 kg
Carico di appoggio	350 kg
Carico verticale massimo sul gancio traino	350 kg

Trailer Stability Assist

Taratura del sistema Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità) specifica per l'utilizzo durante il traino di un rimorchio. La funzione Trailer Stability Assist (Assistenza alla stabilità del rimorchio) aiuta a controllare lo slittamento delle singole ruote, per prevenire potenziali oscillazioni del rimorchio.

L'ESC del veicolo deve essere in modalità predefinita affinché la funzione Trailer Stability Assist (Assistenza alla stabilità del rimorchio) funzioni. Quando viene attivata la funzione Trailer

Stability Assist (Assistenza alla stabilità del rimorchio), la spia

 lampeggia per avvisare il conducente.

SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (ADAS)

SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (ADAS) (Se In Dotazione) 157
ASSISTENZA VELOCITÀ INTELLIGENTE (ISA) (Se In Dotazione) 160
FRENATA AUTONOMA DI EMERGENZA (AEB, Se In Dotazione) 167
AVVERTIMENTO ABBANDONO CORSIA (LDW) (Se In Dotazione) 169
MANTENIMENTO CORSIA DI EMERGENZA (ELK, Se In Dotazione) 171
RILEVAMENTO SONNOLENZA CONDUCENTE (DDD, Se In Dotazione) 175
MONITORAGGIO CONDUCENTE (DMS, Se In Dotazione) 176

SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA (ADAS) (se in dotazione)

AVVISO: I sistemi di guida servono come ausilio, ma non sostituiscono una guida attenta e consapevole dell'ambiente circostante e non escludono la responsabilità del conducente rispetto alle norme di circolazione stradale. Il conducente ha sempre la responsabilità di utilizzare il veicolo in maniera sicura e nel rispetto delle norme.

AVVISO: I sistemi avanzati di assistenza alla guida (ADAS) sono progettati esclusivamente per supportare il conducente, che ha sempre la piena responsabilità per il controllo del veicolo. In caso di perdita di controllo potrebbero verificarsi danni al veicolo, lesioni gravi o morte.

AVVISO: I sistemi di guida non possono limitare il rischio di incidenti se non si adatta lo stile di guida e non possono superare le leggi della fisica.

AVVISO: Gli accessori non originali e le modifiche non approvate da INEOS possono interferire con le prestazioni degli ADAS. Il conducente è tenuto ad assicurarsi che la loro funzionalità non sia compromessa.

AVVISO: Assicurarsi che il parabrezza davanti alla telecamera sia privo di sporcizia e/o ostruzioni e che il campo visivo sia sgombro. Ciò include, tra le altre cose, strisce antiriflesso, pellicole per parabrezza, adesivi e danni come crepe o segni di impatto.

AVVISO: La presenza di oggetti sul cofano e di oggetti di grandi dimensioni sul tetto può interferire con le prestazioni della telecamera anteriore. Il conducente deve sempre assicurarsi che il campo visivo della telecamera anteriore sia libero.

AVVISO: Le limitazioni ai sensori e alle situazioni, compresi i comandi improvvisi del conducente, possono portare a interventi errati o a un mancato intervento.

AVVISO: Strade accidentate, strade dissestate, strutture in prossimità dei segnali stradali, segnali

complessi o poco chiari nonché condizioni meteo avverse o scarsa illuminazione possono portare a interventi errati o a un mancato intervento.

AVVISO: Se il bloccaggio del differenziale centrale è inserito, tutti i sistemi ADAS vengono disattivati automaticamente, escluso l'ISA.

AVVISO: In Off-Road / Wading Mode (Modalità Guado / Fuoristrada), tutti i sistemi ADAS vengono disattivati automaticamente.

AVVISO: Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS più vicino se si sospetta un guasto al sistema.

AVVISO: Le generazioni e le funzioni ADAS variano di molto, con differenti livelli di sicurezza e autonomia. Prestare particolare attenzione alla generazione del sistema montato sul veicolo.

I sistemi avanzati di assistenza alla guida sono suddivisi in due generazioni, ADAS1 e ADAS2. A seconda della regione di riferimento, ADAS1 è presente sui veicoli a partire dal modello 2024, mentre ADAS2 è presente sui veicoli a partire dal modello 2026. Controllare il sistema presente sul proprio veicolo o contattare il partner autorizzato INEOS più vicino.

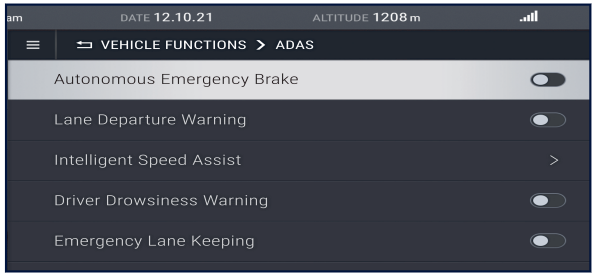
	ADAS1	ADAS2
ISA	X	X
AEB CCR	X	
AEB CCR+VRU		X
LDW	X	X
DDD	X	X
ELK		X
DMS		X

NOTA: AEB CCR si riferisce alle interazioni tra veicoli, limitate ad automobili, camper, camion e alcuni tipi di motocicli.

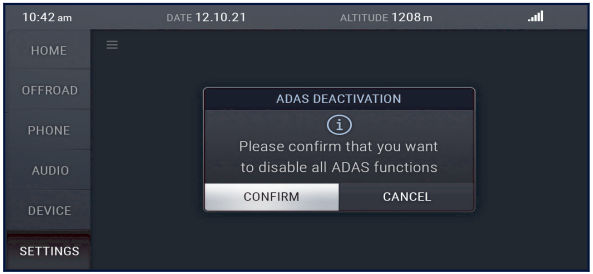
NOTA: AEB VRU si riferisce agli utenti più vulnerabili della strada come pedoni e ciclisti.

Impostazioni e spie del sistema ADAS

Le impostazioni del sistema ADAS possono essere configurate attraverso il sistema di infotainment. Utilizzando lo schermo dell'infotainment, premere "IMPOST.", seguito da "Funz. Veicolo" e quindi "ADAS".



Tutte le funzioni ADAS possono essere disattivate selezionando “Disattivare tutte le funzioni ADAS”. Un messaggio pop up comparirà per richiedere una conferma. In alternativa, è possibile attivare o disattivare singolarmente ogni funzione ADAS secondo necessità.



NOTA: L’opzione “Disattivare tutte le funzioni ADAS” appare in grigio se la velocità del veicolo supera i 10 km/h.

Telecamera anteriore

Il veicolo è dotato di un telecamera anteriore montata sul parabrezza che supporta le funzioni di sicurezza e assistenza come l’assistenza velocità intelligente (ISA) la frenata autonoma di emergenza (CCR e VRU), l’avvertimento abbandono corsia (LDW) e il mantenimento corsia emergenza (ELK).

Se la visuale della telecamera è temporaneamente ostruita, il messaggio "Vista telecam. anter. limitata" compare sullo schermo dell'infotainment.



Se la visuale della telecamera rimane ostruita per un lungo periodo o si verifica un errore, il messaggio "ADAS non disponibile" compare sullo schermo dell'infotainment.



NOTA: Quando si verifica un malfunzionamento ADAS e il messaggio "ADAS non disponibile" compare sullo schermo, i sistemi ADAS non saranno disponibili.

ASSISTENZA VELOCITÀ INTELLIGENTE (ISA) (se in dotazione)

AVVISO: Il sistema di assistenza per la velocità intelligente funge esclusivamente da supporto al conducente, Il sistema ISA potrebbe non riconoscere i limiti di velocità variabili. Il sistema

ISA potrebbe non rilevare tutti i segnali di limite di velocità oppure interpretare in modo errato segnali temporanei o poco visibili. Controllare sempre i limiti di velocità e adeguare manualmente la velocità. che ha sempre la piena responsabilità per il controllo completo del veicolo. In caso di perdita di controllo potrebbero verificarsi danni e lesioni gravi o mortali.

Il sistema di assistenza per la velocità intelligente (ISA) rileva i segnali sulla carreggiata, inclusi i segnali su traliccio. Se la velocità del veicolo supera il limite rilevato, il sistema ISA emette un segnale acustico e visivo. Inoltre, il sistema utilizza una banca dati di mappe locali (NDS) per aumentare l'accuratezza nelle aree priva di segnali indicanti il limite di velocità.

ISA - Attivazione

Per impostazione predefinita, il sistema viene attivato all'inizio di ogni ciclo di accensione. Quando viene rilevato un segnale stradale, il sistema lo visualizza sullo schermo dell'infotainment. Se il limite di velocità non è disponibile, non viene visualizzato alcun segnale o limite di velocità.





ISA - Funzione limitata

Il conducente viene avvertito con un avviso sullo schermo dell'infotainment quando il sistema è funziona in modo limitato.



Il sistema sarà limitato se si verifica una delle seguenti condizioni:

- La mappa NDS non conosce la strada o esiste un errore nei dati della mappa.
- Il veicolo percorre una strada privata.
- Il veicolo viene guidato in fuoristrada.
- La telecamera è sporca o il campo visivo è ostruito.
- Il codice del paese non è supportato.

NOTA: Il sistema è in grado di rilevare automaticamente il codice del paese e impostarlo senza alcuna conferma da parte dell'utente.

ISA - Avviso di velocità eccessiva

Se la velocità del veicolo supera il limite di velocità rilevato, l'immagine del segnale sullo schermo dell'infotainment inizia a lampeggiare. Se la velocità è ancora superiore al limite rilevato viene emesso un segnale acustico. Gli avvisi vengono attivati da diversi fattori, come ad esempio la percentuale di superamento del limite o la durata di tale superamento.

L'avviso ottico continuerà a lampeggiare fino a quando la velocità non torna uguale o scende al di sotto del limite. Se il conducente rallenta intenzionalmente il sistema rileva questa azione e annulla l'avviso ottico.

Se il conducente mantiene una velocità al di sopra del limite l'avviso acustico cessa, ma non l'avviso ottico.

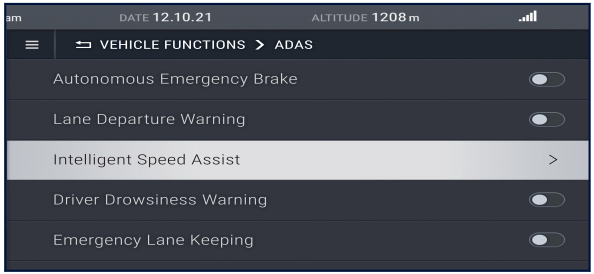
ISA - Notifica di cambio della velocità

Quando il sistema rileva un cambiamento del limite di velocità, il sistema avvisa il conducente con un segnale acustico.

Le impostazioni di notifica del cambio del limite di velocità possono essere attivate o disattivate nelle impostazioni. Il sistema memorizzerà l'ultima opzione selezionata fino a quando l'impostazione non viene cambiata.

ISA - Disattivazione

Il conducente può attivare e disattivare le opzioni ISA accedendo al menu "ADAS" e premendo una volta l'opzione "Assistenza velocità intelligente".



Nel menu "Assistenza velocità intelligente" è possibile attivare o disattivare le seguenti opzioni: "Info limiti velocità", "Avvert. veloc. ecc.", "Allarme Velocità".





In determinate condizioni il sistema si disattiva automaticamente, ad esempio in Off-Road Mode (Modalità Fuoristrada), e si riattiva al cessare di queste condizioni. Se il sistema è disattivato, la spia arancione si accende e non verrà mostrato nessun segnale di velocità.

ISA silenzioso

L'avviso acustico di velocità eccessiva del sistema ISA può essere attivato o disattivato premendo il pulsante corrispondente, situato sopra la scheda "HOME" nella la barra delle informazioni sullo schermo dell'infotainment.

ON:

OFF:



Il veicolo riattiverà gli avvisi acustici a ogni ciclo di accensione, segnalando la cosa con il simbolo di un segnale stradale e di un altoparlante (ON). Se il conducente disattiva il sistema, il simbolo del segnale stradale apparirà in grigio e quello dell'altoparlante comparirà barrato (OFF).

ISA - Errore

AVVISO: Consultare il partner autorizzato INEOS più vicino se si sospettano guasti ai sistemi.

Il sistema esegue un'autodiagnosi per accertare il funzionamento corretto a ogni accensione del veicolo. In caso di malfunzionamento o errore viene emesso un avviso ottico sullo schermo dell'infotainment e il segnale di velocità verrà visualizzato con trattini accompagnati da una spia arancione .



In caso di malfunzionamento o errore, l'opzione Assistenza velocità intelligente compare in grigio nel menu "ADAS".

ISA - Aggiornamento delle mappe

Per aggiornare il veicolo con le mappe più recenti, acceder al menu “GENERALE” nella scheda “IMPOST.”. Selezionare “Aggiornare mappa NDS” per visualizzare la versione corrente delle mappe e un codice QR.



In alternativa accedere al link seguente: **https://grenadier.mapupdate.info/**

Per procedere con il download:

1. scaricare il file ZIP dal link fornito.
2. Utilizzando un’unità USB formattata come FAT32, estrarre i file dal file ZIP scaricato e copiare la cartella "dbupdate" sull’unità USB.

NOTA: Nell’unità USB dovrebbe esserci solo una cartella “dbupdate”.

3. Utilizzando lo schermo dell’infotainment, accedere a “Aggiornamento mappa ISA”.
4. Inserire il dispositivo USB nel connettore USB dell’abitacolo.
5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo dell'infotainment.

NOTA: Per assistenza sull’aggiornamento delle mappe del veicolo, contattare il partner autorizzato INEOS di riferimento.

FRENATA AUTONOMA DI EMERGENZA (AEB, se in dotazione)

AVVISO: Il sistema AEB serve solo come aiuto al conducente e può eseguire una riduzione di velocità massima di 60 km/h. che deve sempre mantenere il controllo del veicolo. In caso contrario potrebbero verificarsi danni e lesioni gravi o mortali.

AVVISO: Esistono due generazioni di AEB. CCR (ADAS1) è progettato per rilevare automobili, camper, camion e alcuni tipi di motocicli. VRU (ADAS2) è progettato per rilevare pedoni e ciclisti in aggiunta a CCR (ADAS1).

La frenata autonoma di emergenza (AEB) utilizza la telecamera anteriore per analizzare la velocità e la traiettoria del veicolo in relazione agli altri utenti della strada. Se il conducente non reagisce prontamente a un pericolo rilevato, il sistema AEB invia automaticamente un avviso e, se del caso, aziona autonomamente i freni per ridurre la velocità del veicolo per limitare i danni derivanti da una possibile collisione.

Avviso di collisione frontale (FCW)

AVVISO: L'avviso di collisione frontale ADAS1 è progettato per rilevare automobili, camper, camion e alcuni tipi di motocicli. ma non reagisce a scooter, ciclisti, pedoni e animali. Prestare la massima attenzione durante la guida.

AVVISO: L'avviso di collisione frontale ADAS2 è progettato per rilevare pedoni e ciclisti oltre agli altri utenti della strada rilevati da ADAS1. Prestare la massima attenzione durante la guida.

Quando il sistema AEB rileva un potenziale pericolo, viene emesso un suono FCW per il conducente. Allo stesso tempo, un simbolo rosso di avvertimento comparirà sullo schermo dell'infotainment, accompagnato da una spia corrispondente  .



Il sistema FCW rimane attivo finché il sistema AEB è in funzione. Se il conducente sterza bruscamente, accelera oppure preme e rilascia il pedale del freno, i sistemi FCW e AEB si disattivano.

Condizioni di funzionamento AEB

AEB e FCW funzionano nelle seguenti condizioni:

- AEB CCR è in funzione da 10 a 130 km/h.
- AEB VRU è in funzione da 5 a 85 km/h.
- L'Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità) è completamente attivo.
- La Off-road Mode (Modalità Fuoristrada) / Wading Mode (Modalità Guado) sono disattivate.
- Il bloccaggio del differenziale non è inserito.

Il sistema ha le seguenti limitazioni:

- Condizioni meteorologiche fredde o avverse (neve, ghiaccio, pioggia, spruzzi e nebbia).
- Limitazioni nel rilevamento dei pericoli dovute alla luce solare scarsa o diretta, alla scarsa illuminazione e a tipi di veicoli non convenzionali.
- Il sistema AEB CCR non reagisce a scooter, ciclisti, pedoni e animali.
- Il sistema non funziona in caso di sterzate e accelerazioni brusche.

Disattivazione AEB e FCW

Il sistema si attiva automaticamente a ogni accensione. Il conducente può disattivare o riattivare manualmente le funzionalità AEB e FCW dal menu "ADAS" sullo schermo

dell'infotainment. È possibile cambiare lo stato di attivazione solo se il veicolo procede a una velocità inferiore ai 10 km/h.

Se le funzioni FCW e AEB vengono disattivate manualmente o in caso di guasto al sistema, vengono visualizzati un avviso sullo schermo dell'infotainment e la relativa spia arancione .



AVVERTIMENTO ABBANDONO CORSIA (LDW) (se in dotazione)

AVVISO: L'avvertimento abbandono corsia (LDW) funge esclusivamente da supporto al conducente. È fondamentale che il conducente mantenga il controllo sul veicolo in ogni momento; in caso contrario potrebbero verificarsi danni al veicolo, lesioni gravi o morte.

Il sistema LDW utilizza la telecamera anteriore per rilevare quando il veicolo si avvicina a una linea di demarcazione senza aver inserito un indicatore di direzione, indicando al conducente di correggere la traiettoria.

LDW - Attivazione

Il sistema LDW si ripristina automaticamente a ogni ciclo di accensione. Il sistema LDW emette un avviso ottico e acustico quando il veicolo si avvicina troppo alle linee di demarcazione della corsia o supera i 65 km/h. Gli avvisi ottici compaiono sullo schermo dell'infotainment, mentre le linee tratteggiate in verde indicano il corretto rilevamento della segnaletica orizzontale.



La comparsa di queste linee grigie sullo schermo dell'infotainment può dipendere dai seguenti fattori:

- La velocità del veicolo è inferiore a 60 km/h.
- Il pedale dell'acceleratore viene premuto a fondo o il pedale del freno viene premuto.
- Attivazione di un indicatore di direzione o del lampeggio di emergenza da parte del conducente.
- La conformazione della strada include curve e corsie strette.
- Intervento dell'Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità).
- Superamento della soglia di velocità laterale.

In questo caso il veicolo si sta avvicinando al limite sulla sinistra (linee tratteggiate arancioni).



LDW - Disattivazione

Per disattivare il sistema LDW, accedere al menu "ADAS" sullo schermo dell'infotainment e spostare il cursore "Avvertimento abbandono corsia".

In determinate condizioni il sistema si disattiverà automaticamente, ad esempio attivando l'Off-Road / Wading Mode (Modalità Guado / Fuoristrada) o bloccando i differenziali. Si riattiverà automaticamente quando le condizioni che ne hanno causato la disattivazione vengono eliminate.

Se il sistema viene disattivato manualmente, le linee grigie che indicano le linee di corsia non saranno più visibili sullo schermo dell'infotainment. La spia si accende in arancione per confermare la disattivazione.

LDW - Errore

Il sistema esegue un'autodiagnosi per accertare il funzionamento corretto a ogni accensione del veicolo. In caso di malfunzionamento del sistema LDW viene emesso un avviso ottico sullo schermo dell'infotainment, affiancato da una spia arancione .



In caso di malfunzionamento o errore, l'opzione per "Avvertimento abbandono corsia" compare in grigio nel menu "ADAS".

MANTENIMENTO CORSIA DI EMERGENZA (ELK, se in dotazione)

AVVISO: Il mantenimento della corsia emergenza (ELK) funge esclusivamente da supporto al conducente. È fondamentale che il conducente mantenga il controllo sul veicolo in ogni

momento; in caso contrario potrebbero verificarsi danni al veicolo, lesioni gravi o morte.

AVVISO: Il mantenimento della corsia emergenza (ELK) reagisce solo in presenza di corsie chiaramente demarcate.

Il mantenimento della corsia emergenza (ELK) è in grado di rilevare un veicolo che sta per uscire dalla propria corsia. Quando il sistema ELK interviene, quest'ultimo aziona automaticamente i freni su un lato del veicolo per correggere la traiettoria.

Il sistema ELK si ripristina automaticamente a ogni ciclo di accensione. A velocità comprese tra 65 e 138 km/h, il sistema è attivo e interviene se il veicolo si avvicina a una linea di demarcazione senza aver inserito un indicatore di direzione. Una freccia verde accanto alle linee verdi tratteggiate indica un rilevamento corretto della segnaletica orizzontale.

In questo caso, il sistema LDW ha rilevato entrambe le linee sui lati del veicolo (linee verdi tratteggiate). Il sistema ELK ha rilevato una demarcazione sul lato destro del veicolo (freccia verde), ma non sul lato sinistro (freccia grigia).



Il sistema ELK potrebbe essere inattivo nelle seguenti condizioni:

- Velocità inferiore a 65 km/h o superiore a 138 km/h.
- Superamento della soglia di velocità laterale.
- Conformazione della strada con curve e corsie strette.
- Attivazione di un indicatore di direzione o del lampeggio di emergenza da parte del conducente.
- Input/forza di accelerazione/frenata importante.

- Sterzata violenta da parte del conducente.
- Intervento dell'AEB in corso.
- Tempo di ripristino di 2,5 secondi dopo un intervento.

Intervento attivo ELK

AVVISO: Quando è attivo, il sistema ELK cercherà di limitare le deviazioni accidentali dalla corsia di marcia, ma non funge da sistema per il mantenimento della corsia.

NOTA: Durante il tempo di ripristino di 2,5 secondi dopo un intervento del sistema ELK, le frecce appariranno in grigio.

Il sistema ELK correggerà attivamente una deviazione accidentale dalla corsia di marcia quando il veicolo supera una linea di demarcazione. Il sistema emetterà un avviso ottico per il conducente in caso di intervento dell'ELK.

In questo caso il veicolo ha superato la linea di demarcazione sulla destra (linea continua e freccia rosse). Il sistema LDW rileva ancora la demarcazione sulla sinistra (linea verde tratteggiata).



L'intervento dell'ELK si interrompe nelle seguenti condizioni:

- Viene rilevato un movimento dello sterzo.
- Input/forza di accelerazione/frenata importante.
- La soglia di velocità laterale viene superata.
- Intervento dell'Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità) o dell'Anti-lock Braking System (ABS).

Rilevamento input conducente

Se si verificano due interventi ELK nell'arco di 180 secondi, durante il secondo intervento verrà emesso un segnale acustico. Se entro 180 secondi si verificano altri interventi, verranno emessi ulteriori avvisi acustici. Ogni avviso acustico durerà 10 secondi in più rispetto al precedente.

ELK - Disattivazione

Per disattivare il sistema ELK, accedere al menu "ADAS" sullo schermo dell'infotainment e spostare il cursore dell'opzione "Mantenimento corsia emergenza".

In determinate condizioni il sistema si disattiverà automaticamente, ad esempio attivando l'Off-Road / Wading Mode (Modalità Guado / Fuoristrada) o bloccando i differenziali. Si riattiverà automaticamente quando le condizioni che ne hanno causato la disattivazione vengono eliminate.

Se il sistema viene disattivato manualmente, le frecce grigie non saranno più visibili sullo schermo dell'infotainment. La spia si accende in arancione per confermare la disattivazione.

Errore ELK

Il sistema esegue un'autodiagnosi per accertare il funzionamento corretto a ogni accensione del veicolo. In caso di malfunzionamento del sistema ELK viene emesso un avviso ottico sullo schermo dell'infotainment affiancato da una spia arancione .



In caso di malfunzionamento o errore, l'opzione per il mantenimento della corsia emergenza compare in grigio nel menu "ADAS".

RILEVAMENTO SONNOLENZA CONDUCENTE (DDD, se in dotazione)

AVVISO: Il rilevamento sonnolenza conducente (DDD) è un dispositivo di aiuto alla guida per aumentare la sicurezza. Potrebbe non rilevare tutti gli episodi di sonnolenza, in particolare in caso di stanchezza improvvisa o microsonni. Il conducente è responsabile del controllo del veicolo in ogni momento. In caso contrario potrebbero verificarsi danni, lesioni gravi o morte.

Il rilevamento sonnolenza conducente (DDD) monitora il livello di attenzione del conducente analizzando i sistemi del veicolo ed emettendo avvisi quando necessario. Se necessario, il conducente riceve un segnale visivo sullo schermo dell'infotainment e un segnale acustico per richiamare l'attenzione sulla necessità di fare una pausa quando possibile e sicuro.



DDD - Attivazione

Il sistema DDD si attiva automaticamente all'avviamento del motore. La precisione di rilevamento potrebbe ridursi durante la guida in città o in fuoristrada e a velocità superiori a 130 km/h. Il conducente deve sempre valutare il proprio stato fisico e fare pause frequenti durante i viaggi lunghi.

DDD - Disattivazione

Il sistema di rilevamento sonnolenza conducente può essere disattivato manualmente utilizzando lo schermo

dell'infotainment. Accedere al menu "ADAS" e premere una volta l'interruttore "Rilevamento sonnolenza conducente".

Il conducente dovrà confermare di voler disattivare il sistema DDD quando richiesto.

In determinate condizioni il sistema si disattiverà automaticamente, ad esempio attivando l'Off-Road / Wading Mode (Modalità Guado / Fuoristrada) o bloccando i differenziali. Si riattiverà automaticamente quando le condizioni che ne hanno causato la disattivazione vengono eliminate.

Se il sistema viene disattivato manualmente, la spia ⚠ si accende in arancione per confermare la disattivazione.

Errore DDD

Il sistema esegue un'autodiagnosi per accertare il funzionamento corretto a ogni accensione del veicolo. In caso di malfunzionamento del sistema DDD viene emesso un avviso ottico sullo schermo dell'infotainment affiancato da una spia arancione ⚠ .



In caso di malfunzionamento o errore, l'opzione per il rilevamento sonnolenza conducente compare in grigio nel menu "ADAS".

MONITORAGGIO CONDUCENTE (DMS, se in dotazione)

Il sistema di monitoraggio del conducente (DMS) valuta lo stato del conducente in tempo reale tramite una telecamera rivolta verso quest'ultimo. Se il conducente non guarda nelle aree predefinite, viene emesso un avviso ottico sullo schermo dell'infotainment e un avviso acustico per richiamare la sua attenzione.

AVVISO: Il sistema DMS fornisce esclusivamente avvisi. Non può intervenire o evitare incidenti. In caso di avviso è necessario eseguire le necessarie misure correttive. Il conducente è l'unico responsabile per il mantenimento dell'attenzione e del controllo del veicolo. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi o mortali.

DMS - Attivazione

Il sistema DMS si attiva automaticamente quando il motore viene acceso, iniziando a monitorare il conducente quando la velocità supera i 20 km/h fino alla velocità massima del veicolo. Se viene rilevato che il conducente non guarda attraverso le aree predefinite, vengono emessi avvisi ottici e acustici.



DMS - Disattivazione

Il sistema DMS può essere disattivato manualmente utilizzando lo schermo dell'infotainment. Accedere al menu "ADAS" e premere una volta l'interruttore "Monitoraggio conducente".

Il conducente dovrà confermare di voler disattivare il sistema DMS quando richiesto.

In determinate condizioni il DMS si disattiverà automaticamente, ad esempio attivando l'Off-Road / Wading Mode (Modalità Guado / Fuoristrada) o bloccando i differenziali. Si riattiverà automaticamente quando le

condizioni che ne hanno causato la disattivazione vengono eliminate.

Se il sistema DMS viene disattivato manualmente, la spia ⚠ si accende in arancione per confermare la disattivazione.

DMS - Funzione limitata

Il sistema DMS può funzionare in maniera limitata nei casi seguenti:

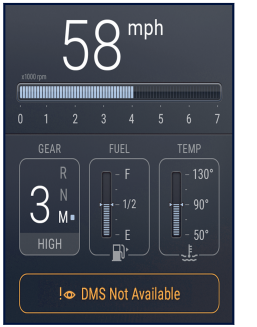
- Telecamera DMS ostruita.
- Il conducente indossa occhiali da sole polarizzati.
- Il conducente oscura il suo viso.

In caso di limitazione, un messaggio di avviso comparirà sullo schermo dell'infotainment e la spia ⚠ si illuminerà in arancione. Il sistema verificherà se la limitazione è ancora presente a ogni ciclo di accensione.

DMS - Errore

Il sistema DMS può presentare errori nei casi seguenti:

- Guasti elettrici.
- Guasti al sistema.



Il sistema esegue un'autodiagnosi per accertare il funzionamento corretto a ogni accensione del veicolo. In caso di malfunzionamento del sistema DMS viene emesso un

avviso ottico sullo schermo dell'infotainment affiancato da una spia arancione ⚠ .

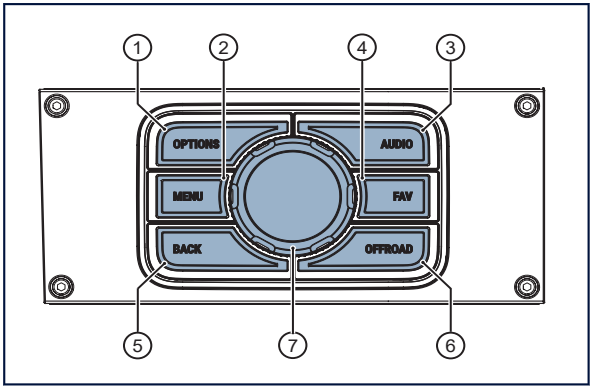
MULTIMEDIALITÀ E INFOTAINMENT

PANORAMICA 181
HOME 187
OFFROAD 188
TELEFONO 192
DISPOSITIVO 195
AUDIO 197
IMPOSTAZIONI 202
SPECIFICHE DELL'USCITA AUDIO 208
CONNETTIVITÀ 208

PANORAMICA

AVVISO: Una guida distratta può causare incidenti. Prestare sempre attenzione e non distogliere lo sguardo dalla strada e dall'ambiente circostante. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi e/o mortali per sé o per altre persone.

Interfaccia di controllo centrale (CCI)



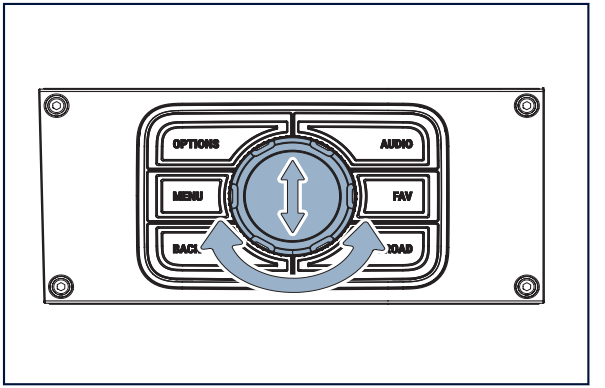
NUMERO	PULSANTE	DEFINIZIONE
1	OPTIONS (OPZIONI)	Apre o chiude il menu delle opzioni dell'area/selezione attiva.
2	MENU	Apre e chiude il menu dell'area/selezione attiva.
3	AUDIO	Apre il menu Audio.

NUMERO	PULSANTE	DEFINIZIONE
4	FAV	Con l'impostazione predefinita passa alla radio, ma nelle impostazioni è possibile modificare la selezione.
5	BACK	Ritorna all'opzione o schermata precedente.
6	OFFROAD	L'infotainment mostra le schermate per la guida in fuoristrada.
7	SELETTORE ROTATIVO	Movimento direzionale spostando a sinistra, a destra, in su e in giù o ruotando la manopola. Premere una volta verso l'interno, come un pulsante, per confermare la selezione corrente.

Per cambiare area di selezione, ad esempio spostandosi dalla barra dei preferiti alla selezione della frequenza radio, ruotare il selettore rotativo.

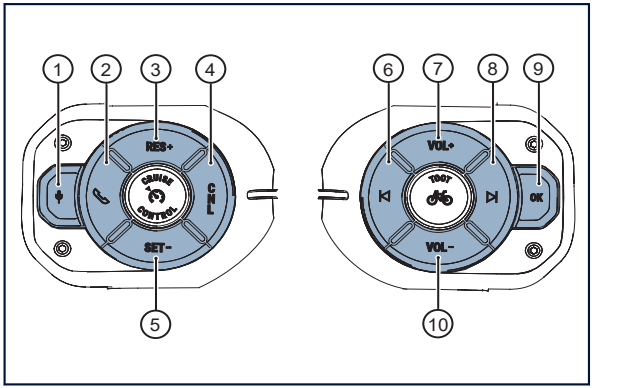
Per selezionare l'elemento attualmente evidenziato, premere una volta il selettore rotativo verso l'interno. È possibile ruotare il selettore rotativo per selezionare gli elementi all'interno della finestra attualmente attiva.

Premendo o spostando il selettore rotativo da un lato all'altro è possibile cambiare l'area di selezione tra le finestre disponibili. Quando si utilizza la funzione touch è possibile premere direttamente i pulsanti o scorrere verso l'alto o verso il basso.



Quando si raggiunge l'ultimo elemento della finestra, premendo il pulsante in basso non si otterrà alcun effetto. L'utente dovrà tornare verso la parte alta della finestra.

COMANDI AL VOLANTE



NUMERO	DEFINIZIONE
1	Attivazione vocale (solo Apple CarPlay™ e Android Auto™)
2	Avviare e terminare una chiamata

NUMERO	DEFINIZIONE
3	Aumento incrementale
4	Annulla
5	Decremento incrementale
6	Traccia precedente
7	Aumentare volume
8	Traccia successiva
9	OK - Confermare la selezione
10	Diminuire volume

VOLUME E MUTE

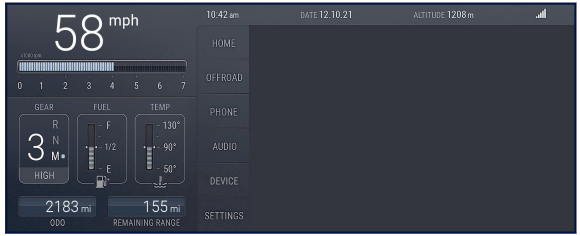
Per disattivare l'audio, premere il pulsante MUTE (9), situato sul pannello di controllo centrale. Premere di nuovo il pulsante MUTE per riattivare l'audio. Ruotare la manopola dell'audio che circonda il pulsante (9) per regolare il volume.

In alternativa, utilizzando i comandi al volante, premere il pulsante (7) per aumentare il volume o il pulsante (10) per diminuire il volume.

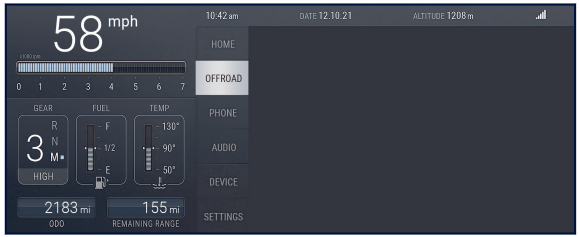
CURSORE DI MARCATURA

Il cursore di marcatura serve per indicare all'utente la posizione corrente durante la navigazione all'interno della schermata dell'infotainment.

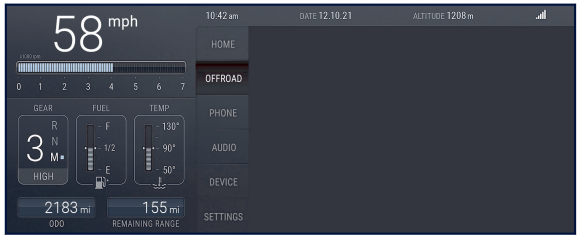
Nessun cursore di marcatura:



Cursore di marcatura:



Opzione attiva/selezionata:



Durante la navigazione nei menu, il cursore di marcatura si troverà sull'ultima selezione attivata in quel menu.

Il cursore di marcatura diventa grigio se non è possibile effettuare la selezione.

MENU OPZIONI

Il menu delle opzioni può essere aperto toccando il pulsante corrispondente accanto alla scheda "HOME" sullo schermo dell'infotainment oppure premendo il pulsante "OPTIONS" (1) sull'interfaccia di controllo centrale.

Il menu delle opzioni può essere chiuso premendo nuovamente il pulsante in questione, premendo il pulsante "OPTIONS" sull'interfaccia di controllo centrale, oppure premendo il pulsante "BACK" (5) sull'interfaccia di controllo centrale.

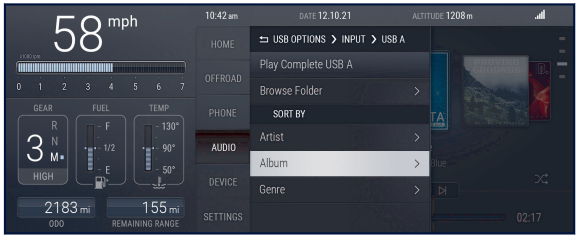
NOTA: Il pulsante del menu delle opzioni diventa grigio se non è possibile selezionarlo o aprirlo.

Quando si apre il menu delle opzioni, continuare a utilizzare il selettore rotativo per navigare tra le opzioni disponibili.

BARRA DI NAVIGAZIONE

Nella parte superiore di ogni menu è presente una barra di navigazione che mostra la propria posizione attuale

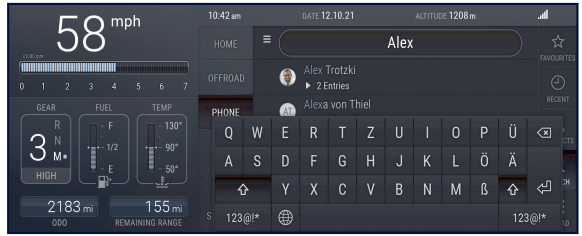
all'interno della struttura del menu. Ogni volta che l'utente seleziona un'opzione, sulla barra di navigazione viene visualizzato il percorso effettuato con i nomi delle opzioni selezionate fino a quel momento.



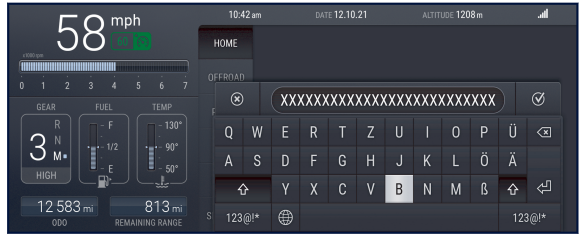
Quando non c'è spazio sufficiente per visualizzare i nomi delle opzioni selezionate, la barra di navigazione sostituirà i nomi dei percorsi con delle frecce. Le frecce indicano il livello della struttura del menu finora selezionato.

TASTIERA

La tastiera apparirà quando viene selezionata un'opzione che richiede un inserimento.



Se il campo che richiede l'inserimento non è visibile, una casella di inserimento comparirà sopra la tastiera.



Per chiudere la tastiera, premere il pulsante "BACK" sull'interfaccia di controllo centrale o toccare un punto qualsiasi al di fuori della tastiera.

Quando l'utente seleziona il simbolo del globo sulla tastiera, appare una sovrapposizione con le opzioni per cambiare il layout della tastiera.

HOME

La scheda Home è suddivisa in due sezioni, dette anche aree di selezione. La sezione superiore è l'area di selezione dell'audio e mostra le informazioni sull'audio, come la traccia attualmente in riproduzione e le tracce successive nell'elenco di riproduzione. La sezione inferiore è l'area di selezione dei preferiti e mostra i contatti da un telefono cellulare connesso.



In assenza di contatti preferiti da visualizzare nell'area di selezione dei preferiti compare il messaggio "Nessun contatto preferito". Se non è disponibile nessuna playlist sull'area di selezione dell'audio, compare il messaggio "Nessuna Lista Di Riproduzione".

Preferiti

L'area di selezione dei preferiti mostra i contatti del telefono cellulare connesso. Sull'area di selezione dei preferiti è possibile visualizzare un massimo di tre contatti contemporaneamente. Se sono presenti più di tre contatti preferiti l'utente può scorrere lungo l'elenco utilizzando il touchscreen o il selettore rotatorio.

Il contatto centrale dei tre contatti visualizzati appare evidenziato, rivelando i numeri di contatto elencati per quel contatto specifico.



Se per un contatto sono presenti più numeri, verrà visualizzata una piccola freccia rivolta verso il basso.

OFFROAD

Assetto

Selezionando la scheda "OFFROAD" viene visualizzato un menu di funzioni rilevanti per l'utilizzo del veicolo in fuoristrada. La prima sottoscheda è la schermata dell'assetto, che mostra le seguenti informazioni:

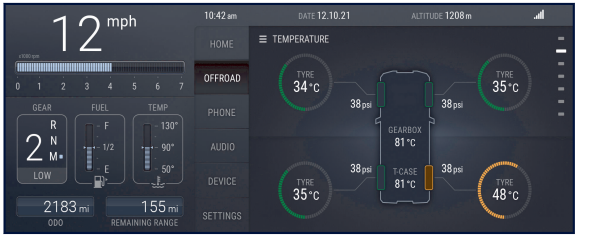
- Ang. ruote.
- Altitud.
- Forza G.
- Beccheggio.
- Rollio.



Offroad - Temperatura

La seconda sottoscheda visualizzerà le informazioni sulla temperatura, come ad esempio:

- Pressione e temperatura di tutti e quattro gli pneumatici in uso, escludendo quindi la ruota di scorta.
- Temperatura gruppo propulsore.



Modalità di navigazione Pathfinder

La terza sottoscheda è la modalità di navigazione Pathfinder. La schermata sarà composta dal pulsante Home nella parte alta e da tre ulteriori opzioni come "Registra Percorso", "Segui Percorso" e "Road Book".

- Segui Percorso - Per seguire una traccia GPX esistente.
- Registra Percorso - Per registrare e creare una nuova traccia GPX.
- Road Book - Per registrare manualmente un percorso.

Segui Percorso

Dopo aver registrato il percorso desiderato è possibile seguirlo utilizzando i waypoint registrati. Cliccando sul punto di riferimento successivo la bussola indicherà il percorso verso quest'ultimo. Mentre si segue il percorso indicato dalla bussola è possibile monitorare la distanza dal waypoint selezionato.



È possibile passare da un waypoint all'altro selezionando "WAYPOINT SUCCESSIVO" o "WAYPOINT PREC." sullo schermo dell'infotainment. È inoltre possibile selezionare i waypoint lungo il percorso toccando la schermata o utilizzando i selettori rotativi.

Registra Percorso

La schermata di registrazione del percorso può essere utilizzata per registrare manualmente o automaticamente il percorso guidato.

L'utente può aggiungere un waypoint cliccando sul pulsante Registra Percorso, oppure può aggiungerlo automaticamente. Per aggiungere automaticamente dei waypoint alle distanze impostate, l'utente deve attivare la funzione automatica all'interno delle opzioni del menu.

Nell'immagine sottostante, la bussola mostra la direzione di marcia e la distanza percorsa.



Road Book

La funzione Road Book viene utilizzata per la guida tipo rally e la guida in fuoristrada. Il passeggero può comparare il Road Book digitale a un Road Book cartaceo del percorso pianificato. L'utente può regolare la distanza tra i punti, utilizzando i pulsanti meno o più sullo schermo dell'infotainment. Con i pulsanti “+” e “-” è possibile incrementare o diminuire la distanza con intervalli di 100 m. Questa operazione è eseguibile premendo i pulsanti sullo schermo dell'infotainment o utilizzando i selettori rotativi.



"VIAGGIO TOTALE" indica la distanza totale da percorrere, mentre "VIAGGIO PARZIALE" indica la distanza da percorrere

fino a un punto di controllo; ciò aiuta il passeggero a capire la distanza percorsa fino a quel momento.

Statistiche

La quarta sottoscheda visualizzerà informazioni statistiche, come ad esempio:

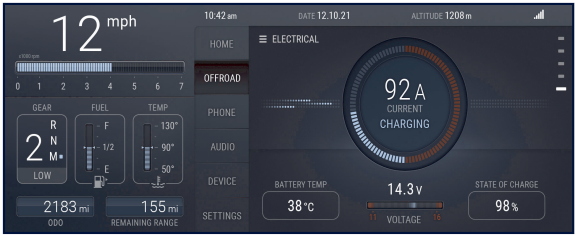
- Latitud.
- Longitud.
- Altitud.
- Dur. viaggio.
- Dist. viaggio.
- Vel. media.
- Media carb.



Offroad - Impianto Elettrico

La quinta sottoscheda, visualizzerà informazioni elettriche, come ad esempio:

- Carica attuale.
- Temperatura della batteria.
- Tensione.
- Stato di carica.



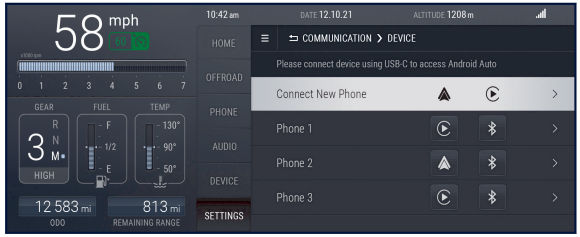
TELEFONO

I telefoni cellulari possono essere collegati al sistema di infotainment tramite Bluetooth®. L'utente può effettuare chiamate, riprodurre la musica memorizzata o utilizzare il dispositivo per scopi di navigazione.

Quando la scheda "TEL." viene selezionata, il sistema mostrerà tutti i dispositivi collegati. Se nessun telefono è collegato, l'utente verrà indirizzato al menu "IMPOST.".

Collegamento del telefono

Per collegare un nuovo telefono selezionare "Collega Nuovo Telefono" sullo schermo dell'infotainment. Dopodiché verrà visualizzato un elenco di telefoni disponibili. Se sono presenti più telefoni con lo stesso nome, il sistema visualizzerà i nomi dei telefoni aggiungendo un numero alla fine.



Dopo aver selezionato un telefono, sullo schermo dell'infotainment sarà visibile un codice PIN per l'abbinamento di sicurezza.

Confermare il PIN sullo schermo dell'infotainment e sul telefono da abbinare.

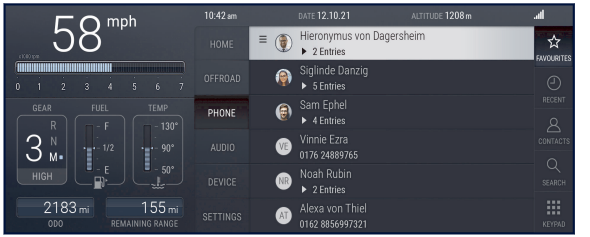
Quando l'utente clicca sul simbolo Bluetooth® durante una sessione Apple CarPlay™ o Android Auto™ attiva, la modalità di proiezione sarà disabilitata e il cellulare sarà connesso per audio e telefono nativi.

Sottomenu

Quando un telefono è stato collegato e l'utente si trova all'interno della scheda "TEL.", sullo schermo dell'infotainment vengono visualizzati cinque sottomenu.

Preferiti

Il menu "PREFERITI" mostrerà un elenco di tutti i contatti telefonici preferiti salvati,



Recenti

Nel menu "RECENTI" è riportato il registro delle chiamate.

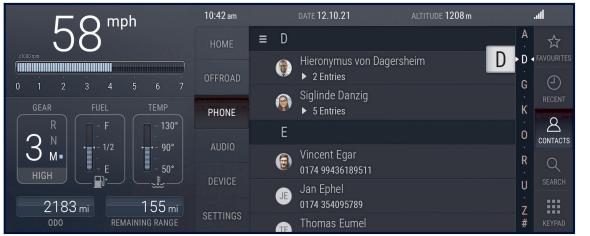
Contatti

Il menu "CONTATTI" mostra i contatti sincronizzati con il telefono connesso.

Se non è disponibile alcun nome per un contatto, lo spazio per il nome verrà lasciato vuoto. Se al contatto selezionato sono assegnati più numeri di telefono, al posto del numero di telefono viene visualizzato il numero di recapiti. Selezionare il contatto per visualizzare i singoli numeri di telefono. Per ogni contatto saranno visibili al massimo cinque numeri di telefono.

È presente una barra alfabetica per consentire una navigazione più rapida nell'elenco dei contatti. Quando si utilizza questa barra apparirà un cursore mobile (D nell'immagine) che indica la lettera attualmente selezionata. Questo cursore rimane visibile per due secondi. Se non ci sono contatti associati alla lettera scelta, il cursore mobile passa alla lettera successiva in cui sono presenti dei contatti.

Inclinare il selettore rotativo per scorrere tra i contatti e ruotarlo per spostarsi singolarmente.



Cerca

Il menu “CERCA” consente di cercare tra i contatti disponibili digitandone il nome. La tastiera comparirà automaticamente.

Keypad

Il menu “KEYPAD” consente di cercare tra i contatti disponibili digitandone il numero o di digitare un numero non salvato.

Chiamata in arrivo

Quando è in arrivo una chiamata, i dettagli della chiamata vengono visualizzati sullo schermo dell’infotainment.

Sulla schermata della chiamata in arrivo sono visibili tre pulsanti.

PULSANTE	DEFINIZIONE
ACCETTA	Accetta la chiamata.
RIFIUTA	Rifiuta la chiamata.
ANNULLA	Chiude la finestra di dialogo per passare alla schermata precedente.

Chiamata in corso

Quando si risponde a una chiamata e questa diventa attiva, lo schermo dell’infotainment visualizzerà i dettagli di contatto della persona che ha effettuato la chiamata e un timer che indica la durata della chiamata.

Se si riceve una chiamata mentre un’altra chiamata è in corso, l’utente può mettere in attesa quest’ultima e accettare la nuova chiamata. Quando la nuova chiamata è attiva, è possibile unire le due chiamate o passare da una chiamata all’altra.

Barra superiore delle informazioni sulle chiamate

Se l'utente esce dalla finestra di chiamata, la barra delle informazioni sulle chiamate diventa visibile nella parte superiore dello schermo dell'infotainment. Le informazioni sulla barra di chiamata possono variare a seconda dello stato della chiamata.

Per tornare alla finestra di chiamata toccare la sezione corrispondente sulla barra delle informazioni oppure utilizzando l'opzione "Recupera Dialogo Chiamata" nel menu corrispondente.

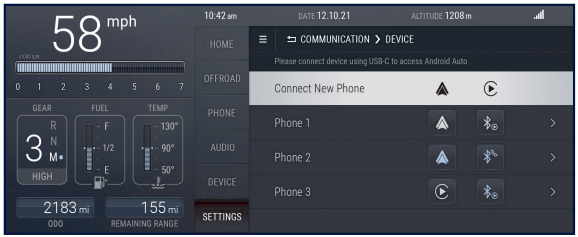
DISPOSITIVO

Il menu "DISP." mostrerà i dispositivi che sono stati precedentemente accoppiati e memorizzati. Se il dispositivo connesso supporta Apple CarPlay™ o Android Auto™ , il menu "DISP." diventerà la posizione predefinita per utilizzare le funzioni associate.

COLLEGAMENTO DEL TELEFONO

Se nessun telefono è connesso, l'utente può cliccare sul pulsante DISP. e la pagina delle impostazioni apparirà direttamente.

Per connettere un nuovo telefono, selezionare "Collega Nuovo Telefono" per abilitare la modalità di rilevamento Bluetooth® e visualizzare l'elenco dei telefoni disponibili.



Dopo aver selezionato un telefono, sullo schermo dell'infotainment comparirà un codice PIN per l'abbinamento di sicurezza. Inserire il PIN di sicurezza sul telefono per confermare la connessione.

COLLEGAMENTO Apple CarPlay™

NOTA: Utilizzare l'ultima versione disponibile di iOS per evitare errori di compatibilità.

NOTA: L'hotspot dovrebbe essere attivato affinché Apple CarPlay™ possa funzionare in modalità wireless.

NOTA: Il volume del veicolo può essere regolato agendo sul dispositivo connesso.

Dopo aver collegato il telefono tramite Bluetooth® , Apple CarPlay™ verrà visualizzato automaticamente. Se è la prima volta che si collega il telefono verrà visualizzata una schermata intermedia che chiede all'utente di accettare l'informativa sulla privacy.

Se la connessione fallisce, sullo schermo dell'infotainment verrà visualizzato un messaggio.

Se un dispositivo connesso al sistema di infotainment supporta Wireless Apple CarPlay™ , verrà chiesto di connettersi una volta che il dispositivo telefonico è stato accoppiato.

Se è già presente una connessione Wireless Apple CarPlay™ / Android Auto™ al momento del collegamento di un nuovo dispositivo, verrà visualizzato un messaggio per confermare di voler passare al dispositivo appena connesso.

COLLEGAMENTO Android Auto™

Per connettere un dispositivo e accedere ad Android Auto™ seguire questa procedura:

1. Collegare il dispositivo utilizzando una connessione Bluetooth® .
2. Sullo schermo dell'infotainment verrà visualizzato un messaggio pop-up che chiede al conducente di fermare l'auto per seguire le istruzioni sul telefono.
3. Sul dispositivo del telefono verrà visualizzato un messaggio con le indicazioni per la connessione.
4. Una volta che le istruzioni sono state seguite e completate sul dispositivo, premere "OK" sullo schermo dell'infotainment.
5. Se la connessione non è riuscita, premere il pulsante "OK" sullo schermo dell'infotainment e ripetere la procedura dall'inizio.

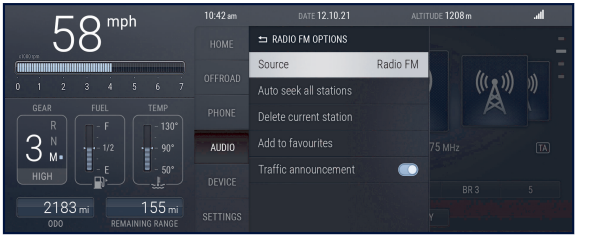
AUDIO

È possibile scorrere tra le altre sorgenti audio usando gli indicatori sul bordo destro dello schermo.

Le sorgenti audio sono:

LIVELLO MENU	FONTE AUDIO	DEFINIZIONE
1	Apple CarPlay™ / Android Auto™	Apple CarPlay™ / Android Auto™ verranno mostrati come priorità in caso di connessione in modalità wireless.
2	Radio	Radio - AM/FM e DAB.
3	USB	Dispositivi collegati tramite USB.
4	Bluetooth®	Dispositivi connessi tramite Bluetooth® come un telefono o un tablet.

Opzioni audio menu “Radio”



Premere il menu Opzioni per visualizzare e selezionare:

ELENCO MENU OPZIONI	DEFINIZIONE
Sorg.	Premendo il pulsante “Sorg.” nel menu Opzioni verrà visualizzato un elenco di frequenze tra cui scegliere.
Ricerca automatica stazioni	Aggiunge tutte le stazioni trovate a un elenco di radio preimpostate (non preferite). La prima stazione trovata inizierà a essere trasmessa.
Elimina stazione attuale	Premere per eliminare la stazione corrente dall’elenco delle radio preimpostate.
Aggiungi A Preferiti	Per aggiungere una stazione ai preferiti.
Annunci viabilità	Premere per disattivare o attivare gli annunci sulla viabilità.

Se la radio è impostata su DAB (se in dotazione), è possibile selezionare 5 stazioni con l’opzione "Aggiungi A Preferiti". Dopo aver aggiunto 5 stazioni, l’opzione diventerà grigia.

Il pulsante di attivazione e disattivazione degli annunci sulla viabilità sarà disponibile nell’elenco delle opzioni radio se impostato nella schermata "FM”.

Sintonizzatore

Frequenza AM/FM

AREA SUL DISPLAY	DEFINIZIONE
Elenco stazioni	Visualizza le stazioni FM / AM disponibili.
Frequenza attuale	Frequenza attualmente selezionata.
Cinque frequenze preferite	Salva fino a cinque frequenze nei preferiti tenendo premuto sulla frequenza. Premere brevemente sulla frequenza per ascoltare la stazione.
Pulsante Frequenza	Finestra di dialogo pop-up per cercare una stazione precedente o successiva.

Quando si preme il pulsante “FREQUENZA” comparirà una finestra di dialogo per cambiare la frequenza. La frequenza può essere modificata in questa finestra di dialogo utilizzando il touchscreen o il selettore rotativo. Una volta trovata la frequenza desiderata, premere il pulsante “OK” per chiudere la finestra di dialogo.



USB

Quando è collegato un dispositivo USB, lo schermo visualizzerà l’artista o la copertina dell’album se disponibili. In caso contrario comparirà un’immagine predefinita.



Quando si utilizza la barra di avanzamento nella parte inferiore dello schermo, ruotare il selettore rotativo per spostarsi avanti e indietro lungo la barra. Premere il selettore rotativo verso l'interno per riprodurre o mettere in pausa la traccia. È possibile farlo anche usando lo schermo dell'infotainment.

NOTA: Usare lo schermo dell'infotainment per attivare le opzioni di riproduzione, pausa, skip, ripetizione e riproduzione casuale. Il selettore rotativo non può attivare questi pulsanti di scelta rapida. Accedere al menu delle opzioni USB per regolare le funzioni di ripetizione e riproduzione casuale utilizzando il selettore rotativo.

Opzioni USB

Quando un dispositivo USB è connesso e l'utente si trova all'interno del menu della scheda "AUDIO", premere il menu delle opzioni per visualizzare le opzioni USB.

Nel menu delle opzioni USB è possibile selezionare le seguenti opzioni:

OPZIONI USB	DEFINIZIONE
Ingresso	Seleziona tra i dispositivi USB disponibili.
Riproduzione casuale	Attiva o disattiva la riproduzione casuale.
Ripeti	Attiva la ripetizione di una singola traccia o dell'intera playlist.

NOTA: Le opzioni di riproduzione casuale e ripetizione non sono disponibili con Android Auto™. Con Apple CarPlay™, le opzioni di riproduzione casuale e ripetizione possono essere controllate dall'app.

Scegliere "Ingresso" per visualizzare i dispositivi USB connessi. Dopo aver selezionato un dispositivo è possibile gestirne i contenuti e scegliere di riprodurlo interamente o selezionare eventuali sottocartelle.

Bluetooth®

Quando un dispositivo Bluetooth® è connesso, lo schermo dell'infotainment visualizza le informazioni sulla traccia attualmente in riproduzione, se disponibili. In caso contrario compare un'immagine predefinita.



NOTA: Le informazioni sulla traccia visualizzate dipendono esclusivamente dal dispositivo Bluetooth®.

È possibile selezionare le opzioni di ripetizione, riproduzione casuale, riproduzione, pausa, stop o la barra di avanzamento della traccia sullo schermo dell'infotainment.

Quando si usa la barra di avanzamento nella parte inferiore dello schermo, ruotare il selettore rotativo per spostarsi avanti e indietro lungo la barra. Premere il selettore rotativo verso l'interno per riprodurre o mettere in pausa la traccia. È possibile farlo anche usando lo schermo dell'infotainment.

NOTA: I pulsanti Ripeti e Riproduzione casuale possono essere attivati solo sullo schermo dell'infotainment. I selettori rotativi non possono attivare questi pulsanti di scelta rapida. Accedere al menu delle opzioni Bluetooth® per regolare le funzioni di ripetizione e riproduzione casuale utilizzando il selettore rotativo.

Opzioni Bluetooth®

Quando un dispositivo Bluetooth® è connesso e l'utente si trova all'interno del menu della scheda "AUDIO", premere il menu delle opzioni per visualizzare le opzioni Bluetooth®.

All'interno del menu delle opzioni Bluetooth® è possibile selezionare le seguenti opzioni:

OPZIONI	DEFINIZIONE
Ingresso	Seleziona tra i dispositivi connessi disponibili.
Riproduzione casuale	Attiva o disattiva la riproduzione casuale.
Ripeti	Attiva la ripetizione di una singola traccia o di tutte le tracce all'interno della playlist.

IMPOSTAZIONI

Navigare nel menu IMPOST. con il touchscreen o il selettore rotativo.

Il menu IMPOST: ha le seguenti opzioni selezionabili:

- Generale.
- Impost. display.
- Funz. veicolo.
- Impost. audio.
- Comunicazione.
- Trasferimento file Pathfinder.

Impostazioni generali

Il menu "GENERALE" è composto dalle seguenti opzioni:

IMPOSTAZIONI GENERALI	DEFINIZIONE
Lingua	Apre la finestra di selezione della lingua in cui l'utente può selezionare la lingua preferita.
Unità	Aprire il menu Unità, che consente di impostare le unità di misura per velocità, consumi, pressione, distanza e temperatura (ad esempio °C o °F).

IMPOSTAZIONI GENERALI	DEFINIZIONE
Ora/Data	È possibile impostare l'aggiornamento automatico di data e ora, modificare il formato, selezionare il fuso orario e impostare l'ora legale/solare.
Dir. Rotazione CCI	Modifica la direzione di rotazione del selettore rotativo. Ad esempio per passare da senso orario ad antiorario.
Ordine contatti	Per visualizzare i contatti come "cognome nome" o "nome cognome".
Preferiti CCI	È possibile assegnare la funzione del pulsante dei preferiti per chiamare direttamente un contatto registrato senza conferma.
Ripr. Impost. Gen.	Ripristina le impostazioni generali ai valori predefiniti senza richiesta di conferma.
Ripr. Tutto	Ripristina tutte le impostazioni ai valori predefiniti.

Impostazioni display

Il menu "DISPLAY" è composto dalle seguenti opzioni:

IMPOSTAZIONI DISPLAY	DEFINIZIONE
Lumin. Display	Regola la luminosità dello schermo dell'infotainment.

IMPOSTAZIONI DISPLAY	DEFINIZIONE
Configura Aree Info	Configura le informazioni come Media Carb., Vel. Media, Carica Batt., Dist. Parz., Temperatura Esterna, Fonte Audio, Data, Dur. Viaggio e Contachilometri.
Ripr. Impost. Display	Ripristina tutte le impostazioni del display ai valori predefiniti.

Funzioni veicolo

Il menu "FUNZ. VEICOLO" è composto dalle seguenti opzioni:

FUNZIONI VEICOLO	DEFINIZIONE
Illuminazione Strumentazione	Regola l'intensità di illuminazione della strumentazione.
Chiusura Centr.	Regola le impostazioni della chiusura centralizzata come Chiusura Automatica In Marcia, Feedback Chiusura A Distanza, Sblocco Automatico Portiere, Follow Me Home.
Controllo della distanza di parcheggio - Disattivazione anteriore	Qui è possibile disattivare il PDC anteriore, disabilitando i quattro sensori anteriori.
Info Veicolo	Mostra le informazioni relative ad esempio a livello e temperatura dell'olio motore, livello dell' AdBlue (se in dotazione), pressione degli pneumatici, stato della batteria e messaggi di avviso attivi.
Allarme velocità	Viene emesso un segnale acustico quando il veicolo raggiunge la velocità impostata.

FUNZIONI VEICOLO	DEFINIZIONE
Airbag passeggero	Attiva o disattiva l'airbag del passeggero.
Info Trip	Valori del parzializzatore per TRIP A e TRIP B. Azzeramento individuale.
Ripristina impost. funz. veicolo	Ripristina tutte le funzioni del veicolo ai valori predefiniti.

Impostazioni audio

Il menu "IMPOST. AUDIO" comprende le seguenti opzioni:

IMPOSTAZIONI AUDIO	DEFINIZIONE
Equalizz.	Definisce le impostazioni dell'equalizzatore sulla frequenza preferita.
Fader/Balance	Selezionare la funzione Fader/Balance (se in dotazione) per gestire gli altoparlanti nel veicolo.
Impost. Volume	Qui è possibile personalizzare le impostazioni del volume come il volume all'avviamento del veicolo, l'azzeramento del volume, il controllo automatico del volume e il volume delle notifiche.
PDC - Suono	Regola in volume del PDC in un intervallo da 0 a 14.
Suono Input	Regola in volume del Suono Input in un intervallo da 0 a 14.

IMPOSTAZIONI AUDIO	DEFINIZIONE
Suono avviso	Imposta il volume dei suoni di avviso su basso, medio o alto.
Ripr. Impost. Audio	Ripristina tutte le impostazioni audio ai valori predefiniti.

Comunicazione

Il menu 'COMUNICAZIONE' è composto dalle seguenti opzioni:

IMPOSTAZIONI COMUNICAZIONE	DEFINIZIONE
Lista Disp.	Per collegare un nuovo dispositivo o verificare lo stato di connessione dei dispositivi.
Bluetooth®	Accedere al menu Bluetooth® per attivare o disattivare il Bluetooth®, abilitare o disabilitare la visibilità del Bluetooth® e modificare il nome del dispositivo Bluetooth®.
Hotspot Wifi Attivo e Visibile	Per attivare o disattivare l'hotspot WiFi e visualizzare le impostazioni (solo proiezione telefono).
Ripr. Impost. Comunicazione	Ripristina tutte le impostazioni di comunicazione ai valori predefiniti.

Trasferimento file Pathfinder

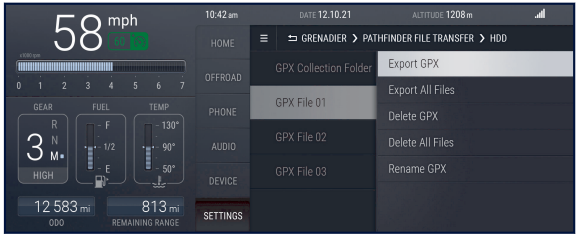
Il menu 'TRASFERIMENTO FILE PATHFINDER' è composto dalle seguenti opzioni:

FILE PATHFINDER	DEFINIZIONE
USB A	L'utente ha accesso alla cartella Collezione GPX, dove sono visibili tutti i file GPX salvati nel dispositivo USB. I file GPX possono essere importati in massa o singolarmente, mentre le cartelle Collezione GPX possono essere importate una alla volta, tutte insieme o come un'unica cartella.
USB C	L'utente ha accesso alla cartella Collezione GPX per visualizzare e importare file GPX da un dispositivo USB. È possibile importare i file in massa o singolarmente, e importare le cartelle Collezione GPX una alla volta o tutte insieme.
HDD	Qui, l'utente può visualizzare la Cartella Collezione GPX e tutti i File GPX salvati. Le Cartelle Collezione GPX e i File GPX possono essere esportati, eliminati o rinominati.

Di seguito è riportato un esempio delle opzioni USB, File GPX e Cartella Collezione GPX:



Di seguito è riportato un esempio delle opzioni HDD, File GPX e Cartella Collezione GPX:



SPECIFICHE DELL'USCITA AUDIO

Ci sono quattro altoparlanti all'interno del veicolo, uno per ciascuna portiera del veicolo.

La dotazione minima dell'uscita audio è di quattro altoparlanti da 25 Watt TRMS. Ogni altoparlante ha un'impedenza di 4 ohm per offrire un suono di alta qualità per lunghi periodi di tempo.

CONNETTIVITÀ

Prese USB anteriori per l'ingresso dati

Le prese USB anteriori per l'ingresso dati si trovano nella vaschetta portaoggetti centrale o nel vano portaoggetti centrale opzionale con serratura e sono identificate dal simbolo sul coperchio del cappuccio.

Sono disponibili due tipi di presa USB, una di tipo A e una di tipo C. Entrambe le prese USB possono trasferire dati all'unità principale tramite protocollo di connessione dati USB 2.0 e fornire alimentazione secondo lo standard di ricarica BC 1.2 al dispositivo USB collegato.

Prese di ricarica ausiliarie (OPTIONAL)

Punti di ricarica aggiuntivi per tutti i tuoi dispositivi. Questa opzione include una porta USB-A e una USB-C nella parte posteriore dell'abitacolo e una presa 12V nel vano di carico.

Le prese di ricarica USB sono identificate dal simbolo  sul coperchio del cappuccio.

La presa USB-A fornisce una corrente di carica di 2,4 A, mentre la presa USB-C fornisce una corrente di carica di 3 A.

Le prese USB-A e C sono protette da un cappuccio per garantire che siano conformi allo standard IP54.

Quando è chiuso, il cappuccio si bloccherà in posizione per garantire la tenuta e indicare che il cappuccio è chiuso.

CONTROLLO CLIMATIZZAZIONE

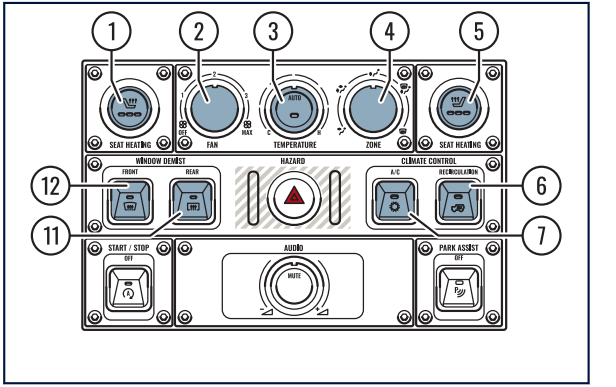
COMANDI DELLA CLIMATIZZAZIONE SUL PANNELLO DI CONTROLLO CENTRALE 211
SEDILI ANTERIORI RISCALDABILI (OPTIONAL) 211
REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DELLA VENTOLA 212
TEMPERATURA E IMPOSTAZIONE AUTOMATICA 212
ZONE DI DISTRIBUZIONE DELL'ARIA 212
RICIRCOLO 212
ARIA CONDIZIONATA 213
DISAPPANNAMENTO LUNOTTO 213
DISAPPANNAMENTO PARABREZZA 213
REGOLAZIONE DELLE BOCCHETTE DI VENTILAZIONE 213

COMANDI DELLA CLIMATIZZAZIONE SUL PANNELLO DI CONTROLLO CENTRALE

AVVISO: Se l'abitacolo del veicolo odora di composti organici volatili (VOC) pochi mesi dopo l'acquisto, areare l'intero abitacolo del veicolo. Eseguire questa operazione anche se non ci sono occupanti.

AVVISO: Se la temperatura sale quando il veicolo è fermo, ad esempio sotto il sole, si raccomanda di abbassare tutti i finestrini e disattivare la modalità di ricircolo per far entrare aria fresca nel veicolo.

I pulsanti di controllo della climatizzazione sono numerati all'interno del testo di questa sezione. Laddove vi è un numero tra parentesi, fare riferimento a questa immagine del pannello di controllo centrale.



SEDILI ANTERIORI RISCALDABILI (OPTIONAL)

AVVISO: Non riattivare il riscaldamento dei sedili subito dopo che il timer automatico ha spento la funzione di riscaldamento. Riattivare ripetutamente il riscaldamento dei sedili può causare il surriscaldamento del sedile e provocare ustioni a persone con sensibilità limitata agli sbalzi di temperatura.

ATTENZIONE: Non inginocchiarsi sui sedili per ridurre il rischio di danni agli elementi riscaldanti. In caso contrario gli elementi riscaldanti potrebbero danneggiarsi.

ATTENZIONE: Non appoggiare oggetti pesanti sui sedili che potrebbero danneggiare gli elementi riscaldanti esercitando una pressione eccessiva.

Sedili anteriori riscaldabili a controllo indipendente con tre impostazioni di temperatura sia per il guidatore che per il passeggero.

Premere uno o entrambi i pulsanti (1) e (5) sul pannello di controllo centrale per scorrere i livelli di riscaldamento dei sedili anteriori. I LED indicano livello di riscaldamento impostato: maggiore è il numero di LED accesi, maggiore è il livello di riscaldamento.

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DELLA VENTOLA

Ruotare la manopola della velocità della ventola (2), sul pannello di controllo centrale, in senso orario per aumentare la velocità della ventola e in senso antiorario per diminuirla.

TEMPERATURA E IMPOSTAZIONE AUTOMATICA

Ruotare la manopola della temperatura (3), sul pannello di controllo centrale, in senso orario per aumentare la temperatura e in senso antiorario per diminuirla.

Premere una volta il pulsante AUTO per attivare l'impostazione automatica. Il veicolo manterrà la stessa temperatura aumentando e diminuendo automaticamente la temperatura dell'aria che fuoriesce dalle bocchette.

ZONE DI DISTRIBUZIONE DELL'ARIA

Ruotare la manopola della zona di distribuzione dell'aria (4), sul pannello di controllo centrale, per selezionare le bocchette d'aria preferite per distribuire l'aria all'interno del veicolo.

RICIRCOLO

Premere il pulsante (6) sul pannello di controllo centrale per far ricircolare l'aria all'interno del veicolo.

ARIA CONDIZIONATA

Premere il pulsante (7) sul pannello di controllo centrale per accendere l'aria condizionata. In tal modo il climatizzatore si incaricherà di distribuire l'aria fredda all'interno del veicolo.

DISAPPANNAMENTO LUNOTTO

Premere il pulsante (11) sul pannello di controllo centrale per attivare la funzione del lunotto termico, che disappanna il lunotto per ottenere una chiara visibilità. Premere una seconda volta per spegnere il lunotto termico.

DISAPPANNAMENTO PARABREZZA

Premere il pulsante (12) sul pannello di controllo centrale per attivare la funzione del parabrezza termico, che disappanna il parabrezza per ottenere una chiara visibilità. Premere una seconda volta per spegnere il parabrezza termico.

REGOLAZIONE DELLE BOCCHETTE DI VENTILAZIONE

Regolare le bocchette di ventilazione con l'apposita manopola. Spingere verso l'alto/verso il basso per cambiare la direzione, a destra/a sinistra per cambiare l'inclinazione oppure ruotare la manopola per aprire/chiudere.

MANUTENZIONE E INFORMAZIONI TECNICHE

CAPACITÀ E INFORMAZIONI TECNICHE 215
ASSISTENZA E MANUTENZIONE 222
CARBURANTE 239
IMPIANTI ELETTRICI 242
CURA DEGLI ESTERNI 260
CURA DEGLI INTERNI 266
LAVAGGIO DEGLI INTERNI 268
CERCHI E PNEUMATICI 278
INFORMAZIONI PERSONALI 290

CAPACITÀ E INFORMAZIONI TECNICHE

Peso del veicolo come specificato: _____

AVVISO: Non caricare il veicolo oltre i limiti raccomandati. Il posizionamento di carichi sul tetto potrebbe modificare le caratteristiche di manovrabilità.

NOTA: La disponibilità delle varianti del veicolo varia a seconda dei mercati e pertanto non tutte le varianti di veicoli potrebbero essere disponibili. Verificare la disponibilità locale con il partner autorizzato INEOS di zona.

NOTA: I pesi di base del veicolo includono il 90% del carburante e tutti i liquidi (senza conducente). I pesi effettivi potrebbero variare a seconda della dotazione del veicolo.

Massa e carico

MASSA E CARICO	UTILITY WAGON 2 POSTI		UTILITY WAGON 5 POSTI		STATION WAGON 5 POSTI		QUARTERMASTER 2 POSTI		QUARTERMASTER 5 POSTI	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Peso lordo [kg]	3500		3500		3500		3500		3500	
Carico utile massimo[P] [kg]	871	796	835	760	835	760	835	760	835	760

MASSA E CARICO	UTILITY WAGON 2 POSTI		UTILITY WAGON 5 POSTI		STATION WAGON 5 POSTI		QUARTERMASTER 2 POSTI		QUARTERMASTER 5 POSTI	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Carico dinamico sul tetto [R] [kg]	150		150		150		120		120	
Carico statico sul tetto [R] [kg]	420		420		420		375		375	
Capacità massima di traino non frenato (su strada) [kg]	750		750		750		750		750	
Capacità massima di traino frenato (su strada) [kg]	3500		3500		3500		3500		3500	
Carico di appoggio massimo* [kg]	350		350		350		350		350	
Peso rimorchiabile complessivo [kg]	7000		7000		7000		7000		7000	

[P] Dipende dalla singola configurazione del veicolo.

[R] Con portapacchi full-size (2,4 m Station e Utility Wagon / 1,8 m Quartermaster). Peso del portapacchi non incluso.

* Fare riferimento alla targhetta sul veicolo per il carico di appoggio massimo.

NOTA: Le tabelle di massa e carico sopra riportate non si applicano al modello Double Cab Chassis.

Volumi e spazio di carico

VOLUME E SPAZIO DI CARICO	UTILITY WAGON 2 POSTI		UTILITY WAGON 5 POSTI		STATION WAGON 5 POSTI		QUARTERMASTER 2 POSTI		QUARTERMASTER 5 POSTI	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Volume massimo dietro la 1ª fila di sedili [litri]	2088		--		2035		850		--	
Volume massimo dietro la 2ª fila di sedili [litri]	--		1255		1152		--		--	
Lunghezza massima del carico	1512		--		1645		553		--	

VOLUME E SPAZIO DI CARICO	UTILITY WAGON 2 POSTI		UTILITY WAGON 5 POSTI		STATION WAGON 5 POSTI		QUARTERMASTER 2 POSTI		QUARTERMASTER 5 POSTI	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
dietro la 1ª fila di sedili [mm]										
Lunghezza massima del carico dietro la 2ª fila di sedili [mm]	--		890		799		--		--	
Lunghezza del pianale dietro la 1ª fila di sedili [mm]	1687		--		1795		617		--	
Lunghezza del pianale dietro la 2ª fila di sedili [mm]	--		1062		983		--		--	
Larghezza del vano di carico (pianale tra i passaruota) [mm]	1064		1064		1064		1137		1137	

VOLUME E SPAZIO DI CARICO	UTILITY WAGON 2 POSTI		UTILITY WAGON 5 POSTI		STATION WAGON 5 POSTI		QUARTERMASTER 2 POSTI		QUARTERMASTER 5 POSTI	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Larghezza massima del vano di carico [mm]	1268		1268		1268		1619		1619	
Altezza da terra della soglia del vano di carico [mm]	899		899		899		906		906	
Altezza vano di carico[Q] [mm]	1047		1047		1047		485		485	
Lunghezza del pianale del cassone pick-up [mm]	--		--		--		1564		1564	

[Q]Altezza vano di carico Quartermaster.

NOTA: Le tabelle dei volumi e spazi di carico sopra riportate non si applicano al modello Double Cab Chassis.

Dimensioni del veicolo - Paraurti in plastica/acciaio

DIMENSIONI	UTILITY WAGON 2 POSTI		UTILITY WAGON 5 POSTI		STATION WAGON 5 POSTI		QUARTERMASTER 2 POSTI		QUARTERMASTER 5 POSTI	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Lunghezza (senza ruota di scorta) [mm]	4683 / 4643		4683 / 4643		4683 / 4643		5440 / 5400		5440 / 5400	
Lunghezza (inclusa ruota di scorta) [mm]	4896 / 4856		4896 / 4856		4896 / 4856		5440 / 5400		5440 / 5400	
Larghezza con retrovisori [mm]	2146		2146		2146		2146		2146	
Larghezza veicolo [mm]	1930		1930		1930		1943		1943	
Altezza (peso in ordine di marcia) [mm]	2050		2050		2050		2019		2019	
Carreggiata [mm]	1645		1645		1645		1645		1645	
Sbalzo anteriore [mm]	887 / 847		887 / 847		887 / 847		887 / 847		887 / 847	
Sbalzo posteriore [mm]	874		874		874		1328		1328	

DIMENSIONI	UTILITY WAGON 2 POSTI		UTILITY WAGON 5 POSTI		STATION WAGON 5 POSTI		QUARTERMASTER 2 POSTI		QUARTERMASTER 5 POSTI	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Interasse [mm]	2922		2922		2922		3227		3227	
Angolo di attacco (peso in ordine di marcia) [°]	35,5 / 36,2		35,5 / 36,2		35,5 / 36,2		35,5 / 36,2		35,5 / 36,2	
Angolo di dosso (peso in ordine di marcia) [°]	28,2		28,2		28,2		26,2		26,2	
Angolo di uscita (peso in ordine di marcia) [°]	36,1		36,1		36,1		22,6		22,6	
Altezza da terra (peso in ordine di marcia) [mm]	264		264		264		264		264	
Profondità di guado [mm]	800		800		800		800		800	
Angolo d'ingresso nel guado [°]	16		16		16		16		16	

DIMENSIONI	UTILITY WAGON 2 POSTI		UTILITY WAGON 5 POSTI		STATION WAGON 5 POSTI		QUARTERMASTER 2 POSTI		QUARTERMASTER 5 POSTI	
	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL	BENZINA	DIESEL
Angolo di uscita dal guado [°]	16		16		16		16		16	

NOTA: Le tabelle delle dimensioni sopra riportate non si applicano al modello Double Cab Chassis.

Portellone della versione Quartermaster

ATTENZIONE: Non utilizzare i punti di fissaggio nella parte bassa del portellone. È presente un rivestimento protettivo per evitare che i punti di fissaggio si corrodano. In caso di installazione e/o rimozione di una vite e/o un fissaggio la superficie protettiva viene meno e il processo di corrosione potrebbe iniziare. Lo stesso vale per la rimozione degli occhielli sul vano di carico di serie per l'utilizzo dei binari multiuso accessori.

ATTENZIONE: La massima capacità di carico statico sul portellone della versione Quartermaster è di 225 kg*.

*Non applicabile al modello Double Cab Chassis.

ASSISTENZA E MANUTENZIONE

Informazioni generali

Molti dei sistemi di questo veicolo sono sofisticati e complessi. Per eseguire l'assistenza e la manutenzione su questi sistemi sono necessarie attrezzature specializzate, pertanto la manutenzione "fai da te" da parte del proprietario dovrebbe essere limitata alle procedure di routine descritte in questa sezione.

Qualsiasi intervento di manutenzione che esuli da quanto descritto in questa sezione deve essere effettuato a intervalli regolari presso un partner autorizzato INEOS. Qualsiasi intervento di manutenzione non descritto in questa sezione dovrà essere eseguito da un partner autorizzato INEOS. In caso di malfunzionamento di uno qualsiasi dei sistemi inclusi in questa sezione, si consiglia di far ispezionare e riparare il veicolo presso un partner autorizzato INEOS.

Codice QR per le informazioni di assistenza

È importante rispettare gli intervalli di manutenzione e assistenza del veicolo. Seguire il programma qui riportato per garantire che il veicolo funzioni in modo affidabile, regolare ed efficiente. Per vedere il programma di manutenzione scansionare il seguente codice QR:

Ricambi e lubrificanti

Durante la manutenzione del veicolo, è essenziale utilizzare solo le parti consigliate e i fluidi con le specifiche corrette. Ciò garantirà la longevità del veicolo e delle sue prestazioni.

AVVISO: I materiali di consumo come oli, grassi, refrigeranti e carburanti possono contenere ingredienti nocivi, che possono causare lesioni gravi o la morte. Seguire le istruzioni riportate sui relativi contenitori. Evitare che questi materiali entrino a contatto con indumenti, la pelle o gli occhi. Non versare i materiali di consumo in recipienti diversi. Tenere i materiali di consumo fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE: Se gli oli e i lubrificanti utilizzati non soddisfano le specifiche minime raccomandate, il veicolo potrebbe mostrare segni di usura eccessiva e richiederà manutenzione se il danno causato non si rivela irreparabile. È importante utilizzare oli e lubrificanti corretti per evitare la formazione di depositi che possono causare notevoli danni e inquinare l'ambiente a causa dell'aumento di emissioni nocive.

ATTENZIONE: Se a INEOS risulta evidente che l'uso di parti o prodotti non omologati ha causato danni al veicolo o al motore, INEOS può rifiutarsi di autorizzare la riparazione di eventuali danni derivanti dall'uso di tali prodotti secondo i termini della garanzia del produttore.

Impianto di alimentazione del carburante

AVVISO: Non lasciare che il carburante presente nel serbatoio si esaurisca. Altrimenti il motore resterà privo di carburante e i componenti dell'impianto di alimentazione potrebbero danneggiarsi, ad esempio la pompa o le pompe del carburante.

AVVISO: Eventuali modifiche o aggiunte all'impianto di alimentazione, se non su progetto INEOS, sono vietate. Tenere presente che qualsiasi modifica o aggiunta installata può essere pericolosa e causare danni significativi all'impianto di alimentazione. Tutte le azioni di manutenzione e di richiamo di sicurezza devono essere eseguite presso un partner autorizzato INEOS.

Il veicolo utilizza un sistema di iniezione elettronica del carburante complesso e sofisticato per garantire affidabilità e prestazioni con emissioni ridotte. Per questi motivi è essenziale che il proprietario si affidi a un partner autorizzato INEOS per eseguire l'assistenza e la manutenzione programmate agli intervalli previsti o qualora si verifichi qualsiasi malfunzionamento.

Sistema di ritenuta

INEOS raccomanda di sostituire i sistemi di ritenuta gonfiabili (airbag) e i componenti delle cinture di sicurezza installati su questo veicolo a intervalli di dieci anni dalla data di produzione indicata sull'etichetta di certificazione.

Precauzioni di sicurezza per l'assistenza e la manutenzione

Durante l'esecuzione di qualsiasi attività di assistenza o manutenzione, è importante attenersi alle precauzioni di sicurezza qui riportate:

AVVISO: Quando il veicolo viene sollevato con un martinetto, non lavorare sotto il veicolo o posizionare oggetti al di sotto di quest'ultimo a meno che non sia correttamente sostenuto da

dispositivi progettati per tenere il veicolo sollevato in sicurezza.

AVVISO: Dove possibile, indossare sempre indumenti e attrezzature protettive per garantire la propria protezione da sostanze pericolose o corrosive.

AVVISO: Esistono diverse parti mobili che possono causare danni. La ventola di raffreddamento può continuare a funzionare anche a motore spento. Tenere i capelli, le mani, i vestiti e qualsiasi altro oggetto come gioielli e utensili lontani da parti mobili come cinghie di trasmissione, pulegge e qualsiasi altro meccanismo in movimento. Prima di lavorare sul veicolo si raccomanda di rimuovere tutti gli indumenti o gioielli che potrebbero causare danni se intrappolati o esposti al calore come collane, anelli, bracciali o cravatte e indumenti larghi.

AVVISO: Quando possibile, i lavori devono essere eseguiti a motore freddo e ad una temperatura adeguata al di sotto. I catalizzatori, i DPF e i GPF irradiano temperature elevate anche dopo lo spegnimento del motore e dell'accensione.

AVVISO: Evitare che la pelle entri in contatto con componenti caldi come il motore e l'impianto di scarico. È fondamentale evitare che la pelle entri in contatto con liquidi del motore o vapori che fuoriescono dal veicolo. Ciò indica la presenza di un malfunzionamento che può causare la fuoriuscita improvvisa di fluidi e vapori caldi e nocivi.

AVVISO: Ci sono sostanze infiammabili e tossiche dentro e intorno al vano motore, nonché sotto il veicolo. Le sostanze infiammabili e tossiche possono rilasciare liquidi o vapori nell'aria. Ad esempio, la benzina è un liquido altamente infiammabile che rilascia vapori nell'aria. I vapori di benzina intrappolati in uno spazio ristretto possono essere altamente esplosivi.

AVVISO: In caso di fuoriuscita di una sostanza, come la benzina, spegnere il motore. Non utilizzare fiamme o scintille vicino a carburanti o vapori di carburante. Non fumare vicino a carburanti o vapori di carburante.

AVVISO: Assicurarsi che l'area sia ben ventilata quando il motore è in funzione. Verranno emessi

fumi nocivi. Fumi e vapori possono essere incolori e inodori; essi causano perdita di conoscenza con conseguente pericolo di morte.

AVVISO: Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal veicolo durante la manutenzione. Non devono esserci persone, animali o oggetti all'interno del veicolo durante lo svolgimento degli interventi di manutenzione attorno o al di sotto del veicolo. Evitare la collocazione di peso aggiuntivo sui cavalletti del veicolo ed evitare qualsiasi movimento del veicolo stesso. Componenti e meccanismi che si muovono inaspettatamente possono causare lesioni anche mortali.

NOTA: Il mancato rispetto delle procedure di assistenza INEOS prescritte o l'utilizzo di parti non omologate potrebbe invalidare la garanzia.

Oli motore e avvertenze sullo smaltimento

AVVISO: Tenere fuori dalla portata dei bambini.

AVVISO: Il contatto prolungato e ripetuto con oli motore esausti può causare gravi disturbi alla pelle, tra cui dermatiti e cancro. Evitare il contatto prolungato, lavare accuratamente dopo il contatto.

AVVISO: Assicurarsi che il cambio dell'olio venga eseguito da una persona esperta. Inoltre, attenersi a tutte le leggi relative allo smaltimento di oli esausti e sostanze tossiche. È illegale inquinare scarichi, corsi d'acqua o il suolo con sostanze tossiche come l'olio motore esausto. Smaltire sempre i liquidi e i lubrificanti per veicoli presso le discariche autorizzate o presso le autorimesse e le stazioni di rifornimento. In caso di dubbio, contattare le autorità locali per assistenza.

Protezione dell'ambiente

AVVISO: È illegale inquinare scarichi, corsi d'acqua o il suolo. Utilizzare strutture autorizzate per lo smaltimento dei rifiuti, come isole ecologiche e autorimesse dotate di strutture per il

conferimento dell'olio esausto. In caso di dubbio, contattare l'autorità locale per assistenza.

Sostanze pericolose



AVVISO: Tenere fuori dalla portata dei bambini. Alcune sostanze contengono sostanze chimiche e tossine nocive che possono causare bruciore, cecità o addirittura avvelenamento se consumate.



AVVISO: Attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite con tutti i liquidi, componenti o altre sostanze, siano esse stampate sulle etichette o stampigliate sui componenti. Queste istruzioni forniscono indicazioni importanti per la salute e la sicurezza e non devono mai essere ignorate.



AVVISO: Evitare il contatto con le sostanze nocive comunemente presenti nei veicoli, tra cui elettrolita della batteria, antigelo, olio, liquido dei freni, benzina, additivi per lavavetri, lubrificanti, refrigeranti e collanti. Queste sostanze possono essere velenose o dannose per la pelle, gli occhi e la bocca. Si raccomanda di indossare indumenti ed equipaggiamenti protettivi per ridurre al minimo il contatto con queste sostanze.

Controllo delle emissioni

Qualsiasi sostituzione, modifica o manomissione non autorizzata delle apparecchiature di controllo delle emissioni potrebbe essere illegali e soggetta a sanzioni legali. Le tarature del motore non devono essere alterate, perché sono impostate per essere conformi alle normative sulle emissioni. Una taratura errata del motore può influire negativamente sulle emissioni, sulle prestazioni, sui consumi e potrebbe danneggiare componenti come il catalizzatore.

Controlli di manutenzione del proprietario

INEOS raccomanda di far eseguire l'assistenza e la manutenzione presso un partner autorizzato INEOS per preservarne la durata di vita e il corretto funzionamento. Si raccomanda inoltre di eseguire controlli regolari tra una manutenzione e quella successiva, in particolare prima di avventurarsi in terreni o climi difficili e prima di partire per viaggi lunghi. Nelle pagine seguenti sono riportate indicazioni e procedure di controllo.

Controlli preliminari:

- Camminare intorno al veicolo per accertarsi che non vi siano ostacoli o oggetti che potrebbero causare danni o ostruzioni al veicolo.
- Pulire il parabrezza e gli altri finestrini da qualsiasi ostruzione, come la brina, per una visuale ottimale.
- Si consiglia inoltre di controllare visivamente la parte inferiore del veicolo per rilevare eventuali perdite di liquido.
- Controllare che gli pneumatici non presentino segni di usura e che siano gonfi.
- Controllare il funzionamento di luci, indicatori di direzione, clacson, lavavetri e tergicristalli.
- Funzionamento delle cinture di sicurezza e dei freni.
- Verificare che ci sia una quantità adeguata di carburante per completare il viaggio previsto o sufficiente per raggiungere una stazione di servizio.
- Posizionare gli specchietti per una visuale ottimale intorno al veicolo e attraverso lo specchietto retrovisore.

Controlli settimanali:

- Condizioni degli pneumatici, come profondità del battistrada, corpi estranei, tagli e/o abrasioni sulla spalla
- Livello del liquido di raffreddamento
- Livello del liquido freni
- Liquido del servosterzo
- Livello del liquido del servosterzo
- Livello del liquido lavavetri
- Controllo del funzionamento dei tergicristalli
- Funzionamento del climatizzatore

Olio motore

ATTENZIONE: È importante controllare regolarmente il livello dell'olio motore. Far funzionare il motore con un livello di olio motore troppo basso o troppo alto può causare seri danni al motore.

Controllare il livello dell'olio motore ogni quattro rifornimenti o settimanalmente, in base all'eventualità che si verifica per prima.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Controllo e rabbocco dell'olio motore".

Apertura del cofano

Per aprire il cofano, tirare la leva sotto il cruscotto per sbloccare il fermo del cofano. Dopodiché, sollevare il cofano per accedere al vano motore.

NOTA: Tirare due volte la leva di apertura del cofano per assicurarsi che i fermi si siano sganciati all'interno del vano motore per poter alzare manualmente il cofano.

Dopo aver aperto il cofano, fissarlo con il relativo supporto, che può essere collocato in due posizioni, una per l'accesso normale e l'altra per l'accesso di servizio. Per chiudere il cofano abbassarlo fin quasi a chiuderlo per poi lasciarlo cadere. Se il cofano non si chiude correttamente, aprirlo nuovamente e chiuderlo premendo leggermente con le mani.

Controllo del livello del liquido lavavetri e rabbocco

AVVISO: Riempire il serbatoio del liquido lavavetri esclusivamente a motore freddo e spento. Non riempire il serbatoio del liquido lavavetri quando il motore è caldo.

AVVISO: Il liquido lavavetri può essere altamente concentrato ed estremamente infiammabile. Potrebbe incendiarsi se entra in contatto con superfici calde come il collettore di scarico o il blocco motore.

AVVISO: INEOS consiglia di utilizzare un imbuto adatto per evitare fuoriuscite. Pulire eventuali fuoriuscite intorno all'apertura di riempimento prima di avviare il motore.

AVVISO: In caso di incendio nel vano motore, chiudere immediatamente il cofano se possibile e chiamare i vigili del fuoco da una distanza di sicurezza.

NOTA: Il sistema di lavaggio posteriore utilizza lo stesso serbatoio del sistema di lavaggio anteriore. Il serbatoio si trova all'interno del vano motore, all'interno del parafango anteriore sinistro.

Riempire il serbatoio esclusivamente un liquido lavavetri omologato per evitare danni all'impianto lavavetri e ai tergicristalli. L'uso di un liquido lavavetri non omologato può causare danni e aloni sulla vernice e sulle finiture in plastica. Diluire il liquido lavavetri come da istruzioni, soprattutto a basse temperature per evitare il rischio di congelamento. Informarsi sulle prescrizioni locali relative al contenuto di VOC nel liquido lavavetri e assicurarsi che quest'ultimo fornisca un'adeguata resistenza al gelo per tutti i climi in cui verrà utilizzato il veicolo.

Per riempire il serbatoio del liquido lavavetri:

1. Rimuovere il tappo del serbatoio del liquido lavavetri.
2. Posizionare un imbuto pulito e adatto.
3. Aggiungere il liquido lavavetri.
4. Pulire eventuali fuoriuscite.
5. Riposizionare il tappo finché non è ben saldo.

NOTA: Capacità massima del serbatoio del liquido lavavetri: 7 litri.

Controllo e rabbocco dell'olio motore

AVVISO: L'olio o i componenti del motore possono surriscaldarsi e causare gravi ustioni. Prima di manipolarli, assicurarsi che l'olio e i componenti si siano raffreddati.

AVVISO: Non rimuovere il tappo di riempimento dell'olio quando il motore è in funzione. L'olio caldo brucerà e causerà danni.

ATTENZIONE: Far funzionare il motore con un livello di olio troppo basso o troppo alto può causare seri danni al motore.

ATTENZIONE: L'utilizzo di olio motore non conforme alle specifiche richieste può causare accumuli di morchia e depositi, con conseguente rischio di rottura del motore.

ATTENZIONE: Utilizzare un olio motore con una viscosità superiore a quella raccomandata può causare eccessive sollecitazioni al motore, compromettendone l'efficienza generale e i consumi.

ATTENZIONE: La garanzia del veicolo potrebbe essere invalidata se il danno è causato dall'utilizzo di olio motore non corretto. Oli di bassa qualità o obsoleti non garantiscono la protezione richiesta dai moderni motori.

ATTENZIONE: I materiali di consumo sono pericolosi e potrebbero essere velenosi. Maneggiare con cura. Prestare attenzione alle informazioni riportate sui contenitori.

ATTENZIONE: Il livello ottimale deve essere compreso esclusivamente tra il minimo e il massimo e non deve attestarsi mai sopra il massimo o sotto il minimo. Rivolgersi a un partner autorizzato INEOS se il livello dell'olio è inferiore al minimo o superiore al massimo tra gli intervalli di manutenzione.

ATTENZIONE: Gli additivi per olio motore possono danneggiare il motore, con conseguente rischio di danni. Non usare additivi per olio motore.

NOTA: Per il rabbocco dell'olio, utilizzare un imbuto pulito per evitare versamenti accidentali. Il versamento di olio su componenti caldi, come l'impianto di scarico, può causare la formazione di fiamme. Se un incendio si sviluppa nel vano motore chiudere il cofano se possibile e chiamare i vigili del fuoco da una distanza di sicurezza adeguata.

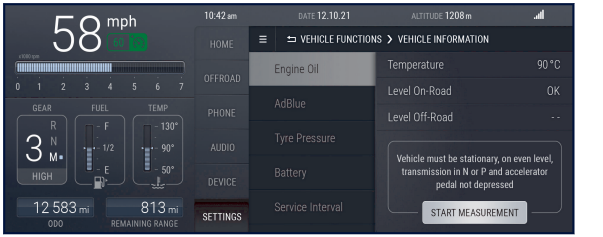
Il livello dell'olio del veicolo è monitorato elettronicamente e il conducente riceve un messaggio di avviso quando è necessario un rabbocco. Non mettersi regolarmente alla guida del veicolo se il livello dell'olio è basso. Se la spia di basso livello rimane accesa dopo il rabbocco, è probabile che ci sia un guasto. In questi casi consultare il partner autorizzato INEOS più vicino ed evitare di guidare il veicolo finché il problema non viene risolto.

AVVISO: Il motore Diesel B57 ha un'astina di livello nel vano motore, tuttavia questa NON deve essere utilizzata per controllare il livello dell'olio motore.

Il livello dell'olio è monitorato elettronicamente sia per i motori a benzina sia diesel. Il conducente può visualizzare il livello dell'olio all'interno delle informazioni sul veicolo utilizzando lo schermo dell'infotainment. Il livello dell'olio verrà mostrato al conducente con i seguenti valori:

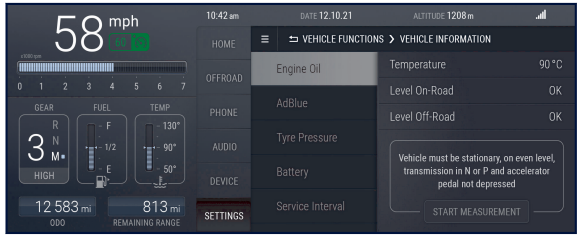
LIVELLO DELL'OLIO	VALORE VISUALIZZATO
Livello minimo olio motore	MIN
Livello 1	25%
Livello 2	50%
Livello 3	75%
Livello massimo olio motore	100%
Livello olio motore troppo pieno	TROPPO PIENO
Livello olio motore OK	OK
Funzione di servizio attiva	FUNZ

Per consultare le informazioni sul livello dell'olio, sullo schermo dell'infotainment selezionare "IMPOST.", "FUNZ. VEICOLO" e infine "INFO VEICOLO". Su questa pagina selezionare "Olio Motore" per visualizzare i dati relativi a temperatura e livello su strada e in fuoristrada.



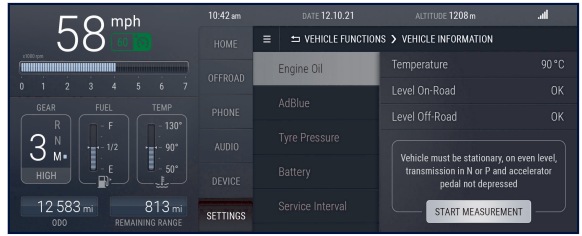
Prima di misurare il livello dell'olio motore, seguire le istruzioni sullo schermo dell'infotainment sopra il pulsante "INIZIA MISURAZIONE". Al termine premere il pulsante per iniziare la misurazione.

Se il veicolo non è in grado di eseguire un controllo del livello dell'olio, il pulsante "INIZIA MISURAZIONE" apparirà in grigio. Prima di riprovare, assicurarsi di aver seguito le istruzioni sopra riportate e che il veicolo si trovi nelle condizioni indicate (fermo e con il cambio in P).

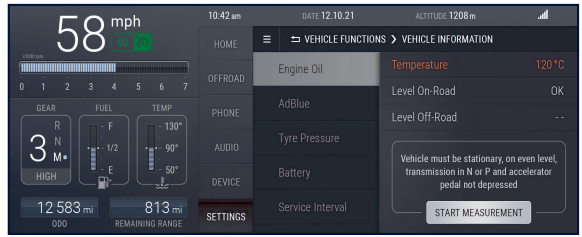


In caso di problemi o in assenza delle condizioni preliminari (ad esempio se il cambio non è in P), la misurazione dell'olio motore verrà interrotta.

Dopo aver misurato correttamente l'olio motore, lo schermo dell'infotainment mostrerà i risultati accanto a "Level On-Road" e "Level Off-Road". Nelle immagini qui riportate entrambi i livelli sono indicati con "OK".



Se la temperatura dell'olio è troppo alta, sullo schermo dell'infotainment il testo "Temperatura" apparirà in rosso assieme al valore numerico affinché il conducente possa leggerlo.



NOTA: Se il sistema non rileva il livello dell'olio e/o c'è un problema con il livello Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS di riferimento.

Per rabboccare l'olio nel motore attenersi alla procedura seguente:

1. Individuare il tappo dell'olio nel vano motore.
2. Ruotare il tappo in senso antiorario e rimuoverlo.
3. Aggiungere olio motore approvato da INEOS.
4. Riposizionare il tappo e avvitare in senso orario finché non si avverte una resistenza e il tappo è ben chiuso.
5. Controllare nuovamente il livello dell'olio motore per assicurarsi che il livello corretto dell'olio sia stato raggiunto.

NOTA: La differenza di capacità tra i livelli di riempimento minimo e massimo è di circa 1 litro di olio.

BENZINA:

QUANTITÀ DI RIEMPIMENTO DI SERVIZIO	GRADAZIONE DELL'OLIO
6,5 l	SAE 0W-20, BMW LL-17 FE

DIESEL:

QUANTITÀ DI RIEMPIMENTO DI SERVIZIO	GRADAZIONE DELL'OLIO
7,5 l	SAE 0/5W-30, BMW LL-12 FE

NOTA: Contattare il partner autorizzato INEOS più vicino per assicurarsi di utilizzare un olio motore della gradazione corretta e nella quantità giusta per il rabbocco.

Gradi di viscosità dell'olio motore

Il grado di viscosità definito dalla Society of Automotive Engineers (SAE) fornisce informazioni sulla viscosità dell'olio. L'olio multigrado è indicato da due cifre, ad es. SAE 5W-30. La

prima cifra, seguita da una W, indica la viscosità a bassa temperatura determinata dal flusso dell'olio a 0 gradi Fahrenheit o -17,8 gradi Celsius. La "W" sta per Winter (inverno), quindi più basso è il numero prima della "W" meno l'olio si addensa a basse temperature. La seconda cifra indica la viscosità alle alte temperature. Questa è determinata dal flusso dell'olio a 212 gradi Fahrenheit o 100 gradi Celsius; questo numero rappresenta la resistenza dell'olio al calo di viscosità alle alte temperature. È essenziale selezionare l'olio con un grado di viscosità appropriato alla temperatura ambiente minima. Tutti i gradi di viscosità consigliati sono adatti per temperature ambiente elevate.

Controllo e rabbocco del liquido di raffreddamento del motore

AVVISO: I materiali di consumo sono pericolosi e potrebbero essere velenosi. Maneggiare con cura. Prestare attenzione alle informazioni riportate sui contenitori.

AVVISO: Non rimuovere il tappo (a pressione) di riempimento fino a quando l'impianto di raffreddamento non si è raffreddato. La fuoriuscita di vapore e/o refrigerante può causare ustioni.

ATTENZIONE: Gli additivi per refrigerante possono danneggiare il motore, con conseguente rischio di danni. Non usare additivi per refrigeranti.

NOTA: Quando si rimuove il tappo del liquido di raffreddamento si consiglia di utilizzare un panno o guanti resistenti al calore e ai liquidi per proteggere adeguatamente mani e braccia.

Nel vano motore sono presenti due serbatoi per refrigeranti: il serbatoio del refrigerante principale per i componenti ad alta temperatura e il serbatoio ausiliario per i componenti a bassa temperatura. Nonostante funzionino in modo indipendente, se uno dei serbatoi richiede rabbocchi più frequenti rivolgersi a un partner autorizzato INEOS per esaminare il problema.

1. Rimuovere il tappo del liquido di raffreddamento ruotandolo in senso antiorario, fino a rimuovere il tappo. Per controllare i livelli di liquido è presente un indicatore di livello minimo e massimo visibile all'interno del serbatoio stesso.
2. Aggiungere il liquido di raffreddamento raccomandato nel serbatoio finché il livello non raggiunge l'indicatore del livello massimo. È importante non riempire il serbatoio al di sopra del

livello massimo o lasciare il livello del liquido di raffreddamento al di sotto del minimo.

3. Una volta rabboccato adeguatamente, riapplicare il tappo del liquido di raffreddamento ruotandolo in senso orario fino a serrarlo.

NOTA: Un serraggio eccessivo del tappo può danneggiare la filettatura del serbatoio e il tappo stesso.

Separatore d'acqua per motore Diesel (OPTIONAL)

AVVISO: Fare attenzione a non spruzzare acqua o carburante sul volto, in particolare su occhi e bocca. Lavare immediatamente il volto per eliminare ogni traccia di liquido e consultare un medico.

AVVISO: Il veicolo deve essere completamente spento prima di scollegare il connettore elettrico per accedere al tappo di scarico.

AVVISO: Assicurarsi che il veicolo sia stato spento e si sia raffreddato. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare ustioni dovute ai liquidi caldi o al contatto con componenti anch'essi caldi, ad esempio i tubi di scarico sotto il veicolo.

ATTENZIONE: Non tirare il cablaggio per scollegare la spina elettrica dal separatore d'acqua, altrimenti si rischia di danneggiare la spina. Qualora dovesse danneggiarsi, consultare un partner autorizzato INEOS.

Svuotare il separatore d'acqua prima e dopo la guida in fuoristrada. Ciò serve a evitare che il separatore d'acqua si riempia e faccia attivare qualche spia o visualizzare qualche messaggio sullo schermo dell'infotainment.

Procedura di svuotamento del separatore d'acqua:

1. Rimuovere la spina elettrica dalla parte inferiore del separatore d'acqua.
2. Collocare un contenitore vuoto sotto il separatore d'acqua.
3. Aprire il tappo di scarico e toglierlo. Quando si toglie il tappo di scarico prestare attenzione poiché l'acqua e un po' di carburante potrebbero

fuoriuscire immediatamente dal separatore d'acqua.

4. Attendere che il separatore d'acqua scarichi completamente l'acqua e il carburante.
5. Chiudere il separatore d'acqua rimontando il tappo di scarico.
6. Ricollegare il connettore elettrico.

NOTA: Il liquido scaricato può contenere carburante, è quindi essenziale che venga smaltito in modo sicuro e nel rispetto dell'ambiente.

NOTA: Procedere con cautela per non versare al suolo il carburante.

Se il separatore diesel-acqua è pieno, il veicolo avvisa gli occupanti con un messaggio di avviso sullo schermo dell'infotainment. La seguente spia ⚠ si illuminerà in giallo per comunicare al conducente che c'è un problema.

Liquido dei freni

AVVISO: Non guidare il veicolo se il liquido dei freni è al di sotto del livello minimo.

AVVISO: I materiali di consumo sono pericolosi e potrebbero essere velenosi. Maneggiare con cura. Prestare molta attenzione alle informazioni riportate sui contenitori.

AVVISO: Indossare indumenti protettivi (ad esempio guanti) quando si utilizzano sostanze corrosive per proteggere mani e braccia.

ATTENZIONE: Il liquido dei freni è molto corrosivo. In caso di fuoriuscita pulire immediatamente l'area con acqua pulita e un panno umido pulito. Se non viene eliminato il liquido può danneggiare e rimuovere la vernice o intaccare i metalli.

ATTENZIONE: Non azionare i freni in maniera improvvisa o intermittente dopo aver revisionato l'impianto frenante, ad esempio con interventi di sostituzione delle pastiglie, dei dischi e/o del

liquido freni. In caso contrario le prestazioni e la durata delle pastiglie e dei dischi freno potrebbero ridursi in maniera significativa.

Il serbatoio del liquido dei freni ha un indicatore o un contrassegno del livello minimo e massimo. Il livello del liquido deve essere compreso tra i segni di minimo e massimo e non deve mai essere al di sotto del minimo o al di sopra del massimo. Se il livello del liquido è al di sotto del segno di minimo viene visualizzato un messaggio di avviso e la spia dei freni si accende. Per rabboccare il liquido dei freni:

1. Rimuovere il tappo del serbatoio.
2. Rabboccare il liquido dei freni fino al livello massimo.
3. Fissare saldamente il tappo del serbatoio.

NOTA: Se l'impianto frenante è stato revisionato oppure le pastiglie e/o i dischi sono stati sostituiti, azionare i freni in modo delicato e graduale durante i primi 500 km per consentirne il rodaggio.

Indicazione di usura delle pastiglie dei freni

AVVISO: Se è accesa una spia dei freni consultare immediatamente un partner autorizzato INEOS. Continuare a guidare il veicolo può causare ulteriori danni al veicolo o persino un incidente con conseguenti lesioni anche mortali.

ATTENZIONE: Se il sensore di usura dei freni è stato attivato e le pastiglie dei freni devono essere sostituite, contattare immediatamente un partner autorizzato INEOS per far controllare l'impianto dei freni e sostituire le pastiglie.

ATTENZIONE: Non azionare i freni in maniera improvvisa o intermittente dopo aver revisionato l'impianto frenante, ad esempio con interventi di sostituzione delle pastiglie, dei dischi e/o del liquido freni. In caso contrario le prestazioni e la durata delle pastiglie e dei dischi freno potrebbero ridursi in maniera significativa.

ATTENZIONE: Se l'impianto frenante è stato revisionato oppure le pastiglie e/o i dischi sono

stati sostituiti, azionare i freni in modo delicato e graduale durante i primi 500 km per consentirne il rodaggio.

ATTENZIONE: Se si sospetta la presenza di un problema all'impianto frenante, le pastiglie potrebbero essere quasi consumate o avere un'usura irregolare: consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS più vicino.

Il sensore di usura delle pastiglie dei freni avvisa il conducente quando l'usura delle pastiglie dei freni supera un limite tollerabile. La spia dei freni BRAKE si accenderà per segnalare al conducente che potrebbe esserci un malfunzionamento e/o che le pastiglie dei freni sono ridotte a un livello critico.

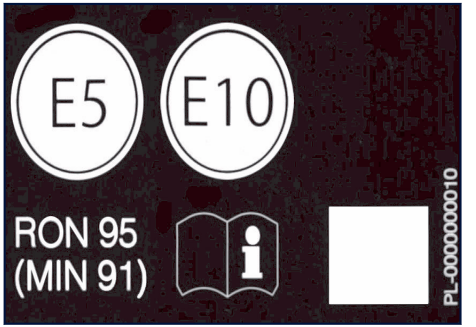
CARBURANTE

ATTENZIONE: È essenziale utilizzare il carburante corretto per il veicolo. Se non si utilizza il carburante corretto, l'impianto di alimentazione e il motore potrebbero danneggiarsi.

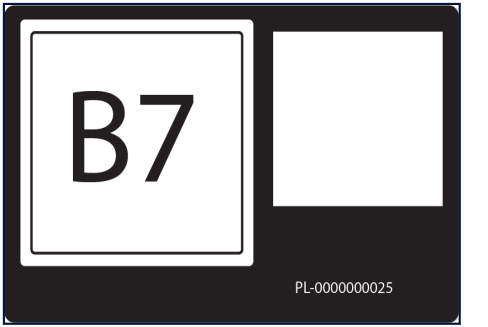
ATTENZIONE: Non utilizzare carburanti E85 nel veicolo. I carburanti E85 possono danneggiare l'impianto di alimentazione. Se il serbatoio viene riempito con carburante E85 consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS più vicino.

ATTENZIONE: Gli additivi per il carburante possono danneggiare l'impianto di alimentazione e il motore, con conseguente rischio di danni. Non usare additivi per carburante.

Il carburante consigliato per il motore a benzina è 95 RON senza piombo, tuttavia è possibile utilizzare come minino un carburante 91 RON senza piombo.



Il carburante consigliato per il motore diesel è B7. Utilizzare un carburante diesel che soddisfi la specifica definita dalla EN 590 o la specifica nazionale pertinente.



NOTA: È possibile utilizzare benzina senza piombo conforme alla specifica EN228 con un contenuto massimo di etanolo del 5% o del 10%.

NOTA: È possibile utilizzare diesel conforme alla specifica EN590 con un contenuto massimo di bio-diesel pari al 7%.

Sicurezza del carburante

AVVISO: Non generare scintille, fiamme o calore in prossimità di carburanti. Esiste il rischio di incendio o esplosione che può causare lesioni gravi o addirittura la morte.

Risparmio di carburante

È essenziale massimizzare il risparmio di carburante del veicolo. A tal fine è necessario considerare i seguenti punti prima di mettersi alla guida del veicolo.

- Accelerazione.
- Velocità.
- Frenata.
- Manutenzione regolare.
- Tempo atmosferico.
- Arresti/ripartenze nei tragitti brevi.
- Terreno.
- Trazione integrale.
- Carico e rimorchio.
- Utilizzo di accessori e funzioni elettriche.

Accelerare delicatamente e rispettare i limiti di velocità per ridurre i consumi. Accelerazioni brusche e velocità eccessive aumentano la resistenza del vento e di conseguenza i consumi. Evitare inoltre le frenate brusche e intense perché fanno aumentare i consumi. Per ridurli si raccomanda di frenare in anticipo e con delicatezza.

È inoltre importante curare la manutenzione del veicolo a intervalli regolari per tenere bassi i consumi del veicolo. Anche i seguenti aspetti influiscono negativamente sui consumi se non controllati:

- Pressione degli pneumatici.
- Allineamento delle ruote.
- Condizioni dell'olio.
- Condizioni del filtro dell'aria.
- Condizioni del filtro del carburante.

Il freddo e i viaggi brevi influiscono negativamente sui consumi perché il motore impiegherà più tempo per

riscaldarsi. La guida su superfici accidentate o bagnate aumenta il consumo di carburante. Anche il trasporto di carichi pesanti su un portapacchi e il traino di un rimorchio aumentano il consumo di carburante. Inoltre, l'utilizzo di accessori elettrici, come l'aria condizionata, impostati al massimo aumenta il consumo di carburante.

Capacità serbatoio carburante e AdBlue

CARBURANTE / LIQUIDO	CAPACITÀ SERBATOIO
Benzina	90 l
Diesel	90 l
AdBlue	17 l

IMPIANTI ELETTRICI

Batteria

Batteria del veicolo: 12 V 105 Ah EFB H9

La batteria del veicolo non richiede manutenzione e deve essere controllata presso il partner autorizzato INEOS di riferimento solo durante i regolari intervalli di manutenzione del veicolo.

Informazioni sulla batteria

AVVISO: Indossare sempre indumenti protettivi, come guanti e copribraccia quando si maneggiano le batterie. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni personali.

AVVISO: Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

AVVISO: Le batterie contengono acido solforico. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o i vestiti. Proteggersi gli occhi quando si lavora vicino alla batteria per ripararsi da possibili schizzi di soluzione acida. Se l'acido viene in contatto con la pelle o gli occhi, sciacquarsi con acqua per almeno 15 minuti e consultare immediatamente un medico. Se l'acido viene ingerito, consultare immediatamente un medico.

AVVISO: Quando si solleva una batteria con involucro di plastica, una pressione eccessiva sulle

pareti esterne potrebbe far fuoriuscire l'acido attraverso i tappi di sfiato, provocando lesioni personali, danni al veicolo o alla batteria. Sollevare la batteria con un portabatteria oppure tenendo le mani su angoli opposti.



AVVISO: Non appoggiare mai oggetti metallici sulla batteria e non lasciare che il polo positivo della batteria entri in contatto con parti della carrozzeria del veicolo. Ciò può generare una scintilla o un cortocircuito che innescherebbe i gas che si creano quando la batteria è carica.



AVVISO: La carica elettrostatica può causare scintille che possono incendiare la miscela di gas altamente infiammabile all'interno della batteria.



AVVISO: Tenere la batteria a distanza da fiamme, scintille o sostanze accese. Normalmente le batterie producono gas esplosivi durante la carica o l'avviamento con i cavi. Sostituire le batterie in un'area ben areata per evitare l'accumulo di gas esplosivi.



AVVISO: Assicurarsi di indossare guanti quando si maneggiano i poli della batteria, i morsetti e i relativi accessori poiché contengono leghe di piombo. Anche dopo aver indossato i guanti, lavarsi le mani dopo la manipolazione.



AVVISO: Non toccare mail il connettore o il metallo esposto sui cavi della batteria. In caso contrario possono verificarsi danni al veicolo nonché lesioni gravi o morte.



AVVISO: Utilizzare sempre utensili isolati in prossimità dei morsetti della batteria. Il contatto accidentale tra utensili in metallo e morsetti può causare scintille, cortocircuiti o l'esplosione della batteria.



AVVISO: Non invertire i collegamenti della batteria. Un'inversione di polarità può causare gravi danni all'impianto elettrico con conseguente rischio di incendio o esplosione.



ATTENZIONE: Il motore non deve mai essere avviato se la batteria del veicolo è scollegata. Ciò

può causare danni alle centraline elettriche del veicolo.

ATTENZIONE: Se la batteria deve essere sostituita, scollegarla iniziando dal cavo negativo.

ATTENZIONE: A eccezione dei casi di recupero del veicolo, non mettersi alla guida se la batteria non è in grado di avviare il motore. In questo caso è necessario sostituire la batteria del veicolo. Contattare il partner autorizzato INEOS di riferimento.

ATTENZIONE: INEOS non raccomanda di sostituire la batteria di avviamento al piombo-acido con una al litio-ferro-fosfato ($LiFePO_4$).

Sostituire la batteria

AVVISO: Quando si scollega la batteria, attendere almeno 3 minuti dopo il disinserimento dell'accensione per accertarsi che il veicolo sia in modalità "Sleep". Se il sistema non viene disattivato correttamente, alcune funzioni potrebbero non attivarsi al ciclo di avviamento successivo. INEOS consiglia di richiedere assistenza presso un partner autorizzato.

ATTENZIONE: INEOS non raccomanda di sostituire la batteria di avviamento al piombo-acido con una al litio-ferro-fosfato ($LiFePO_4$).

NOTA: INEOS raccomanda di far sostituire la batteria da 12 V presso un partner autorizzato. Se si desidera sostituire la batteria da soli, è necessario prima osservare le seguenti note:

- *Sostituire la batteria esclusivamente con una batteria che abbia esattamente le stesse specifiche e che soddisfi i requisiti corretti.*
- *Riutilizzare le parti rimovibili, come tubi di sfiato, raccordi a gomito o coperture dei morsetti della batteria da sostituire.*
- *Assicurarsi che il tubo di sfiato sia sempre collegato all'apertura originale sulla batteria.*
- *Installare eventuali cappucci per celle esistenti o forniti.*

> *Assicurarsi che le parti rimovibili siano ricollegate nelle stesse posizioni antecedenti allo smontaggio.*

Protezione del livello della batteria

ATTENZIONE: Se la batteria non è in grado di avviare il motore, sostituirla il prima possibile.

Il veicolo è dotato di un sensore intelligente per la batteria (IBS), che monitora la tensione e la corrente della batteria, oltre alla temperatura dell'acido. Se la capacità della batteria si avvicina al livello critico, il sensore avvisa la centralina facendo comparire un messaggio di avviso sullo schermo dell'infotainment. Quando l'avviso di batteria scarica compare, avviare il motore e lasciar ricaricare la batteria, oppure collegare un caricabatteria o un desolfatore adatto. In alternativa, guidare il veicolo per almeno trenta minuti al fine di ricaricare la batteria. Se la capacità della batteria rimane critica, si consiglia di contattare un partner autorizzato INEOS per un controllo delle condizioni della batteria.

Smaltimento della batteria

AVVISO: Lo smaltimento improprio delle batterie potrebbe causare gravi lesioni.

AVVISO: Non smaltire la batteria nel fuoco o nell'acqua.

NOTA: Uno smaltimento improprio delle batterie causa danni ambientali.

NOTA: Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici; questa pratica è illegale.

Le batterie contengono sostanze inquinanti e possono essere pericolose per la salute e l'ambiente. La maggior parte delle batterie contiene materiali che, se smaltiti in modo errato, possono disperdersi nell'ambiente. Ciò può contribuire all'inquinamento del suolo e dell'acqua e mettere in pericolo la fauna selvatica.

Smaltire le batterie nel rispetto delle norme a tutela dell'ambiente e seguire le normative locali per lo smaltimento. Contattare il centro di riciclaggio autorizzato

locale per saperne di più sul riciclaggio delle batterie per autoveicoli.

NOTA: Per scollegare la batteria da 12 V, INEOS consiglia di richiedere assistenza presso un partner autorizzato.

Convertitore di potenza da 400 W (Optional)

AVVISO: Non esporre il convertitore di potenza da 400 W all'acqua o all'umidità. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni al veicolo e/o lesioni gravi.

AVVISO: Non esporre all'acqua durante la pulizia del veicolo. Fare attenzione a non schizzare o dirigere acqua sul convertitore di potenza da 400 W o sulle prese di corrente.

AVVISO: Non utilizzare il convertitore di potenza da 400 W se si è umidi o bagnati, e se il convertitore di potenza da 400 W, il dispositivo utilizzato o qualsiasi altra superficie che potrebbe entrare in contatto con qualsiasi fonte di alimentazione sono umidi o bagnati.

AVVISO: Assicurarsi che l'area attorno al convertitore di potenza da 400 W sia ben ventilata e priva di detriti. In caso contrario, potrebbe verificarsi un accumulo di gas infiammabili e/o il raggiungimento di temperature elevate da parte del convertitore di potenza da 400 W.

AVVISO: Non toccare acqua o umidità quando si è vicini alle prese di corrente o al convertitore di potenza da 400 W. L'acqua e molti altri liquidi sono conduttori di elettricità e possono provocare lesioni gravi o mortali.

AVVISO: Una corrente elettrica di 230 V può essere letale. L'uso improprio del convertitore di potenza provocherà danni materiali, lesioni personali o la perdita di vite umane.

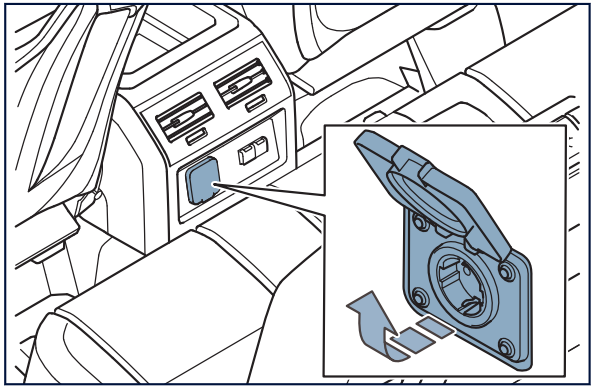
ATTENZIONE: Non collegare i dispositivi alle prese di corrente se richiedono più di 400 W. Ciò potrebbe causare danni al veicolo.

Il convertitore di potenza da 400 W è un dispositivo che converte la corrente continua (CC) del veicolo in corrente alternata (CA) e costituisce un passaggio essenziale per alimentare qualsiasi dispositivo elettrico di tipo domestico utilizzando le prese del veicolo. Il convertitore di potenza da 400 W è progettato per produrre 400 W come picco di potenza massima.

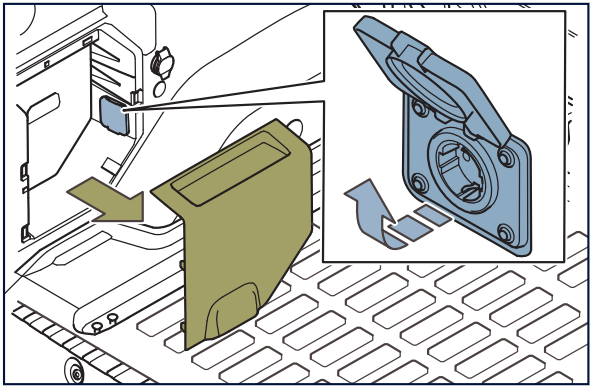
Il vantaggio di avere il convertitore di potenza da 400 W è quello di poter disporre di prese domestiche situate nell'abitacolo e nel vano di carico del veicolo. Ciò significa che si possono caricare e/o alimentare dispositivi che richiedono una potenza massima di 400 W, come nel caso di un dispositivo portatile personale, senza doverli collegare a una presa di corrente a parete. Ciò risulta particolarmente utile quando si porta il veicolo fuori strada e/o si effettua campeggio libero in assenza di rete elettrica.

Le prese elettriche da 400 W possono essere posizionate nei seguenti punti:

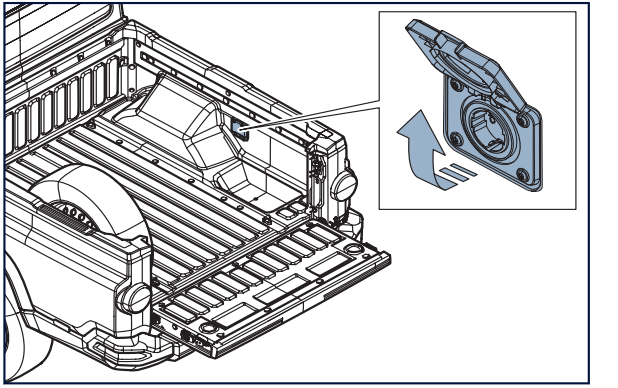
Parte posteriore del pannello di controllo centrale:



Vano di carico:



Sulla versione Quartermaster, la presa elettrica del vano di carico si trova nel punto indicato nell'immagine seguente:



NOTA: In caso temperature estremamente calde o fredde la potenza potrebbe essere limitata per ottimizzare le prestazioni del sistema.

NOTA: Quando si spruzza acqua all'interno del vano di carico o attorno ad esso, rivolgere il getto solo in direzione opposta al coperchio della presa. Il coperchio potrebbe aprirsi di colpo a causa della pressione dell'acqua, se essa viene spruzzata da altre angolazioni.

*Non applicabile al modello Double Cab Chassis.

Predisposizioni comandi ausiliari con precablaggi elettrici

AVVISO: Non tentare di modificare il cablaggio. Se alcuni componenti sono danneggiati e/o devono essere sostituiti contattare un partner autorizzato INEOS per assistenza. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi o mortali.

AVVISO: Non dirigere il getto d'acqua su cavi elettrici o connettori. Se i cavi elettrici o i connettori sono esposti all'umidità, potrebbero corrodersi e rompersi causando un guasto del sistema.

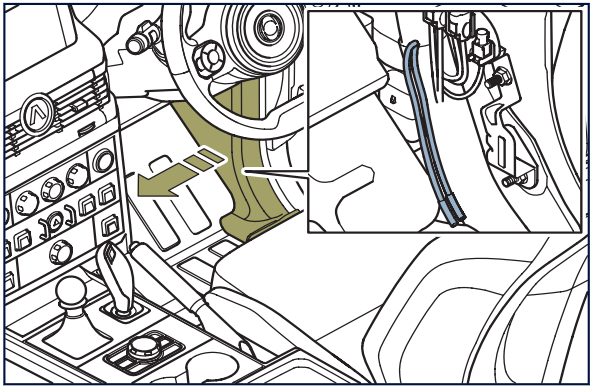
AVVISO: Fare attenzione quando si utilizzano apparecchiature elettriche o si lavora in prossimità di esse: 10 Ampere di corrente possono causare lesioni gravi e/o anche mortali. Indossare indumenti protettivi, ad esempio guanti isolanti in gomma per proteggersi dalle scosse elettriche.

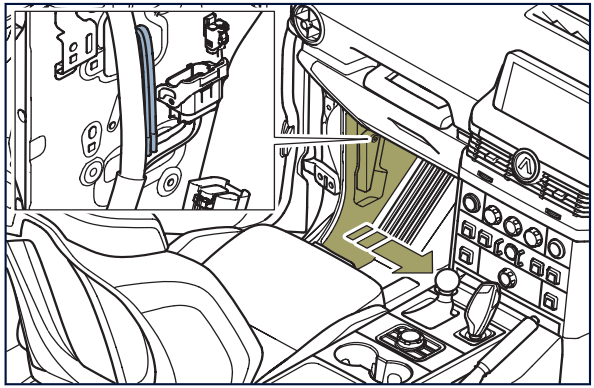
AVVISO: Assicurarsi che l'alimentazione del veicolo sia disinserita e che la batteria sia stata rimossa per sicurezza. In caso contrario potrebbero verificarsi lesioni gravi, anche mortali, e/o danni al veicolo.

ATTENZIONE: Verificare sempre la compatibilità di alimentazione degli accessori elettrici e consultare il manuale dell'accessorio prima di collegarlo all'alimentazione del veicolo.

Il veicolo è dotato di tre allestimenti elettrici da 10 ampere precablati, uno nel vano piedi del conducente, uno nel vano piedi del passeggero anteriore e uno sotto il cofano.

Gli allestimenti interni 1 e 2 (interruttore 'INT 1' e 'INT 2' sui comandi del padiglione) terminano entrambi nel vano piedi anteriore sinistro e anteriore destro. Si trovano dietro il rivestimento laterale del vano piedi e sono predisposizioni di cablaggio costituite da cavi con terminali protettivi termoretraibili a cui è possibile collegare prese acquistabili separatamente presso terzi per poter alimentare dispositivi elettrici.





L'allestimento esterno 1 (interruttore 'Ext 1' sui comandi del padiglione) si trova sotto il cofano, vicino al serbatoio del liquido dei freni. Si tratta di una predisposizione di cablaggio costituita da cavi con terminali protettivi termoretraibili a cui è possibile collegare prese acquistabili separatamente presso terzi per poter alimentare dispositivi elettrici.

Predisposizioni comandi ausiliari ad alta potenza con precablaggi elettrici (OPTIONAL)

AVVISO: La presa elettrica posteriore ad alto carico (presa NATO) deve essere utilizzata esclusivamente in con il verricello posteriore smontabile (accessorio). Non collegare altri equipaggiamenti alla presa elettrica ad alto carico (NATO). Il collegamento di equipaggiamenti diversi dal verricello posteriore smontabile (accessorio) disponibile presso INEOS Automotive è considerato come un utilizzo improprio e può causare lesioni gravi e/o morte.

AVVISO: INEOS Automotive non potrà essere ritenuta responsabile per danni, lesioni e/o morti causate da o legate all'utilizzo della presa elettrica posteriore ad alto carico (NATO) al di fuori degli impieghi previsti.

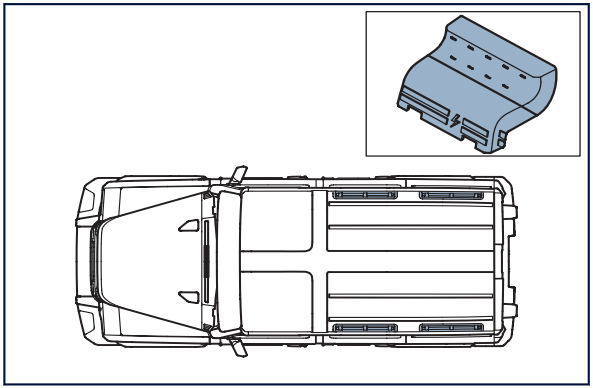
AVVISO: Non rimuovere i detriti e/o il fango dalla presa elettrica ad alto carico (NATO) finché l'isolatore di potenza non è stato disinserito (OFF). In caso contrario possono verificarsi lesioni gravi e/o morte.

ATTENZIONE: Quando si collegano accessori elettrici alle prese ausiliarie, assicurarsi che il collegamento sia privo di sporcizia, detriti e umidità. In caso contrario, la conduttività sarà scadente.

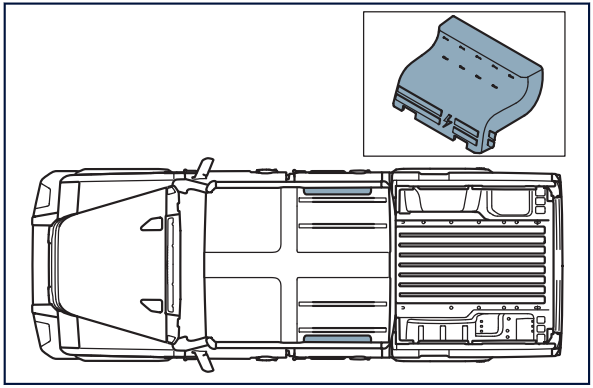
ATTENZIONE: Lubrificare periodicamente la copertura della presa elettrica ad alto carico posteriore (NATO) per evitare che si blocchi. INEOS Automotive raccomanda di utilizzare Vaseline® o un prodotto neutro a base di grasso. Verificare che il veicolo sia spento prima di applicare il grasso e non lasciare residui di prodotto sui contatti o sul corpo del connettore.

Le predisposizioni per i comandi ausiliari ad alta potenza con precablaggi elettrici includono un allestimento aggiuntivo da 25 A sotto il cofano, un allestimento da 500 A (per il verricello anteriore se in dotazione) e una presa NATO da 350 A nella parte posteriore del veicolo (per il verricello accessorio se in dotazione). Sul modello Station Wagon sono presenti quattro prese sul tetto, mentre sul modello Quartermaster sono presenti due prese montate nelle rientranze della barra sul tetto collegate a due circuiti da 25 A.

Station Wagon:



Quartermaster:



Impianto audio Premium (OPTIONAL)

L'impianto audio Premium prevede un subwoofer sotto il divanetto posteriore (nel pianale piatto nei veicoli a 2 posti).

Dati tecnici:

Altoparlanti	152 mm x 203 mm

Potenza	100 W RMS (massimo 200 W)
Frequenza di crossover	50 Hz – 150 Hz
Pendenza di crossover	12 dB/ottava
Aumento di intensità dei bassi	Da 0 dB a +12 dB a 50 Hz

Altri dati tecnici:

- Risposta in frequenza: 30 Hz - 150 Hz.
- Fusibile: 15A.
- Assorbimento di corrente massimo: <600 mA.
- Sensibilità di ingresso: Ingresso a basso livello 0,1 V - 4,0 V; Ingresso ad alto livello 0,25 V - 10 V.
- Dimensioni (L x P x A): 260,0 mm x 195,0 mm x 74,6 mm.
- Peso: 3,53 kg.

Presa da 12 Volt anteriore

Nella parte anteriore dell'abitacolo, esattamente nel vano portaoggetti centrale, è montata di serie una presa da 12 Volt.

*Non applicabile al modello Double Cab Chassis.

Fusibili

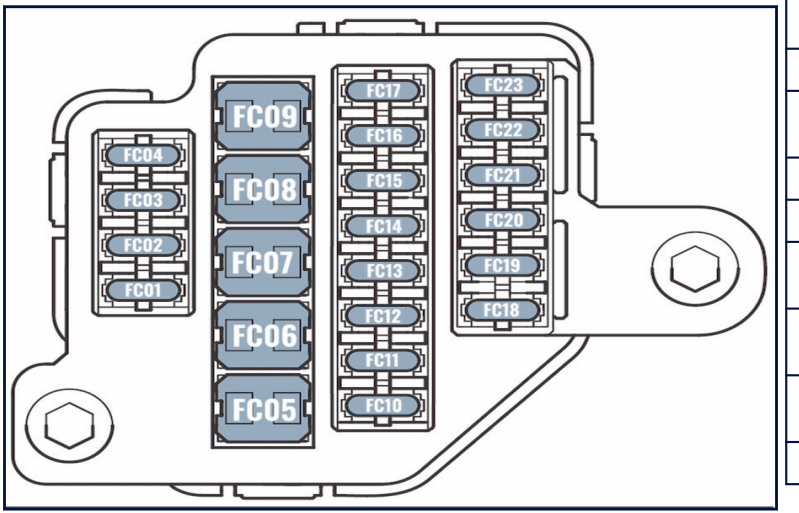
I fusibili installati sul veicolo hanno la funzione di evitare danni ai circuiti elettrici. Se a un circuito protetto da un fusibile viene erogata una corrente eccessiva il fusibile si brucia, interrompendo il circuito, riducendo così il rischio di danni e incidenti.

I fusibili si trovano in tre alloggiamenti: in un pannello sotto l'interruttore di accensione, nel vano motore e accanto alla batteria principale sotto il sedile posteriore sinistro.

Se un fusibile scatta, il dispositivo a cui è collegato non funziona. Sostituire il fusibile o farlo sostituire da un partner autorizzato INEOS. Se lo stesso fusibile scatta di nuovo, contattare il partner autorizzato INEOS di riferimento.

Scatola portafusibili centralina elettrica cruscotto

L'immagine e la tabella seguenti mostrano le posizioni, i sistemi/dispositivi e gli amperaggi dei fusibili presenti nel portafusibili sotto l'interruttore di accensione del cruscotto.

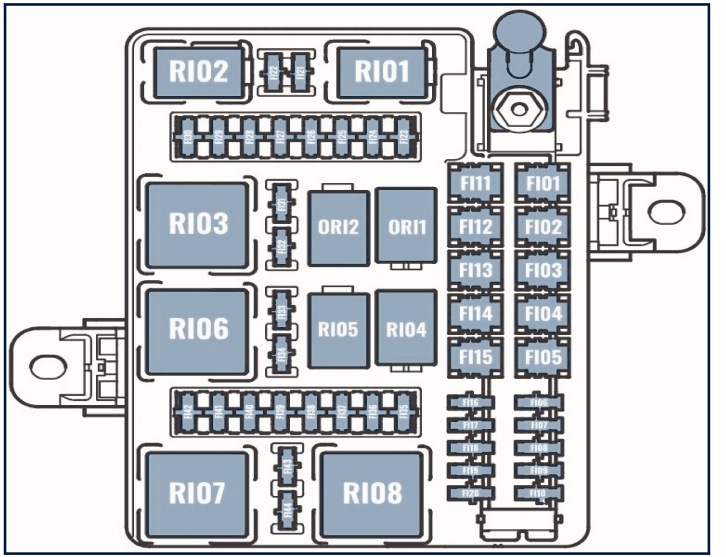


POSIZIONE FUSIBILE	DESCRIZIONE	AMPERAGGIO
FC01	Selezione marce	5
FC02	Cruscotto / vano portaoggetti / volante	7,5
FC03	Modulo HVAC	7,5
FC04	Orologio / Allarme antifurto / Logistica	5
FC05	Centralina corpo vettura 1	40
FC06	Centralina corpo vettura 2	30
FC07	Riscaldatore ausiliario - Stadio 3	40
FC08	Riscaldatore ausiliario - Stadio 2	40
FC09	Riscaldatore ausiliario - Stadio 1	40
FC10	Monitoraggio conducente	5

POSIZIONE FUSIBILE	DESCRIZIONE	AMPERAGGIO
FC11	Modulo HVAC	7,5
FC12	Unità centrale	20
FC13	Chiamata di emergenza	5
FC14	Interruttore di accensione / Volante	10
FC15	Diagnostica di bordo (OBD-II)	10
FC16	Riservato	VUOTO
FC17	Riservato	VUOTO
FC18	Riservato (Diagnostica)	VUOTO
FC19	Riservato	VUOTO
FC20	Riservato	VUOTO
FC21	Presa anteriore 12 V	15
FC22	Ricarica USB	5
FC23	Presa posteriore 12 V	15

Portafusibili centrale impianto elettrico abitacolo

L'immagine e la tabella seguenti mostrano le posizioni, i sistemi/dispositivi e gli amperaggi dei fusibili presenti nel vano interno sotto il sedile posteriore sinistro.



POSIZIONE FUSIBILE	DESCRIZIONE	AMPERAGGIO
FI01	Relè IGN (CL15 - Elettronica)	30
FI02	Relè IGN (CL15 - Pompe / Riscaldamento)	60

POSIZIONE FUSIBILE	DESCRIZIONE	AMPERAGGIO
FI03	Motorino tergicristallo anteriore	30
FI04	Relè accessorio (CL30ACC - RI03)	60
FI05	Clacson (BCM)	20
FI06	Alzacristallo Ant. Sx (BCM)	30
FI07	Alzacristallo Ant. Dx (BCM)	30
FI08	Alzacristallo Post. Sx (BCM)	30
FI09	Alzacristallo Post. Dx (BCM)	30
FI10	Relè post-funzionamento (CL30S - RI02)	25
FI11	Lunotto termico	30
FI12	HVAC (ventola)	40

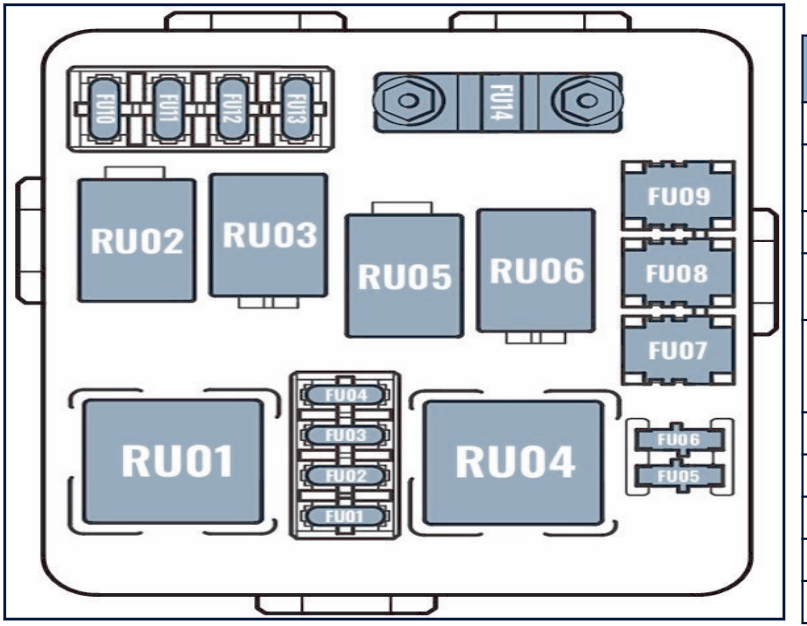
POSIZIONE FUSIBILE	DESCRIZIONE	AMPERAGGIO
FI13	Amplificatore / alimentazione freno rimorchio	40
FI14	Modulo rimorchio	40
FI15	Modulo SCR 1	30
FI16	Modulo gateway 1 (ETGW)	30
FI17	Separatore d'acqua	25
FI18	Pompa carburante	30
FI19	Modulo gateway 2 (ETGW)	15
FI20	Serratura portiere	20
FI21	Riscaldamento sedile destro	25
FI22	Riscaldamento sedile sinistro	25

POSIZIONE FUSIBILE	DESCRIZIONE	AMPERAGGIO
FI23	Ventola di raffreddamento/ Compressore aria condizionata	5
FI24	Amplificatore	20
FI25	Alimentazione freno rimorchio	25
FI26	Modulo SCR 2	15
FI27	Interruttore luci freno	5
FI28	Interruttore sui comandi nel padiglione	10
FI29	Vano piedi sinistro	10
FI30	Vano piedi destro	10
FI31	Rimorchio	25
FI32	Specchietti retrovisori riscaldabili	7,5

POSIZIONE FUSIBILE	DESCRIZIONE	AMPERAGGIO
FI33	Luce vano di carico / IBS / NVLD	5
FI34	Telecamera anteriore (ADAS)	5
FI35	Non essenziale per l'avviamento - Sterzo / ESC / Sensore liquido freni	7,5
FI36	Centralina airbag	10
FI37	Non essenziale per l'avviamento - BCM / ETGW / Materassino sedili / Assistente di parcheggio / Retrocamera	7,5
FI38	Specchietti retrovisori elettrici	5
FI39	Livellamento fari	10
FI40	Non essenziale per l'avviamento - HVAC / Quadro strumenti / Sterzo	7,5
FI41	Controller pompa carburante / Valvola di scarico / Separatore d'acqua	5
FI42	Tergicristallo anteriore / Tergicristallo posteriore	15
FI43	Pompa dell'acqua	10
FI44	Pompa dell'acqua (solo diesel)	10

Portafusibili centrale impianto elettrico vano motore

L'immagine e la tabella seguenti mostrano le posizioni, i sistemi/dispositivi e gli amperaggi dei fusibili presenti nel vano sotto il cofano.



POSIZIONE FUSIBILE	DESCRIZIONE	AMPERAGGIO
FU01	Riservato	VUOTO
FU02	Trasmissione	20

POSIZIONE FUSIBILE	DESCRIZIONE	AMPERAGGIO
FU03	Riservato	VUOTO
FU04	Compressore aria condizionata	10
FU05	Modulo gateway (ETGW)	5
FU06	Ventola di raffreddamento del motore	15
FU07	Electronic Stability Control (Controllo elettronico della stabilità) (Valvole)	40
FU08	Pompa lavavetri	30
FU09	Motorino di avviamento	30
FU10	Riservato	VUOTO
FU11	Riservato	VUOTO
FU12	Riservato	VUOTO

POSIZIONE FUSIBILE	DESCRIZIONE	AMPERAGGIO
FU13	Clacson normale - Clacson Toot	7,5
FU14	Electronic Stability Control (Controllo elettronico della stabilità, motorino)	60

L'amperaggio di ciascun fusibile è indicato da un colore per aiutare a identificare la capacità di corrente massima di un fusibile. La tabella seguente riporta i colori dei fusibili e l'amperaggio da essi indicato.

FUSIBILE	POTENZA
Nero	1A
Grigio	2A
Viola	3A
Rosa	4A
Crema	5A

FUSIBILE	POTENZA
Marrone	7,5 A
Rosso	10A
Blu	15A
Giallo	20A
Trasparente	25A
Verde	30A
Blu acqua	35A
Arancione	40A
Rosso	50A
Blu	60A
Crema	70A
Trasparente	80A

CURA DEGLI ESTERNI

Lavaggio

AVVISO: Lavare il veicolo esclusivamente quando si è raffreddato; assicurarsi che anche i pannelli siano freddi.

AVVISO: Utilizzare solo acqua fredda o tiepida, non utilizzare acqua calda.

ATTENZIONE: Le idropulitrici ad alta pressione possono far penetrare acqua nelle guarnizioni di finestrini e portiere. Non indirizzare il getto direttamente su guarnizioni, giunti o altri componenti sensibili perché l'acqua potrebbe penetrare all'interno del veicolo. Evitare anche catarifrangenti, luci e sensori PDC.

ATTENZIONE: L'uso di idropulitrici ad alta pressione potrebbe causare danni alla vernice e ad altri elementi esterni.

ATTENZIONE: Verificare che la ventola del riscaldatore sia spenta per evitare danni o contaminazioni del filtro dell'aria.

È essenziale lavare regolarmente il veicolo per preservare le condizioni dei pannelli di carrozzeria, della parte inferiore del veicolo, della parte interna dei passaruota e delle ruote. Ciò vale soprattutto in inverno, quando le strade sono cosparse di sale ed è necessario lavare accuratamente la parte inferiore del veicolo e l'interno dei passaruota per eliminare le sostanze che possono causare danni o corrosione. Si raccomanda inoltre di lavare regolarmente il veicolo durante la guida in fuoristrada o un guado per assicurarsi di eliminare tutti gli agenti contaminanti dalla parte bassa della carrozzeria, comprese le aree delle ruote.

NOTA: Dopo aver lavato le pinze e i dischi dei freni si consiglia di guidare il veicolo per un breve periodo di tempo per evitare lo sviluppo di corrosione e assicurarsi che l'acqua o i prodotti per la pulizia si asciughino o vengano rimossi dall'impianto frenante e dai relativi componenti.

NOTA: Un sottile strato di materiale ossidato può formarsi sui dischi dei freni se questi vengono lasciati asciugare senza guidare il veicolo. Si tratta di un processo normale che non dovrebbe influire sul rendimento dei freni.

Per il lavaggio del veicolo INEOS raccomanda di attenersi alle seguenti indicazioni:

- Non utilizzare saponi o detersivi per la casa.
- Evitare di dirigere il getto prodotto da tubi dell'acqua o idropulitrici direttamente sulle guarnizioni delle portiere, del cofano e dei finestrini Safari (se in dotazione) per evitare che le guarnizioni si rompano.
- Evitare di utilizzare spazzole sulla carrozzeria del veicolo perché potrebbero graffiare la vernice e le lenti dei fari.
- Evitare di lavare il veicolo alla luce diretta del sole.
- Lascia raffreddare il veicolo prima di lavarlo.

Per lavare efficacemente il veicolo procedere come segue:

1. Lavare a pressione o bagnare il veicolo per rimuovere eventuali grumi o depositi di fango, detriti o polvere.
2. Aggiungere un detergente neutro non aggressivo in un secchio d'acqua, seguendo le istruzioni del produttore del detergente.
3. Riempire un secondo secchio con acqua per il risciacquo.
4. Immergere un panno pulito nella miscela detergente e passarlo sul veicolo, lavorando su piccole sezioni dall'alto verso il basso.
5. Sciacquare frequentemente il panno nel secchio con acqua pulita per evitare l'accumulo di detriti e sporcizia che potrebbero danneggiare la verniciatura.
6. Se il veicolo è stato utilizzato in fuoristrada o per un guado ripetere il processo di lavaggio più volte.
7. Per i veicoli molto sporchi si raccomanda di lavare con acqua ogni sezione o pannello per assicurarsi che tutti i contaminanti siano stati rimossi.
8. Assicurarsi che il veicolo rimanga bagnato durante il lavaggio per evitare che il detergente si asciughi lasciando aloni o chiazze d'acqua.
9. Dopo il lavaggio, sciacquare completamente il veicolo con un'idropulitrice o un tubo flessibile per garantire che l'intero veicolo sia pulito e che non rimangano depositi di acqua sporca sulla carrozzeria.

10. Infine, asciugare il veicolo con un panno morbido per evitare la comparsa di chiazze d'acqua e lasciarlo asciugare all'aria se necessario.

Vetri e specchietti

ATTENZIONE: Non raschiare l'interno del lunotto o utilizzare sostanze abrasive o solventi chimici per pulirlo. In caso contrario gli elementi riscaldanti potrebbero danneggiarsi.

Dopo aver lavato il veicolo, utilizzare un panno morbido e privo di lanugine per pulire i vetri del veicolo, utilizzare un prodotto lavavetri adatto all'uso sui veicoli, attenendosi scrupolosamente alle istruzioni del produttore.

Non utilizzare detergenti abrasivi o raschietti per pulire i retrovisori interni ed esterni perché possono danneggiarsi se non si presta la dovuta attenzione.

Verniciatura

AVVISO: Eventuali pellicole in vinile o adesivi applicati sul veicolo possono causare danni alla vernice.

AVVISO: Eventuali riparazioni alla verniciatura diverse dai ritocchi alle piccole scheggiature causate dal contatto con il pietrisco devono essere eseguite da un partner autorizzato INEOS.

Le moderne vernici a base d'acqua sono più sensibili alla contaminazione e alla formazione di segni causati da sostanze corrosive, tuttavia sono molto più sicure e rispettose dell'ambiente rispetto alle vernici a base di solventi.

I contaminanti più comuni che possono influire negativamente sulla verniciatura sono elencati di seguito:

- Escrementi di uccelli
- Residui di insetti
- Olio e grassi
- Liquido dei freni
- Linfa degli alberi e pollini
- Antigelo
- Resina
- Catrame

> Sale.

NOTA: L'elenco dei contaminanti può essere ampliato nel tempo perché questo elenco non comprende tutti i tipi di contaminanti che potrebbero influire negativamente sulla verniciatura.

Eliminare immediatamente tutti i contaminanti elencati, utilizzando acqua tiepida e detergenti per veicoli ove possibile. Durante i mesi estivi più caldi è particolarmente importante lavare il veicolo da eventuali contaminanti il prima possibile per evitare che il tempo soleggiato acceleri gli effetti della contaminazione sulla vernice.

Piccoli danni alla vernice come le scheggiature causate dal pietrisco possono essere ritoccate utilizzando un pennarello per ritocchi prima che la ruggine si formi e provochi corrosione.

AVVISO: Eventuali riparazioni di danni alla verniciatura devono essere eseguite da un carrozziere qualificato. Contattare il centro di riparazione carrozzerie autorizzato INEOS più vicino per ulteriori consigli.

Ruote

I cerchi, i bulloni e le finiture centrali devono essere puliti regolarmente per evitare l'accumulo di polvere, fango e sali dovuti all'uso su strada, in fuoristrada e durante i guadi. Utilizzare un detergente per cerchi a pH neutro o una soluzione di acqua saponata delicata per evitare di danneggiare i cerchi o la vernice e il rivestimento dei cerchi. Durante il lavaggio dei cerchi assicurarsi che la soluzione utilizzata non si asciughi completamente prima di risciacquare con acqua pulita.

Lenti dei fari

Pulire i fari con un panno morbido, acqua e sapone neutro. Non utilizzare prodotti per la pulizia che contengano solventi, abrasivi o agenti caustici. Non pulire le lenti dei fari con un panno asciutto, utilizzare sempre acqua e sapone neutro. Non utilizzare raschietti per evitare di graffiare la lente.

NOTA: Pulire sempre i fari dopo un fuoristrada o un guado per consentire la massima illuminazione in tutte le condizioni. In caso contrario, possono verificarsi incidenti o collisioni.

Pulizia sotto il cofano

La pulizia sotto il cofano deve essere eseguita con un detergente per vani motore, seguire sempre attentamente le istruzioni riportate sul detergente per evitare di danneggiare le parti in plastica o metallo. Non utilizzare idropulitrici ad alta pressione o a vapore per pulire il vano motore per evitare che l'acqua penetri nella centralina elettronica o nelle scatole portafusibili.

Protezioni sottoscocca

ATTENZIONE: L'uso gravoso in fuoristrada è consentito solo con un'adeguata protezione del serbatoio del carburante (protezione sottoscocca).

Il sottoscocca del veicolo è dotato di pannelli protettivi di serie per proteggere il radiatore, il serbatoio del carburante e l'impianto di scarico solo sui modelli Station / Utility Wagon. I pannelli protettivi sono progettati per evitare che il radiatore, il serbatoio del carburante e l'impianto di scarico si danneggino e/o corrodano a causa dell'esposizione a sale, sabbia, fango e acqua. Se necessario, consultare un partner autorizzato INEOS per ispezionare e riparare il sottoscocca, soprattutto dopo un uso prolungato in fuoristrada o un guado.

NOTA: Qualsiasi intervento sulle protezioni del sottoscocca deve essere eseguito esclusivamente presso un partner autorizzato INEOS. Prima e dopo la stagione invernale, un utilizzo prolungato in fuoristrada o un guado, lavare il sottoscocca e far ispezionare i pannelli di protezione, sostituendoli se necessario.

Manutenzione della carrozzeria

Dopo il lavaggio, ispezionare la carrozzeria del veicolo per individuare eventuali segni di danno, come scheggiature e graffi. Riparare eventuali danni minori con un pennarello da carrozziere per limitare la corrosione e contattare il partner autorizzato INEOS più vicino per ulteriori consigli.

NOTA: Si consiglia di controllare la carrozzeria prima e dopo la guida in fuoristrada o un guado, in particolare se si prevede di guidare il veicolo su strada subito dopo il fuoristrada o il guado.

CURA DEGLI INTERNI

Tappezzeria e moquette

AVVISO: I solventi e i fumi dei prodotti per la pulizia possono essere pericolosi se usati in spazi ristretti. Assicurarsi che il veicolo sia ben ventilato e seguire le istruzioni stampate sul prodotto quando si utilizzano questi prodotti.

AVVISO: Per pulire gli interni non utilizzare benzina, creme per mobili o lucidi per la casa.

ATTENZIONE: Alcuni tipi di tessuto, come il denim e la pelle conciata al vegetale, sono soggetti a "trasferimento della tintura". Ciò può causare lo scolorimento della pelle. Assicurarsi che le aree interessate vengano pulite e protette nuovamente il prima possibile.

ATTENZIONE: Durante la pulizia degli interni prestare attenzione affinché gli indumenti indossati non danneggino il tessuto o la pelle dei sedili e non danneggino o graffino nessuna delle superfici interne. Il velcro potrebbe danneggiare il tessuto degli interni. Tutti gli indumenti con bordi taglienti come chiusure lampo o fibbie per cinture possono strappare i tessuti, graffiare e segnare la pelle o addirittura graffiare le superfici in plastica degli interni.

ATTENZIONE: Non utilizzare acqua per pulire il cruscotto, i pulsanti, gli interruttori, gli schermi LCD o qualsiasi altro componente elettrico in quanto potrebbero verificarsi danni ai fusibili e agli interruttori. Si consiglia invece di utilizzare un panno leggermente inumidito o un prodotto per la pulizia degli interni. Seguire molto attentamente le istruzioni del produttore riportate sull'etichetta quando si utilizzano prodotti per la pulizia degli interni. Non spruzzare mai prodotti direttamente sul cruscotto o sui pulsanti, ma spruzzarli prima su un panno morbido e privo di lanugine.

Pulire gli interni del veicolo solo con un panno leggermente inumidito o un prodotto per la pulizia dei rivestimenti interni approvato e seguire attentamente le istruzioni del produttore riportate sull'etichetta.

Pulire i rivestimenti in pelle con acqua pulita e un panno morbido, usare prodotti per la pulizia della pelle solo se la pelle è molto sporca. Seguire attentamente le istruzioni del produttore riportate sull'etichetta. Si consiglia di spazzolare regolarmente e delicatamente i sedili in pelle con una spazzola molto morbida per rimuovere la polvere o lo sporco secco.

ATTENZIONE: Non pulire la pelle con lucidi o prodotti per la pulizia della casa. La pelle potrebbe sembrare pulita dopo il trattamento, ma la vita della pelle sarà notevolmente ridotta e potrebbe iniziare a mostrare segni di usura molto più rapidamente.

I rivestimenti e i tappeti in tessuto possono essere aspirati e spazzolati con una spazzola morbida per rimuovere sporco, fango o polvere prima di pulirli con un detergente per interni e rimuovere eventuali macchie o segni difficili da rimuovere.

ATTENZIONE: La pelle anilina non è trattata e potrebbe macchiarsi o scolorirsi perché assorbe l'umidità e gli oli. Inoltre potrebbe sbiadire e cambiare colore se esposta alla luce solare. A causa delle caratteristiche di questo materiale, il pacchetto Saddle Driver non è incluso nella garanzia completa del veicolo e pertanto non potremo essere ritenuti responsabili per macchie, scoloriture, sbiadimenti o altre alterazioni caratteristiche di questa pelle risultanti dall'usura naturale o da altri fattori. Selezionando il pacchetto Saddle Driver le informazioni qui riportate si considerano conosciute e accettate.

Il volante e le finiture devono essere puliti con un panno leggermente inumidito con un detergente per tappezzeria non diluito. Si consiglia di eseguire una seconda pulizia del volante e delle finiture con un panno morbido e pulito e acqua tiepida per rimuovere eventuali contaminanti rilasciati dal detergente per tappezzeria. Dopo questa operazione, asciugare con un panno pulito o un panno morbido in microfibra per asciugare.

Cura delle cinture di sicurezza

ATTENZIONE: Le cinghie delle cinture di sicurezza devono essere lasciate asciugare naturalmente mentre sono completamente estese.

ATTENZIONE: Non pulire le cinghie delle cinture di sicurezza con prodotti per la pulizia della casa,

candeggina, coloranti o solventi poiché ciò causerebbe l'indebolimento del materiale della cinghia nel tempo.

Assicurarsi di estrarre completamente le cinghie per pulirle interamente, usare acqua tiepida e sapone non detergente. Lasciare che le cinture di sicurezza si asciughino naturalmente mentre sono completamente estese.

NOTA: Non lasciare che le cinture si ritraggano prima che siano completamente asciutte; non asciugare con il calore, ma lasciare asciugare naturalmente.

Controllare regolarmente le cinghie e i punti di ritenuta delle cinture di sicurezza, incluse linguette e fibbie, per assicurarsi che siano in perfette condizioni.

NOTA: Dopo una collisione grave, le cinture di sicurezza eventualmente logore devono essere sostituite presso un partner autorizzato INEOS.

AVVISO: Eventuali cinture di sicurezza, fibbie o linguette che non funzionano correttamente devono essere segnalate al più vicino partner autorizzato INEOS. Non mettersi alle guida se il sedile della cintura di sicurezza in questione è occupato.

LAVAGGIO DEGLI INTERNI

AVVISO: Non tentare di pulire gli interni mentre il veicolo è in movimento.

AVVISO: Rimuovere l'estintore (se in dotazione) dal veicolo prima di lavare gli interni per non danneggiarlo durante le operazioni di lavaggio. In caso contrario potrebbe verificarsi un malfunzionamento durante l'uso dell'estintore. Se l'estintore è esposto all'acqua, consultare il partner autorizzato INEOS di riferimento.

AVVISO: Non guadare corsi d'acqua se i tappi di scarico non sono installati. Il veicolo potrebbe allagarsi.

AVVISO: Non permettere ai bambini di lavare l'interno del veicolo con l'acqua senza un'attenta supervisione.

ATTENZIONE: Parcheggiare il veicolo in piano prima di procedere al lavaggio degli interni. In caso contrario, l'acqua potrebbe non raggiungere i fori dei tappi di scarico.

ATTENZIONE: Solo il pianale del veicolo può essere lavato con acqua.

ATTENZIONE: Non utilizzare un'idropulitrice ad alta pressione per pulire o lavare gli interni.

ATTENZIONE: Fare in modo che gli schizzi d'acqua non raggiungano le prese e i connettori installati sul tunnel centrale del veicolo. Ad esempio, le prese USB hanno un coperchio protettivo, ma la chiusura non è ermetica. Le prese e i componenti elettrici non sono a tenuta stagna e, se non vengono chiusi, l'acqua può penetrare al loro interno. Ciò comporterà danni alle prese e potrebbe portare a ulteriori malfunzionamenti all'interno del veicolo.

ATTENZIONE: Asciugare immediatamente i sedili o i meccanismi dei sedili in caso di contatto con l'acqua. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni e corrosione dei componenti.

ATTENZIONE: L'applicazione periodica di grasso sui meccanismi / sulle guide dei sedili è necessaria per evitare l'esaurimento del grasso applicato in fabbrica, che potrebbe diluirsi / spostarsi dopo aver lavato l'interno del veicolo. Contattare il partner autorizzato INEOS più vicino.

ATTENZIONE: Rimuovere il kit di attrezzi dal veicolo prima di iniziare il lavaggio. In caso contrario gli attrezzi contenuti nel kit potrebbero subire danni.

ATTENZIONE: Rimuovere i tappetini (se in dotazione) prima di lavare il pianale per poter drenare tutta l'acqua attraverso i fori dei tappi di scarico.

ATTENZIONE: I blocchi in schiuma di polipropilene espanso (EPP) devono essere rimossi dai vani piedi posteriori e del passeggero anteriore prima di lavare l'interno del veicolo con acqua. Se non vengono rimossi prima di lavare e asciugare il

veicolo, l'acqua potrebbe depositarsi sotto questi blocchi.

ATTENZIONE: Per i modelli Station / Utility Wagon, rimuovere il pannello di finitura che si trova subito dietro l'ingresso del vano di carico posteriore. Ciò consentirà l'accesso al tappo di scarico posteriore all'interno del vano di carico (non applicabile per il modello Quartermaster).

ATTENZIONE: Prima di lavare il pianale del veicolo assicurarsi che i tappi di scarico siano stati estratti affinché l'acqua possa essere drenata.

ATTENZIONE: I tappi di scarico non sono fissati in modo permanente o agganciati al veicolo; fare attenzione a non smarrire i tappi durante il lavaggio del pianale.

ATTENZIONE: Non utilizzare troppa acqua per pulire gli interni, la pulizia e il lavaggio del veicolo devono essere eseguiti con attenzione. Ad esempio, non versare secchiate d'acqua all'interno per evitare di allagare aree che non devono essere esposte all'acqua.

ATTENZIONE: Non dirigere il getto d'acqua su cavi elettrici o connettori. Se i cavi elettrici o i connettori sono esposti all'umidità, potrebbero corrodersi e rompersi causando un guasto del sistema.

ATTENZIONE: Non bagnare o lavare le bocchette di areazione nel tunnel centrale, perché non possono essere chiuse. L'eventuale ingresso di acqua nelle bocchette d'aria danneggerà il sistema di climatizzazione del veicolo.

ATTENZIONE: Non puntare il tubo o dirigere l'acqua verso fessure, aperture o fori, dove non è possibile osservare con cosa potrebbe entrare in contatto l'acqua.

ATTENZIONE: Le aperture di scarico nel rivestimento interno servono a consentire il deflusso dell'acqua; non devono essere utilizzate per nessun altro scopo.

ATTENZIONE: Non rimuovere o manomettere le finiture in plastica poste all'interno dei pannelli di chiusura delle portiere, se le finiture vengono

rimosse si rischia di invalidare la garanzia contro la corrosione.

L'area del pianale, come i vani piedi, può essere lavata con un tubo flessibile a bassa pressione per rimuovere lo sporco o i detriti che potrebbero essere stati depositati nel veicolo.

La portata massima dell'acqua quando si lava l'interno del veicolo deve essere di 5 l/min con un tubo dell'acqua da ½ pollice.

È possibile lavare in sicurezza le seguenti aree con un tubo a bassa pressione:

- Gomma del pedale dell'acceleratore.
- Gomma del pedale del freno.
- Vano piedi anteriore e posteriore.
- Vano di carico. (se in dotazione)
- Rivestimenti rimovibili del vano piedi.

Questo elenco non è esaustivo, ma riporta alcuni esempi di aree chiave che non dovrebbero essere bagnate in nessun caso a causa del rischio di malfunzionamento:

- Tutti gli interruttori elettrici e le prese elettriche all'interno dell'abitacolo.
- Cablaggi e connettori elettrici (soprattutto sotto i sedili anteriori).
- Componenti elettrici posizionati sotto i sedili posteriori.
- Fibbie, chiusure e linguette delle cinture di sicurezza.
- Airbag.
- Leva del cambio.
- Volante.
- Comandi nel padiglione.
- Sedili anteriori e posteriori.
- Guide e cursori dei sedili anteriori.
- Rivestimento interno delle portiere.
- Rivestimento del padiglione.

> Pannello di controllo centrale.

> Freno a mano.

AVVISO: Non rimuovere il paraspruzzi intorno alla base dei sedili posteriori. Questo elemento è progettato per proteggere i componenti elettrici dai danni causati dall'acqua e dall'umidità, che possono causare malfunzionamenti. Ciò vale anche per il paraspruzzi nel vano di carico del veicolo direttamente dietro i sedili posteriori. I paraspruzzi sono installati per proteggere i componenti elettrici o i connettori che potrebbero guastarsi o funzionare male in caso di contatto con l'umidità. Sostituire immediatamente i paraspruzzi se danneggiati. Rivolgersi al partner autorizzato INEOS più vicino.

AVVISO: Gli accessori, come il cassetto nel vano di carico, non devono essere lavati. Gli accessori non sono resistenti alla corrosione.

Solo la superficie del pianale può essere lavata con un getto d'acqua; gli accessori non devono essere esposti all'acqua o devono essere rimossi prima di lavare gli interni.

Rimuovere i tappetini interni (OPTIONAL)

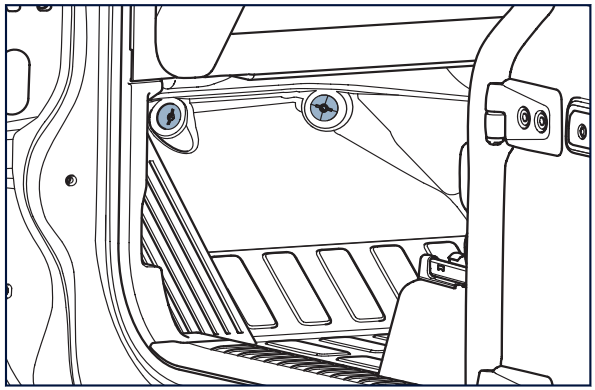
AVVISO: Rimuovere i tappetini interni prima di lavare o sciacquare i vani piedi interni.

AVVISO: Se i tappetini interni vengono bagnati o lavati accidentalmente con l'acqua, asciugarli immediatamente.

ATTENZIONE: I blocchi in schiuma di polipropilene espanso (EPP) devono essere rimossi dai vani piedi posteriori e del passeggero anteriore prima di lavare l'interno del veicolo con acqua. Se non vengono rimossi prima di lavare e asciugare il veicolo, l'acqua potrebbe depositarsi sotto questi blocchi.

Lavare gli interni con acqua solo se i tappetini possono essere rimossi e i blocchi in schiuma EPP per i passeggeri anteriori e posteriori sono accessibili possono essere rimossi. Contattare il partner autorizzato INEOS di riferimento per maggiori dettagli. Per rimuovere i blocchi in schiuma EPP svitare le due viti in plastica che fissano il blocco nel vano

piedi. Ciò consente al rivestimento di piegarsi per poter estrarre il blocco in schiuma EPP per la pulizia.



NOTA: Quando si lava il pianale del veicolo è necessario rimuovere prima i tappetini. Se i tappetini non possono essere rimossi o il pianale è rivestito di moquette, non è possibile lavare il pianale dell'abitacolo.

Tappi di scarico interni

AVVISO: I tappi di scarico devono essere rimossi prima di lavare il pianale.

AVVISO: Non lasciare acqua all'interno del veicolo dopo aver pulito il pianale. Dopo aver strofinato e asciugato, potrebbe ancora apparire dell'acqua durante e/o dopo la guida, ciò è normale e l'acqua andrà eliminata il prima possibile.

AVVISO: Assicurarsi che i tappi di scarico vengano reinstallati correttamente prima di mettersi alla guida del veicolo dopo che il lavaggio è stato completato.

Sono presenti tappi di scarico in ognuno dei quattro vani piedi del veicolo. Questi tappi devono essere estratti e rimossi e si consiglia di lavare solo un vano piedi alla volta per garantire che l'acqua sporca possa essere drenata a sufficienza dal veicolo.

NOTA: Prestare attenzione al luogo in cui si effettua il lavaggio degli interni del veicolo.

L'acqua sporca che fuoriesce dai fori dei tappi di scarico interni viene scaricata sotto il veicolo.

Livelli di lavaggio sicuri

AVVISO: Dirigere il getto d'acqua solo sulla superficie del pianale del veicolo.

AVVISO: Lavare un vano piedi alla volta per consentire all'acqua sporca di defluire.

AVVISO: Non lavare o schizzare i sedili o i meccanismi di seduta.

AVVISO: Asciugare immediatamente i sedili e i meccanismi di seduta in caso di contatto con acqua o umidità.

AVVISO: Utilizzare esclusivamente un tubo flessibile per il lavaggio degli interni. Idropulitrici e altri metodi di pulizia a motore non sono consentiti.

AVVISO: Asciugare immediatamente le parti elettroniche e i connettori in caso di schizzi accidentali e verificare la presenza di spie accese.

AVVISO: Mantenere sempre una presa salda sul tubo flessibile e non lasciarlo mai incustodito nel veicolo.

Durante il lavaggio dell'abitacolo del veicolo è fondamentale il getto d'acqua venga indirizzato solo sul pianale. Si consiglia di rimuovere eventuali grossi grumi di fango o sporco e di rimuovere anche tutto ciò che potrebbe ostruire i fori di scarico prima di procedere al lavaggio. Iniziare bagnando delicatamente un vano piedi alla volta e lasciare defluire l'acqua sporca. Non appena l'acqua inizia a drenare, continuare con il lavaggio del pianale del veicolo. Tenere il tubo rivolto verso il basso guidando l'acqua verso i fori di scarico.

È importante evitare che l'acqua entri in contatto con i sedili, i meccanismi dei sedili e qualsiasi cablaggio o connettore elettronico all'interno e in prossimità del veicolo.

AVVISO: Ci sono due connettori dell'airbag situati rispettivamente sotto il sedile del passeggero anteriore e sotto il sedile del conducente. Questi

connettori non dovrebbero mai entrare in contatto con acqua o umidità. Se non vengono protetti dall'acqua potrebbe verificarsi un malfunzionamento o un'avaria del sistema airbag. La spia luminosa potrebbe accendersi, ma non sempre, se il connettore dell'airbag entra in contatto con l'acqua. Se il connettore viene accidentalmente lavato, schizzato o esposto all'acqua, contattare immediatamente il partner autorizzato INEOS di riferimento per ulteriori consigli e informazioni.

La batteria del veicolo e i componenti elettrici sono riposti sotto il divanetto posteriore e sono protetti da una copertura posta attorno all'area lavabile in sicurezza, ma è comunque necessario prestare attenzione. Accertarsi di utilizzare un tubo flessibile solo nell'area del pianale dei vani piedi posteriori per evitare schizzi d'acqua che potrebbero entrare in un interstizio tra il coperchio della batteria e il divanetto posteriore.



AVVISO: Non usare il tubo sotto il divanetto posteriore, perché l'acqua scorrerà attraverso i fori di accesso sulla parte alta del coperchio della batteria, causando danni alla batteria, ai fusibili e ad altri componenti elettronici. Se l'acqua viene spruzzata sui sedili, asciugarli immediatamente. Se l'acqua entra negli alloggiamenti della batteria e dei fusibili, non tentare di toccare i componenti e chiedere ulteriore consiglio a un partner autorizzato INEOS.

Pulizia del vano di carico (Station / Utility Wagon)



AVVISO: Rimuovere i tappetini dei vani piedi anteriori e posteriori (se in dotazione) e togliere tutti i tappi di scarico per il lavaggio del vano di carico del veicolo.



AVVISO: Non lavare il vano di carico se il veicolo è dotato del pavimento in moquette opzionale o se sono presenti tappetini fissi nella parte anteriore, centrale o posteriore del veicolo.



AVVISO: Rimuovere tutti gli oggetti e i bagagli dal vano di carico e dai vani piedi del veicolo prima di iniziare il lavaggio. Ciò include accessori e parti opzionali, come il divisorio nel bagagliaio, l'organizer del vano di carico e il sistema di gestione del carico.

AVVISO: Non sostare nel vano di carico del veicolo durante il lavaggio poiché il pianale può diventare molto scivoloso. Ignorare questa precauzione comporta un alto rischio di lesioni o morte.

Il vano di carico posteriore del veicolo può essere lavato con un getto d'acqua per rimuovere lo sporco o gli agenti contaminanti dal pianale del vano di carico. Si consiglia vivamente di pulire il pianale da eventuali accumuli di sporco, pietre o rocce che potrebbero ostruire i fori di scarico. Durante il lavaggio del vano di carico posteriore è essenziale che il getto d'acqua venga rivolto verso il foro di scarico, evitando schizzi d'acqua sullo schienale dei sedili o al disopra della superficie del pianale del veicolo.

NOTA: Il paraspruzzi alla base dello schienale non deve essere rimosso per lavare il vano di carico. Assicurarsi che il paraspruzzi sia in posizione per proteggere i sedili dagli schizzi e assicurarsi che l'acqua non raggiunga i componenti elettrici situati sotto il divanetto posteriore.

AVVISO: Il cuscino inferiore del sedile posteriore deve rimanere in posizione di seduta orizzontale durante la procedura di lavaggio, lo schienale deve essere in posizione verticale. In questo modo si evita che l'acqua possa raggiungere i componenti elettrici e i connettori che si trovano sotto il divanetto posteriore.

L'acqua in eccesso verrà convogliata lungo i lati dei sedili posteriori verso i fori di scarico all'interno dei vani piedi posteriori per favorire il drenaggio.

L'acqua sporca deve essere indirizzata verso il foro di scarico nella parte posteriore del veicolo per evitare la formazione di pozze d'acqua. Questo vale per i vani piedi per rimuovere l'acqua in eccesso che potrebbe essere finita nei canali di drenaggio ai lati dei sedili posteriori.

Tappo di scarico vano di carico (Station / Utility Wagon)

AVVISO: Attraversare un guado o guidare in fuoristrada senza i tappi in posizione potrebbe causare allagamenti dell'abitacolo e danni al veicolo e/o ai suoi componenti. Ciò può causare un incidente con conseguente rischio di lesioni anche mortali.

AVVISO: Non guadare corsi d'acqua se il tappo di scarico non viene reinstallato.

ATTENZIONE: Rimuovere il batticalcagno del portellone sul retro del veicolo per accedere al tappo di scarico nel vano di carico. Se il tappo di scarico del vano di carico posteriore non viene rimosso durante il lavaggio del veicolo, possono verificarsi danni.

ATTENZIONE: Reinstallare i tappi di scarico prima di rimettersi alla guida del veicolo.

Rimuovere il batticalcagno del portellone prima di lavare il vano di carico. Rimuovere il tappo di scarico che si trova al di sotto e liberare il pozzetto dalla sporcizia. Ciò garantirà che l'acqua possa defluire liberamente lungo il pozzetto e uscire dal foro di scarico.

NOTA: Assicurarsi che il batticalcagno venga riposizionato correttamente dopo aver reinstallato il tappo di scarico.

Asciugatura dopo il lavaggio

AVVISO: Non guadare corsi d'acqua o guidare in fuoristrada se i tappi di scarico sono stati persi o non sono stati reinstallati.

AVVISO: Lasciare sempre che il veicolo si asciughi sufficientemente prima di rimettersi alla guida.

AVVISO: Non lasciare il veicolo incustodito quando le portiere e i finestrini sono aperti.

AVVISO: Non salire sul veicolo finché il pianale non è completamente asciutto per evitare il rischio di scivolare e cadere, con conseguenti lesioni gravi o mortali.

È importante che il veicolo si asciughi completamente prima di rimettersi alla guida o di chiudere portiere e finestrini. Eventuali pozze d'acqua devono essere indirizzate verso il foro di scarico più vicino. Dopodiché asciugare eventuali aree del pianale ancora bagnate con un panno pulito e asciutto.

NOTA: Dopo il completamento dell'asciugatura manuale, INEOS consiglia di lasciare aperti i finestrini e le portiere del veicolo per favorire l'ingresso e l'uscita dell'aria ed eliminare l'umidità residua.

CERCHI E PNEUMATICI

Informazioni generali

AVVISO: Utilizzare pneumatici di dimensioni corrette per il veicolo. L'utilizzo di pneumatici di dimensioni errate potrebbe danneggiare il veicolo e ridurne notevolmente la sicurezza.

AVVISO: Se per qualsiasi motivo si cambia la misura del pneumatico, chiedere immediatamente consiglio a un partner autorizzato INEOS. È importante non guidare il veicolo senza aver consultato un partner autorizzato INEOS perché il tachimetro potrebbe non visualizzare la velocità corretta e la stabilità del veicolo potrebbe essere significativamente diversa da quella garantita dagli pneumatici montati in fabbrica.

AVVISO: Non guidare il veicolo se gli pneumatici presentano danni come tagli o rigonfiamenti. Guidare con uno pneumatico danneggiato può causare gravi incidenti. In caso di danni a uno o più pneumatici del veicolo, inclusa la ruota di scorta, consultare il partner autorizzato INEOS di riferimento.

AVVISO: Non guidare il veicolo se la pressione degli pneumatici non è corretta. Guidare con pneumatici gonfiati in modo errato può causare un'usura irregolare degli pneumatici, ridurre notevolmente la durata del pneumatico e compromettere gravemente le caratteristiche di guida del veicolo.

NOTA: La pressione degli pneumatici deve essere controllata regolarmente e regolata quando necessario. Si consiglia tuttavia di verificare contemporaneamente la presenza di segni di usura o danni.

Le ruote e gli pneumatici del veicolo sono progettati per la guida su strada e in fuoristrada, guadi inclusi. In caso di sostituzione è necessario scegliere prodotti che garantiscano le stesse caratteristiche di prestazioni, manovrabilità e longevità. L'utilizzo di ricambi non conformi può influire negativamente sulle prestazioni e sulla manovrabilità del veicolo.

Cura degli pneumatici

AVVISO: Non guidare il veicolo se gli pneumatici mostrano segni di danneggiamento o usura. Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS di riferimento.

AVVISO: Non guidare il veicolo se gli pneumatici sono sgonfi o la pressione di gonfiaggio è bassa. Ciò può causare ulteriori danni al veicolo o persino un incidente con conseguente rischio di lesioni o morte.

È importante controllare frequentemente gli pneumatici del veicolo, inclusa la ruota di scorta. I controlli sul veicolo devono essere effettuati dal conducente almeno una volta alla settimana in condizioni di utilizzo normali nonché prima e dopo lunghi viaggi, oppure prima e dopo ogni utilizzo fuoristrada. Controllare sempre che nessun pneumatico presenti segni di danni.

CONTROLLO SULLO PNEUMATICO	DESCRIZIONE
Pressione degli pneumatici	Fare riferimento alle pressioni raccomandate nello sportello di rifornimento. Il controllo della pressione va effettuato a freddo prima di mettersi alla guida.
Spalla esterna	Controllare che la spalla esterna non presenti segni di danni come crepe, rigonfiamenti, tagli o grumi.
Spalla interna	Controllare che la spalla interna non presenti segni di danni come crepe, rigonfiamenti, tagli o grumi.

CONTROLLO SULLO PNEUMATICO	DESCRIZIONE
Battistrada	Verificare che sul battistrada non ci siano corpi estranei come viti, chiodi, pietre o pezzi di vetro che potrebbero danneggiare o forare lo pneumatico.
Profondità del battistrada	Controllare la profondità del battistrada per accertarsi che non scenda sotto il limite di 1,6 mm, utilizzando uno strumento per la misurazione della profondità del battistrada o gli indicatori di usura degli pneumatici situati all'interno del disegno del battistrada.
Cappucci delle valvole	Assicurarsi che i cappucci delle valvole siano correttamente montati sulle valvole. I cappucci impediscono l'ingresso di detriti o polvere nelle valvole, preservandone l'integrità e l'ermeticità.

AVVISO: Consultare immediatamente il partner autorizzato INEOS di riferimento se si riscontra la presenza di uno dei suddetti problemi su uno o più pneumatici, inclusa la ruota di scorta. Consultare il partner autorizzato INEOS di riferimento in presenza di altri danni o guasti.

Ruota di scorta e stivaggio Station / Utility Wagon

AVVISO: La ruota di scorta sui modelli Station / Utility Wagon è pesante e va tolta dal suo alloggiamento e supporto con l'aiuto di una o più persone.

AVVISO: Assicurasi che i cerchi o gli pneumatici danneggiati o forati siano fissati saldamente con cinghie o elementi di fissaggio durante il trasporto. I conducenti tendono a sottostimare la quantità di ritenuta necessaria per tenere fermo un carico all'interno del veicolo, soprattutto in movimento. Le forze dinamiche esercitano una pressione molto maggiore rispetto a quelle statiche; pertanto sono necessarie misure di assicuramento più sicure. Riporre la ruota di

scorta il più in basso possibile nel veicolo, assicurandosi che non si muova una volta fissata. In caso contrario, la ruota di scorta potrebbe causare lesioni gravi o morte.

ATTENZIONE: Non mettere una ruota forata o danneggiata nell'alloggiamento della ruota di scorta. Le ruote e gli pneumatici danneggiati o forati devono essere collocati nel vano di carico del veicolo.

La ruota e lo pneumatico di scorta sono forniti di serie con il veicolo e si trovano nella parte posteriore. Per accedere alla ruota di scorta occorre prima rimuovere il copriruota di scorta o il vano portaoggetti con serratura nella ruota di scorta accessorio (se in dotazione). Dopo aver sbloccato e rimosso il vano portaoggetti, se presente, svitare i tre dadi che tengono in posizione la ruota di scorta. Sfilare l'anello di fissaggio dai prigionieri filettati e rimuovere la ruota di scorta. Per rimontare la ruota, seguire il processo inverso e serrare i tre dadi alla coppia prescritta di 70 Nm.

Ruota di scorta e stivaggio Quartermaster

AVVISO: La ruota di scorta è pesante e va tolta dal suo alloggiamento e supporto con l'aiuto di un'altra persona.

Sul modello Quartermaster, la ruota di scorta si trova sul lato posteriore sinistro del vano di carico ed è fissata con una piastra e un bullone centrale. Per accedervi è necessario rimuovere il vano portaoggetti con serratura nella ruota di scorta (se presente). Dopo aver sbloccato e rimosso il vano portaoggetti, se necessario, rimuovere la ruota di scorta dal veicolo. Per rimontarla, seguire il processo inverso, serrando il dado centrale sulla piastra alla coppia prescritta di 56 Nm. Se il veicolo è dotato di dadi di bloccaggio sarà necessario allentare anche il dado di bloccaggio sulla piastra della ruota di scorta e rimuovere la piastra antifurto per accedere al dado centrale. Quando si rimonta la ruota di scorta con i dadi di bloccaggio, serrare il dado a 30 Nm come sopra descritto.

Cambio di una ruota

AVVISO: Chiedere assistenza a un partner autorizzato INEOS in caso di dubbi sull'esecuzione

della procedura di cambio ruota. Il cambio di una ruota può essere pericoloso se non eseguito correttamente, con conseguente rischio di gravi danni al veicolo e di lesioni o morte agli occupanti del veicolo e alle persone nelle vicinanze.

AVVISO: Quando si cambia una ruota sul ciglio della strada, assicurarsi sempre che il luogo sia sicuro per eseguire la procedura. Attivare il lampeggio di emergenza, indossare il gilet di avvertimento e posizionare i triangoli di segnalazione per avvisare gli altri conducenti della propria presenza.

AVVISO: Assicurarsi che bagagli pesanti ed eventuali passeggeri vengano fatti uscire dal veicolo prima di sollevarlo per il cambio ruota. Se si traina un rimorchio, immobilizzarlo e scollegarlo.

AVVISO: Assicurarsi che il veicolo si trovi su un terreno stabile e in piano prima di sollevarlo per sostituire una ruota.

AVVISO: Utilizzare il cric a bottiglia esclusivamente per sostenere il veicolo durante il cambio di una ruota. Nessuna persona deve trovarsi sotto il veicolo per nessun motivo quando il veicolo viene sollevato con il cric a bottiglia.

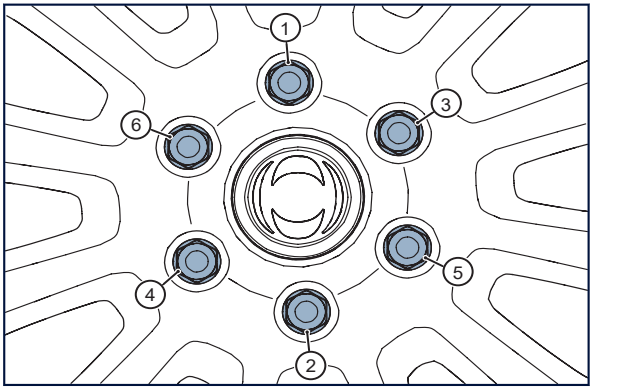
AVVISO: Quando si solleva il veicolo, si consiglia di bloccare le altre ruote con dei cunei per garantire che non vi siano movimenti improvvisi del veicolo.

NOTA: Consultare la sezione ***"Emergenze stradali"*** *nel capitolo* ***"Supporto al conducente e caratteristiche"*** *per conoscere le informazioni essenziali sulla sicurezza come ad esempio la posizione dell'equipaggiamento di sicurezza, del kit attrezzi, del cric a bottiglia e le istruzioni per sollevare il veicolo in sicurezza.*

Per cambiare una ruota, attenersi alla seguente procedura:

1. Prima di sollevare il veicolo da terra, allentare ciascuno dei sei bulloni delle ruote di un giro completo.
2. Sollevare il veicolo fino a quando lo pneumatico della ruota da sostituire si stacca terra.

3. Rimuovere completamente i sei bulloni della ruota; tenere una mano sulla ruota quando si rimuove l'ultimo bullone per assicurarsi che non cada.
4. Rimuovere con cautela la ruota dal veicolo per evitare di danneggiare la ruota o il veicolo.
5. Posizionare la ruota in un luogo sicuro, lontano da sé e dal veicolo. Non posizionare la ruota a faccia in giù perché potrebbe graffiarsi e danneggiarsi.
6. Si raccomanda che l'area di contatto diretto tra la ruota e il mozzo del veicolo sia liberata da qualsiasi sporcizia o corrosione superficiale.
7. Posizionare la ruota di scorta sul mozzo al posto della ruota smontata. Assicurarsi di tenere la ruota con una mano per evitare che cada.
8. Rimontare i sei bulloni sui prigionieri filettati, serrando a sufficienza per mantenere la ruota in posizione contro il mozzo.
9. Liberare il veicolo da eventuali ostruzioni, come attrezzi o la ruota smontata.
10. Abbassare il veicolo in modo lento e sicuro, fino a quando le ruote non sono tutte appoggiate completamente a terra e rimuovere il cric a bottiglia.
11. Infine, serrare ciascuno dei sei bulloni a 160 Nm nella sequenza mostrata nell'immagine sottostante. In questo modo la ruota sarà fissata saldamente in posizione sul mozzo del veicolo.



NOTA: Si consiglia di controllare i bulloni delle ruote dopo un breve tratto per assicurarsi che siano fissati.

Catene da neve

AVVISO: Utilizzare le catene da neve solo su strade molto innevate. Le catene da neve possono danneggiare il manto stradale e il veicolo. Attenersi alle leggi locali sull'uso delle catene da neve.

AVVISO: Rispettare tutte le precauzioni per il sollevamento del veicolo. Non utilizzare il cric su superfici innevate o ghiacciate. Se le dovute precauzioni non vengono rispettate potrebbero verificarsi lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE: Le catene da neve devono essere installate sulle ruote posteriori. In caso contrario il veicolo potrebbe subire danni.

Catene da neve disponibili per il proprio veicolo:

- A 82 S AUSTRO-S
- XMR 82 V BRENTA-C 4x4

NOTA: Installare le catene da neve secondo le indicazioni del produttore delle catene.

Dati tecnici degli pneumatici

Marca e dimensioni consigliate degli pneumatici:

MODELLO	DIAMETRO RUOTA	TIPO DI UTILIZZO	LARGHEZZA PNEUMATICO	ALTEZZA SPALLA	CLASSE DI VELOCITÀ	CARICO MASSIMO
BF Goodrich All Terrain T/A KO3	17”	LT - Autocarro leggero per il trasporto di carichi pesanti.	265	70	S	1320 kg
BF Goodrich All Terrain T/A KO2	17”	LT - Autocarro leggero per il trasporto di carichi pesanti.	265	70	S	1450 kg
BF Goodrich All Terrain T/A KO3	18”	LT - Autocarro leggero per il trasporto di carichi pesanti.	255	70	S	1285 kg
BF Goodrich All Terrain T/A KO2	18”	LT - Autocarro leggero per il trasporto di carichi pesanti.	255	70	S	1285 kg
Bridgestone Dueler AT001/2	17”	PSR - Pneumatici per autovetture	265	70	S	1250 kg

MODELLO	DIAMETRO RUOTA	TIPO DI UTILIZZO	LARGHEZZA PNEUMATICO	ALTEZZA SPALLA	CLASSE DI VELOCITÀ	CARICO MASSIMO
Bridgestone Dueler AT001/2	18”	PSR - Pneumatici per autovetture	255	70	S	1250 kg

Non ci sono raccomandazioni speciali per neve o fuoristrada, perché gli pneumatici consigliati sono adatti per l’uso in fuoristrada e per tutte le stagioni.

Le pressioni consigliate per gli pneumatici in base al carico del veicolo sono le seguenti:

DIMENSIONE DEL PNEUMATICO	ANTERIORE, POSTERIORE, SCORTA	bar	kPa	PSI	PASSEGGERI E CARICO
LT 265/70/R17 S	ANTERIORI	2,5	250	36	Massimo 3 persone
	POSTERIORI	2,5	250	36	
	SCORTA	3,4	340	49	
	ANTERIORI	3,0	300	43,5	5 persone più bagagli
	POSTERIORI	3,4	340	49	
	SCORTA	3,4	340	49	

DIMENSIONE DEL PNEUMATICO	ANTERIORE, POSTERIORE, SCORTA	bar	kPa	PSI	PASSEGGERI E CARICO
LT 255/70/R18 S	ANTERIORI	2,5	250	36	Massimo 3 persone
	POSTERIORI	2,5	250	36	
	SCORTA	3,4	340	49	
	ANTERIORI	3,0	300	43,5	5 persone più bagagli
	POSTERIORI	3,4	340	49	
	SCORTA	3,4	340	49	

Tyre Pressure Monitoring System (TPMS, Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici)

AVVISO: Il TPMS non sostituisce la corretta manutenzione manuale degli pneumatici. È responsabilità del conducente mantenere la corretta pressione degli pneumatici con un manometro. INEOS raccomanda di ispezionare ogni pneumatico, controllandone la pressione, ogni due settimane oppure prima e dopo la guida in fuoristrada o un guado.

AVVISO: Gli pneumatici possono surriscaldarsi e danneggiarsi se lasciati sgonfi. Il sovragonfiaggio e il sottogonfiaggio riducono anche l'efficienza del consumo di carburante e la durata del battistrada. Ciò può portare alla rottura dello pneumatico, causando perdita di controllo con conseguente pericolo di lesioni e morte.

AVVISO: Verificare sempre che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione corretta per l'uso su strada. In caso contrario l'agilità e le prestazioni del veicolo potrebbero peggiorare.

NOTA: I sigillanti per pneumatici possono danneggiare il Tyre Pressure Monitoring System (Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici) e devono essere utilizzati solo in caso di emergenza stradale.

Il TPMS è un sistema di sicurezza che fornisce informazioni in tempo reale sulla temperatura e sulla pressione di ogni pneumatico quando queste sono in movimento e avvisa il conducente se la pressione di uno o più pneumatici scende al di sotto della soglia minima.

Il sistema TPMS identifica autonomamente quando la ruota di scorta viene installata e rileverà automaticamente la nuova posizione.

NOTA: INEOS raccomanda di guidare il veicolo per circa 5 minuti dopo aver montato la ruota di scorta al posto della ruota che ha subito la foratura. Dopo aver guidato il veicolo per 5 minuti resettare il TPMS dallo schermo dell'infotainment.

Questa operazione serve a spegnere la spia del TPMS e ottenere le letture corrette per la pressione degli pneumatici. Se la spia TPMS non si spegne o se si sospettano altri malfunzionamenti legati alla lettura della pressione degli pneumatici contattare un partner autorizzato INEOS.

Il TPMS esegue automaticamente un autotest all'accensione. All'inizio la spia della pressione degli pneumatici si accende, per poi spegnersi se non vengono rilevati errori. In presenza di errori la spia rimane accesa finché questi non vengono eliminati. In caso di guasto richiedere assistenza presso il partner autorizzato INEOS di riferimento.

Quando si modifica la pressione degli pneumatici, ad esempio per l'uso in fuoristrada, resettare il TPMS entrando nelle impostazioni del veicolo per impostare i nuovi valori. Prima di tornare su strade pubbliche, gonfiare gli pneumatici alla pressione raccomandata per l'uso stradale e resettare il TPMS.

Display della pressione degli pneumatici

Il display della pressione degli pneumatici fornisce informazioni su tutti e quattro gli pneumatici in rotazione. Informazioni visualizzate:

- Posizioni degli pneumatici.
- Pressione degli pneumatici.
- Temperatura degli pneumatici.

Informazioni di avviso

La tabella seguente mostra le informazioni di avviso che possono essere visibili o udibili quando attivate.

GUASTO	AVVISO	SPIA	SUONO
Perdita pressione pneumatici	Arrestare il veicolo, rilevata perdita rapida	SÌ	SÌ
Pressione Pneumatici Bassa	La pressione degli pneumatici è troppo bassa, controllare	SÌ	SÌ
Pressione Pneumatici Alta	La pressione degli pneumatici è troppo alta, controllare	SÌ	SÌ
Temperatura pneumatico AntSx alta (anteriore sinistro)	La temperatura è troppo alta, controllare	SÌ	SÌ
Malfunzionamento del sistema	Contattare un partner autorizzato INEOS per verificare il sistema TPMS	SÌ	NO
Sensore pressione pneumatico perso	Contattare un partner autorizzato INEOS per verificare il sensore	SÌ	NO

GUASTO	AVVISO	SPIA	SUONO
Batteria sensore scarica	Contattare un partner autorizzato INEOS per verificare la batteria del sensore	SÌ	NO

INFORMAZIONI PERSONALI

Identificazione a radiofrequenza (RFID)

INEOS utilizza la tecnologia RFID nel veicolo, ad esempio per il monitoraggio della pressione degli pneumatici e per i radiocomandi, come nel caso del telecomando per sbloccare e bloccare il veicolo.

I veicoli INEOS con RFID non utilizzano né registrano informazioni personali su nessun altro sistema INEOS contenente informazioni personali.

Conformità frequenza radio

Australia:

Marocco:

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d' agrément: MR00036223ANRT2023
Date d'agrément: 13.01.2023

Sudafrica:

ICASA EA-XXXX/YYYY
CLASSIFICATION Z

Qatar:

ictQATAR
Type Approval reg. No.:
CRA/SM/2022/S-0011504

Importer No:
xxxxxxxx

ictQATAR
Type Approval reg. No.:
CRA/SM/2022/S-0011505

Importer No:
xxxxxxxx

Emirati Arabi Uniti:

TDRA
ERXXXXXXX/Y - 4579.50
UNITED ARAB EMIRATES

TDRA
ERXXXXXXX/Y - 4721.50
UNITED ARAB EMIRATES

TDRA
ERXXXXXXX/Y - 4734.50
UNITED ARAB EMIRATES

Marchi registrati

Apple Inc.

Apple CarPlay™ è un marchio di Apple Inc .

App Store® è un marchio registrato di Apple Inc .

iPhone® , iPod® e Siri® sono marchi registrati di Apple Inc .

Bluetooth SIG, Inc .

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc .

Google Inc .

Android™ e Google Play™ Store sono marchi di Google Inc .

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® è un marchio registrato dia VDA .

© Unilever .

Vaseline® è un marchio registrato di © Unilever .

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

DICHIARAZIONI AL CLIENTE 294
INTRODUZIONE 294
PERIODI DI COPERTURA DELLA GARANZIA 295
COSE DA SAPERE SULLA GARANZIA INEOS 297
CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA 302
MANUTENZIONE GENERALE 303
CONSIGLIO PER LA MANUTENZIONE IN CASO DI UTILIZZO IN CONDIZIONI ESTREME 304

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

DICHIARAZIONI AL CLIENTE

I nostri beni e servizi sono coperti da garanzie che non possono essere escluse ai sensi dalla legge australiana sui consumatori. In caso di problemi gravi con il servizio, al cliente è garantito il diritto:

- ad annullare il contratto di servizio con noi; e
- a ottenere il rimborso della quota non utilizzata o il risarcimento per la perdita di valore.

È inoltre possibile esercitare il diritto di scegliere tra il rimborso o la sostituzione della merce per problemi gravi. Se un problema con la merce o un servizio non può essere considerato grave, si ha diritto all'eliminazione del problema in un tempo ragionevole. In caso contrario è possibile esercitare il diritto al rimborso della merce e il diritto di recedere dal contratto per il servizio ottenendo un rimborso per la parte non utilizzata. È inoltre possibile ottenere un risarcimento per qualsiasi altra perdita o danno ragionevolmente prevedibile derivante da un problema alla merce o al servizio.

Mercati esclusa l'Australia:

Le garanzie qui descritte si aggiungono e non tolgono nulla ai diritti acquisiti ai sensi della legislazione locale sui consumatori.

INTRODUZIONE

INEOS Automotive Limited ("INEOS") rilascia una garanzia per ogni nuovo veicolo INEOS venduto, immatricolato e utilizzato dove sono ubicati rivenditori o agenti INEOS autorizzati. Nei limiti di tempo e chilometraggio riportati nella tabella seguente, un'officina autorizzata INEOS Automotive riparerà (o, a discrezione di INEOS) sostituirà gratuitamente le parti o i componenti che sono coperti dalla sezione corrispondente e che si rivelano difettosi a livello di materiali o lavorazione. Le parti escluse dalla garanzia sono elencate nella sezione "Cosa non è coperto". La decisione in merito alla riparazione o alla sostituzione spetta all'officina autorizzata da INEOS Automotive.

Tutte le garanzie fornite da INEOS sono soggette ai termini, alle condizioni e alle limitazioni riportate di seguito.

PERIODI DI COPERTURA DELLA GARANZIA

Le garanzie in questo documento includono quanto segue:

Garanzia sul veicolo nuovo

La garanzia INEOS sui veicoli nuovi, come definita nella "Tabella dei periodi di copertura della garanzia", copre tutte le parti e i componenti di ogni nuovo veicolo INEOS fornito da INEOS che si rivelano difettosi a livello di materiali o lavorazione.

Garanzia sulla vernice

La garanzia sulla vernice, come definita nella "Tabella dei periodi di copertura della garanzia", copre le parti di carrozzeria verniciate (escluso il sottoscocca) che presentano difetti di verniciatura dovuti a difetti di materiale o di manodopera.

Garanzia antiperforazione

La garanzia antiperforazione copre i pannelli in lamiera della carrozzeria e la struttura del telaio colpiti da perforazione dall'interno verso l'esterno dovuta alla corrosione a causa di difetti di materiale o di lavorazione. La garanzia antiperforazione è valida per 12 anni dalla data di inizio della garanzia.

Affinché questa garanzia sia valida è necessario che il veicolo venga ispezionato e riparato, se necessario, presso un'officina autorizzata INEOS Automotive. L'ispezione e la riparazione sono necessarie ogni anno dalla data di inizio della garanzia.

Garanzia su ricambi e accessori originali

INEOS Automotive Limited rilascia una garanzia, come definita nella "Tabella dei periodi di copertura della garanzia", affinché tutti i ricambi e gli accessori originali INEOS forniti per l'installazione su un veicolo INEOS siano privi di difetti di materiale o di lavorazione da parte del produttore.

Tabella dei periodi di copertura della garanzia

I seguenti periodi di garanzia si applicano dalla data della prima immatricolazione commerciale:

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

REGIONE	MECCANICA	VERNICIATURA	ANTIPERFORAZIONE	RICAMBI	ACCESSORI	EMISSIONI
REGNO UNITO ed EUROPA	5 anni a chilometraggio illimitato	3 anni a chilometraggio illimitato	12 anni	2 anni a chilometraggio illimitato	3 anni a chilometraggio illimitato	5 anni / 160.000 km
Australia e Nuova Zelanda	5 anni a chilometraggio illimitato	5 anni a chilometraggio illimitato	12 anni	2 anni a chilometraggio illimitato	5 anni a chilometraggio illimitato	5 anni / 160.000 km
USA, Canada e Messico	5 anni / 100.000 km	3 anni / 100.000 km	12 anni	2 anni a chilometraggio illimitato	3 anni a chilometraggio illimitato	Come da requisiti del mercato locale
AFRICA	5 anni / 100.000 km	3 anni / 100.000 km	12 anni	2 anni a chilometraggio illimitato	3 anni a chilometraggio illimitato	5 anni / 160.000 km
MEDIO ORIENTE E ASIA	5 anni a chilometraggio illimitato	3 anni a chilometraggio illimitato	12 anni	2 anni a chilometraggio illimitato	3 anni a chilometraggio illimitato	5 anni / 160.000 km
CINA	5 anni a chilometraggio illimitato	3 anni a chilometraggio illimitato	12 anni	2 anni a chilometraggio illimitato	3 anni a chilometraggio illimitato	5 anni / 160.000 km

REGIONE	MECCANICA	VERNICIATURA	ANTIPERFORAZIONE	RICAMBI	ACCESSORI	EMISSIONI
Paesi APAC (Mongolia, Taiwan, Corea del Sud, Fiji)	5 anni / 100.000 km	3 anni / 100.000 km	12 anni	2 anni a chilometraggio illimitato	3 anni a chilometraggio illimitato	5 anni / 160.000 km
Limitazioni di tempo e chilometraggio calcolati in base all'eventualità che si verifica per prima.						

Tutte le garanzie cessano al termine dei periodi sopra indicati. Contattare un Partner autorizzato INEOS per maggiori dettagli.

Garanzia sui componenti del sistema di emissioni

La garanzia sui componenti del sistema di emissioni, come definita nella "Tabella del periodo di copertura della garanzia", garantisce che le parti installate sul veicolo INEOS che hanno come unico o principale scopo la riduzione delle emissioni del veicolo siano esenti da difetti nei materiali e nella manodopera di produzione.

COSE DA SAPERE SULLA GARANZIA INEOS

Pneumatici

Gli pneumatici, anche se installati come primo equipaggiamento sui veicoli INEOS nuovi, sono garantiti dal produttore di pneumatici. Se necessario un'officina autorizzata INEOS Automotive Limited può fornire assistenza nella richiesta di garanzia per gli pneumatici. INEOS non è responsabile per la riparazione o sostituzione degli pneumatici o per qualsiasi costo relativo a tale riparazione o sostituzione.

Ispezione pre-consegna

Affinché il veicolo soddisfi pienamente il suo proprietario fin dall'inizio, lo abbiamo ispezionato e preparato prima della

consegna, secondo la procedura di ispezione pre-consegna prevista per ogni nuovo veicolo di INEOS.

Servizio di manutenzione periodica

Il veicolo deve essere sottoposto a manutenzione in conformità al programma di manutenzione periodica di INEOS, eseguita nel rispetto dei requisiti consigliati da INEOS e svolta dall'officina autorizzata INEOS Automotive di rifermento.

Questo per garantire sia le prestazioni del motore e del sistema di controllo delle emissioni sia le buone condizioni meccaniche del veicolo. Per conoscere i requisiti di manutenzione del veicolo scansionare il codice QR presente nella sezione "Assistenza e manutenzione".

Il mancato rispetto di quanto sopra può comportare il rifiuto della richiesta di rimborso in garanzia; inoltre INEOS potrebbe richiedere la prova che il veicolo è stato sottoposto a manutenzione adeguata.

Se si sceglie di effettuare da sé la manutenzione del veicolo o di avvalersi di un'officina non autorizzata da INEOS per eseguire qualsiasi attività di manutenzione programmata o riparazione, INEOS consiglia di tenere un registro accurato dei prodotti, dei ricambi e dei liquidi utilizzati, della lettura del contachilometri e della data in cui è stata eseguita la manutenzione a sostegno di qualsiasi futura richiesta di rimborso ai sensi della garanzia INEOS sui veicoli nuovi. Raccomandiamo inoltre che tutti gli interventi di manutenzione e riparazione vengano eseguiti solo da personale adeguatamente qualificato poiché eventuali errori possono causare danni o problemi operativi al veicolo.

La necessità di manutenzione si articola su un programma basato sul tempo trascorso o il chilometraggio percorso. Fissare un appuntamento presso l'officina autorizzata INEOS Automotive di riferimento ogni volta che il veicolo raggiunge il chilometraggio o l'intervallo di tempo previsto. Ad esempio, con un programma di manutenzione di 20.000 km/12 mesi, il tagliando dovrà essere eseguito dopo aver percorso 20.000 km o 12 mesi dopo l'immatricolazione del veicolo, a seconda dell'eventualità si verifica per prima. Un veicolo deve essere sottoposto a manutenzione entro 1.600 km o un mese dalla scadenza prevista.

Officina autorizzata INEOS Automotive

Si raccomanda che la manutenzione venga eseguita presso un'officina autorizzata INEOS Automotive per garantire che l'assistenza e la manutenzione siano eseguite secondo gli standard richiesti. Queste officine hanno un interesse diretto per garantire la soddisfazione dei clienti INEOS, hanno familiarità con il veicolo e vengono aggiornate regolarmente

su ogni modello INEOS. Il personale è attrezzato e formato per fornire un servizio ottimale su ogni veicolo INEOS.

Ricambi e accessori originali INEOS

I ricambi e gli accessori originali INEOS sono approvati da INEOS per l'uso su veicoli INEOS. Solo i ricambi e gli accessori originali INEOS sono coperti dalla garanzia per ricambi e accessori originali INEOS.

I danni causati al veicolo a seguito dell'installazione di ricambi e accessori non originali non sono coperti da questa garanzia.

Servizio di garanzia all'estero

Le garanzie INEOS sono valide solo nelle regioni in cui il veicolo è stato originariamente venduto. Tuttavia, se è necessaria una riparazione in garanzia in un'altra regione, è possibile contattare l'officina INEOS locale che sarà lieta di riparare il veicolo secondo i termini della garanzia concessa al proprietario.

Per la copertura della garanzia, consultare la precedente sezione "Tabella dei periodi di copertura della garanzia".

Modifica del design o delle specifiche

INEOS ha il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al design o alle specifiche di qualsiasi veicolo INEOS, senza preavviso e senza obbligo di aggiornare o apportare modifiche ai veicoli venduti prima dell'implementazione dell'aggiornamento o della modifica.

Cosa non è coperto

1. Pneumatici.
2. Eventuali ricambi, accessori o altre apparecchiature non originali e non approvati da INEOS per l'uso sul veicolo.
3. Eventuali materiali di consumo, ricambi e/o costi di manodopera sostenuti a seguito di, o in connessione con, servizi di manutenzione richiesti o consigliati come, a titolo esemplificativo, regolazioni (inclusi, a titolo esemplificativo, equilibratura e allineamento delle ruote, messa a punto del motore, orientamento dei fari), lampadine, impianto di scarico e filtri antiparticolato (a meno che non siano dimostrabili difetti a livello di materiali), candele, cinghie di trasmissione, dischi dei freni, pastiglie dei freni, altri filtri, tappezzeria e

rivestimenti (a meno che non siano dimostrabili difetti a livello di materiali) spazzole dei tergicristalli, liquidi o lubrificanti (a meno che non vengano sostituiti come parte di una riparazione in garanzia).

4. Danni, guasti o corrosione risultanti da:
   - Uso improprio, incidente, furto, incendio doloso o danno intenzionale.
   - Residui industriali, contaminazione da acidi o alcali, pietrisco, residui chimici, linfa degli alberi, escrementi di uccelli, sale, grandine, tempesta di vento, fulmini o altre condizioni ambientali.
   - Mancato rispetto delle linee guida pertinenti fornite nel Manuale d'uso e nel paragrafo "Cosa deve fare il cliente" in questa sezione.
   - Uso non conforme (o mancata osservanza delle linee guida pertinenti) rispetto al presente Manuale d'uso.
   - Utilizzo del veicolo nonostante la comparsa di un'anomalia.
   - Mancata riparazione o irragionevole ritardo nella riparazione del veicolo dopo la comparsa di un'anomalia.
   - Mancato rispetto dei servizi di manutenzione definiti da INEOS.
   - Modifica o alterazione del veicolo o delle parti montate su di esso o riparazioni improprie.
   - Riparazioni non eseguite presso un'officina autorizzata INEOS Automotive.
   - Utilizzo di ricambi, accessori o altre apparecchiature non originali e non approvati da INEOS per l'uso sul veicolo.
   - Uso di carburante, liquidi o lubrificanti non corretti o contaminati.
5. Normale deterioramento di rivestimenti, vernice o altri elementi estetici (normale usura).
6. Qualsiasi veicolo su cui il contachilometri sia stato alterato o sostituito in modo che la lettura non corrisponda al chilometraggio effettivo del veicolo, o qualsiasi veicolo su cui il numero di identificazione

e/o il numero di serie del motore siano stati alterati o rimossi.

7. Danni accidentali o consequenziali come il mancato utilizzo del veicolo, disagi o perdite commerciali.

8. Qualsiasi veicolo precedentemente coinvolto in un incidente e che, a discrezione esclusiva di INEOS, è stato ritenuto irrecuperabile o che un assicuratore ha precedentemente ritenuto irrecuperabile perché perso, rubato, distrutto o danneggiato in modo irreparabile (indipendentemente dal fatto che la colpa ricada sul proprietario attuale o sul proprietario registrato al momento dell'incidente).

9. Danni o altra usura derivanti dall'uso durante gare, giornate in pista, prove in fuoristrada, altre competizioni o eventi.

10. Lavoro di indagine / diagnostica in relazione a un difetto non coperto da questa garanzia.

11. Verniciatura, paraurti, griglie e altri elementi di carrozzeria (tranne nei casi coperti dalla garanzia sulla vernice).

12. Verniciatura coperta da eventuali adesivi o rivestimenti in vinile.

13. Smontaggio o smantellamento del veicolo tranne che nell'ambito di una richiesta di garanzia valida.

14. Tempo di manodopera associato alla rimozione di eventuali accessori aftermarket montati sul veicolo nei casi in cui l'accesso è limitato dall'accessorio in questione e la rimozione è necessaria per sostituire un componente difettoso per completare una riparazione in garanzia.

Cosa faremo

Tutti i difetti coperti da garanzia saranno riparati da un'officina autorizzata INEOS Automotive, senza alcun addebito per il cliente per manodopera o parti entro i limiti stabiliti nel presente Manuale d'uso.

Cosa deve fare il cliente

1. Utilizzare, mantenere e curare correttamente il veicolo come descritto in questo Manuale d'uso.

2. Portare il veicolo, a proprie spese, presso un'attività commerciale abilitata come officina autorizzata INEOS Automotive durante il normale orario lavorativo al fine di ottenere il servizio di garanzia.

3. Verificare la presenza di difetti su rivestimenti, vernice o altri elementi estetici al momento della consegna del veicolo e segnalare eventuali problemi al rivenditore o agente INEOS che ha consegnato il veicolo.
4. Conservare:
   - Tutti i registri del servizio di manutenzione.
   - Tutti i documenti e le fatture relative all'installazione di ricambi e accessori.
5. Per quanto riguarda la garanzia sulla vernice e la garanzia antiperforazione è necessario:
   - Leggere attentamente le istruzioni per la cura e la manutenzione del veicolo contenute nel Manuale d'uso.
   - Contattare un'officina autorizzata da INEOS Automotive per eseguire l'ispezione annuale della vernice e registrarla sul registro di manutenzione.
   - Lavare il veicolo regolarmente.
   - Rimuovere immediatamente sale, sabbia, deghiaccianti, catrame stradale e petrolifero, linfa degli alberi, escrementi di uccelli e altri materiali potenzialmente dannosi non appena vengono individuati sul veicolo.
   - Riparare tempestivamente a proprie spese eventuali danni alla finitura superficiale del veicolo.
6. Effettuare la manutenzione del veicolo in conformità con la sezione "Manutenzione generale" riportata di seguito.
7. Non fornire dichiarazioni false, disoneste o fuorvianti. In caso contrario potremmo decidere di annullare la garanzia.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Alla presente garanzia si applicano le seguenti condizioni generali:

1. Questa garanzia non pregiudica il diritto dell'utente a presentare un reclamo ai sensi di qualsiasi altra garanzia o assicurazione applicabile al veicolo, ma

INEOS può ridurre l'importo di qualsiasi reclamo presentato ai sensi di questa garanzia dell'importo recuperato tramite una garanzia o assicurazione alternativa.

2. Non è possibile annullare questa garanzia e non verrà effettuato alcun rimborso nel caso in cui questa garanzia venga invalidata o trasferita.

3. Se il veicolo viene venduto privatamente, questa garanzia verrà trasferita al nuovo proprietario. Il nuovo proprietario deve:

   > Contattare INEOS per assicurarsi che i dati di proprietà vengano aggiornati; e

   > Verificare che le condizioni della garanzia siano soddisfatte.

4. Alcuni o tutti i vantaggi di questa garanzia potrebbero non essere disponibili per il nuovo proprietario se:

   > il veicolo non è stato sottoposto a manutenzione in conformità ai requisiti del presente documento di garanzia, o

   > il veicolo non è stato utilizzato secondo le condizioni della presente garanzia.

5. Di tanto in tanto potrebbe essere necessario modificare i termini di questa garanzia per adattarsi ai cambiamenti legislativi. Potremmo apportare tali modifiche con un preavviso non inferiore a 1 mese (direttamente oppure tramite i nostri partner o il nostro sito Web).

6. Questa garanzia (e qualsiasi questione correlata) è regolata dalla legge inglese e soggetta alla giurisdizione dei tribunali inglesi.

MANUTENZIONE GENERALE

Durante l'utilizzo normale del veicolo è importante eseguire la manutenzione regolare descritta in questa sezione. Se si percepiscono rumori, vibrazioni o odori insoliti, assicurarsi di verificarne la causa o far controllare tempestivamente il veicolo presso l'officina autorizzata INEOS Automotive di riferimento. L'officina autorizzata INEOS Automotive va inoltre informata anche nel caso in cui si ritenga che siano necessarie riparazioni.

Quando si eseguono controlli o lavori di manutenzione attenersi scrupolosamente alle precauzioni riportate nel Manuale d'uso.

CONSIGLIO PER LA MANUTENZIONE IN CASO DI UTILIZZO IN CONDIZIONI ESTREME

Il veicolo è stato costruito per affrontare gli ostacoli e i terreni più impegnativi giorno dopo giorno. Tuttavia, anche i veicoli più robusti necessitano di attenzioni particolari se utilizzati in modo intenso per un lungo periodo. Se questo è il caso del tuo veicolo, ti raccomandiamo di farlo controllare ogni sei mesi, per preservare i livelli di prestazione di cui il veicolo è capace.

INFORMAZIONI DI ASSISTENZA

Contachilometri	
Data	
Tipologia Di Assistenza	
Prossimo Tagliando Tra	
Nome Del Partner INEOS	
Responsabile Dell'assistenza	

Timbro Partner Autorizzato INEOS

Altre informazioni di assistenza

INFORMAZIONI DI ASSISTENZA

Contachilometri	
Data	
Tipologia Di Assistenza	
Prossimo Tagliando Tra	
Nome Del Partner INEOS	
Responsabile Dell'assistenza	

Timbro Partner Autorizzato INEOS

Altre informazioni di assistenza

INFORMAZIONI DI ASSISTENZA

Contachilometri	
Data	
Tipologia Di Assistenza	
Prossimo Tagliando Tra	
Nome Del Partner INEOS	
Responsabile Dell'assistenza	

Timbro Partner Autorizzato INEOS

Altre informazioni di assistenza

INFORMAZIONI DI ASSISTENZA

Contachilometri	
Data	
Tipologia Di Assistenza	
Prossimo Tagliando Tra	
Nome Del Partner INEOS	
Responsabile Dell'assistenza	

Timbro Partner Autorizzato INEOS

Altre informazioni di assistenza

INFORMAZIONI DI ASSISTENZA

Contachilometri	
Data	
Tipologia Di Assistenza	
Prossimo Tagliando Tra	
Nome Del Partner INEOS	
Responsabile Dell'assistenza	

Timbro Partner Autorizzato INEOS

Altre informazioni di assistenza

INFORMAZIONI DI ASSISTENZA

Contachilometri	
Data	
Tipologia Di Assistenza	
Prossimo Tagliando Tra	
Nome Del Partner INEOS	
Responsabile Dell'assistenza	

Timbro Partner Autorizzato INEOS

Altre informazioni di assistenza

INDICE ANALITICO

4

4x4 permanente 102

A

Abbaglianti 82
Abbaglianti ausiliari a LED 85
AdBlue (solo motore diesel) 114
Airbag 49
Airbag - Airbag a tendina (IC) 53
Airbag - Airbag laterali (airbag toracico) 53
Airbag - Conducente e passeggero anteriore ... 51
Allacciare la cintura di sicurezza 45
Anabbaglianti 81
Ancoraggi ISOFIX e I-Size 60
Anti-lock Brake System (ABS, Sistema frenante antibloccaggio) 132
Apertura del cofano 229
Apertura sportello di rifornimento 113
Apertura tappo di rifornimento 113
Asciugatura dopo il lavaggio 278
Assistenza e manutenzione 222
Assistenza velocità intelligente - Aggiornamento delle mappe 166
Assistenza velocità intelligente - Avviso velocità eccessiva 163
Assistenza velocità intelligente - Notifica di cambio della velocità 163
Assistenza velocità intelligente - Silenzioso 165
Assistenza velocità intelligente (ISA) 161
Attivazione dei sensori di parcheggio 137
Attivazione del Cruise Control 127
Attivazione del Downhill Assist (Assistenza in discesa) 134
Attivazione dell'airbag 50
Attivazione della retrocamera 140
Audio 197
Audio Bluetooth® 201
Avvertimento abbandono corsia (LDW) 169
Avviamento con i cavi 152
Avviamento e arresto del motore 68
Avviare il motore 69

INDICE ANALITICO

Avvisi sul livello del carburante e sull'autonomia residua 113
Avviso di collisione frontale (FCW) 168

B

Batteria 242
Binari multiuso esterni (OPTIONAL) 108
Binari multiuso interni e per vano di carico (OPTIONAL) 108
Bloccaggio dei differenziali anteriore e posteriore 106
Bloccaggio del differenziale centrale 103

C

Cambio di una ruota 284
Capacità del serbatoio di AdBlue 242
Capacità del serbatoio di carburante 242
Capacità di traino 154
Capacità e informazioni tecniche 215
Capacità portellone Quartermaster 222
Carburante 240
Caricamento del veicolo 106
Caricamento di oggetti sul tetto 109
Catene da neve 284
Cerchi e pneumatici 278, 279
Chiamata attiva 194
Chiamata in arrivo 194
Chiamata SOS di emergenza (eCall, se in dotazione) 140
Chiave e immobilizer 30
Chiusure di sicurezza per bambini 65
Cintura di sicurezza e bambini 59
Cinture di sicurezza 43
Clacson 25
Clacson Toot 25
Collegamento Android Auto™ 196
Collegamento Apple CarPlay™ 196
Collegamento del telefono 192, 195
Comandi al volante 24, 184
Comandi del pannello di controllo centrale . 20
Comandi nel padiglione 23
Condizioni generali di garanzia 303

Conformità frequenza radio 291
Connessione audio USB 200
Connettività USB 208
Controlli di manutenzione del proprietario 228
Controlli prima di mettersi alla guida 18
Controllo della distanza di parcheggio 136
Controllo delle emissioni 227
Convertitore di potenza da 400 W e prese elettriche 249
Cric a bottiglia 144
Cruise Control (Controllo della velocità di crociera) 126
Cura degli esterni 260
Cura degli interni 266
Cura degli pneumatici 280
Cura dei fari 264
Cura dei vetri e degli specchietti 263
Cura della tappezzeria e della moquette 267
Cura della verniciatura 264
Cura delle cinture di sicurezza 268
Cura delle ruote 264
Cursore di marcatura 185

D

Dati tecnici degli pneumatici 287
Differenziali 102
Differenziali anteriore e posteriore bloccabili (OPTIONAL) 103
Dimensioni 222
Disappannamento lunotto 213
Disappannamento parabrezza 213
Disattivazione dei sensori di parcheggio 137
Disattivazione del Cruise Control 128
Disattivazione del Downhill Assist (Assistenza in discesa) 134
Disattivazione dell'airbag del passeggero 52
Disattivazione della retrocamera 140
Display della pressione degli pneumatici ... 289
Downhill Assist (Assistenza in discesa) 133

E

Eco Start/Stop (ESS) 70

Electronic Stability Control (ESC, Controllo elettronico della stabilità) 131
Emergenze stradali 141
Estintore (OPTIONAL) 142
Etilometro Alcohol Interlock (AI) 66

F

Fari 80
Fendinebbia posteriori 84
Filtri antiparticolato 115
Filtro antiparticolato diesel (DPF) 116
Finestrini 73
Finestrini e retrovisori 72
Finestrini Safari (OPTIONAL) 76
Frenata autonoma di emergenza (AEB, se in dotazione) 167
Freno a mano 93
Frequenza AM / FM infotainment 199
Funzionamento dei sensori di parcheggio . 138
Funzionamento della funzione Eco Start/Stop 71
Funzione autolavaggio 96
Fusibili e portafusibili 260

G

Garanzia 294
Garanzia > Manutenzione generale 303
Garanzia sull'utilizzo estremo 304
Gradi di viscosità dell'olio motore 235
Guida in fuoristrada 120
Guidare con un carico sul tetto 110

I

Identificazione a radiofrequenza (RFID) 290
Illuminazione ambientale 79
Impianti elettrici 242
Impianto audio Premium (OPTIONAL) 253
Impianto di alimentazione del carburante . 224
Impostazione automatica della temperatura 212
Impostazioni e spie del sistema ADAS 159
Indicatore cambio marcia 98

Indicatori 83
Indicazione di usura delle pastiglie dei freni ... 239
Informazione di "depotenziamento" per EURO 6e-bis 72
Informazioni dettagliate sul sistema di ritenuta per bambini 58
Informazioni di assistenza - Codice QR 223
Informazioni di avviso sulla pressione degli pneumatici 290
Informazioni personali 290
Informazioni sulla batteria 244
Infotainment > Barra delle chiamate 195
Infotainment > Barra di navigazione 186
Infotainment > Home 187
Infotainment > Home > Preferiti 188
Infotainment > Impostazioni audio 206
Infotainment > Impostazioni comunicazione 206
Infotainment > Impostazioni display 204
Infotainment > Impostazioni funzioni veicolo 205
Infotainment > Impostazioni generali 203
Infotainment > Keypad 194
Infotainment > Menu Dispositivo 195
Infotainment > Menu Impostazioni 202
Infotainment > Menu Opzioni 185
Infotainment > Menu Trasferimento file Pathfinder 208
Infotainment > Ricerca 194
Infotainment > Sottomenu 193
Infotainment > Tastiera 187
Interfaccia di controllo centrale (CCI) 183
ISOFIX / i-Size - Sedile posteriore 61

K

Kit di attrezzi 142
Kit di pronto soccorso, triangolo di segnalazione e gilet di avvertimento ad alta visibilità (se in dotazione) 142

INDICE ANALITICO

L

Lampeggio di emergenza 84
Lavaggio degli interni 272
Lavaggio del vano di carico 276
Lavaggio del veicolo 263
Lavavetri 92
Liquido dei freni 238
Liquido di raffreddamento del motore 236
Livelli di AdBlue e avvisi 115
Livelli di lavaggio sicuri 275
Livello del liquido lavavetri 230
Luce vano di carico Quartermaster e presa da 12 V (OPTIONAL) 88
Luci del vano di carico 79
Luci dell'abitacolo 77
Luci di lettura della prima fila 78
Luci di retromarcia 84
Luci diurne 83
Luci esterne 80
Luci sottoporta (OPTIONAL) 79

M

Malfunzionamento del controllo della distanza di parcheggio 139
Malfunzionamento dell'airbag 53
Mantenimento corsia emergenza (ELK) 173
Manutenzione della carrozzeria 265
Marchi registrati 292
Massa e carico 217
Modalità di trasporto allarme antifurto e immobilizer (se in dotazione) 31
Modalità ESC OFF 132
Modalità manuale e cambio delle marce 97
Modalità Pathfinder Off-Road Navigation .. 189
Monitoraggio conducente (DMS, se in dotazione) 177
Multimedialità e infotainment 181

N

Note sul presente Manuale d'uso 12
Numero di identificazione del veicolo (VIN) e numero di serie del motore 14

O

Occhioni di traino anteriori 148
Offroad - Assetto 188
Offroad - Impianto Elettrico 192
Offroad - Statistiche 191
Offroad - Temperatura 189
Off-Road Mode (Modalità Fuoristrada) 122
Oli motore e avvertenze sullo smaltimento 226
Olio motore 229
Opzioni audio menu “Radio” 198
Opzioni Bluetooth® 202
Opzioni USB 200

P

Periodi di copertura della garanzia 295
Poggiatesta 36
Posizione dei componenti 13
Posizione del bocchettone per AdBlue 115
Posizione di accensione 69
Posizione di guida 33
Posizioni del sistema di ritenuta per bambini 57
Posizioni della leva del cambio 95
Posizioni della leva del riduttore 101
Precauzioni di sicurezza per l’assistenza e la manutenzione 226
Predisposizioni comandi ausiliari ad alta potenza con precablaggi elettrici (OPTIONAL) 252
Predisposizioni comandi ausiliari con precablaggi elettrici 250
Presa d’aria tipo snorkel (OPTIONAL) 125
Presa d’aria tipo snorkel e prefiltro con tecnologia ciclonica (ACCESSORIO) 125
Presa NATO 252
Prese di ricarica ausiliarie (OPTIONAL) 209
Prese USB anteriori per l’ingresso dati 208
Pretensionatore e limitazione del carico 43
Procedura di avviamento con i cavi 154
Promemoria cintura di sicurezza 46
Protezione del livello della batteria 245

Protezione dell'ambiente 227
Protezioni sottoscocca 265
Pulizia sotto il cofano 265
Pulsante del climatizzatore 213
Pulsante di ricircolo 212
Punti di ancoraggio Tether 62

Q

Quadro spie 29

R

Rabbocco dell'olio motore 234
Recupero 147
Registra Percorso 190
Registrazione dei dati 15
Regolazione dei fari 85
Regolazione del poggiatesta 37
Regolazione del sedile 34
Regolazione del volante 25
Regolazione dell'inclinazione dello schienale 36
Regolazione della velocità del Cruise Control ... 128
Regolazione della velocità del Downhill Assist (Assistenza in discesa) 134
Regolazione della velocità della ventola 212
Regolazione delle bocchette di ventilazione ... 213
Retrocamera 139
Riavvolgitore con blocco automatico 64
Ricambi e lubrificanti 224
Riduttore a due velocità 98
Rilevamento sonnolenza conducente (DDD, se in dotazione) 175
Ripristino della velocità impostata con il Cruise Control 128
Risparmio di carburante 242
Road Book 191
Rodaggio del motore 68
Ruota di scorta e stivaggio (Quartermaster) ... 281

Ruota di scorta e stivaggio (Station / Utility Wagon) 281

S

Scaletta (OPTIONAL) 110
Sedile posteriore ribaltabile 40
Sedili 33
Sedili anteriori riscaldabili 212
Seggiolino per bambini con installazione tramite cintura di sicurezza 63
Seggiolino per bambini e airbag passeggero anteriore 59
Segnalazione di arresto di emergenza (ESS) ... 128
Segui Percorso 189
Selezione delle marce 96
Separatore d'acqua 237
Sicurezza dei bambini 55
Sicurezza del carburante 241
Sicurezza di guida 16
Sintonizzatore 198
Sistema di ritenuta 224
Sistema di ritenuta per gli occupanti 40
Sistema universale di ancoraggio inferiore (ISOFIX) 60
Sistemi avanzati di assistenza alla guida (ADAS) 158
Sistemi di assistenza al parcheggio 135
Slacciare la cintura di sicurezza 46
Smaltimento della batteria 246
Sollevare il veicolo 147
Sostanze pericolose 227
Sostituire la batteria 245
Sostituzione della batteria del telecomando 31
Specchietti retrovisori esterni 73
Specifiche dell'uscita audio 208
Spegnere il motore 70
Spostare o spingere il veicolo 96

T

Tappetini interni 273
Tappi di scarico interni 274

Tappo di scarico del vano di carico 277
Telecamera anteriore 160
Telefono 192
Tergicristallo 90
Tergilunotto (se in dotazione) 91
Trailer Stability Assist 155
Trainare un rimorchio 154
Traino su tutte e quattro le ruote 149
Trasmissione automatica 93
Trasporto del veicolo 150
Tyre Pressure Monitoring System (Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici) 288

U

Uphill Assist (Assistenza in salita) 135

V

Verricello anteriore (OPTIONAL) e posteriore (ACCESSORIO) 151
Volume e Mute 184
Volumi e spazio di carico 219

W

Wading Mode (Modalità Guado) 124

Z

Zone di distribuzione dell'aria 212